



C4 CITROËN SPACETOURER GRAND C4 SPACETOURER

GHID DE UTILIZARE

INSPIRED BY YOU

Accesarea Ghidului



Descărcați aplicația **Scan MyCitroën** pentru smartphone, din magazinul corespunzător.

Apoi selectați:

- vehiculul,
- ediția corespunzătoare datei primei înmatriculări a vehiculului.

Descărcați conținutul **Ghidului** vehiculului.



Ghidul este disponibil pe site-ul web CITROËN, în secțiunea „Spațiu personal” sau la adresa: <http://service.citroen.com/ddb/>

Selectați:

- limba utilizată,
- vehiculul, tipul de caroserie,
- ediția ghidului corespunzătoare datei primei înmatriculări a vehiculului.



Accesarea **Ghidului**.



Această pictogramă indică cele mai recente informații disponibile.

Bine ați venit

Vă mulțumim că ați ales un model Citroën C4 SpaceTourer.

În aceste documente sunt prezentate informațiile și recomandările de care aveți nevoie pentru a putea explora vehiculul în deplină siguranță.








Vehiculul este dotat cu unele dintre echipamentele descrise în acest document, în funcție de nivelul de echipare, de versiunea și de caracteristicile din țara în care se comercializează.

Descrierile și imaginile au rol pur orientativ. Automobiles CITROËN își rezervă dreptul de a modifica specificațiile tehnice, echipamentele și accesoriile fără a avea obligația de a actualiza această ediție a ghidului de utilizare.

Dacă înstrăinați vehiculul, vă rugăm să predați și **Ghidul complet** noului proprietar.

În acest document, veți găsi toate instrucțiunile și recomandările legate de utilizare, care vă vor permite să beneficiați de tot ceea ce vă oferă vehiculul. Recomandăm cu insistență să vă familiarizați cu acesta, dar și cu carnetul de întreținere și garanții, care conține informații despre garanții, service și intervenții rutiere asociate vehiculului.

Legendă

-  Avertizare de siguranță
-  Informații suplimentare
-  Contribuie la protecția mediului
-  Vehicul cu volanul în stânga
-  Vehicul cu volanul în dreapta
-  Amplasarea echipamentului/
butonului descris cu o zonă neagră
- 

Legendă

Aceste simboluri vă vor permite să distingeți caracteristicile specifice vehiculului:



C4 SpaceTourer



Grand C4 SpaceTourer



Grand C4 SpaceTourer, cu 5 scaune



Grand C4 SpaceTourer, cu 7 scaune

Vedere de ansamblu	2	Iluminat si vizibilitate	4
Conducere Eco	Deschideri	Comenzi de iluminat	90
Instrumente de bord	1	Lumini semnalizatoare de direcție (intermitent)	92
Tablouri de bord	8	Aprindere automată a farurilor	93
Martori luminoși	11	Lumini de zi	93
Indicatoare	26	Comutare automată lumini de drum	94
Ecranul tactil	31	Reglare proiectoare	96
Calculator de bord	36	Iluminat direcțional	97
Reglare datei și a orei	39	Buton de comandă ștergătoare geamuri	98
		Ștergere automată	99
		Lichid de spălare geamuri	100
	3	Siguranță	5
	Ergonomie și confort	Recomandări generale de siguranță	101
Scaune față	57	Lumini de avarie	101
Scaune spate	62	Claxon	102
Modularitate și configurație locuri	67	Urgență sau asistență	102
Reglare volan	68	Program de stabilitate electronică (ESC)	103
Retrovizoare	68	Centuri de siguranță	106
Ventilație	70	Airbaguri	109
Încălzire	72	Scaune pentru copii	112
Climatizare manuală cu două zone	72	Neutralizare airbag pasager față	113
Climatizare automată cu două zone	74	Puncte de fixare ISOFIX	119
Dezaburire – degivrare față	77	Siguranța pentru copii	124
Dezaburire – degivrare lunetă	77		
Difuzor de parfum	77		
Amenajări interioare	79		
Plafoniere	87		
Iluminatul de ambianță	88		
Pavilion panoramic	89		

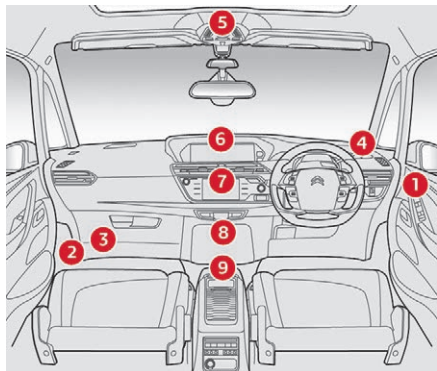
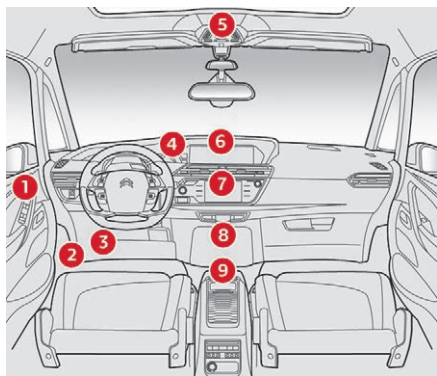
6	Conducere		7	Informații practice		9	Caracteristici tehnice	
	Recomandări pentru conducere	126		Compatibilitatea carburanților	189		Caracteristici motorizări și sarcini	
	Pornire-oprire a motorului cu cheia electronică (ADML)	127		Carburant	190		remorcabile	237
	Pornirea/Oprirea motorului cu „Acces și pornire mâini libere”	129		Selector de carburant (diesel)	191		Dimensiuni	243
	Frâna electrică de parcare	131		Lanțuri pentru zăpadă	191		Marcajele de identificare	244
	Asistență la pornirea în rampă	134		Dispozitiv de remorcare	192			
	Cutie manuală cu 5 trepte	135		Sferă demontabilă ca sistem de remorcare	193			
	Cutie manuală cu 6 trepte	135		Mod economie de energie	195			
	Cutie de viteze automată	136		Înlocuirea unei lamele de ștergător	195			
	Indicator de schimbare a treptei	139		Bare portbagaj pe acoperiș	196			
	Stop & Start	140		Ecran(e) de protecție pentru temperaturi foarte scăzute	197		Audio și telematică	
	Detectarea pneului dezumflat	142		Capotă	198		CITROËN Connect Radio	
	Memorarea vitezelor	144		În compartimentul motorului	199		CITROËN Connect Nav	
	Speed Limit recognition and recommendation	144		Motorizări pe benzină	199			
	Limitator de viteză	147		Motorizări Diesel	199		Index alfabetic	
	Regulator de viteză	148		Verificare niveluri	199			
	Regulator de viteză adaptiv	151		Verificări	202			
	Regulatorul de viteză adaptiv este oprit/până la 30 km/h	157		AdBlue® (Motoare BlueHDi)	204			
	Active Safety Brake cu Distance Alert și asistare la frânarea de urgență inteligentă	165						
	Lane Keeping Assist	169	8	In caz de pana				
	Blind Spot Detection	173		Triunghi de semnalizare	208			
	Detectare neatenție	175		Kit de depanare provizorie pneu	208			
	Asistare la parcare	176		Roată de rezervă	211			
	Cameră video de mers înapoi	178		Înlocuirea unui bec	220			
	Vedere 360°	179		Înlocuirea unei siguranțe	226			
	Park Assist	181		Baterie de 12 V	231			
				Remorcarea vehiculului	234			
				Pană de carburant (diesel)	236			

Acces la înregistrările video suplimentare



bit.ly/helpPSA

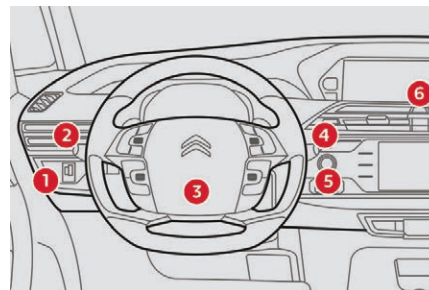
Instrumente și comenzi

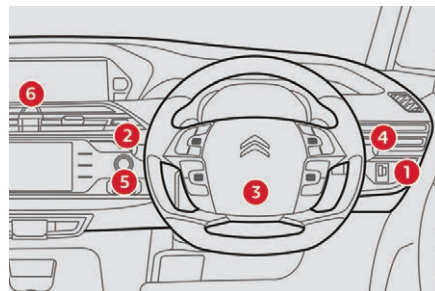


1	Retrovizoare exterioare Geamuri acționate electric, dezactivare
2	Deschidere capotă motor
3	Siguranțe în planșa de bord
4	Cutie de viteze automată
5	Plafoniere Retrovizor interior Oglindă de monitorizare copii Pavilion panoramic Urgență sau asistență
6	Tablouri de bord Indicator de schimbare a treptei Reostat de iluminat Martori luminoși Indicatori - indicator de întreținere - indicator de nivel ulei de motor - Indicator de autonomie de lichid AdBlue®

7	Ecran tactil Configurarea echipamentului Reglarea datei și a orei Ventilație Încălzire Climatizare manuală cu două zone Climatizare automată cu două zone Dezaburire/degivrare
8	Frână de parcare electrică
9	Cutie de viteze manuală cu 5/6 trepte de viteză

Instrumente și comenzi (continuare)





1

Reglare proiectoare

2

Maneta de comandă a luminilor
Lumini de semnalizare a direcției
Selectarea modului
afișajului din tabloul de bord
(în funcție de versiune)

3

Reglare volan
Claxon

4

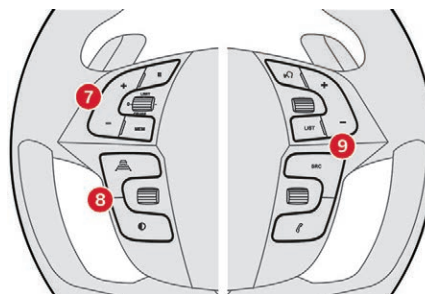
Buton de comandă
ștergătoare și spălător de geamuri
Calculatoare de bord

5

Buton START/STOP

6

Lumini de avarie



7

Memorarea vitezelor
Recunoașterea limitelor de
viteză și a indicatoarelor
Limitator de viteză
Regulator de viteză
Regulator de viteză dinamic
Regulator de viteză dinamic cu funcție Stop

8

Distanța între vehicule
Afișaj de noapte
Selectarea modului
afișajului din tabloul de bord
(în funcție de versiune)

9

Comenzi sistem audio și telematic

Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutină ce permit automobilistului să optimizeze consumul de carburant și emisiile de CO₂.

Optimizarea utilizării cutiei de viteze

Cutie de viteze manuală: porniți ușor și cuplați imediat treapta de viteze superioară. În timpul accelerării, schimbați din timp în treapta superioară.

Cu o cutie de viteze automată, utilizați cu precădere modul automat, fără a apăsa puternic sau brusc pedala de accelerație.

Indicatorul de eficiență a treptelor de viteză vă invită să cuplați treapta de viteză adecvată: imediat ce este afișată o indicație pe tabloul de bord, urmați-o.

Pentru vehiculele echipate cu o cutie de viteze automată, acest indicator nu apare decât în modul manual.

Adoptați un stil de conducere flexibil

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați progresiv pe pedala de accelerație. Aceste practici de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO₂, dar și la atenuarea zgomotului de fond produs de circulație.

În condiții de circulație fluidă, dacă vehiculul este echipat cu regulator de viteză, utilizați acest sistem începând de la 40 km/h.

Controlați utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitaclul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și deschizând aeratoarele, înainte de a utiliza aerul condiționat.

De la 50 km/h în sus, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise.

Utilizați echipamentele care permit limitarea temperaturii în habitaclu (transparent obturator și volete de obturare etc.).

Opriiți aerul condiționat, dacă acesta nu este automat, imediat ce s-a atins temperatura de confort dorită.

Opriiți comenzile de dezaburire și degivrare atunci când nu sunt necesare, dacă acestea nu sunt comandate automat.

Opriiți cât mai curând posibil încălzirea scaunelor.

Nu rulați cu proiectoarele anticeață și cu farurile aprinse când condițiile de vizibilitate sunt suficiente.

Nu țineți motorul în funcțiune înainte de a porni, mai ales în timpul iernii; vehiculul se încălzește mult mai repede în mers.

Ca pasager, dacă evitați utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video etc.), contribuiți la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant. Deconectați dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

Limitați cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul; plasați bagajele mai grele în partea inferioară a portbagajului, cât mai aproape de scaunele din spate.

Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (set de bare portbagaj de acoperiș, galerie de acoperiș, suport de bicicletă, remorcă etc.). Alegeți utilizarea unui portbagaj de acoperiș închis. Îndepărtați setul de bare portbagaj de acoperiș și galeria de acoperiș după utilizare.

La sfârșitul iernii, schimbați pneurile de iarnă cu cele de vară.

Respectați recomandările de întreținere

Verificați periodic și la rece presiunea din pneuri, având ca referință eticheta situată pe cadrul ușii șoferului.

Efectuați această verificare cu precădere:

- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staționare prelungită.

Nu uitați roata de rezervă și pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuați regulat întreținerea vehiculului (ulei, filtru de ulei, filtru de aer, filtru habitaclu etc.) și urmați calendarul acestor operații, prevăzut în planul de întreținere al constructorului.

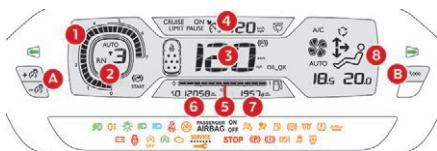
În cazul motoarelor diesel BlueHDi, dacă sistemul SCR se defectează, vehiculul devine poluant. Vizitați cât mai curând un dealer CITROËN sau un service autorizat pentru a regla emisiile de oxid de azot la un nivel conform cu standardul.

În timpul alimentării cu carburant, nu insistați după a 3-a oprire a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

În conducerea noului vehicul, numai după parcurgerea primilor 3.000 kilometri veți constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

Tablou de bord numeric monocrom

Cadran și ecrane de afișare



1. Tuometru (x 1.000 rot/min sau rpm), gradat în funcție de motorizare (benzină sau Diesel).
2. Indicator de schimbare a treptei, selector de mod și treaptă la cutii de viteze automate.
3. Vitezometru digital (km/h sau mile/oră).
4. Instrucțiuni pentru regulatorul sau limitatorul de viteză.
5. Indicator de nivel de carburant.
6. Indicator de întreținere, apoi totalizator kilometri (km sau mile). Aceste funcții sunt afișate succesiv după punerea contactului.
7. Contor kilometraj curent (km/h sau mph).
8. Memento al instrucțiunilor de încălzire și aer condiționat.

Butoane de comandă

- A. Butoane reostat de iluminat al tabloului de bord și al ecranului tactil.
- B. Afișare a jurnalului de mentenanță. Aducerea la zero a funcției selecționate (indicator de întreținere sau kilometraj jurnalier). Rapel al autonomiei rămășă cu sistemul SCR și AdBlue®. Jurnal de alerte (alerte curente).

Tablou de bord color HD de 12 inch

Acest tablou de bord poate fi personalizat. În funcție de modul de afișare selectat, unele informații pot fi ascunse.

Cadran și ecrane de afișare

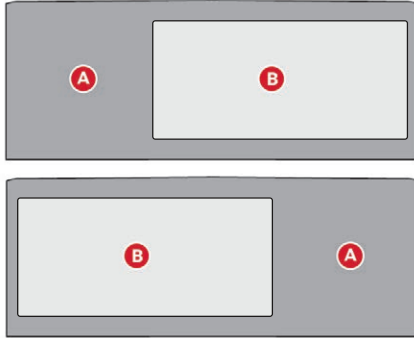


1. Tuometru (x 1.000 rot/min sau rpm) (modul „Cadran”).
2. Indicator de schimbare a treptei, selector de mod și treaptă la cutii de viteze automate.
3. Vitezometru digital (km/h sau mile/oră).
4. Instrucțiuni pentru regulatorul sau limitatorul de viteză.
5. Indicator de nivel de carburant.
6. Totalizator de kilometri (km sau mile).
7. Contor kilometraj curent (km/h sau mph).
8. Memento al informațiilor sursei media curente sau ale telefonului.
9. Memento al informațiilor calculatorului de bord.
10. Temperatura exterioară (martorul luminos de culoare albastră se aprinde în caz de risc de polei).

Buton de comandă

- A. Afișare a jurnalului de mentenanță. Rapel al autonomiei rămășă cu sistemul SCR și AdBlue®. Aducerea la zero a funcției selecționate (indicator de întreținere sau kilometraj jurnalier).

Zone de afișare



Indiferent de modul de afișare sau de culoarea aleasă, tabloul de bord include:

- o zonă de afișare fixă **A** cu:
 - indicatorul digital de viteză,
 - semnalele de avarie,
 - nivelul de carburant,
 - diferite rapeluri informaționale și mesaje de avertizare,
- o zonă de afișare configurabilă **A**.

Majoritatea martorilor nu au poziție fixă.

Martorii se afișează de la dreapta la stânga, în ordinea priorității.

Pentru unele funcții ce dispun de un martor de funcționare și, în același timp, de un martor de neutralizare, nu este dedicat decât un singur amplasament.

Personalizarea tabloului de bord color de 12 inch

Puteți modifica aspectul tabloului de bord, prin alegerea:

- unei ambiante colorate,
- unui mod de afișare.

! Din motive de siguranță, aceste reglaje trebuie efectuate cu vehiculul oprit.

Selectarea limbii

Aceasta depinde de configurarea tabletei tactile.

Unele limbi nu sunt disponibile pentru tabloul de bord, fiind selectată, în mod implicit, limba engleză.

Alegeți ambianta de culori

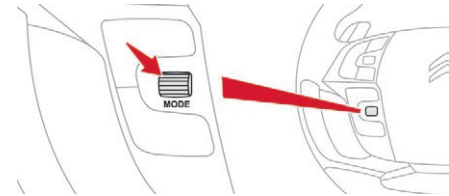
Efectuați modificările când vehiculul este oprit:



- ☞ Apăsați pe acest buton din meniul „Setări” de pe tableta tactilă.

Sistemul repornește pentru a lua în considerare modificările din tableta tactilă și tabloul de bord.

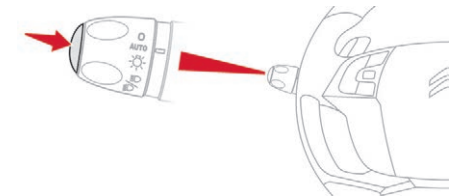
Alegerea modului de afișare



Fiecărui mod îi corespunde o categorie de informații afișate în zona de configurare.

- ☞ Rotiți rola din stânga volanului, pentru a afișa și a derula diferitele moduri în dreapta tabloului de bord,
- ☞ după ce a apărut modul de afișare dorit, apăsați pe butonul rotativ pentru a valida.

sau



- ☞ Apăsați extremitatea comenzii de iluminat pentru a afișa și derula diferitele moduri în dreapta tabloului de bord,

Instrumente de bord

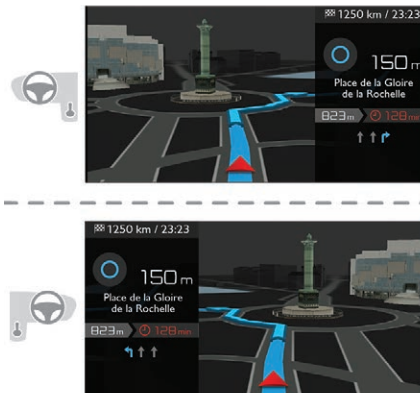
- după ce apare modul de afișare selectat, acesta este aplicat automat după câteva secunde, fără a folosi pedalele.



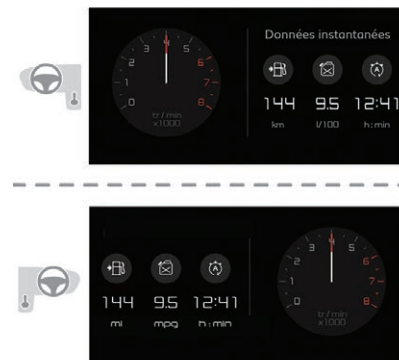
- „Cadrane”: afișarea permanentă a calculatorului de bord și a tuometrului.



- „Conducere”: afișarea tuometrului și a detaliilor de conducere (timp inter-vehicule)



- „Navigație”: afișarea detaliilor de navigație (hartă și instrucțiuni).
- „Minim”: nicio informație afișată.



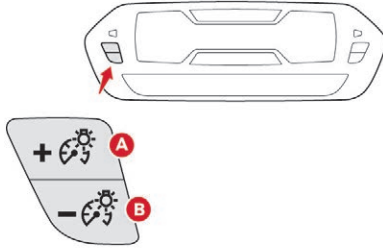
- „Personal”: selectarea informațiilor de afișat în fiecare din cele 2 zone de afișare (1/3 central și 1/3 dreapta), inclusiv:
 - calculatorul de bord,
 - sistemul multimedia,
 - navigația,
 - asistarea la conducere,
 - tuometrul,
 - indicatorul de temperatură a lichidului de răcire.
 - nicio informație (gol).

Reostatul de iluminat

Permite reglarea manuală a intensității luminoase a tabloului de bord și a ecranului tactil, în funcție de lumina exterioară.

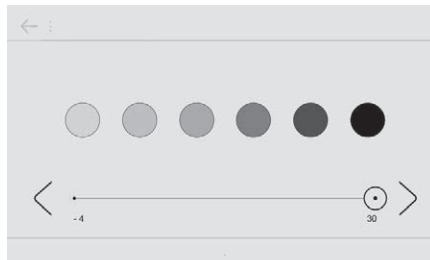
Acesta funcționează numai când luminile vehiculului sunt aprinse, cu excepția modului „lumini de zi”.

Două butoane



Cu luminile aprinse, apăsați pe butonul **A** pentru creșterea intensității iluminatului postului de conducere și cel de ambianță în vehicul, sau pe butonul **B** pentru a reduce intensitatea. Când este atinsă intensitatea dorită, eliberați butonul.

Ecranul tactil

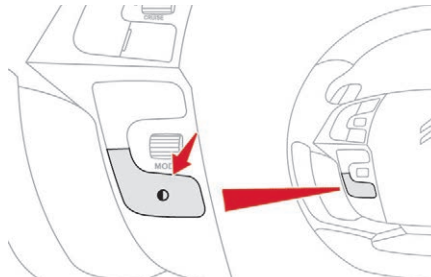


- ☞ În meniul **Settings** (setări), selectați „Luminozitate”.
- ☞ Reglați luminozitatea apăsând pe săgeți sau deplasând cursorul.

Black panel (afișaj nocturn de confort)

La condusul pe timp de noapte, această funcție permite stingerea unor afișaje de pe tabloul de bord, pentru a reduce oboseala vizuală a șoferului. Informațiile esențiale pentru conducere, ca viteza vehiculului, martorii de avertizare, regulatorul sau limitatorul de viteză, rămân afișate pe tabloul de bord.

Asistență de control montată la volan



- ☞ Cu luminile exterioare aprinse, apăsați pe acest buton pentru activarea funcției black panel.
- ☞ Apăsați din nou pe buton pentru a-l dezactiva.

Black panel (tabletă tactilă)

- ☞ În meniul **Reglaje**, selectați „Întunecat”.
- Ecranul se stinge.
- ☞ Apăsați din nou pe ecran (oriunde pe suprafața sa) pentru a-l reaprinde.

Martori luminoși

Afișate ca simboluri, semnalele vizuale informează conducătorul despre apariția unei defecțiuni (mator de avertizare) sau cuplarea în funcțiune a unui sistem (mator de funcționare sau de dezactivare). Anumiți martori se aprind în două maniere diferite (continuu sau intermitent) și/sau luminează în mai multe culori.

Avertizări asociate

Aprinderea anumitor martori de avertizare poate să fie însoțită de un semnal sonor și de un mesaj afișat pe un ecran. Situația poate fi identificată ca normală sau ca defecțiune prin corelarea tipului de aprindere cu starea de funcționare a vehiculului. Pentru informații suplimentare, citiți descrierea fiecărui mator de avertizare.

La cuplarea contactului

Unii martori de avertizare de culoare roșie sau portocalie se aprind timp de câteva secunde la cuplarea contactului. Acești martori de avertizare trebuie să se stingă imediat după pornirea motorului.

Martor de avertizare aprins continuu

Atunci când motorul este pornit sau vehiculul este în mișcare, aprinderea unui martor de avertizare roșu sau portocaliu indică apariția unei defecțiuni care trebuie investigată, folosind mesajul asociat și descrierea martorului din documentație.

Dacă martorul rămâne aprins





Trimiterile **(1)** **(2)** și **(3)** din descrierea martorului de avertizare indică necesitatea de a contacta un specialist calificat, în afară de luarea măsurilor imediate recomandate.





(1) : Trebuie să opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și să decuplați contactul.



(2): contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat.

(3): adresați-vă unui dealer CITROËN sau unui service autorizat.



Lista martorilor de avertizare

Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Acțiuni/Observații	
Martori de avertizare roșii				
STOP	STOP	Continuu, asociat cu un alt martor de avertizare, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.	Indică o disfuncțiune gravă la motor, la sistemul de frânare, la direcția asistată sau o disfuncțiune electrică majoră.	Executați (1), apoi (2).
	Presiune ulei motor	Continuu.	Circuitul de ungere al motorului este defect.	Executați (1), apoi (2).
	Frâne	Continuu.	Nivelul de lichid de frână a scăzut semnificativ.	Executați (1), apoi completați nivelul cu lichid de frână specificat de producător. Dacă problema persistă, executați (2).
 + 		Continuu.	Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.	Executați (1), apoi (2).





Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Acțiuni/Observații
 Frână de parcare electrică	Continuu.	Frâna electrică de parcare este acționată.	
	Intermitent.	Frâna de parcare electrică nu este acționată automat. Acționarea/eliberarea este defectuoasă.	Executați (1): parcați pe un teren plan (orizontal). Dacă transmisia este manuală, selectați o treaptă de viteză. În cazul unei cutii de viteze automate, plasați selectorul de viteze în modul P . Tăiați contactul și executați (2).
 Eroare de funcționare (cu frână de parcare electrică)	Continuu, însoțit de afișarea mesajului „Defecțiune frână de parcare”.	Frâna de parcare nu funcționează la eficiență maximă și nu poate asigura parcare vehiculului în deplină siguranță în toate situațiile.	Asigurați-vă vehiculul: <ul style="list-style-type: none"> ☞ Parcați pe un teren orizontal. ☞ Dacă transmisia este manuală, selectați o treaptă de viteză. ☞ Dacă transmisia este automată, având modul P selectat, așezați calele furnizate contra uneia dintre roți. Apoi executați (2).
 Temperatură maximă lichid de răcire	Continuu.	Temperatura din sistemul de răcire este prea ridicată.	Executați (1) și așteptați răcirea motorului pentru a completa până la nivelul necesar, dacă este cazul. Dacă problema persistă, executați (2).
 Încărcare baterie	Continuu.	Circuitul de încărcare a bateriei este defect (borne murdare sau slăbite, cureaua alternatorului slăbită sau ruptă etc.).	Curățați și strângeți contactele. Dacă martorul nu se stinge la pornirea motorului, executați (2).



Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Ațiuni/Observații
 Ușă deschisă*	Continuu, asociat cu un mesaj de identificare a zonei de acces. Un semnal sonor însoțește alerta dacă viteza este mai mare de 10 km/h.	O ușă, portbagajul, capacul de portbagaj sau luneta a rămas deschisă (în funcție de versiune).	Închideți deschiderea.
 Centură de siguranță neprinsă/defăcută	Lumină continuă sau intermitentă, însoțită de un semnal sonor.	O centură nu a fost cuplată sau a fost decuplată.	

Martori de avertizare portocalii

	Eroare de funcționare (cu frână de parcare electrică)	Continuu.	Frâna de parcare electrică este defectă.	Executați rapid (3).
		Continuu, însoțit de afișarea mesajului „Defecțiune frână de parcare”.	Vehiculul cu motorul pornit nu mai poate fi imobilizat.	Dacă acționarea și eliberarea manuală nu răspunde la comenzi, maneta de comandă a frânei electrice de parcare este defectă. Funcțiile automate trebuie utilizate în permanență; acestea se reactivează automat în cazul defectării manetei de comandă. Executați (2).

* Numai cu tabloul de bord digital, monocrom.



Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Acțiuni/Observații
	Continuu, însoțit de afișarea mesajului „Defecțiune frână de parcare”.	Frâna de parcare este defectă: este posibil ca funcțiile manuale și automate să nu funcționeze.	Cu vehiculul oprit, pentru a imobiliza vehiculul: <ul style="list-style-type: none"> ☞ Trageți de manetă și țineți-o trasă timp de aproximativ 7-15 secunde, până la apariția matorului de avertizare pe tabloul de bord. Dacă această procedură nu funcționează, asigurați-vă vehiculul: <ul style="list-style-type: none"> ☞ Parcați pe un teren orizontal. ☞ Dacă transmisia este manuală, selectați o treaptă de viteză. ☞ Dacă transmisia este automată, selectați P, apoi blocați una dintre roți cu calele furnizate. Apoi executați (2).
	Continuu.	Funcțiile „acționare automată” (la oprirea motorului) și „eliberare automată” (la accelerare) sunt dezactivate. În cazul unei defecțiuni, aprinderea acestui martor este însoțită de un mesaj.	Executați (3) dacă frâna nu se mai poate acționa/ elibera automat. Frâna se poate acționa, respectiv elibera manual.
	Continuu, însoțit de afișarea mesajului „Defecțiune frână de parcare”.	Acționarea automată nu este disponibilă, frâna de parcare electrică nu poate fi utilizată decât manual.	Utilizați maneta de comandă a frânei electrice de parcare. Dacă nici eliberarea automată a frânei nu este disponibilă, utilizați eliberarea manuală.
	Continuu.	Sistemul Antiblocare roți este defect.	Vehiculul păstrează capacitatea de frânare clasică. Conduceți cu prudență, cu viteză redusă, apoi (3).


Marmor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Acțiuni/Observații	
SERVICE 	Întreținere	S-au detectat una sau mai multe disfuncțiuni minore, fără un marmor de avertizare specific.	Identificați cauza disfuncțiunii cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord. Puteți soluționa dumneavoastră anumite anomalii, de exemplu: o ușă deschisă sau începutul saturării filtrului de particule. Dacă aveți alte probleme, cum ar fi defectarea sistemului de detectare a pneurilor dezumflate, executați (3).	
		Continuu, însoțit de afișarea unui mesaj.	Apariția unor disfuncțiuni majore care nu au un marmor specific.	Identificați cauza anomaliei cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord, apoi executați (3).
		Continuu, însoțit de afișarea mesajului „Defecțiune frână de parcare”.	Frâna de parcare electrică nu se poate elibera automat.	Utilizați eliberarea manuală.
SERVICE 		Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit.	Numai cu versiunile Diesel BlueHDi. Revizia vehiculului trebuie efectuată cât mai curând.	


(1) : Trebuie să opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și să decuplați contactul.

(2): contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat.

(3): adresați-vă unui dealer CITROËN sau unui service autorizat.

Martor de avertizare/ indicator		Stare	Cauză	Acțiuni/Observații
	AdBlue® (acces prin portbagaj)	Continuu, imediat după punerea contactului, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj ce indică autonomia rămasă.	Autonomia de rulare este cuprinsă între 2.400 și 600 km.	Completați de urgență cu AdBlue® sau executați (3).
 + SERVICE		Martorul de avertizare AdBlue® se aprinde intermitent iar martorul de întreținere se aprinde continuu, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj ce indică autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este sub 600 km.	Trebuie să alimentați cu AdBlue®, pentru a evita o pană sau executați (3).
		Martorul de avertizare AdBlue® luminează intermitent iar martorul de service luminează continuu, odată cu un semnal sonor și de un mesaj care indică interdicția de pornire.	Rezervorul de AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronică impus de legislație împiedică pornirea motorului.	Pentru a reporni motorul, completați cu AdBlue® sau executați (2). Trebuie să adăugați cel puțin 5 litri de AdBlue® în rezervorul dedicat.





Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Acțiuni/Observații
 AdBlue® (acces prin capacul de protecție a bușonului de carburant)	Pornită timp de aproximativ 30 de secunde de la punerea contactului, însoțită de emiterea unui semnal sonor și de afișarea unui mesaj care indică autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsă între 800 și 2.400 km.	Completați cu AdBlue®.
	Continuu, imediat după punerea contactului, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj ce indică autonomia rămasă.	Autonomia de rulare este cuprinsă între 100 și 800 km.	Completați cu AdBlue® de urgență sau executați (3).
	Aprindere intermitentă, însoțită de emiterea unui semnal sonor și de afișarea unui mesaj care indică autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este sub 100 km.	Trebuie să alimentați cu AdBlue®, pentru a evita blocarea la pornire sau executați (3).
	Aprindere intermitentă, însoțită de emiterea unui semnal sonor și de afișarea unui mesaj care indică interdicția de pornire.	Rezervorul de AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronică impus de legislație împiedică pornirea motorului.	Pentru a reporni motorul, completați cu AdBlue® sau executați (2). Trebuie să adăugați cel puțin 5 litri de AdBlue® în rezervorul dedicat.






Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Acțiuni/Observații
	Sistem antipoluare SCR (Diesel BlueHDi)	A fost detectată o defecțiune a sistemului antipoluare SCR.	Această avertizare dispăre imediat ce nivelul de emisii poluante revine în limitele stabilite.
		În funcție de mesajul afișat, puteți parcurge până la 1.100 km înainte de declanșarea dispozitivului de blocare a pornirii motorului.	Executați (3) cât mai curând pentru a evita o pană .
		Un dispozitiv de imobilizare electronică a motorului se activează automat (la depășirea distanței autorizate după confirmarea defecțiunii sistemului antipoluare).	Pentru a porni motorul, executați (2).

(1) : Trebuie să opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și să decuplați contactul.

(2): contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat.

(3): adresați-vă unui dealer CITROËN sau unui service autorizat.





Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Acțiuni/Observații	
	Sistem de diagnosticare a motorului	Intermitent.	Sistemul de gestionare a motorului este defect.	Există riscul de distrugere a catalizatorului. Executați (2) fără defecțiune.
		Continuu.	Sistemul antipoluare este defect.	Martorul de avertizare trebuie să se stingă la pornirea motorului. Executați rapid (3).
	Collision Risk Alert/Active Safety Brake	Continuu, însoțit de afișarea unui mesaj.	Sistemul este neutralizat din meniul de configurare a vehiculului.	
		Intermitent.	Sistemul funcționează.	Sistemul frânează scurt, pentru a reduce viteza de coliziune frontală cu vehiculul din față.
		Continuu, cu mesaj și cu avertizare sonoră.	Sistemul este defect.	Executați (3).
	Control dinamic al stabilității (CDS)/ Antipatinare roți (ASR)	Intermitent.	Sistemul CDS/ASR este activat automat la pierderea aderenței sau a traiectoriei.	
		Continuu.	Sistemele CDS/ASR sunt defecte.	Executați (3).
 + SERVICE	Anomalie a frânării de urgență (cu frână electrică de parcare)	Continuu, însoțit de afișarea mesajului „Disfuncțiune frână de parcare”.	Frânarea de siguranță nu se va mai face la performanța maximă.	Dacă eliberarea automată a frânei nu este disponibilă, utilizați eliberarea manuală.







Martor de avertizare/ indicator		Stare	Cauză	Acțiuni/Observații
	Pneu dezumflat	Continuu, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj.	Presiunea este insuficientă în una sau mai multe roți.	Controlați cât mai curând presiunea din pneuri. Reinițializați sistemul de detectare după ce corectați presiunea.
		Martorul de pneu dezumflat se aprinde intermitent, apoi continuu, iar martorul de service se aprinde continuu.	Sistemul este defect: presiunea din pneuri nu mai este supravegheată.	Nu se mai detectează dezumflarea pneurilor. Verificați cât mai curând presiunea din pneuri și executați (3).
	Preincălzirea motorului diesel	Temporar aprins.	Imediat după punerea contactului, în cazul în care condițiile meteorologice și temperatura motorului impun acest lucru.	Așteptați stingerea matorului înainte de a porni. După stingerea matorului de avertizare motorul pornește imediat, dacă țineți apăsată: - pedala de ambreiaj la vehiculele cu cutie de viteze manuală. - pedala de frână, la vehiculele cu cutie de viteze automată. Dacă motorul nu pornește, tăiați și puneți din nou contactul, așteptați din nou stingerea matorului, apoi porniți motorul.
	Airbaguri	Continuu.	Un airbag sau un sistem de pretensionare a centurilor de siguranță este defect.	Executați (3).
	Airbag de pasager față (Activat)	Continuu.	Airbagul frontal al pasagerului este activat. Comanda este în poziția „ON” (activat).	În acest caz, NU instalați un scaun pentru copii „cu spatele în direcția de mers” pe acest loc. Pericol de vătămare gravă!

(1) : **Trebuie să opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru** și să decuplați contactul.











(2): contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat.

(3): adresați-vă unui dealer CITROËN sau unui service autorizat.

Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Ațiuni/Observații
 Sistem de airbag pasager	Intermitent.	Sistemul de airbaguri al pasagerului este defect.	Executați (3).
	Continuu.	Airbagul frontal al pasagerului este neutralizat. Comanda este în poziția „OFF” (dezactivat).	Puteți monta un scaun pentru copii „cu spatele în direcția de mers”, dacă nu există nicio defecțiune la airbaguri (martor de avertizare airbaguri aprins).
 Nivel minim de carburant	Continuu, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj.	La prima aprindere, în rezervor mai sunt aproximativ 6 litri de carburant (rezervă).	Alimentați cu carburant cât mai curând, pentru a evita o pană. Nu conduceți niciodată până la golirea completă a rezervorului , acest lucru poate să deterioreze sistemele antipoluare și de injecție.
 Lane Keeping Assist	Continuu.	Sistemul a fost dezactivat sau trecut în așteptare în mod automat.	
	Intermitent.	Sunteți pe cale de a încălca o linie întreruptă fără a activa semnalizatoarele de direcție.	Sistemul se activează, apoi corectează traiectoria pentru a nu încălca linia detectată.
	Lumină continuă însoțită de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.	Sistemul este defect.	Executați (3).
 Stop & Start	Continuu, însoțit de afișarea unui mesaj.	Sistemul Stop & Start este neutralizat.	Motorul nu se va opri la următoarea oprire în trafic. Reactivați funcția din meniul ecranului tactil.

Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Ațiuni/Observații
 Picior pe frână*	Continuu.	Lipsă sau insuficiență a presiunii pe pedala de frână.	În cazul unei cutii de viteze automate, cu motorul în funcțiune, înainte de a elibera frâna de parcare, pentru a ieși din poziția P .
 Picior pe ambreiaj*	Continuu.	Stop & Start: trecerea în modul START este refuzată, deoarece pedala de ambreiaj nu este apăsată până la capăt.	Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
 Lumină de ceață spate	Continuu.	Lumina este aprinsă.	
Martori de avertizare verzi			
	Stop & Start	Continuu.	La oprirea vehiculului, sistemul Stop & Start a trece motorul în modul STOP.
		Temporar intermitent.	Modul START este temporar indisponibil sau modul START este declanșat în mod automat.
	Park Assist	Continuu.	Funcția este activă.
	Supravegherea unghiurilor moarte	Continuu.	Sistemul a fost activat.

* Numai cu tabloul de bord digital, monocrom.

Martor de avertizare/ indicator	Stare	Cauză	Ațiuni/Observații
 Semnalizator de direcție stânga	Intermitent, însoțit de un semnal sonor.	Luminile de semnalizare a direcției sunt aprinse.	
 Semnalizator de direcție dreapta	Intermitent, însoțit de un semnal sonor.	Luminile de semnalizare a direcției sunt aprinse.	
 Lumini de poziție	Continuu.	Luminile sunt aprinse.	
 Lumini de întâlnire	Continuu.	Luminile sunt aprinse.	
 Proiectoare direcționale	Intermitent.	Sistemul proiectoarelor direcționale este defect.	Apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat, pentru verificarea sistemului.
 Proiectoare anticeață față	Continuu.	Proiectoarele anticeață sunt aprinse.	
 Ștergere automată	Continuu.	Ștergerea automată a parbrizului este activată.	
 Comutare Automată Lumini de Drum sau 	Continuu.	Funcția a fost activată din ecranul tactil (meniul Conducere). Maneta de comandă a luminilor este în poziția „AUTO”.	
Martori de avertizare albaștri			
 Lumini de drum	Continuu.	Luminile de drum sunt aprinse.	



Indicatoare

Indicator de întreținere

Indicatorul de întreținere se afișează timp de câteva secunde pe tabloul de bord, apoi dispare. În funcție de versiunea vehiculului:

- pe rândul kilometrajului total de pe afișaj apare distanța rămasă până la următoarea revizie sau distanța parcursă de la termenul reviziei anterioare, precedată de semnul „-”.
- un mesaj de avertizare indică distanța și perioada rămase până la termenul următoarei revizii.

i Distanța indicată (în kilometri sau în mile) se calculează în funcție de kilometraj și de timpul trecut de la ultima revizie. În preajma termenului se poate declanșa o avertizare.

Martor de avertizare/indicator		Stare	Cauză	Acțiuni/Observații
	Cheie de întreținere	Se aprinde temporar la punerea contactului.	Distanța până la următoarea revizie este cuprinsă între 3.000 km și 1.000 km.	
		Continuu, la punerea contactului.	Revizia trebuie efectuată în mai puțin de 1.000 km.	Efectuați curând revizia vehiculului.
 SERVICE	Cheie de întreținere aprinsă intermitent	Intermitent, apoi continuu, la punerea contactului. (La versiunile Diesel BlueHDi, asociat cu martorul de întreținere.)	Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit.	Duceți vehiculul cât mai curând la revizie.

Aducere la zero indicator de întreținere

Indicatorul de întreținere trebuie să fie resetat după fiecare revizie.

Dacă ați realizat personal revizia vehiculului:

- ☞ tăiați contactul,



- ☞ apăsați și țineți apăsat butonul de aducere la zero al kilometrajului zilnic,
- ☞ cuplați contactul; afișajul kilometrilor începe să scadă,
- ☞ eliberați butonul când se afișează „=0”; simbolul de întreținere (cheie) dispare

i Dacă trebuie să debransați bateria după această operație, blocați deschiderile vehiculului și așteptați înregistrarea resetării, timp de cel puțin 5 minute.

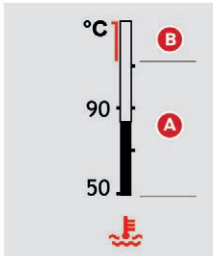
Rapel al informației de întreținere

În orice moment puteți accesa informația despre întreținere.

- ☞ Apăsați butonul de aducere la zero al contorului de kilometri zilnic. Informația de întreținere se afișează timp de câteva secunde, apoi dispare.

Indicator de temperatură a lichidului de răcire

(Numai pe tabloul de bord color de 12").



Cu motorul pornit, când acul se află:

- în zona **A**, temperatura este corectă,
- în zona **B**, temperatura este prea ridicată; marmorul de temperatură maximă și marmorul de avertizare centralizată **STOP** se aprind, însoțiți de un semnal sonor și un mesaj de avertizare.

TREBUIE să opriți imediat ce puteți face acest lucru în condiții de siguranță.

Așteptați câteva minute înainte de a opri motorul.

Contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat.

După câteva minute de condus, temperatura și presiunea cresc în circuitul de răcire.

Pentru completarea nivelului:

- ☞ așteptați răcirea motorului,
- ☞ deșurubați puțin bușonul, pentru a reduce presiunea din circuit,
- ☞ după ce a scăzut presiunea, scoateți bușonul,
- ☞ completați nivelul până la reperul „MAXI”.

! Atenție la riscurile de arsuri la completarea cu lichid de răcire. Nu umpleți recipientul peste nivelul maxim (indicat pe rezervor).

Indicator de nivel ulei motor

(În funcție de versiune).

La versiunile echipate cu indicator electric de nivel al uleiului de motor, nivelul se afișează pe tabloul de bord timp de câteva secunde, după informațiile despre revizii.

i Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.

Nivel de ulei corect

OIL OK  Niveau d'huile correct

Lipsă de ulei


OIL  Niveau d'huile incorrect

Este indicată prin afișarea mesajului „Nivel de ulei incorect”, pe tabloul de bord, însoțit de aprinderea marmorul de service și de un semnal sonor.

Dacă nivelul redus de ulei este confirmat prin verificarea cu joja manuală, este imperativ să completați nivelul, pentru a evita deteriorarea motorului.

Pentru mai multe informații despre **Verificarea nivelurilor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Defecțiune a indicatorului de nivel de ulei

OIL__  Niveau incorrect

Este semnalată prin afișarea mesajului „Măsurare nivel ulei nevalidă” pe tabloul de bord. Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

! În caz de defecțiune la nivelul indicatorului electric de nivel ulei, nivelul de ulei nu mai este monitorizat.
Dacă sistemul este defect, trebuie să controlați nivelul de ulei din motor utilizând joja manuală din compartimentul motorului.
Pentru mai multe informații despre **Verificarea nivelurilor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Indicatori de autonomie AdBlue®

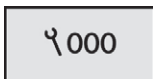
Acești indicatori de autonomie sunt prezenți numai pe versiunile Diesel BlueHDI. Dacă se ajunge la rezerva din rezervorul de AdBlue® sau se detectează o defecțiune a sistemului de depoluare SCR, un indicator afișează, la punerea contactului, numărul de kilometri rămași până când motorul nu va mai putea fi pornit.

În cazul riscului ca motorul să nu mai pornească din cauza lipsei de AdBlue®

! Dispozitivul reglementat de imobilizare electronică se activează automat, imediat după golirea rezervorului de AdBlue®.

Autonomie mai mare de 2.400 km

La punerea contactului, pe tabloul de bord nu se afișează automat nicio informație referitoare la autonomie.



În cazul tabloului de bord color de 12”, apăsarea acestui buton permite afișarea temporară a autonomiei.

Cu acces prin portbagaj

Autonomie cuprinsă între 2.400 și 600 km



La punerea contactului, acest martor de avertizare se aprinde, însoțit de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj (de exemplu, „Adăugați AdBlue: pornirea va fi împiedicată peste x km”) care indică autonomia de rulare exprimată în kilometri.

În timpul rulării, mesajul este afișat la fiecare 300 de kilometri, până când se completează cu aditiv suficient.
S-a atins nivelul de rezervă; se recomandă completarea, imediat ce este posibil.

Autonomie rămasă mai mică de 600 km



La punerea contactului, acest martor se aprinde intermitent, însoțit de aprinderea permanentă a martorului de întreținere, de emiterăa unui semnal sonor și de afișarea mesajului („Top up AdBlue: Starting impossible in x miles (km)”) care indică autonomia rămasă exprimată în kilometri.

În timpul rulării, mesajul se afișează la fiecare 30 de secunde, până când se completează nivelul de AdBlue.

Este esențial să completați cât mai repede, înainte de golirea completă a rezervorului. În caz contrar, motorul nu va mai putea fi pornit după următoarea oprire.

Pană provocată de lipsa de AdBlue®



Imediat după punerea contactului, acest martor de avertizare se aprinde intermitent, martorul de întreținere luminează continuu, se emite un semnal sonor și se afișează mesajul „Top upAdBlue: Starting impossible”.

Rezervorul de AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronică impus de legislație împiedică pornirea motorului.

! Pentru a putea reporni motorul, trebuie să adăugați cel puțin 5 litri de AdBlue® în rezervorul dedicat.

i Pentru mai multe informații despre **AdBlue® (motorizări BlueHDI)**, în special despre completare, consultați secțiunea corespunzătoare.

Deschiderea capacului de protecție a bușonului de carburant

Autonomie cuprinsă între 2.400 și 800 km



La fiecare pornire a vehiculului, acest martor de avertizare se aprinde timp de aproximativ 30 de secunde, însoțit de afișarea unui mesaj („Top up AdBlue: Starting impossible in x miles (km)”) care indică autonomia rămasă exprimată în kilometri.

S-a atins nivelul de rezervă; se recomandă completarea, imediat ce este posibil. Aceste mesaje sunt însoțite de recomandarea de a nu depăși 10 litri de AdBlue la completare.

Autonomie cuprinsă între 800 și 100 km



Imediat după punerea contactului, acest martor de avertizare se aprinde, însoțit de un semnal sonor (1 bip) și de afișarea unui mesaj (de exemplu: „Top up AdBlue: Starting impossible in x km”) care indică autonomia rămasă exprimată în kilometri sau în mile. În timpul rulării, semnalul sonor și afișarea mesajului sunt declanșate la fiecare 100 de kilometri, până când se completează cu aditiv suficient.

Este esențial să completați cât mai repede, înainte de golirea completă a rezervorului. În caz contrar, motorul nu va mai putea fi pornit după următoarea pornire.

Autonomie rămasă mai mică de 100 km



Imediat după punerea contactului, acest martor de avertizare se aprinde, însoțit de un semnal sonor (1 bip) și de afișarea unui mesaj („Top up AdBlue: Starting impossible in x miles (km)”) care indică autonomia rămasă exprimată în kilometri.

În timpul rulării, semnalul sonor și afișarea mesajului sunt declanșate la fiecare 10 kilometri, până când rezervorul AdBlue este umplut.

Este esențial să completați cât mai repede, înainte de golirea completă a rezervorului. În caz contrar, motorul nu va mai putea fi pornit după următoarea oprire.

Până provocată de lipsa de AdBlue®



Imediat după punerea contactului, acest martor de avertizare se aprinde intermitent, însoțit de mesajul: „Top up AdBlue: Starting impossible”.

Rezervorul de AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronică impus de legislație împiedică pornirea motorului.

! Pentru a putea reporni motorul, trebuie să adăugați cel puțin 5 litri de AdBlue® în rezervorul dedicat.

i Pentru mai multe informații despre **AdBlue® (motorizări BlueHDI)**, în special despre completare, consultați secțiunea corespunzătoare.

În cazul unei defecțiuni a sistemului antipoluare SCR

! Un dispozitiv de imobilizare electronică a motorului se activează automat la depășirea distanței de 1.100 de kilometri parcurși după confirmarea defecțiunii sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat, pentru verificarea sistemului.

În cazul detectării unei defecțiuni



Acești martori luminoși se aprind, însoțiți de un semnal sonor și de mesajul „Emissions fault”. Avertizarea se declanșează în timpul rulării, de îndată ce se detectează defecțiunea, apoi la punerea contactului pentru deplasările următoare, cât timp persistă defecțiunea.

i Dacă este vorba despre o defecțiune temporară, avertizarea dispăre în cursul deplasării următoare, după verificările de autodiagnosticare a sistemului antipoluare SCR.

În timpul fazei de rulare permisă (între 1.100 km și 0 km)



Dacă se confirmă o defecțiune la sistemul SCR (după parcurgerea a 50 de km cu afișarea permanentă a mesajului de defecțiune), acești martori de avertizare se aprind, iar martorul de avertizare AdBlue se aprinde intermitent, însoțit de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj (de exemplu, Defecțiune sistem antipoluare: pornire imposibilă peste 300 km”), indicând autonomia exprimată în kilometri sau în mile.

În timpul deplasării, mesajul este afișat la intervale de 30 de secunde, cât timp există defecțiunea sistemului antipoluare SCR. Avertizarea este reînnoită imediat după punerea contactului. Trebuie să apelați cât mai repede la un reparator agreat CITROËN sau la un service autorizat. În caz contrar, nu veți mai putea porni vehiculul.

Pornire interzisă



La fiecare punerea a contactului, se aprind acești martori de avertizare, iar martorul de avertizare AdBlue se aprinde intermitent, se emite un semnal sonor și se afișează mesajul „Defecțiune sistem antipoluare: pornire imposibilă”.

! Ați depășit limita de rulare autorizată: dispozitivul de imobilizare a motorului împiedică pornirea acestuia.

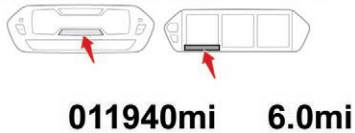
Pentru a putea porni motorul, trebuie să apelați la un reparator agreat CITROËN sau la un service autorizat.

Contoare de kilometri

Kilometrajele total și zilnic sunt afișate timp de treizeci de secunde după tăierea contactului, la deschiderea ușii șoferului, cât și la blocarea și la deblocarea deschiderilor vehiculului.

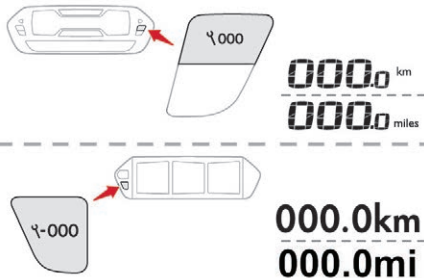
i Când călătoriți în străinătate, poate fi necesar să schimbați unitatea de măsură a distanței: valoarea afișată pentru viteză trebuie să exprimată în unitatea de măsură oficială în țara respectivă (km sau milă). Schimbarea unității de măsură se realizează prin meniul de configurare a ecranului, cu vehiculul oprit.

Totalizator kilometric



Măsoară distanța totală parcursă de vehicul de la prima punere în circulație.

Contor de kilometri zilnic



Măsoară distanța parcursă de la resetarea la zero de către șofer.

☞ Cu contactul pus, apăsați pe buton până la apariția zerourilor.

Ecranul tactil

Ecranul tactil oferă acces la:

- comenzile sistemului de încălzire/aer condiționat,
- meniurile de reglare a setărilor funcțiilor și sistemelor vehiculului,
- comenzile sistemului audio și ale telefonului și la afișarea informațiilor conexe,
- și, în funcție de echipare, permite:
 - afișarea mesajelor de avertizare și a asistenței grafice la parcare,
 - afișarea continuă a orei și a temperaturii exterioare (dacă există risc de polei, se aprinde un simbol albastru),
 - comenzile serviciilor internet și ale sistemului de navigație, precum și la afișarea informațiilor conexe.

! Din motive de siguranță, șoferul trebuie să realizeze toate operațiile care necesită o atenție crescută numai cu vehiculul oprit.

Unele funcții nu sunt accesibile în timpul mersului.

Funcționare generală

Recomandări

Utilizarea este posibilă la orice temperatură.

Nu folosiți obiecte ascuțite pe ecranul tactil. Nu atingeți ecranul tactil cu mâinile ude. Utilizați o lavetă curată și moale pentru a curăța ecranul tactil.

Principii de utilizare

Utilizați butoanele dispuse pe părțile laterale ale ecranului tactil pentru a accesa meniurile, iar apoi utilizați butoanele care apar pe ecranul tactil.

Anumite funcții pot fi afișate pe 1 sau 2 pagini. Pentru a dezactiva/activa o funcție, apăsați OFF/ON (Dezactivare/Activare). Pentru a modifica o setare (durată iluminare etc.) sau pentru a găsi informații suplimentare, apăsați pe simbolul funcției respective.


i Dacă trec câteva secunde fără nicio acțiune pe pagina secundară, pagina principală se afișează automat.

OK Utilizați acest buton pentru a confirma.


← Utilizați acest buton pentru a reveni la pagina precedentă.


Meniuri




 **Climatizare.**
Permite configurarea diferitelor
reglaje de temperatură, debit de
aer etc.

Pentru mai multe informații despre
**Încălzire, Climatizare manuală și
Climatizare automată**, consultați secțiunile
corespunzătoare.


 **Navigația conectată.**
Consultați secțiunea „Audio și telematică”.

 **Radio Media.**
Consultați secțiunea „Audio și telematică”.


 **Telefon.**
Consultați secțiunea „Audio și telematică”.

 **Aplicații.**
Permite afișarea calculatorului
de bord, cu tabloul de bord digital
monocrom.

Consultați secțiunea „Audio și telematică”.

 **Conducere.**
Permite activarea, dezactivarea și
configurarea reglajelor unor funcții.

Funcțiile accesibile din acest meniu sunt
organizate în două fișe: „**Parametrare vehicul**”
și „**Asistare la conducere**”.

 Control volum/întreruperea
sonorului.
Consultați secțiunea „Audio și
telematică”.

Banda superioară

Unele informații sunt afișate în permanență în
banda superioară a ecranului tactil:

- Rezumatul informațiilor despre aerul
condiționat și accesul la meniul simplificat
(doar reglarea temperaturii și a debitului de
aer).
- Rezumatul informațiilor din meniurile **Radio
Media, Telefon** și indicațiile de navigație*.
- Zonă de notificări (mesaje text și de e-mail)*.

* În funcție de echipament



Acces la **Configurare**.

Meniu Conducere

Secțiune Alte reglaje

Funcțiile sunt grupate în 4 familii.

Familii	Funcții cu CITROËN Connect Radio	Funcții cu CITROËN Connect Nav
Iluminat de conducere	<ul style="list-style-type: none"> - „Iluminat de insotire”: activare/dezactivare a iluminatului de însoțire automat. - „Iluminat de primire”: activare/dezactivare a iluminatului de primire exterior. - „Proiectoare directionale”: activare/dezactivare lumini de viraj/proiectoare direcționale. - „Lumini de zi” (lumini de zi cu LED) în funcție de țara de comercializare. 	<ul style="list-style-type: none"> - „Proiectoare directionale”: activare/dezactivare lumini de viraj/proiectoare direcționale. - „Lumini de zi” (lumini de zi cu LED) în funcție de țara de comercializare.
Acces vehicul	<ul style="list-style-type: none"> - „Deblocare deschideri: numai la Conducator”: activare/dezactivare a deblocării selective a portierei șoferului. - „Deblocare deschideri: numai portbagajul”: activare/dezactivare a deblocării selective a hayonului. - „Capac de portbagaj motorizat”: activare/dezactivare a funcționării motorizate a hayonului. - „Acces cu mainile incarcate”: activare/dezactivare a funcției hayon mâini libere. 	<ul style="list-style-type: none"> - „Deblocare deschideri: numai la Conducator”: activare/dezactivare a deblocării selective a portierei șoferului. - „Deblocare deschideri: numai portbagajul”: activare/dezactivare a deblocării selective a hayonului. - „Capac de portbagaj motorizat”: activare/dezactivare a funcționării motorizate a hayonului. - „Acces cu mainile incarcate”: activare/dezactivare a funcției hayon mâini libere.

Familii	Funcții cu CITROËN Connect Radio	Funcții cu CITROËN Connect Nav
Iluminat de confort	<ul style="list-style-type: none"> - „Ștergere luneta cuplata cu mersul înapoi”: activare/dezactivare a ștergătorului de lunetă la cuplarea treptei de marșarier. - „Iluminat de ambianță”: activare/dezactivare a iluminatului de ambianță în vehicul. - „Adaptare retrovizoare la mers înapoi”: activare/dezactivare a plierii automate a oglinzii la cuplarea marșarierului. 	<ul style="list-style-type: none"> - „Ștergere luneta cuplata cu mersul înapoi”: activare/dezactivare a ștergătorului de lunetă la cuplarea treptei de marșarier. - „Iluminat de însoțire”: activare/dezactivare a iluminatului de însoțire automat. - „Iluminat de primire”: activare/dezactivare a iluminatului de primire exterior. - „Iluminat de ambianță”: activare/dezactivare a iluminatului de ambianță în vehicul. - „Adaptare retrovizoare la mers înapoi”: activare/dezactivare a plierii automate a oglinzii la cuplarea marșarierului.
Siguranta	<ul style="list-style-type: none"> - „Avertizare de risc de coliziune”: activare/dezactivare a avertizării de risc de coliziune. - „Afișare viteza recomandată”: activare/dezactivare a recunoașterii limitei de viteză. - „Detectare neatenție”: activare/dezactivare a sistemului de detectare a neatenției șoferului. 	<ul style="list-style-type: none"> - „Avertizare de risc de coliziune”: activare/dezactivare a avertizării de risc de coliziune. - „Afișare viteza recomandată”: activare/dezactivare a recunoașterii limitei de viteză. - „Detectare neatenție”: activare/dezactivare a sistemului de detectare a neatenției șoferului.

i Pentru mai multe informații privind una dintre aceste funcții, consultați rubrica corespunzătoare.

Secțiune Acces rapid

funcție	Comentariu
Reglare Viteze	Memorarea pragurilor de viteză pentru limitatorul de viteză, regulatorul de viteză și regulatorul de viteză adaptiv.
Initializare pneu dezumflat	Reinițializarea sistemului de detectare a pneurilor dezumflate.
Diagnosticare	Lista avertizărilor active.
Asistare la menținerea benzii de rulare	Activarea/dezactivarea funcției „Avertizare de depășire involuntară a marcajului rutier activă”.
Asistare la parcare	Activarea/Dezactivarea funcției.
Comutare automata lumini de drum	Activarea/dezactivarea funcției „comutare automată a luminilor de drum”.
Stop & Start	Activarea/dezactivarea funcției.
Supravegherea unghiurilor moarte	Activarea/dezactivarea funcției.
Asistare vizuala panoramica	Activarea/dezactivarea funcției, urmată de selectarea opțiunilor.
Regulator inteligent	Alegerea funcției de regulator de viteză standard sau regulator de viteză adaptiv.
Antipatinare	Activarea/dezactivarea funcției.

i Pentru mai multe informații privind una dintre aceste funcții, consultați rubrica corespunzătoare.

Configurare



Funcțiile care pot fi accesate din bara superioară de meniuri sunt detaliate în tabelul de mai jos. Anumite setări pot fi accesate în a doua pagină.

Buton	Comentarii
	Oprirea afișajului.
	Reglarea luminozității.
	Alegerea și configurarea a trei profiluri personalizate și a unui profil comun.
	Setări pentru ecranul tactil și tabloul de comandă etc.
	Activarea și reglarea parametrilor Wi-Fi.

Buton	Comentarii
	Reglarea parametrilor afișajului (derulare text, animații etc.) și a luminozității.
	Alegeți o ambianță pe tabloul de bord color de 12 inch.
	Alegerea tipului de informații afișate pe tabloul de bord color de 12 inch.
	Alegerea unităților de măsură: - temperatură (° Celsius sau ° Fahrenheit) - distanța și consumul de carburant (l/100 km, mpg sau km/l).
	Alegerea limbii utilizate pe ecranul tactil și pe tabloul de bord color de 12 inch.
	Setarea datei și a orei.

Calculator de bord

Sistem ce va oferă informații privind traseul în curs (autonomie, consum curent de carburant, consum mediu de carburant etc.).

Tablou de bord numeric monocrom



Datele pot fi accesate din meniul „Conducere”.



Afișare permanentă:

- ☞ Selectați meniul „Connect-App”, apoi „Calculator de bord”.

Informațiile din calculatorul de bord sunt afișate în file.

- ☞ Apăsați unul dintre butoane pentru a afișa fila dorită.

Afișare temporară într-o fereastră specială:

- ☞ Apăsați pe extremitatea comenzii ștergătoarelor de geamuri pentru a accesa informațiile și pentru a afișa diversele funcții.

Fila de informații curente cu:

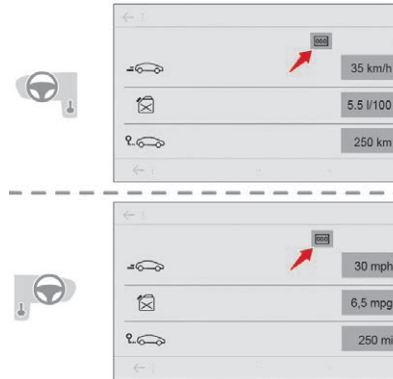
- Autonomia.
- Consumul instantaneu.
- Contorul de timp Stop & Start.

Fila parcurșului „1” cu:

- Viteza medie pentru primul parcurș.
- Consumul mediu.
- Distanța parcurșă.

Fila parcurșului „2” cu:

- Viteza medie pentru al doilea parcurș.
- Consumul mediu.
- Distanța parcurșă.

Aducere la zero a unui traseu

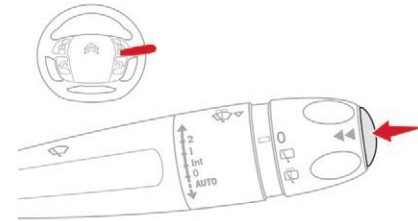
- ☞ Când parcurșul dorit este afișat, apăsați butonul de aducere la zero, pe extremitatea manetei ștergătoarelor de geamuri.

Parcurșurile „1” și „2” sunt independente și se utilizează la fel.

Parcurșul „1” permite efectuarea unor calcule zilnice, de exemplu, iar parcurșul „2” permite calcule lunare.

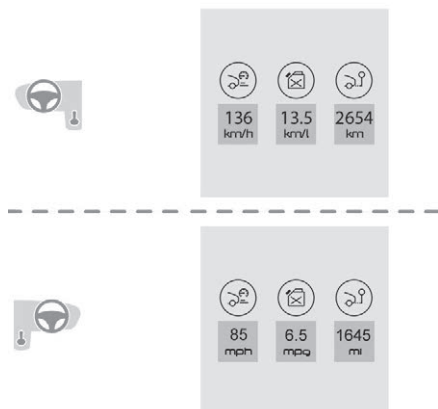
Tablou de bord color de 12”**Afișarea datelor pe tabloul de bord**

Datele calculatorului de bord sunt afișate permanent când selectați modul de afișare „Cadran” sau „Personal”.



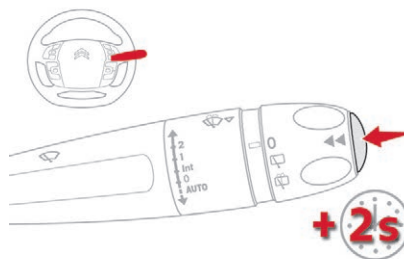
În toate celelalte moduri de afișare, apăsarea capătului manetei de comandă a ștergătoarelor va determina apariția temporară a acestor date pe un ecran specific.

- ☞ Apăsați pe butonul situat la capătul **comenzii ștergătoarelor de geamuri**, pentru a afișa succesiv diferite informații.



- Secțiunea informațiilor instantanee cu:
 - autonomie,
 - consum curent de carburant,
 - contor de timp al Stop & Start.
- Parcursul 1 conținând:
 - viteza medie,
 - consumul mediu,
 - distanța parcursă, pentru primul traseu.
- Parcursul 2 conținând:
 - viteza medie,
 - consumul mediu,
 - distanța parcursă, pentru al doilea traseu.

Aducere la zero a kilometrajului curent



☞ Când se afișează parcursul dorit, apăsați butonul de la capătul comenzii ștergătorului timp de peste două secunde.

Parcursurile „1” și „2” sunt independente și sunt utilizate în mod identic.

Parcursul 1 permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice iar parcursul 2 de calcule lunare.

Câteva definiții

Autonomie

- ☛ (km)
Distanța care poate fi încă parcursă cu carburantul care a rămas în rezervor (în funcție de consumul mediu al ultimilor kilometri parcursi).

i Această valoare poate varia ca urmare a schimbării stilului de conducere sau a reliefului, ceea ce determină o variație semnificativă a consumului curent de carburant.

Dacă autonomia este mai mică de 30 km, se afișează câteva liniuțe. După completarea carburantului cu cel puțin 5 litri, autonomia este recalculată și este afișată dacă depășește 100 km.

! Dacă se afișează continuu liniuțe în locul cifrelor, consultați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Consum curent de carburant

- ☛ (l/100 km sau km/l)
Este calculat în timpul ultimelor secunde de funcționare.

i Această funcție este afișată numai pentru viteze peste 30 km/h.

Consum mediu de carburant

- ☛ (l/100 km sau km/l)
Calculată de la ultima resetare a datelor de parcurs.

Viteză medie



(km/h)

Calculată de la ultima resetare a datelor de parcurs.

Distanța parcursă



(km)

Calculată de la ultima resetare a datelor de parcurs.



Contor de timp Stop & Start

(minute/secunde sau ore/minute)

Un contor de timp însumează duratele de funcționare în mod STOP, pentru un parcurs. Acesta revine la zero la fiecare cuplare a contactului.

Reglare datei și a orei

Cu CITROËN Connect Radio



☞ Selectați meniul **Setări**.

☞ Selectați „**Configurare sistem**”.



☞ Selectați „**Data și ora**”.

- ☞ Selectați „**Data:**” sau „**Ora:**”.
- ☞ Alegeți formatele de afișare.
- ☞ Schimbați data și ora folosind tastatura numerică.



☞ Apăsați acest buton pentru a confirma.

Cu CITROËN Connect Nav

Data și ora se pot seta numai dacă sincronizarea cu sistemul GPS este dezactivată.



☞ Selectați meniul **Setări**.

☞ Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



☞ Selectați „**Setare ora-data**”.

- ☞ Selectați fila „**Data**” sau „**Ora**”.
- ☞ Schimbați data și ora folosind tastatura numerică.
- ☞ Apăsați acest buton pentru a confirma.



☞ Apăsați acest buton pentru a confirma.

Reglaje suplimentare

Puteți alege:

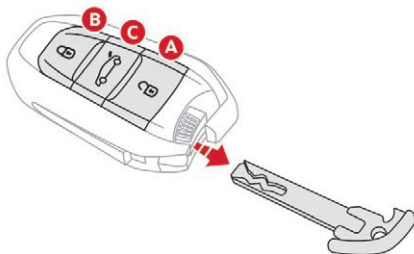
- să selectați formatul de afișare a orei (12h/24h),
- să definiți fusul orar,
- să activați sau să dezactivați sincronizarea cu sistemul GPS (UTC).

i Sistemul nu gestionează în mod automat trecerea de la ora de iarnă la cea de vară (în funcție de țară). Trecerea de la ora de iarnă la cea de vară se realizează prin schimbarea fusului orar.

Cheie electronică – Telecomandă

Sistem care permite activarea deblocării și blocării vehiculului, deschiderea portbagajului și în funcție de versiune, a alarmei de la distanță.

Aceasta asigură, de asemenea, localizarea și pornirea vehiculului, cât și protecție antifurt.



- A. Deblocarea deschiderilor vehiculului.
- B. Sistem de blocare centralizată a vehiculului.
- C. Blocarea deschiderilor vehiculului și, în funcție de versiune, eliberarea hayonului sau deschiderea motorizată a hayonului.

Cheia electronică include o cheie încorporată de siguranță.

Deblocarea deschiderilor vehiculului



Deblocare totală a deschiderilor

- ☞ Apăsați pe buton.

Deblocare selectivă a deschiderilor



Funcția este controlată din meniul **Conducere**.

În mod implicit, este activată deblocarea totală a deschiderilor.

- ☞ Pentru a debloca numai ușa șoferului, apăsați o dată pe butonul de deblocare.
- ☞ Pentru a debloca celelalte uși și portbagajul, apăsați din nou butonul.

Deblocarea deschiderilor vehiculului și deschiderea portbagajului



- ☞ Apăsați acest buton timp de câteva secunde pentru a debloca deschiderile vehiculului și, în funcție de versiune, a debloca hayonul sau a deschide hayonul motorizat.



Setarea pentru hayonul motorizat se realizează din meniul **Conducere**.

În mod implicit, funcționarea motorizată este activată.

i Luminile de semnalizare a direcției se aprind intermitent câteva secunde. Spoturile din retrovizoare se aprind. În funcție de versiune, retrovizoarele exterioare se depliază, se aprind luminile și se dezactivează alarma.

Blocarea vehiculului



Blocare simplă

- ☞ Apăsați pe buton. Dacă mențineți apăsarea, geamurile se pot ridica până în poziția dorită.

! Asigurați-vă că nicio persoană nu împiedică închiderea corectă a geamurilor. Aveți grijă la copii în timp ce manevrați geamurile.

i Luminile de semnalizare a direcției se aprind timp de câteva secunde. În funcție de versiune, retrovizoarele exterioare se pliază și alarma se activează.

i Dacă o deschidere rămâne deschisă, blocarea centralizată nu se efectuează. Totuși, alarma (dacă există) va fi total activată după aproximativ 45 de secunde. Dacă deblocați accidental și nu acționați asupra ușilor sau portbagajului, deschiderile vehiculului se vor bloca din nou, automat, după aproximativ 30 de secunde. Dacă vehiculul este prevăzut cu această componentă, alarma se va reactiva și ea în mod automat.

i Plierea și deplierea automată a retrovizoarelor exterioare pot fi dezactivate de un dealer CITROËN sau de un Service autorizat.

Superblocarea

! Superblocarea dezactivează comenzile interioare ale ușilor și dezactivează și butonul comenzii centralizate manuale. Prin urmare, nu lăsați niciodată o persoană în vehicul când acesta este superblocat.

☞ Cu deschiderile vehiculului deblocate, apăsați pe butonul de blocare.

☞ În următoarele cinci secunde, apăsați din nou comanda pentru a superbloca vehiculul.

Localizarea vehiculului

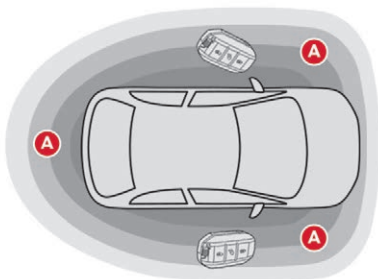
Această funcție permite identificarea vehiculului de la distanță, mai ales în condiții de luminozitate redusă. Vehiculul trebuie să fie blocat.



☞ Apăsați pe acest buton.

Semnalizatoarele de direcție vor lumina intermitent timp de circa 10 secunde, iar plafonierele se vor aprinde.

Acces și pornire mâini libere

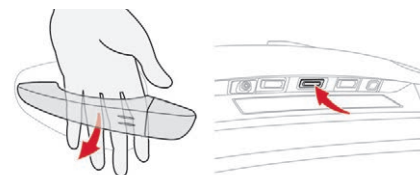


Acest sistem permite deblocarea, blocarea și pornirea vehiculului dacă se aduce cheia electronică în zona de recunoaștere „A”.

i Cheia electronică este utilizată și ca telecomandă. Pentru mai multe informații despre **Telecomandă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

! Din motive de siguranță și pentru a evita furtul, nu lăsați niciodată cheia electronică în vehicul, chiar dacă sunteți în apropierea acestuia. Se recomandă păstrarea cheii la dvs.

Deblocare deschideri vehicul



Deblocare totală deschideri

☞ Având cheia electronică asupra dumneavoastră în zona de recunoaștere **A**, treceți mâna pe sub mânerul unei ușii din față pentru a debloca deschiderile vehiculului sau apăsați pe comanda de deschidere a hayonului (situată în centru).

Deblocare selectivă a deschiderilor



Deblocarea selectivă a hayonului se activează/dezactivează prin meniul **Conducere**.

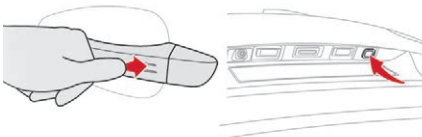
În mod implicit, este activată deblocarea totală a deschiderilor.

- ☞ Pentru a debloca numai ușa șoferului, având cheia electronică asupra dvs., prindeți mânerul ușii șoferului.
- ☞ Pentru deblocarea completă a deschiderilor vehiculului, prindeți mânerul ușii pasagerului din față, cu cheia electronică în apropierea acesteia, sau apăsați comanda de deschidere a hayonului, cu cheia electronică în apropierea părții din spate a vehiculului.

i Luminile de semnalizare a direcției se aprind intermitent câteva secunde. În funcție de versiune, retrovizoarele exterioare se pliază, alarma este dezactivată și se aprinde lumina de la distanță.

Blocarea vehiculului

Blocare simplă



- ☞ Cu cheia în zona de recunoaștere **A**, apăsați pe unul dintre mânerele ușilor din față (în dreptul marcajelor) pentru a bloca deschiderile vehiculului sau pe comanda de blocare de pe hayon (dreapta) la versiunile care nu sunt echipate cu funcția „Acces cu mâinile încărcate”.

Dacă mențineți apăsarea, geamurile se pot ridica până în poziția dorită.

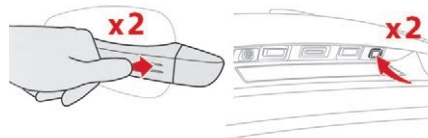
Dacă una dintre chei este lăsată în interior, vehiculul nu poate fi blocat.

! Asigurați-vă că nu există obstacole care să împiedice închiderea corectă a geamurilor. Aveți grijă la copii în timp ce manevrați geamurile.

i Luminile de semnalizare a direcției se aprind timp de câteva secunde. În funcție de versiunea vehiculului, oglinzile retrovizoare exterioare se pliază și alarma se activează.

Superblocarea

! Superblocarea dezactivează comenzile interioare ale ușilor și dezactivează și butonul comenzii centralizate manuale. Prin urmare, nu lăsați niciodată o persoană în vehicul când acesta este superblocat.



De la uși sau de la capacul de portbagaj:

- ☞ Cu cheia electronică în zona de recunoaștere **A**, apăsați cu degetul mânerul uneia dintre ușile din față (în dreptul marcajelor) sau comanda de blocare de pe hayon (dreapta) la versiunile care nu sunt echipate cu funcția „Acces cu mâinile încărcate” pentru a bloca vehiculul.
- ☞ În următoarele 5 secunde, pentru a efectua o superblocare a deschiderilor vehiculului, apăsați din nou pe mânerul ușii sau pe butonul de blocare de pe hayon (dreapta) la versiunile neechipate cu funcția „Acces cu mâinile încărcate”.

! Dacă una dintre uși sau portbagajul rămâne deschis sau dacă o cheie electronică a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere ~ Acces și Pornire Mâini Libere este lăsată în interiorul vehiculului, blocarea centralizată a deschiderilor nu se efectuează. Totuși, alarma (dacă există) va fi total activată după aproximativ 45 de secunde.

! În caz de deblocare accidentală și fără nicio acționare a ușilor sau a portbagajului, vehiculul se va bloca din nou, automat, după aproximativ 30 de secunde. Dacă vehiculul este prevăzut cu această componentă, alarma se va reactiva și ea în mod automat.

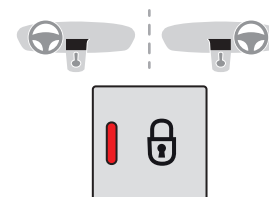
! Plierea și deplierea automată a retrovizoarelor exterioare pot fi dezactivate în rețeaua de reparatori agreați CITROËN sau la un Service autorizat.

! Ca măsură de siguranță (copii la bord), nu părăsiți niciodată vehiculul fără a lua la dvs. cheia electronică a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere ~ Acces și Pornire Mâini Libere, chiar și pentru o scurtă durată. Aveți grijă la riscul de furt când cheia electronică a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere ~ Acces și Pornire Mâini Libere se află într-una din zonele definite cu vehiculul deblocat.

! Pentru a preveni descărcarea bateriei cheii electronice și a bateriei vehiculului, funcțiile de acces cu „mâinile ocupate” trec în stare de veghe după 21 de zile de neutilizare. Pentru restabilirea acestor funcții va trebui să apăsați unul dintre butoanele telecomenzii, sau să porniți motorul cu cheia electronică din cititor. Pentru mai multe informații privind pornirea cu **Acces și Pornire Mâini Libere ~ Acces și Pornire Mâini Libere**, consultați rubrica corespunzătoare.

! Acumulările (de apă, praf, noroi, sare etc.) de pe suprafața interioară a mânerului pot afecta detecția. Dacă o curățare cu o lavetă a suprafeței interioare a mânerului nu restabilește detecția, contactați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat. Un aflux brusc de apă (jet de apă, spălare la presiune ridicată etc.) poate fi considerat de sistem ca fiind o intenție de acces în vehicul.

Blocare centralizată deschideri Manuală



- ☞ Apăsați acest buton pentru a acționa din habitacul blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului (uși și portbagaj). Martorul luminos de pe buton se aprinde.
- ☞ O nouă apăsare va debloca total vehiculul. Martorul luminos al butonului se stinge.

i Martorul luminos al butonului se stinge și la deblocarea uneia sau a mai multor uși.

! Dacă una din uși este deschisă, blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului nu funcționează.

i Dacă vehiculul a fost încuiat din exterior sau superblocat, acest buton nu funcționează. Pentru a debloca deschiderile vehiculului din interior:

- ☞ După o blocare simplă, trageți unul dintre mânerele interioare ale ușilor.
- ☞ După o superblocare, este necesară utilizarea telecomenzii, a sistemului Acces și pornire fără cheie sau a cheii integrate.

Automat (siguranță antiintruziune)

Ușile și portbagajul se blochează automat în timpul rulării (viteza mai mare de 10 km/h). Pentru a dezactiva sau a reactiva această funcție (activată în mod implicit):

☞ Apăsați pe acest buton până când pe tabloul de bord apare un mesaj.

i Transportul obiectelor lungi sau voluminoase

Apăsați pe comanda blocării centralizate a deschiderilor vehiculului pentru a conduce cu portbagajul deschis și cu ușile deblocate.

Recomandări

! Telecomandă

Telecomanda de înaltă frecvență este un sistem sensibil; nu vă jucați cu ea prin buzunare pentru că puteți debloca vehiculul fără să vă dați seama.

Evitați manipularea butoanelor telecomenzii când sunteți departe și nu vă vedeți vehiculul. Este posibil ca telecomanda să nu mai răspundă și să necesite reinițializarea.

Telecomanda nu poate funcționa cât timp cheia este în cititor, chiar cu contactul pus.

Perturbări electrice

Există riscul ca cheia electronică Acces și Pornire Mâini Libere ~ Acces și Pornire Mâini Libere să nu funcționeze dacă este în apropierea unui aparat electronic: telefon, calculator portabil, câmpuri magnetice intense etc.

Protecție antifurt

Nu faceți nicio modificare la sistemul electronic de imobilizare, deoarece pot apărea disfuncțiuni.

Nu uitați să rotiți volanul pentru a bloca coloana de direcție.

! Blocarea deschiderilor vehiculului
Conducerea cu uşile blocate poate îngreuna accesul serviciilor de intervenţie în caz de urgenţă.
Ca măsură de siguranţă (copii la bord), luaţi cu dvs. cheia electronică atunci când părăsiţi vehiculul, chiar şi pentru puţin timp.

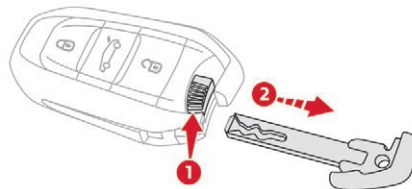
i Achiziţionarea unui vehicul rulat
Rugaţi reparatorul agreat CITROËN să se asigure că nu există alte chei care să permită pornirea vehiculului.

Proceduri de urgenţă

Pierdere chei, telecomandă, cheie electronică

Mergeţi la un dealer CITROËN cu certificatul de înmatriculare a vehiculului, cartea dvs. de identitate şi, dacă este posibil, cu eticheta ce conţine codul cheilor.
Dealerul CITROËN va putea căuta codul cheii şi codul transponderului, pentru a comanda o cheie nouă.

Deschidere/închidere de avarie cu cheia integrată

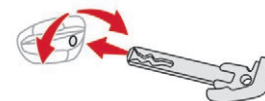


Cheia integrată serveşte la blocarea şi deblocarea deschiderilor vehiculului când cheia electronică nu funcţionează şi sistemul „Acces şi pornire mâini libere” este defect, în special din următoarele cauze:

- baterie uzată, bateria vehiculului descărcată sau debransată etc.
 - vehiculul este situat într-o zonă cu emisii puternice electromagnetice.
- ☞ Pentru a extrage cheia de rezervă, trageţi şi ţineţi butonul **1** în timp ce extrageţi cheia **2**.

Cheia integrată permite şi următoarele:

- dezactivarea/reactivarea airbagului de pasager faţă,
- blocarea de urgenţă a uşilor pentru pasageri,
- blocarea deschiderilor vehiculului fără activarea alarmei.



- ☞ Introduceţi cheia în încuietoarea uşii.
 - ☞ Rotiţi cheia spre partea din faţă a vehiculului pentru a debloca uşa, sau spre partea din spate a vehiculului pentru a bloca uşa.
 - ☞ În decurs de 5 secunde, rotiţi cheia din nou spre înapoi, pentru a superbloca deschiderile vehiculului.
- Finalizarea corectă a procedurii este confirmată prin aprinderea luminilor de semnalizare a direcţiei timp de câteva secunde.

i Dacă vehiculul este echipat cu alarmă, această funcţie nu se va activa la blocarea cu cheia.
Dacă alarma este activată, sirena se va declanşa la deschiderea uşii şi se va opri la punerea contactului.

Blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului nu funcţionează

Utilizaţi aceste proceduri în situaţiile de mai jos:

- defecţiune la nivelul blocării centralizate,
- baterie deconectată sau descărcată.

2

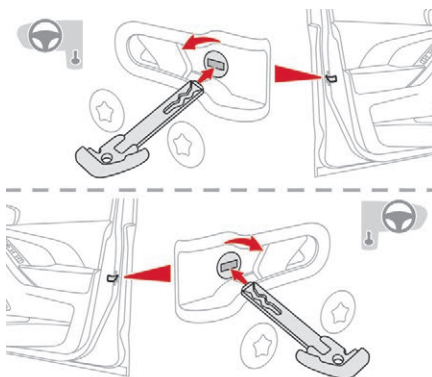
! În cazul unei disfuncții a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor vehiculului, trebuie debransată bateria pentru a putea bloca portbagajul și a asigura în această manieră blocarea tuturor deschiderilor vehiculului.

Ușa șoferului

- ☞ Introduceți cheia în încuietoarea ușii.
- ☞ Rotiți cheia spre partea din față a vehiculului pentru a debloca deschiderile vehiculului, sau spre partea din spate a vehiculului pentru a bloca deschiderile vehiculului.

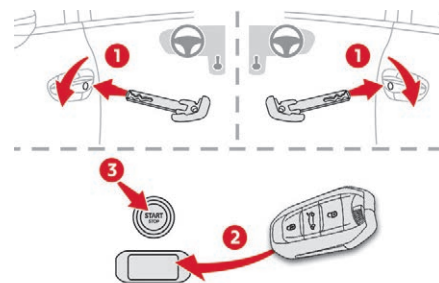
i Dacă vehiculul este echipat cu această opțiune, alarma nu se activează/ dezactivează la blocarea/deblocarea vehiculului. Deschiderea unei uși va declanșa alarma, care se poate opri prin punerea contactului.

Ușile pasagerilor



- ☞ Deschideți ușile.
- ☞ În cazul ușilor din spate, asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii nu este activat.
- ☞ Introduceți cheia în mecanismul de încuiere situat pe panoul ușii și rotiți-o cu o optime de tură către dreapta, pentru latura dreaptă și la stânga pentru latura stângă a vehiculului. Blocarea intră în vigoare în momentul în care fanta este în poziție orizontală.
- ☞ Închideți ușile și verificați blocarea corectă a vehiculului, de la exterior.

Defectarea – reinițializarea telecomenzii



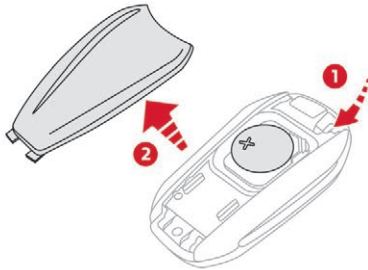
După debransarea bateriei, schimbarea bateriei sau, în caz de nefuncționare a telecomenzii, nu mai puteți debloca, bloca deschiderile sau localiza vehiculul.

- ☞ Introduceți cheia mecanică (integrată în telecomandă) în mecanismul de încuiere al ușii pentru a deschide vehiculul.
- ☞ Introduceți cheia electronică în cititor.
- ☞ Puneți contactul apăsând pe „START/ STOP”.

Cheia electrică este din nou complet operațională.

Dacă problema persistă, consultați urgent rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Înlocuirea bateriei



Reper baterie: CR2032/3 volți.

Necesitatea de înlocuire a bateriei se semnalează prin afișarea unui mesaj.

- ☞ Desfaceți capacul cu ajutorul unei șurubelnițe mici introduse în decupaj.
- ☞ Scoateți capacul.
- ☞ Scoateți bateria uzată din locașul său.
- ☞ Puneți bateria nouă în locaș. Respectați direcția inițială.
- ☞ Fixați capacul pe carcasă.



Nu aruncați bateriile telecomenzii, acestea conțin metale nocive pentru mediu. Duceți-le la un punct de colectare autorizat.

Uși

Deblocarea

Din exterior

- ☞ După deblocarea deschiderilor vehiculului sau cu cheia electronică a sistemului Acces și pornire mâini libere în zona de recunoaștere, trageți de mânerul ușii.

Din interior

- ☞ Trageți comanda interioară de deschidere a unei uși; această acțiune deblochează toate deschiderile vehiculului.

Închidere



Când o ușă nu este închisă corect:

- și **motorul este în funcțiune**, acest martor de avertizare și un mesaj vor apărea pe tabloul de bord (monocrom digital), pentru câteva secunde,
- și **vehiculul este în mișcare** (viteză mai mare decât 10 km/h), acest martor de avertizare și un mesaj, însoțite de un semnal sonor, vor apărea pe tabloul de bord (monocrom digital și color de 12 inch), pentru câteva secunde.

Portbagaj

Deschiderea hayonului

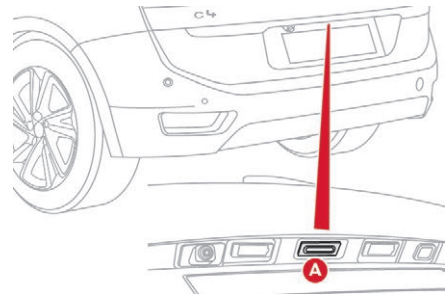
Utilizând cheia electronică/ telecomanda



- ☞ Apăsați pe acest buton timp de câteva secunde pentru a debloca hayonul. Dacă vehiculul este blocat, această acțiune are ca prim efect deblocarea vehiculului.
- ☞ Ridicați hayonul.

i Când deblocarea selectivă este activată, cheia electronică trebuie să se găsească în apropierea vehiculului, în zona din spate.

Cu comanda de deschidere a hayonului



2

Deschideri

- ☞ Cu vehiculul deblocat sau cu cheia sistemului „Acces și pornire mâini libere” în zona de acoperire, apăsați comanda **A** de pe hayon.
- ☞ Ridicați hayonul.

! Hayonul nu este proiectat să suporte greutatea unui suport de biciclete.

Închiderea hayonului

- ☞ Coborâți hayonul utilizând dispozitivele de prindere de la interior.
- ☞ Eliberați dispozitivele de prindere și apăsați pe partea exterioară a hayonului pentru a-l închide.

Dacă nu ați închis corect hayonul:



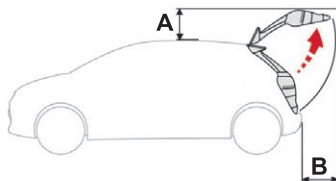
- și **motorul este în funcțiune**, acest martor de avertizare și un mesaj vor apărea pe tabloul de bord (monocrom digital), pentru câteva secunde,
- și **vehiculul este în mișcare** (viteză mai mare decât 10 km/h), acest martor de avertizare și un mesaj, însoțite de un semnal sonor, vor apărea pe tabloul de bord (monocrom digital și color de 12 inch), pentru câteva secunde.

! Dacă la deschiderea sau închiderea hayonului observați defecțiuni sau aveți dificultăți, adresați-vă repede unui dealer CITROËN sau unui Service autorizat pentru a împiedica agravarea problemei, ceea ce ar putea duce la căderea hayonului și la vătămări grave.

Hayon motorizat

Generalități

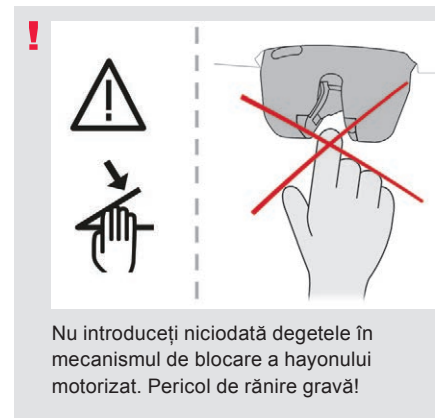
Acționarea motorizată a hayonului poate fi activată sau dezactivată selectând „**Capac de portbagaj motorizat**” din meniul **Conducere** al ecranului tactil.



	A = 517 mm B = 431 mm
	A = 448 mm B = 573 mm

Hayonul motorizat trebuie acționat numai dacă vehiculul este oprit.

Verificați dacă există spațiu suficient pentru a permite deplasarea hayonului motorizat.



Nu introduceți niciodată degetele în mecanismul de blocare a hayonului motorizat. Pericol de rănire gravă!

Sistemul antiprindere de siguranță

Hayonul motorizat este echipat cu un sistem de detectare a obstacolelor, care întrerupe și inversează automat mișcarea cu câteva grade pentru a permite degajarea obstacolului. Atenție, acest sistem antiprindere nu este activ la sfârșitul cursei (aproximativ 1 cm înainte de închiderea completă).

- !** Pentru a evita orice risc de rănire prin strivire sau prindere, înainte și pe durata manevrelor hayonului motorizat:
- asigurați-vă că nu se află nicio persoană aproape de partea din spate a vehiculului,
 - supravegheați comportamentul pasagerilor, în special al copiilor.

Suport de biciclete/Dispozitiv de remorcare

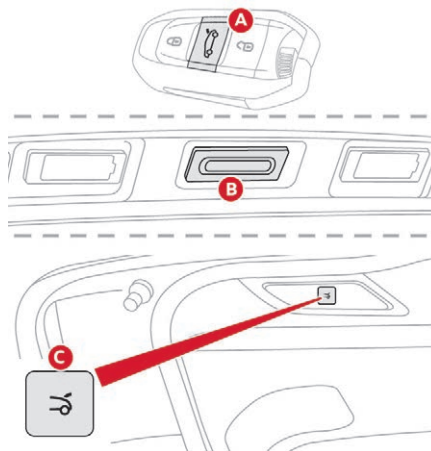
Hayonul motorizat nu este conceput pentru a susține un suport de biciclete.

În cazul montării unui suport de biciclete pe dispozitivul de remorcare cu branșarea cablului electric la priza de remorcă, funcționarea motorizată a hayonului va fi dezactivată automat.

În cazul utilizării unui dispozitiv de remorcare sau a unui suport de biciclete neaprobat de CITROËN, este esențială dezactivarea funcționării motorizate a hayonului.

Funcționarea

Pentru acționarea hayonului motorizat, dispuneți de mai multe posibilități:



- cu cheia electronică a sistemului Acces și pornire mâini libere (A),
- cu comanda exterioră de pe hayon (B),
- cu comanda interioară a hayonului (C),
- trecând piciorul pe sub bara de protecție spate dacă vehiculul are funcție „mâini ocupate”.

Pentru mai multe informații despre **hayonul mâini libere**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Deschiderea motorizată

Deschiderea hayonului cu cheia electronică/telecomanda (A)



- ☞ Apăsați butonul telecomenzii timp de câteva secunde.

sau

Deschiderea hayonului utilizând sistemul „Acces și pornire mâini libere” (A)

- ☞ Apăsați comanda B de pe hayon, având cheia electronică în zona de acoperire.

i Când blocarea selectivă este activată, cheia electronică trebuie să se găsească în apropierea părții din spate a vehiculului.

Deschiderea hayonului

- ☞ După deblocarea completă a vehiculului, apăsați pe comanda B de pe hayon. Comanda este confirmată de un semnal sonor.

i În mod implicit, hayonul se deschide complet sau în poziția stocată.

Închiderea motorizată

Aveți la dispoziție două posibilități:

☞ Apăsați și eliberați comanda externă **B**.
sau



☞ Apăsați pe comanda **C** și eliberați-o.

I Hayonul motorizat este echipat cu un sistem automat de auto-inversare de siguranță, care întrerupe mișcarea de închidere dacă este prezent un obstacol.

I Puteți întrerupe oricând acționarea hayonului:



- prin apăsarea unuia dintre cele două butoane,
sau



- prin apăsarea pe comanda externă **B**.

După întreruperea unei mișcări, apăsarea din nou pe una dintre comenzi determină repornirea mișcării, dacă nu apăsați pe butonul telecomenzii care controlează numai deschiderea.

I Există posibilitatea ca, în cazul manevrelor succesive de deschidere și de închidere a hayonului motorizat, încălzirea motorului electric să nu mai permită deschiderea sau închiderea acestuia.
Lăsați motorul să se răcească fără a mai acționa capacul de portbagaj timp de zece minute.
Dacă nu puteți aștepta, manevrați hayonul manual.

Detectarea obstacolelor

În cazul unui obstacol (persoană sau obiect), sistemul antiîmpingere întrerupe manevra de închidere și ridică hayonul cu câțiva centimetri pentru a degaja obstacolul.

Memorarea unei poziții de deschidere

În cazul în care înălțimea nu este suficientă (garaj cu plafonul jos etc.), este posibilă limitarea unghiului de deschidere a hayonului motorizat.

Această memorare se efectuează în modul următor:

- deschideți hayonul în poziția dorită,
- țineți apăsat mai mult de 3 secunde pe butonul **C** sau pe comanda exterioară **B**.

Memorarea poziției maxime de deschidere a hayonului este confirmată prin emiterea unui semnal sonor.

Pentru a anula poziția memorată:

- imobilizați hayonul în poziție intermediară,
 - țineți apăsat mai mult de 3 secunde pe butonul **C** sau pe comanda exterioară **B**.
- Anularea poziției memorate este confirmată prin emiterea unui semnal sonor.

Utilizare manuală

Deschiderea și închiderea hayonului motorizat pot fi efectuate manual, chiar dacă este activată funcționarea automată.

Totuși, orice intervenție manuală trebuie efectuată cu hayonul imobil.

Pe durata operațiunilor manuale de deschidere sau de închidere a hayonului motorizat, nu veți mai beneficia de asistența sistemelor de acționare. Prin urmare, este perfect normală o anumită rezistență la deschidere sau la închidere.

Reinițializarea hayonului motorizat

Această operațiune este necesară în cazul în care hayonul nu se mai deplasează, de exemplu după detectarea unui obstacol, rebransarea sau încărcarea bateriei etc.

☞ Dacă este necesar, deschideți manual hayonul.

☞ Închideți hayonul manual, complet.

Dacă problema persistă, consultați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Măsuri de precauție în timpul utilizării

În condiții de iarnă

În cazul acumulării zăpezii pe hayon, îndepărtați-o înainte de a comanda deschiderea motorizată a hayonului. Gheața poate bloca hayonul, împiedicând manevra de deschidere: așteptați până la topirea gheții, după încălzirea habitaculului.

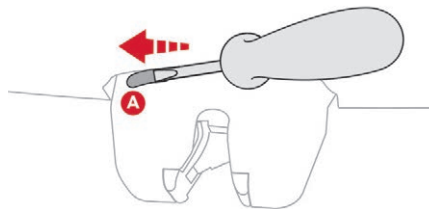
În caz de spălare

Aveți grijă să blocați vehiculul la spălarea acestuia într-o stație automată, pentru a evita orice risc de deschidere inopinată.

Comandă de rezervă

Pentru deblocarea mecanică a portbagajului în cazul unei defecțiuni la nivelul bateriei sau al sistemului de blocare centralizată.

Deblocarea



- ☞ Rabatați scaunele din spate pentru a accesa încuietoarea din interiorul portbagajului.
- ☞ Introduceți o șurubelniță mică în orificiul **A** al încuietorii pentru a debloca hayonul.
- ☞ Deplasați piesa de blocare spre stânga.

Blocarea după închidere

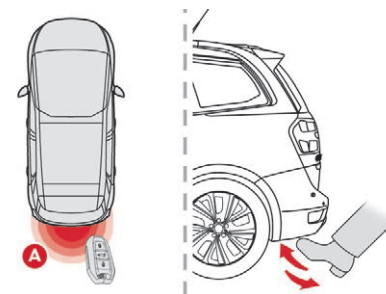
După închidere, dacă defecțiunea persistă, portbagajul va rămâne blocat.

Hayon „mâini libere”

Pentru a vă permite să deschideți sau să închideți hayonul cu mâinile ocupate, hayonul motorizat poate fi prevăzut cu funcția „mâini libere”.

Pentru mai multe informații privind **Hayonul motorizat**, consultați rubrica corespunzătoare.

Deschiderea „mâini-libere”



- ☞ Fără ajutorul mâinilor, cu telecomanda asupra dvs. în zona de recunoaștere **A**, faceți o mișcare de deplasare a piciorului pe sub bara de protecție spate.

Semnalizatoarele de direcție luminează intermitent și se aude un semnal sonor, ceea ce indică:

Hayonul se deschide în poziția memorată.

- ❗ O nouă trecere rapidă a piciorului pe sub bara de protecție spate în timpul deschiderii hayonului întrerupe manevra. O a treia trecere a piciorului inversează sensul manevrei.

- ❗ Dacă deschiderile vehiculului sunt blocate, acestea sunt deblocate înainte de deschiderea hayonului.

! Asigurați-vă ca aveți o poziție stabilă înainte de a trece rapid piciorul pe sub bara de protecție spate. Aveți grijă să nu atingeți sistemul de eșapament care poate fi fierbinte. Pericol de arsuri!

Închiderea „mâini-libere”

☞ Fără ajutorul mâinilor, cu telecomanda asupra dvs. în zona de recunoaștere A, faceți o mișcare de deplasare a piciorului pe sub bara de protecție spate.

Semnalizatoarele de direcție luminează intermitent și se aude un semnal sonor, ceea ce indică:

i O nouă trecere rapidă a piciorului pe sub bara de protecție spate în timpul închiderii întrerupe manevra. O a treia trecere a piciorului inversează sensul manevrei.

Dezactivare

În mod implicit, funcția Acces fără mâini este activată.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată selectând „Acces cu mainile încarcate” din meniul **Conducere** al ecranului tactil.

Blocare automată

Pentru a bloca vehiculul la închiderea hayonului cu piciorul, activați „**Acces cu mainile ocupate blocare automata deschideri.**” în meniul **Conducere** al ecranului tactil.

Recomandări legate de funcția „Acces cu mainile încarcate”

Dacă nu reușiți să deschideți hayonul nici cu mai multe mișcări ale piciorului, așteptați câteva secunde înainte de a încerca din nou. Dacă nu funcționează, asigurați-vă că cheia electronică nu este expusă la o sursă de poluare electromagnetică (smartphone etc.).

Sistemul poate fi dezactivat sau își poate schimba comportamentul din cauza ploii sau zăpezii. Este posibil ca această metodă să nu funcționeze corect dacă purtați o proteză pentru picior.

În unele cazuri, este posibil ca hayonul să se deschidă sau să se închidă singur, mai ales dacă:

- atașați sau decuplați o remorcă,
- montați sau demontați un suport pentru biciclete,
- așezați sau luați o bicicletă de pe suportul pentru biciclete,
- așezați sau ridicați un obiect în spatele vehiculului,

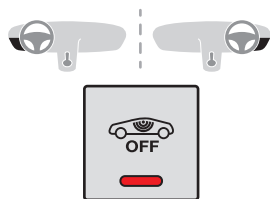
- se apropie un animal de bara de protecție spate,
- spălați vehiculul,
- se execută lucrări de service asupra vehiculului,
- accesați roata de rezervă (în funcție de versiune).

Pentru a evita aceste probleme de funcționare, îndepărtați cheia electronică din zona de recunoaștere sau dezactivați funcția „Acces cu mainile încarcate”.

! După ce instalați un dispozitiv de remorcare, este esențial să contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat, astfel încât sistemul de detectare să ia în considerare dispozitivul respectiv. În caz contrar, funcția „Acces cu mainile ocupate” se poate defecta.

! Asigurați-vă că nimic și nimeni nu împiedică închiderea sau deschiderea corectă a hayonului. Aveți grijă în special de copii în timp ce acționați hayonul.

Alarmă



Sistem de protecție și de descurajare a furtului și a efracției. Asigură următoarele tipuri de monitorizare:

- Perimetrul exterior:

Sistemul verifică dacă vehiculul este deschis.

Alarma se declanșează dacă cineva încearcă să deschidă o ușă, portbagajul sau capota etc.

- Volumetrică:

Sistemul controlează variația volumului din habitacul. Alarma se declanșează dacă cineva sparge un geam, pătrunde în habitacul sau se mișcă în interiorul vehiculului.

! **Funcție de autoprotecție:** sistemul controlează scoaterea din funcțiune a componentelor sale. Alarma se declanșează dacă bateria, butonul sau conductorii sirenei sunt deconectați sau deteriorați.

! Pentru orice intervenție asupra sistemului de alarmă, contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat.

Blocarea vehiculului cu un sistem de alarmă complet

Activare

☞ Decuplați contactul și ieșiți din vehicul.



☞ Blocați deschiderile vehiculului cu telecomanda.

sau

☞ Blocați deschiderile vehiculului cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”.

Sistemul de monitorizare este activ; mardonul luminos al butonului se aprinde intermitent o dată pe secundă și luminile semnalizatoare de direcție se aprind timp de aproximativ 2 secunde.

În urma cererii de blocare a deschiderilor vehiculului cu telecomanda, sau cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”, monitorizarea perimetrală este activată după 5 secunde, iar monitorizarea volumetrică după 45 de secunde.

Dacă o deschidere (ușă, portbagaj etc.) este incorect închisă, deschiderile vehiculului nu se blochează, dar monitorizarea perimetrală se activează după 45 secunde, în același timp cu monitorizarea volumetrică.

Dezactivare

☞ Apăsați pe unul din butoanele de deblocare ale telecomenzii.



Apăsare scurtă



Apăsare lungă

sau

☞ Deblocați deschiderile vehiculului cu ajutorul sistemului „Acces și pornire mâini libere”.

Sistemul de monitorizare este dezactivat; mardonul luminos al butonului se stinge și indicatoarele de direcție se aprind intermitent timp de aproximativ 2 secunde.

i În cazul reblocării automate a vehiculului (după un interval de 30 de secunde fără deschiderea unei uși sau a portbagajului), sistemul de monitorizare este reactivat automat.

Blocarea vehiculului numai cu monitorizare perimetrică exterioară

Dezactivați monitorizarea volumetrică pentru a evita declanșarea intempestivă a alarmei în unele cazuri, după cum urmează:

- lăsați un animal în vehicul,

- lăsați un geam întredeschis,
- spălați vehiculul,
- schimbați o roată,
- remorcați vehiculul,
- transportați pe mare.

Dezactivarea monitorizării volumetrice

- ☞ Tăiați contactul și, într-un interval de zece secunde, apăsați pe butonul de alarmă până la aprinderea continuă a matorului luminos.
- ☞ Ieșiți din vehicul.
- ☞ Blocați imediat deschiderile vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”.

Este activată doar monitorizarea perimetrică: matorul luminos clipește o dată pe secundă. Pentru a avea efect, această dezactivare trebuie făcută după fiecare tăiere a contactului.

Reactivarea monitorizării volumetrice

- ☞ Dezactivați monitorizarea perimetrală deblocând deschiderile vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”.

Matorul luminos al butonului se stinge.

- ☞ Reactivați sistemul de alarmă complet, blocând deschiderile vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”.

Matorul luminos al butonului se aprinde intermitent în fiecare secundă.

Declanșarea alarmei

Acest lucru determină declanșarea sirenei și clipirea luminilor semnalizatoare de direcție timp de treizeci de secunde.

Funcțiile de monitorizare rămân active până la a unsprezecea declanșare consecutivă a alarmei.

La deblocarea vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”, clipirea rapidă a matorului luminos vă informează că alarma a fost declanșată în timp ce ați lipsit. La cuplarea contactului, clipirea intermitentă se oprește imediat.

Defectarea telecomenzii

Pentru dezactivarea funcțiilor de monitorizare:

- ☞ deblocați vehiculul cu cheia (integrată în telecomandă) introdusă în încuietoria de la ușa conducătorului.
 - ☞ deschideți ușa; alarma se declanșează,
 - ☞ Puneți contactul, alarma se oprește.
- Matorul luminos al comenzii se stinge.

Blocarea vehiculului fără a activa alarma

- ☞ Blocați sau superblocați vehiculul cu cheia (integrată în telecomandă) introdusă în încuietoria de la ușa conducătorului.

Eroare de funcționare

La punerea contactului, aprinderea continuă a indicatorului de pe comandă indică o defecțiune a sistemului.

Apelați la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat pentru a efectua o verificare.

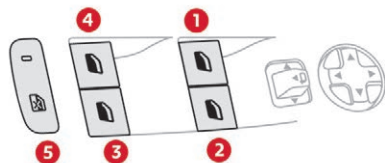
Activare automată

(În funcție de țara de comercializare a produsului.)

Sistemul se activează automat la 2 minute după închiderea ultimei uși sau a portbagajului.

- ☞ Pentru a evita declanșarea alarmei la intrarea în vehicul, apăsați în prealabil butonul de deblocare al telecomenzii sau deblocați vehiculul cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”.

Geamuri electrice



1. Stânga față.
2. Dreapta față.
3. Dreapta spate.
4. Stânga spate.
5. Dezactivarea comenzilor electrice ale geamurilor pe locurile din spate.

Utilizare manuală

Pentru a deschide sau închide geamul, apăsați sau trageți ușor de comutator. Geamul se oprește imediat ce ați eliberat comanda.

Funcționare automată

Pentru a deschide sau închide geamul, apăsați sau trageți complet comutatorul: geamul se deschide sau se închide complet după ce ați eliberat întrerupătorul. Apăsarea din nou a comutatorului oprește mișcarea geamului.

Comenzile geamurilor rămân active aproximativ 45 de secunde după decuplarea contactului.

La expirarea acestui interval, geamurile electrice nu vor funcționa. Pentru a le activa din nou, cuplați din nou contactul.

Sistemul de siguranță antiprindere

Când geamul urcă și întâlnește un obstacol, se oprește și coboară din nou parțial imediat. În caz de deschidere nedorită a geamului la închiderea sa, apăsați pe comutator până când geamul se deschide complet și apoi imediat trageți de comutator până când geamul se închide. Mențineți comutatorul acționat aproximativ încă o secundă după închiderea geamului. În timpul acestei operațiuni de activare a sistemului, funcția de siguranță antiprindere nu este activă.

Dezactivarea comenzilor electrice pentru geamurile spate



Pentru siguranța copiilor dvs., apăsați pe comutatorul 5 pentru dezactivarea comenzilor geamurilor din spate, oricare ar fi pozițiile acestora.

Martorul din buton se aprinde, însoțit de un mesaj care confirmă activarea. Acesta rămâne aprins atât timp cât neutralizarea este activă. Acționarea electrică a geamurilor din spate de la comenzile șoferului rămâne posibilă.

Reinițializarea geamurilor electrice

După o reconectare a bateriei, trebuie să reinițializați funcția de siguranță antiprindere. Funcția de siguranță antiprindere nu este activă în timpul acestor operațiuni:

Pentru fiecare geam:

- deschideți complet geamul, apoi închideți-l; geamul va urca în pași de câțiva centimetri la fiecare apăsare a comenzii. Repetați operația până la completa închidere a geamului,
- mențineți comanda acționată încă cel puțin o secundă după ce s-a atins poziția de geam închis.

! În caz de lovire la manipularea geamurilor, trebuie să inversați mișcarea geamului. Pentru aceasta, apăsați comutatorul corespunzător.

Când șoferul acționează comanda geamurilor electrice ale pasagerilor, acesta trebuie să se asigure că nimic nu împiedică închiderea corectă a geamurilor.

Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii folosesc corect geamurile electrice.

Aveți grijă în special la copii în timp ce manevrați geamurile.

Atenție la pasageri sau la alte persoane prezente când închideți geamurile folosind cheia electronică sau sistemul „Acces și pornire mâini libere”.

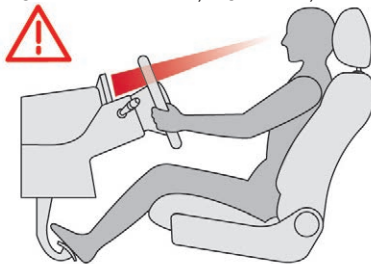
Scaune față

Poziție de conducere corectă

! Din motive de siguranță, reglajele scaunelor trebuie efectuate când vehiculul este oprit.

Înainte de a porni la drum și pentru a profita de ergonomia postului de conducere, efectuați următoarele reglaje, în ordinea următoare:

- înălțimea tetierei,
- înclinarea spătarului,
- înălțimea pernei de șezut a scaunului,
- poziția longitudinală a scaunului,
- reglarea volanului pe verticală și pe orizontală,
- oglinda retrovizoare și oglinzile ușilor.



! După efectuarea acestor reglaje, verificați din poziția de conducere buna vizibilitate a tabloului de bord.

! Înainte de a deplasa scaunul în spate, verificați ca niciun obiect și nicio persoană să nu împiedice cursa acestuia. Există riscul de blocare sau prindere în cazul prezenței pasagerilor pe scaunele din spate sau de blocare a scaunului dacă există obiecte mari așezate pe podea, în spatele scaunului.

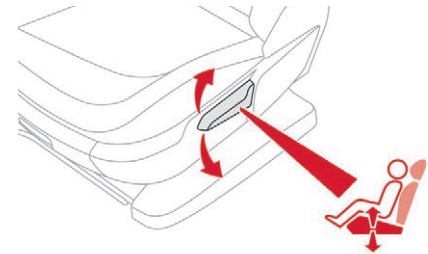
Reglaje manuale Față-spate



☞ Ridicați comanda și culisați scaunul înainte sau înapoi.

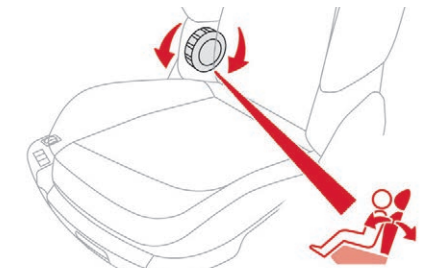
Când scaunul se află la distanța corectă, deplasați-l ușor înainte și înapoi, fără a utiliza bara de control, pentru a vă asigura că scaunul este blocat corespunzător.

Înălțime scaun



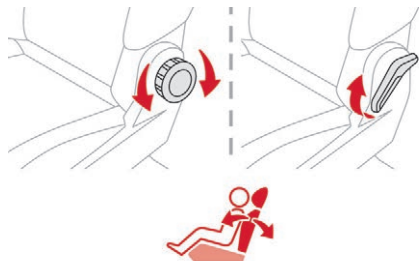
☞ Trageți comanda în sus pentru a ridica sau în jos pentru a coborî scaunul, până când obțineți poziția dorită.

Înclinarea spătarului scaunului șoferului



☞ Rotiți rozeta pentru a regla spătarul.

Înclinarea spătarului de la scaunul pasagerului



☞ Trageți comanda în sus sau rotiți butonul pentru a ajusta spătarul.

Eliberați comanda atunci când spătarul este corect înclinat.

! Pentru a preveni revenirea bruscă a spătarului și lovirea ocupantului, mențineți în poziție spătarul cu spatele sau cu mâna în timp ce deplasați controlul.

Poziția orizontală a spătarului scaunului pasagerului din față



! Verificați dacă manevrarea scaunului nu este împiedicată de prezența unui obiect, atât în partea superioară, cât și în partea inferioară.

☞ Plasați tetiera în poziție joasă, ridicati cotiera și rabatați măsufa de pe spatele scaunului.

☞ Trageți comanda în sus la maxim și basculați spătarul către înainte.

Pentru a readuce spătarul în poziția inițială, basculați scaunul către înapoi până când se fixează la poziție.

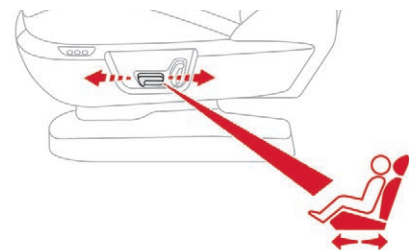
Această poziție, corelată cu cea a scaunelor din spate, permite transportul obiectelor lungi în interiorul vehiculului.

! În această poziție, spătarul poate suporta o greutate de maximum **30 kg**.

Reglaje electrice

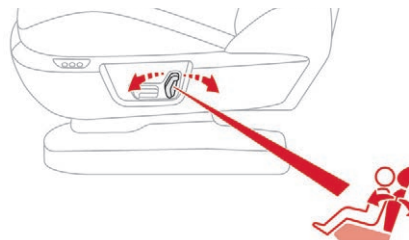
i Pentru a evita descărcarea bateriei, efectuați aceste reglaje cu motorul pornit.

Longitudinal (scaunul șoferului)



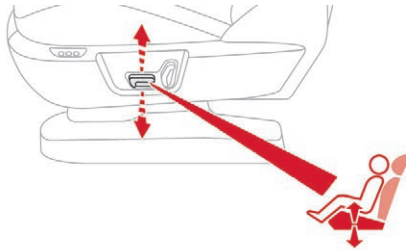
☞ Împingeți comanda înainte sau înapoi, pentru a culisa scaunul.

Înclinare spătar



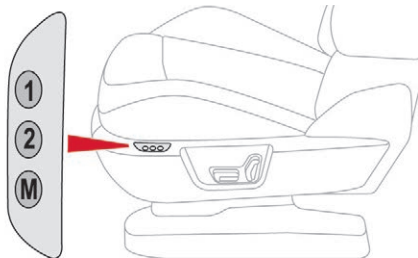
☞ Basculați comanda înainte sau înapoi pentru a regla înclinarea spătarului.

Înălțime și înclinare pernă de șezut



- ☞ Basculați partea din spate a comenzii în sus sau în jos, pentru a obține înălțimea dorită.
- ☞ Basculați partea din față a comenzii, în sus sau în jos, pentru a obține înclinarea dorită.

Memorarea pozițiilor de conducere



Sistem care ia în considerare reglajele electrice ale scaunului șoferului.

Acesta permite memorarea și apelarea a două poziții, cu ajutorul tastelor de pe partea laterală a scaunului șoferului.

Memorarea unei poziții cu butoanele M/1/2

- ☞ Cuplați contactul.
- ☞ Reglați scaunul dvs.
- ☞ Apăsați tasta **M**, apoi, într-un interval de patru secunde, apăsați pe tasta **1** sau **2**.

Un semnal sonor este emis pentru a indica faptul că memorarea poziției a avut loc. Memorarea unei noi poziții o anulează pe cea precedentă.

Revenirea la o poziție memorată

- ☞ Cu contactul pus sau motorul pornit, apăsați tasta **1** sau **2** pentru a reveni la poziția respectivă.

Un semnal sonor se va auzi pentru a indica sfârșitul reglării.

Puteți întrerupe mișcarea curentă apăsând butonul **M**, **1** sau **2** ori utilizând una dintre comenzile scaunului.

În timpul rulării, nu se poate trece într-o poziție memorată.

Solicitarea unei poziții memorate este dezactivată la aproximativ 45 de secunde după decuplarea contactului.

Reglaje suplimentare

Înălțimea tetierei



- ☞ Pentru a o ridica, trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a o coborî, apăsați simultan pe proeminența **A** și pe tetieră.

Tetiera este dotată cu o armatură care are o serie de creștături ce împiedică coborârea acesteia; acest sistem de creștături este un dispozitiv de siguranță în caz de șoc.

i Reglajul este corect dacă marginea superioară a tetierei este la același nivel cu creștetul capului.

Îndepărtarea unei tetiere

- ☞ Pentru a o demonta, apăsați pe proeminența **A** și trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a o pune la loc, introduceți tijele tetierei în orificii având grijă ca tetiera să fie pe axa spătarului și apăsați simultan pe proeminența **A**.

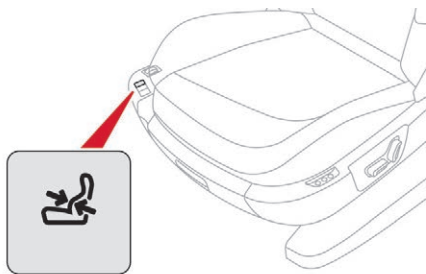
Tetiere tip relaxare



În funcție de versiune, părțile laterale se pliază, pentru un plus de confort.

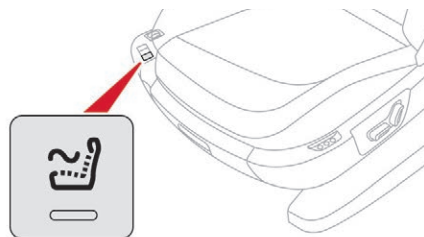
! Nu conduceți niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie montate și reglate corespunzător.

Reglare de sprijin lombar electrică



☞ Apăsați pe comandă, pentru a obține sprijinul lombar dorit.

Funcția de masaj Activare/dezactivare



☞ Apăsați acest buton.

Martorul se aprinde, iar funcția de masaj este activată pentru 1 oră.

În acest interval de timp, masajul se efectuează în 6 cicluri de câte 10 minute (6 minute de masaj urmate de 4 minute de pauză).

După o oră, funcția se dezactivează, iar martorul se stinge.

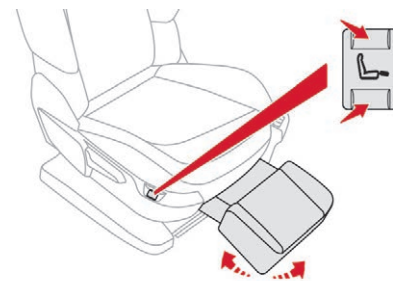
Dezactivați funcția de masaj prin apăsare pe buton; martorul butonului se stinge.

Această funcție asigură masarea regiunii lombare a ocupanților scaunelor din față și nu este activă decât cu motorul în funcțiune, precum și în modul STOP al sistemului Stop & Start.

Reglarea intensității

☞ Apăsați butonul și alegeți unul dintre cele două niveluri ale intensității pentru masajul sugerat.

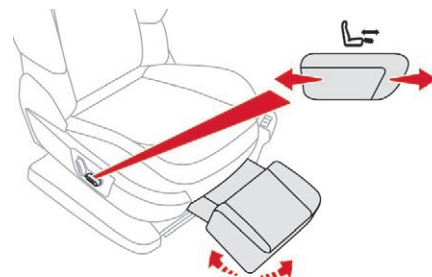
Suporturi de picior electrice Scaune pentru pasageri cu reglaje manuale



☞ Apăsați partea din față sau din spatele comenzii pentru a extinde sau pentru a ascunde suporturile de picior.

Mișcarea se oprește la eliberarea comenzii.

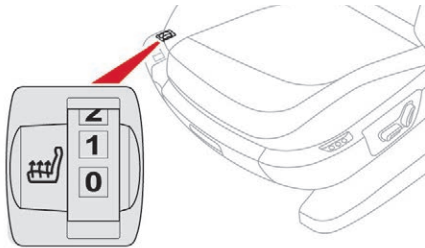
Scaun acționat electric (pasager)



- ☞ Împingeți comanda înainte sau înapoi, pentru a extinde sau pentru a ascunde suporturile de picior.
Mișcarea se oprește la eliberarea comenzii.

i Înainte de a manipula suporturile pentru picior, asigurați-vă că nimic nu obstrucționează mișcarea.

Scaune cu încălzire



- ☞ Utilizați rola de reglare, pentru a porni și pentru a selecta nivelul de încălzire dorit:

- 0:** Oprit.
- 1:** Redus.
- 2:** Mediu.
- 3:** Ridicat.

Cu motorul pornit, scaunele din față pot fi încălzite separat.



Dacă scaunul nu este ocupat, nu porniți încălzirea acestuia.
Reduceți cât mai repede intensitatea încălzirii.
După ce scaunul și habitaclul au atins o temperatură adecvată, puteți opri funcția; reducerea consumului de curent electric reduce consumul de carburant.

! Persoanele cu pielea sensibilă nu trebuie să țină mult timp reglajele la maxim. Există riscul de arsuri pentru persoanele cu percepția căldurii afectată (boală, tratament de exemplu).
Risc de supraîncălzire a sistemului în cazul utilizării de materiale izolatoare, cum ar fi husele de scaune.
Nu utilizați funcția:

- dacă purtați îmbrăcăminte umedă,
- dacă sunt montate scaune pentru copii.

Pentru a evita ruperea foliei de încălzire din scaun:

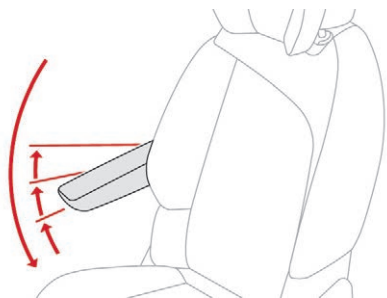
- nu așezați pe scaun obiecte grele,
- nu stați pe scaun în genunchi sau în picioare,
- nu așezați pe scaun obiecte ascuțite,
- nu vărsați lichide pe scaun.

Pentru a preveni riscul unui scurtcircuit:

- nu utilizați produse lichide pentru curățarea scaunului,
- nu utilizați niciodată funcția cât timp scaunul este umed.

Cotieră față

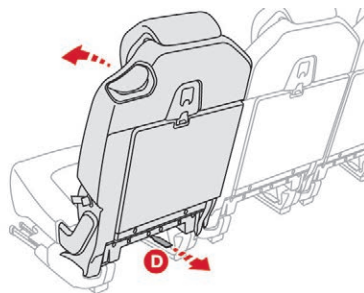
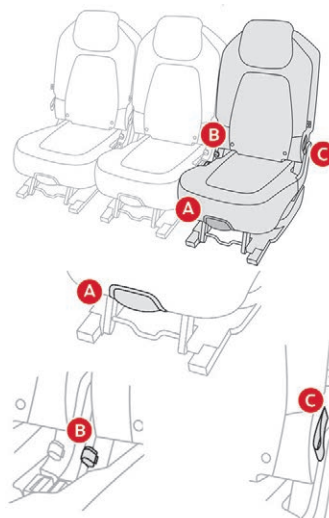
Reglare pe înălțime



- ☞ Coborați complet cotiera.
- ☞ Ridicați-o din nou în poziția dorită (joasă, intermediară sau ridicată).
- ☞ Când aceasta se află în poziție ridicată, ridicați-o pentru a debloca și coborâți-o în poziție joasă.

Scaunele din al doilea rând

Cele 3 scaune din al 2-lea rând sunt independente și au aceeași lățime. Spătarele acestora se pot regla pentru a ajusta spațiul de depozitare din portbagaj.



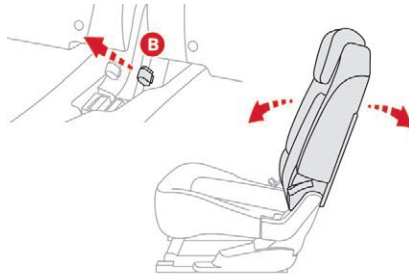
- A. Reglare longitudinală: ridicați maneta.
- B. Reglare unghi de înclinare: trageți cureaua și împingeți scaunul în spate.
- C. Rabatere scaun: ridicați cureaua pentru a debloca scaunul.
- D. Rabatere scaun din spate: trageți cureaua și împingeți spătarul în spate.

Reglare longitudinală



- ☞ Ridicați maneta A, din partea din față a pernei de șezut și reglați scaunul după cum doriți.

Poziție de „confort”



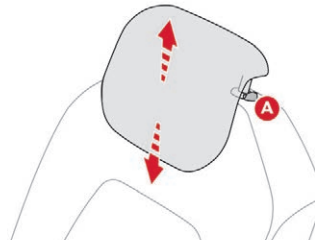
☞ Trageți banda **B** și împingeți scaunul înapoi. Spătarul se înclină, iar perna de șezut se rotește ușor.

Readucerea scaunului în poziția inițială

☞ Trageți banda **B** și împingeți scaunul înainte.

! Nu lăsați copiii să manevreze scaunele fără supraveghere.

Tetiere pentru locurile din spate



Tetiarele spate sunt demontabile și au două poziții:

- înaltă – poziția de utilizare,
- joasă – poziția de depozitare,

Pentru a o ridica, trageți-o în sus.

Pentru a o coborî, apăsați pe proeminența **A** și apăsați-o în jos.

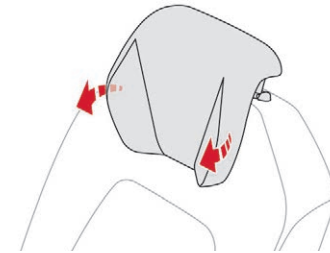
Pentru a o demonta:

- deplasați tetiera în poziție înaltă,
- apăsați pe proeminența **A** în timp ce trageți tetiera în sus.

Pentru a o înlocui:

- introduceți tije tetierei în orificii, ținând tetiera în linie cu spătarul scaunului.

Tetiere tip relaxare



În funcție de versiune, puteți plia părțile laterale, pentru o poziție mai confortabilă.

! Nu conduceți niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie montate și reglate corespunzător.

Planșeu plat

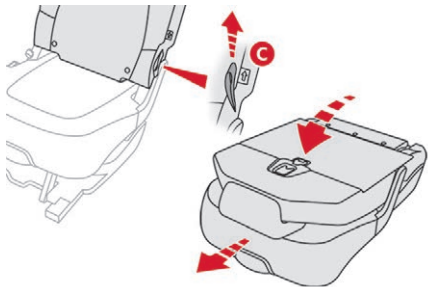


Fiecare scaun se rabatează pe podea, pentru a adapta volumul portbagajului, după cum este necesar.

Rabaterea scaunului

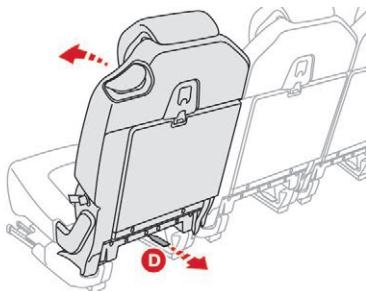
☞ Aduceți scaunele în poziție longitudinală, tetiera până la capăt.

Din exteriorul vehiculului



- ☞ Trageți în sus, ferm, de chinga C, astfel cum este prezentat de săgeată, pentru a debloca scaunul; continuați să trageți de chingă până la rabatarea completă a scaunului. Împingeți spătarul ușor înainte, astfel încât să se încline și să se așeze peste pernă. Scaunul și perna de șezut se rabatează pe podea.

Din portbagaj, când încărcăți, de exemplu



Puteți rabata scaunul(ele) din al doilea rând direct din portbagaj, după ce rabatați în prealabil scaunele din al treilea rând.

- ☞ Trageți de chinga D pentru a debloca scaunul dorit și împingeți ușor spătarul înainte. Pentru a evita deteriorarea mecanismului, chinga D se desprinde când se aplică o forță excesivă pe ea. Este suficient să o prindeți din nou pentru ca sistemul să devină din nou operațional.

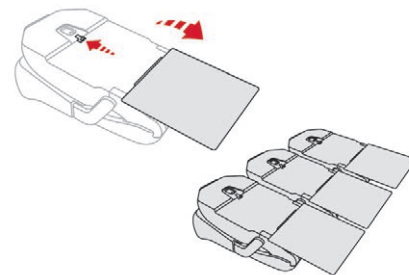
Așezarea la loc a scaunului



- ☞ Dacă este necesar, întindeți panourile de mascare ale scaunelor din al 2-lea rând și blocați-le.
- ☞ Ridicați spătarul și împingeți-l înapoi până se blochează pe poziție.

! Înainte de a manevra scaunele din spate, asigurați-vă că centurile de siguranță ale scaunelor laterale sunt întinse corect, pentru a nu le deteriora. Centura de siguranță a scaunului din mijloc trebuie îndepărtată. Fixați cataramele celor trei centuri de siguranță pe punctele lor de ancorare.

Panouri de mascare



Fiecare scaun are un panou de mascare în partea de jos a spătarului. Odată desfăcut, acesta:

- creează o suprafață continuă pentru încărcătura din portbagaj, indiferent de poziția scaunelor,
- împiedică alunecarea diferitelor obiecte sub scaunele din al doilea rând.

! Aceste panouri de mascare sunt proiectate să susțină greutatea de cel mult 30 kg.

Deblocarea/blocarea panourilor de mascare

- ☞ Înainte de a deplia panourile de mascare, asigurați-vă că scaunele din al 2-lea rând au fost deplasate înapoi până la capăt.
- ☞ Glisați în sus dispozitivul de blocare al panoului de mascare, pentru a-l debloca.
- ☞ Întindeți panourile de mascare, apoi glisați în jos dispozitivul de blocare pentru a-l debloca.

Accesul la scaunele din al treilea rând

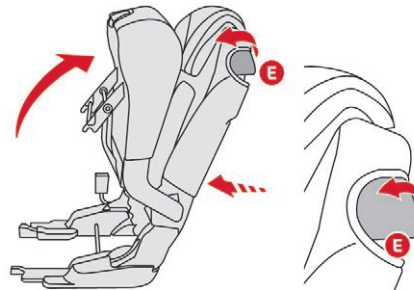
La scaunele din al treilea rând se ajunge trecând de cele laterale din al doilea rând.



i Înainte de a muta scaunele, asigurați-vă că ați pliat corect tăvițele din spatele scaunelor din rândul din față.

- ☞ Trageți maneta **E**. Scaunul se deblochează, iar perna de șezut se așează peste spătar.
- ☞ Mențineți ridicată maneta **E**, împingând-o în față. Glisați complet scaunul și perna de șezut către scaunul din față.

Astfel, eliberați spațiu în spatele scaunului, pentru ca pasagerii din scaunele de pe cel de al treilea rând să își ocupe locurile.

Leșirea din vehicul de pe scaunele din al treilea rând

- ☞ Ridicați maneta **E**. Scaunul se deblochează, iar perna de șezut se așează peste spătar.
- ☞ Împingeți în sus maneta de susținere a spătarului.

Remontarea scaunului din exteriorul vehiculului, cu ușa deschisă

Dacă pasagerii sunt așezați pe scaunele din al treilea rând:

- ☞ Împingeți la maximum, manual, ansamblul; scaunul nu revine la poziția maximă din spate, lăsând suficient spațiu liber pentru picioarele pasagerilor aflați pe scaunele din al treilea rând.
- ☞ readuceți perna pe poziție, până când aceasta se fixează cu un clic.

Asigurați-vă că nu există nimic pe perna pentru șezut a scaunului pe care doriți să îl mutați sau dedesubtul acesteia.

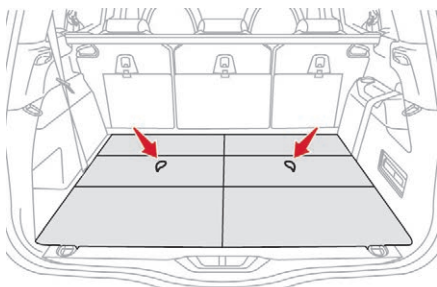
! Dacă acest sistem nu funcționează (maneta **E**), pasagerii de pe al treilea rând de scaune pot părăsi vehiculul și culcând pe spate spătarele scaunelor din al doilea rând. Pentru aceasta, trebuie să tragă de chinga **D**. Nu lăsați copiii să manevreze scaunele fără supraveghere.

Scaunele din al treilea rând**Plăci de tip armonică**

Cele două plăci rigide de tip armonică, încorporate în vehicul, acoperă două scaune de pe rândul al treilea, atunci când acestea sunt în poziție pliată.

i Fiecare dintre cele două planșee poate suporta o greutate de maximum 100 kg.

Strângerea plăcilor de tip armonică



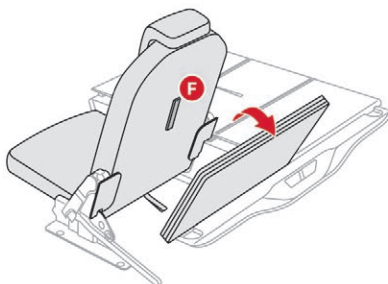
Trageți de chingă. Cele 3 segmente ale plăcii de podea corespunzătoare se strâng ca o armonică.

Dacă scaunele din al treilea rând sunt îndreptate, aceste plăci de podea strânse pot sta:

- culcate în spatele scaunelor,
- pe verticală,

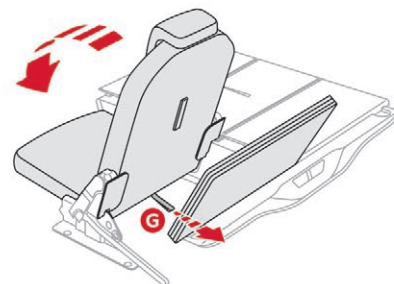
astfel încât interiorul scaunului să poată fi folosit ca spațiu de depozitare.

Instalarea scaunelor



- ☞ Scoateți masca spațiului de bagaje. Pentru informații suplimentare despre **Amenajări interioare**, în special despre masca spațiului de bagaje, consultați secțiunea corespunzătoare.
- ☞ Întindeți panourile de mascare ale scaunelor din al doilea rând și blocați-le la poziție.
- ☞ Strângeți în spate plăcile de tip armonică și îndreptați-le pe verticală.
- ☞ Trageți de chingă **F** din spatele spătarului scaunului. Spătarul se înclină înapoi față de perna de șezut. Scaunul se blochează în poziția deschis.

Depozitarea scaunelor



- ☞ Întindeți panourile de mascare ale scaunelor din al doilea rând și blocați-le la poziție.
- ☞ Coborâți tetierele.
- ☞ Poziționați corect placa de tip armonică vertical, în spatele scaunului.
- ☞ Asigurați-vă de fixarea corectă în sistemele de prindere a centurilor de siguranță de pe al 3-lea rând de scaune și că acestea nu prezintă cute.
- ☞ Trageți de chingă **G** din partea de jos a spătarului scaunului. Scaunul se deblochează.
- ☞ Apoi, împingeți spătarul ușor înainte. Spătarul se rabatează și se pliază peste perna de șezut. Scaunul pliat este aranjat în spatele zonei sale de depozitare prevăzută în acest scop.
- ☞ Puneți plăcile de tip armonică înapoi peste scaunele rabatate.

! Înainte de a lucra la scaunele din al treilea rând, îndreptați panourile de mascare ale scaunelor din al doilea rând și fixați-le la poziție.

Nu încercați să rabatați un scaun din al treilea rând fără să-l fi deschis până la blocarea completă a spătarului.

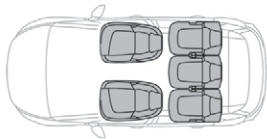
Nu lăsați obiecte pe perne sau sub pernele scaunelor din al treilea rând, atunci când le pliați.

Nu dirijați chinga **G** atunci când depozitați scaunul, vă puteți prinde degetele.

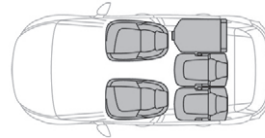
Nu lăsați copiii să manevreze scaunele fără supraveghere.

Modularitate și configurație locuri

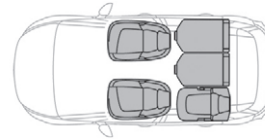
Exemple de configurare



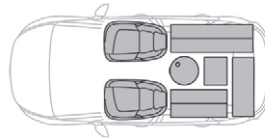
5 locuri



4 locuri

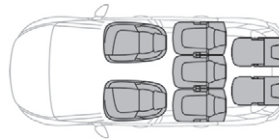


3 locuri

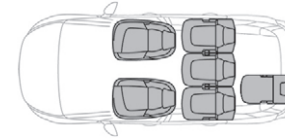


Transport articole

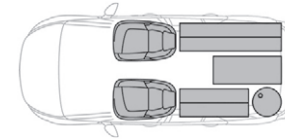
Exemple de configurare



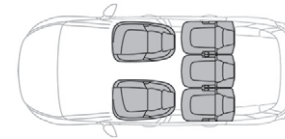
7 locuri



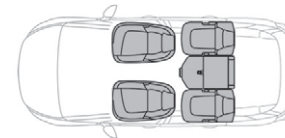
6 locuri



Transport articole



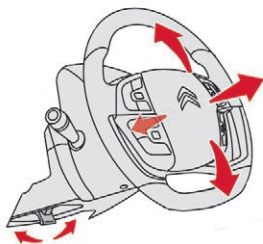
5 locuri



4 locuri

i Pentru a putea realiza cu ușurință amenajarea interioară a spațiului dumneavoastră, puteți rabata individual toate scaunele din spate și le puteți plia pe al doilea rând și sub podea pe al treilea rând. Astfel aveți acces continuu la podea până în partea din spate a scaunelor. Rabatarea sau depierea scaunelor trebuie efectuată numai cu vehiculul oprit.

Reglare volan

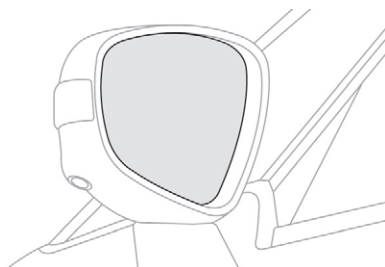


- ☞ **Cu vehiculul oprit**, trageți de maneta de comandă, pentru a debloca volanul.
- ☞ Reglați volanul pe verticală și pe orizontală în funcție de poziția de condus.
- ☞ Împingeți maneta de comandă pentru a bloca volanul.

! Din motive de siguranță, acestea reglaje se vor face numai dacă vehiculul este oprit.

Retrovizoare

Retrovizoare exterioare



Fiecare retrovizor este echipat cu câte o oglindă reglabilă, care vă permite să vedeți în lateral, lucru necesar mai ales la depășire și la parcare. Retrovizoarele pot fi pliate pentru a parca în locuri înguste.

Dezaburire – degivrare



Dezaburirea – degivrarea retrovizoarelor exterioare se efectuează cu motorul pornit, apăsând pe comanda de degivrare a lunetei.

i Pentru mai multe informații despre **Dezaburirea și degivrarea lunetei**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Reglare



- ☞ Deplasați comanda **A** spre dreapta sau spre stânga, pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
- ☞ Deplasați comanda **B** în oricare din cele patru direcții, pentru a regla oglinda.
- ☞ Aduceți din nou comanda **A** în poziție centrală.

! Ca măsură de siguranță, retrovizoarele trebuie să fie reglate pentru a reduce „unghiul mort”. Obiectele văzute în oglinda retrovizoare sunt, în realitate, mai aproape decât par. Țineți cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.

Pliere

- ☞ Din exterior: blocați vehiculul cu ajutorul cheii electronice sau cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”.
- ☞ Din interior: cu contactul cuplat, trageți comanda **A** în poziție centrală, înapoi.

i Retrovizoarele rabatate cu comanda **A** nu se depliază la deblocarea deschiderilor vehiculului. Trebuie să trageți din nou de comanda **A**.

Depliere

- ☞ Din exterior: deblocați vehiculul cu ajutorul cheii electronice sau cu sistemul „Acces și pornire mâini libere”.
- ☞ Din interior: cu contactul cuplat, trageți comanda **A** în poziție centrală, înapoi.

i Rabatarea și deplierea retrovizoarelor exterioare cu telecomanda pot fi dezactivate în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

i Dacă este necesar, retrovizoarele pot fi pliate manual.

Înclinare automată în marșarier

Sistem care permite vizualizarea solului pe durata efectuării manevrelor de parcare cu spatele.

Cu motorul pornit, imediat după cuplarea marșarierului, oglinzile se înclină în jos.

Acestea revin în poziția inițială:

- la câteva secunde după decuplarea marșarierului,
- imediat ce viteza depășește 10 km/h,
- la oprirea motorului.

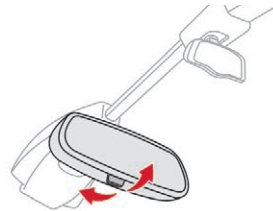
Această funcție poate fi activată/dezactivată din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.

- ☞ Selectați filele „**Alte reglaje**”, apoi „**Iluminat de confort**” și „**Adaptare retrovizoare la mers înapoi**”.

Retrovizor interior

Dispune de un dispozitiv antiiorbire, care conferă oglinzii o nuanță mai închisă și reduce disconfortul la nivelul privirii șoferului generat de reflexia luminii solare sau de farurile celorlalte vehicule.

Model manual



Reglaj

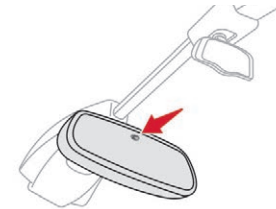
- ☞ Reglați retrovizorul pentru a orienta corect oglinda în poziția „zi”.

Poziție zi/noapte

- ☞ Trageți de manetă pentru a trece oglinda în poziția antiiorbire „noapte”.

- ☞ Împingeți maneta pentru a trece în poziția normală „zi”.

Model „electrocrom” automat



Datorită unui senzor ce măsoară luminozitatea provenită din spatele vehiculului, acest sistem asigură automat și progresiv trecerea între utilizările zi și noapte.

i Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda se luminează automat imediat ce a fost cuplat mersul înapoi.

Oglindă de supraveghere copii



O oglindă de supraveghere copii este instalată deasupra retrovizorului interior. Aceasta vă permite să urmăriți pasagerii din spate și facilitează discuția dintre pasagerii din față și cei din spate fără a fi necesară reglarea oglinzii și fără a vă întoarce. Poate fi pliată cu ușurință, pentru a evita orbirea.

Ventilație

Intrare aer

Aerul care circulă prin habitacul este filtrat și provine fie din exterior, prin grila situată la baza parbrizului, fie din interior, prin recirculare.

Tratarea aerului

Aerul care intră urmează diferite trasee, în funcție de comenzile selectate de către șofer:

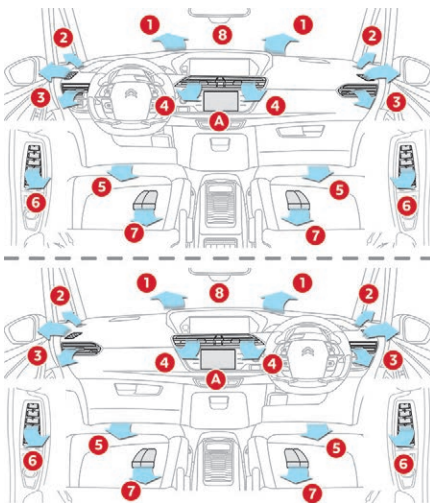
- intrare directă în habitacul (intrare aer),
- trecere printr-un circuit de încălzire (încălzire),
- trecere printr-un circuit de răcire (climatizare).

Panou de comandă

Comenzile acestui sistem sunt accesibile din meniul **Climatizare** de pe tableta tactilă **A**.

Comenzile de dezaburire/degivrare parbriz și lunetă sunt situate în stânga tabletei tactile.

Repartizare aer



1. Duze de degivrare/dezaburire a parbrizului.

2. Degivrare sau dezaburire a geamurilor din față.
3. Duze de degivrare sau de dezaburire a geamurilor din față. Aeratoare laterale cu reglare și închidere.
4. Aeratoare centrale cu reglare și închidere.
5. Guri de aer la spațiul pentru picioare al pasagerului din față.
6. Orificii laterale ale rândului al 2-lea.
7. Ieșiri de aer la spațiile pentru picioare ale rândului al 2-lea.
8. Butoane de avarie și de blocare centralizată a deschiderilor.

Recomandări pentru ventilație și aer condiționat

- I** Pentru ca aceste sisteme să fie eficiente pe deplin, respectați următoarele reguli de utilizare și întreținere:
 - ☞ Pentru a vă asigura că aerul este distribuit uniform, nu blocați grilele de admisie a aerului din exterior, situate în partea de jos a parbrizului, duzele, aeratoarele, gurile de aer, precum și orificiile de evacuare a aerului, din portbagaj.
 - ☞ Nu acoperiți senzorul de lumină, situat pe planșa de bord: acesta servește la reglarea sistemului de aer condiționat automat.
 - ☞ Porniți sistemul de aer condiționat timp de cel puțin 5-10 minute, o dată sau de două ori pe lună, pentru a-l păstra în stare perfectă de funcționare.
 - ☞ Aveți grijă ca filtrul de habitacul să fie în stare bună și înlocuiți periodic elementele filtrante. Vă recomandăm să utilizați un filtru combinat pentru habitacul. Datorită aditivului activ specific, acesta contribuie la purificarea aerului respirat de pasageri și la curățarea habitaculului (reducerea simptomelor alergice, a mirosurilor grele și a depunerilor de grăsime).
 - ☞ Pentru a asigura buna funcționare a sistemului de aer condiționat, vă recomandăm, de asemenea, să îl verificați la intervale regulate, conform indicațiilor din carnetul de întreținere și garanții.
 - ☞ Dacă sistemul nu răcește aerul, opriți-l și contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.
- În cazul tractării unei sarcini maxime pe o rampă abruptă și la o temperatură ridicată, oprirea sistemului de aer condiționat mărește puterea disponibilă a motorului, ameliorând astfel capacitatea de remorcare. Pentru a evita aburirea geamurilor și deteriorarea calității aerului:
- nu rulați mult timp cu ventilația oprită,
 - nu recirculați mult timp aerul din habitacul.



Dacă, după o staționare îndelungată la soare, temperatura interioară este foarte ridicată, întâi aerisiți habitacul câteva momente. Plasați comanda de debit de aer la un nivel suficient de înalt pentru a asigura o bună aerisire a habitaculului.

I Condensul creat de aerul condiționat provoacă, la oprire, o scurgere de apă sub vehicul. Acest lucru este normal.

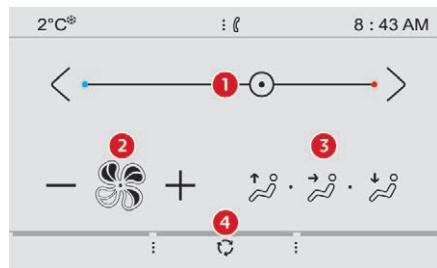
I Stop & Start

Sistemele de încălzire și de aer condiționat nu funcționează decât cu motorul pornit. Pentru a menține confortul termic în habitacul, aveți posibilitatea sa neutralizați temporar sistemul Stop & Start. Pentru mai multe informații despre **Stop & Start**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Încălzire

Încălzirea funcționează numai cu motorul pornit.

Apăsați butonul meniului **Aer condiționat** pentru a afișa pagina de comenzi ale sistemului.



1. Reglare temperatură.
2. Reglare debit de aer.
3. Reglare repartiție aer.
4. Admisia/recircularea aerului.

Reglarea temperaturii

☞ Apăsați pe una dintre săgețile **1** sau deplasați glisorul de la albastru (rece) la roșu (cald) pentru a regla temperatura după cum doriți.

Reglare debit de aer

☞ Apăsați pe una dintre butoanele **2** (- sau +) pentru a reduce sau pentru a crește turația ventilatorului.

Simbolul debitului de aer (elicea) se umple progresiv pe măsură ce turația ventilatorului crește.

Prin reducerea la minimum a debitului de aer, sistemul de ventilare se va opri.

! Evitați rularea îndelungată cu ventilația oprită – risc de formare a condensului și de degradare a calității aerului!

Reglare repartiție aer

Cu ajutorul butoanelor **3** puteți regla repartiția aerului în habitacul.



Parbriz.



Picioarele ocupanților.



Aeratoare centrale și laterale.

Aprinderea acestui buton indică prezența aerului pulsat în direcția specificată. Pentru o distribuție omogenă a aerului în habitacul, cele trei butoane pot fi activate simultan.

Admisia aerului/ Recircularea aerului

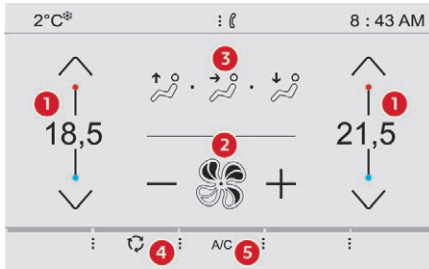
Pentru mai multe informații despre **Recircularea aerului din interior**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Climatizare manuală cu două zone, controlată de temperatură

Climatizarea manuală funcționează cu motorul pornit.

Temperatura aerului trimis în habitacul prin aeratoare este reglată de sistem în funcție de temperatura din habitacul și de nivelul de confort stabilit.

Apăsați butonul meniului **Aer condiționat** pentru a afișa pagina de comenzi ale sistemului.



1. Reglare temperatură pe partea șoferului/pasagerului.
2. Reglare debit de aer.
3. Reglare repartiție aer.
4. Admisia/recircularea aerului.
5. Pornirea/oprirea aerului condiționat.

Reglarea temperaturii

Șoferul și pasagerul din față pot regla temperatura independent unul de altul.

☞ Apăsăți pe una dintre săgețile 1 pentru a reduce (albastru) sau a crește (roșu) valoarea.

Valoarea afișată corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi exacte. Se recomandă să evitați o diferență de reglare stânga/dreapta mai mare de 3.

Reglare debit de aer

☞ Apăsăți pe una dintre butoanele 2 (- sau +) pentru a reduce sau pentru a crește turația ventilatorului.

Simbolul debitului de aer (elicea) se umple progresiv pe măsură ce turația ventilatorului crește.


Prin reducerea la minimum a debitului de aer, sistemul de ventilare se va opri.


! Evitați rularea îndelungată cu ventilația oprită – risc de formare a condensului și de degradare a calității aerului!

Reglare repartiție aer

Cu ajutorul butoanelor 3 puteți regla repartiția aerului în habitacul.

 Parbriz.

 Picioarele ocupanților.

 Aeratoare centrale și laterale.

Aprinderea acestui buton indică prezența aerului pulsant în direcția specificată.

Pentru o distribuție omogenă a aerului în habitacul, cele trei butoane pot fi activate simultan.

Admisia aerului/ Recircularea aerului

Pentru mai multe informații despre **Recircularea aerului din interior**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pornire/Oprire aer condiționat

Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

Vă permite:

- vara, să scădeți temperatura,
- iarna, când temperatura este mai mare de 3° C, să sporiți eficiența dezaburirii.

☞ Apăsăți pe butonul 5 pentru a activa/dezactiva sistemul de aer condiționat.

Dacă marmorul luminos este aprins, funcția de aer condiționat este activată.

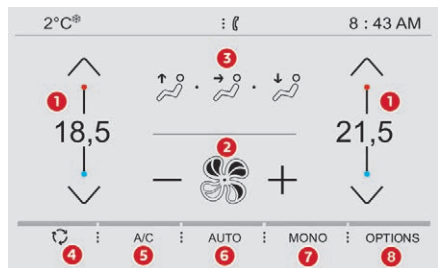
i Aerul condiționat nu funcționează când reglarea fluxului de aer este inhibată. Pentru o răcire mai rapidă, puteți recircula aerul din interior timp de câteva clipe. Reveniți apoi la admisia aerului din exterior. Oprirea climatizării poate produce un disconfort (umiditate, condens).

Climatizare automată cu două zone

Climatizarea funcționează numai dacă motorul este pornit, dar ventilația și comenzile acesteia sunt disponibile din momentul punerii contactului.

Funcționarea sistemului de climatizare, temperatura, debitul și repartizarea aerului în habitacul se reglează automat.

Apăsăți butonul din meniul **Climatizare**, pentru a afișa pagina de comenzi ale sistemului de climatizare.



1. Reglare temperatură pe partea șoferului/pasagerului.
2. Reglare debit de aer.
3. Reglare repartiție aer.
4. Admisia/recircularea aerului.
5. Pornirea/oprirea aerului condiționat.
6. Mod automat.
7. Funcția „Mono”.
8. Acces la pagina secundară.

Reglarea temperaturii

Șoferul și pasagerul din față pot regla temperatura independent unul de altul.

☞ Apăsăți pe una dintre săgețile **1** pentru a reduce (albastru) sau a crește (roșu) valoarea.

Valoarea afișată corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi exacte. Se recomandă să evitați o diferență de reglare stânga/dreapta mai mare de 3.

Reglare debit de aer

☞ Apăsăți pe una dintre butoanele **2** (- sau +) pentru a reduce sau pentru a crește turația ventilatorului.

Simbolul debitului de aer (elicea) se umple progresiv pe măsură ce turația ventilatorului crește.

Prin reducerea la minimum a debitului de aer, opriți ventilația.

Se afișează „- - -”.

! Evitați rularea îndelungată cu ventilația oprită. Risc de formare a condensului și de degradare a calității aerului!

Reglare repartiție aer

Cu ajutorul butoanelor **3** puteți regla repartiția aerului în habitacul.



Parbriz.



Picioarele ocupanților.



Aeratoare centrale și laterale.

Aprinderea acestui buton indică prezența aerului pulsant în direcția specificată. În modul AUTO cele trei butoane sunt stinse.

Admisia aerului/ Recircularea aerului

Pentru mai multe informații despre **Recircularea aerului din interior**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pornire/Oprire aer condiționat

Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

Vă permite:

- vara, să scădeți temperatura,

- iarna, când temperatura este mai mare de 3° C, să sporiți eficiența dezaburirii.
- ☞ Apăsați pe butonul **5** pentru a activa/dezactiva sistemul de aer condiționat.

Dacă matorul luminos este aprins, funcția de aer condiționat este activată.

i Aerul condiționat nu funcționează când reglarea fluxului de aer este inhibată. Pentru o răcire mai rapidă, puteți recircula aerul din interior timp de câteva clipe. Reveniți apoi la admisia aerului din exterior. Oprirea climatizării poate produce un disconfort (umiditate, condens).

Program automat de confort

- ☞ Apăsați pe butonul „**AUTO**” **6** pentru a activa sau a dezactiva modul automat al sistemului de aer condiționat.

Sistemul de aer condiționat funcționează automat: în funcție de nivelul de confort pe care l-ați selectat, sistemul va gestiona în mod optim temperatura, debitul și repartizarea aerului în habitacul.

- ☞ Accesați pagina secundară apăsând butonul **8 „OPȚIUNI”** pentru a regla programul automat de confort prin selectarea uneia dintre opțiunile disponibile.



- ☞ Pentru a schimba setarea curentă, apăsați de mai multe ori comanda corespunzătoare modului dorit:

„**Soft**”: asigură o funcționare lină și silențioasă prin limitarea fluxului de aer.

„**Normal**”: oferă cel mai bun raport între confortul termic și funcționarea silențioasă (setare implicită).

„**Rapid**”: asigură un flux de aer dinamic și eficient.

Această vedere este disponibilă numai în modul AUTO. Cu toate acestea, la dezactivarea modului AUTO se păstrează ultima opțiune selectată.

Modificarea setării nu reactivează modul AUTO dacă acesta a fost dezactivat.

i Pe timp rece și cu motorul rece, debitul de aer crește progresiv până la atingerea valorii de confort, pentru a limita difuzia aerului rece în habitacul. Când intrați în vehicul, dacă temperatura interioară este mult prea mică sau mult prea mare față de setarea de confort, nu este necesară schimbarea valorii afișate pentru ajungerea mai rapidă la nivelul de confort solicitat. Sistemul corectează automat diferența de temperatură, în cel mai scurt timp.

Puteți alege întotdeauna să schimbați manual o setare. În acest caz, programul automat confort este dezactivat.

- ☞ Apăsați pe butonul „**AUTO**” **6** pentru a activa din nou programul automat de confort.

Funcția „Mono”

Nivelul de confort de pe partea pasagerului poate fi stabilit la aceeași valoare ca a celui de pe partea șoferului (o singură zonă).

- ☞ Apăsați pe butonul **7** pentru a activa/dezactiva funcția „Mono”.
- Funcția este dezactivată automat în momentul în care pasagerul utilizează tastele din partea sa pentru a regla temperatura.

Funcția „Spate”.

Această funcție oferă pasagerilor de pe bancheta din spate acces la comenzile de reglare și permite:

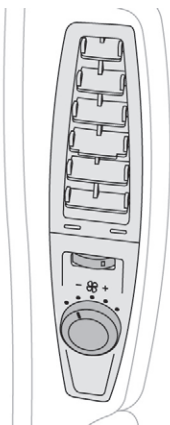
- circulația aerului condiționat prin al 2-lea rând de guri de aer,
- circulația aerului condiționat prin al 3-lea rând de guri de aer,

Pornind de la a doua pagină a meniului **Climatizare**:



- ☞ Apăsați această tastă pentru a activa/dezactiva funcția „Spate”.

Setări pentru pasagerii de pe rândul al 2-lea



- ☞ Rotiți comanda rotativă superioară spre stânga pentru a deschide sau a închide orificiul de aerisire spate.
- ☞ Rotiți butonul inferior pentru a micșora debitul de aer (spre stânga) sau spre dreapta (pentru a-l mări).

Setări pentru pasagerii de pe rândul al treilea



- ☞ Apăsăți pe obturatorul orificiului de aerisire.
- ☞ Reglați debitul de aer al ambelor orificii utilizând comanda rotativă cu patru poziții (oprit, scăzut, mediu, ridicat).
- ☞ Direcționați orificiul de aerisire prin rotirea obturatorului.

Funcția de ventilație cu contactul pus

Cu contactul pus, puteți beneficia de sistemul de ventilație și aveți acces la meniul **Climatizare** pentru a controla debitul de aer și repartizarea aerului în habitacul. Această funcție este disponibilă timp de câteva minute, în funcție de nivelul de încărcare a bateriei vehiculului.

Această funcție nu activează funcționarea sistemului de aer condiționat. Puteți beneficia de căldura reziduală a motorului pentru a încălzi habitacul acționând tastele de reglare a temperaturii.

Recircularea aerului din habitacul

Intrarea aerului din exterior previne aburirea parbrizului și a geamurilor laterale. Recircularea aerului permite izolarea habitaculului de mirosurile neplăcute și de fumul din exterior.

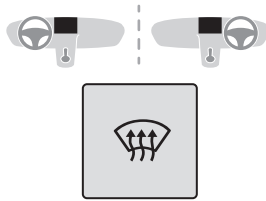
i Dacă este cazul, această funcție poate fi folosită și pentru a grăbi încălzirea sau răcirea habitaculului.

- ☞ Apăsăți butonul 4 pentru a activa funcția de recirculare a aerului din interior sau pentru a permite intrarea aerului exterior.

Dacă martorul luminos este aprins, funcția de recirculare a aerului este activată și cea de admisie a aerului din exterior este dezactivată.

! Evitați utilizarea prelungită a recirculării aerului din interior – risc de aburire și de degradare a calității aerului!

Dezaburire – degivrare față

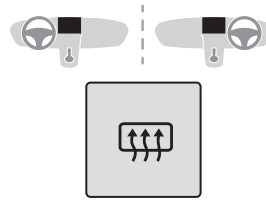


Pornit/oprit

- ☞ Apăsați acest buton pentru a dezaburi sau dezgheța rapid parbrizul și geamurile laterale. Martorul corespunzător se aprinde. Sistemul gestionează automat aerul condiționat (în funcție de versiune), debitul de aer, admisia aerului și repartizează optim ventilația spre parbriz și geamurile laterale.
- ☞ Pentru a opri dezaburirea, apăsați din nou pe acest buton. Martorul butonului se stinge.

i Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cât timp este activată dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

Dezaburire – degivrare lunetă



Pornit/oprit

- ☞ Apăsați această comandă pentru a degivra/dezgheța luneta și, în funcție de versiune, retrovizoarele exterioare. Martorul comenzii se aprinde.
- ☞ Degivrarea se oprește automat pentru a preveni consumul excesiv de curent.
- ☞ Puteți opri degivrarea înainte de oprirea automată: apăsați încă o dată comanda. Indicatorul comenzii se stinge.



Opriti dezghețarea lunetei și a oglinzilor retrovizoare când credeți de cuviință, deoarece un consum mai mic de curent permite diminuarea consumului de carburant.

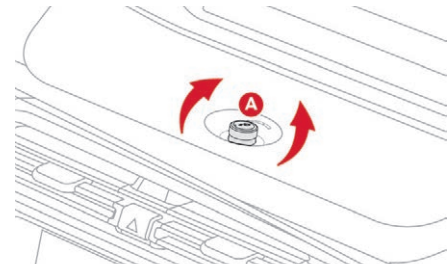
i Dezaburirea – degivrarea lunetei nu se poate realiza decât cu motorul pornit.

Difuzor de parfum

Răspândește un parfum în habitacul din orificiile de aerisire centrale.

i Difuzorul este prevăzut cu un cartuș gol la livrarea vehiculului. De aceea, trebuie să instalați un cartuș înainte de utilizare.

Reglare debit

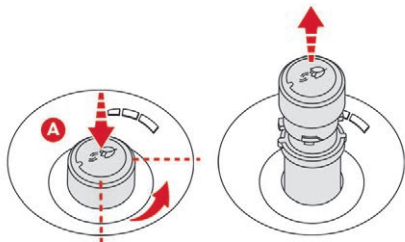


- ☞ Rotiți butonul A pentru a regla (spre stânga pentru a micșora, spre dreapta pentru a mări) debitul de aer parfumat.

Orificiile centrale de aerisire trebuie să fie deschise.

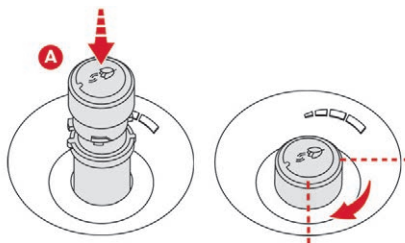
i Durata medie de utilizare a cartușului este de 3 luni, la o frecvență de o oră zilnic.

Scoaterea difuzorului



- ☞ Apăsați butonul **A** rotindu-l cu un sfert de tură spre stânga, până la capăt.
- ☞ Îndepărtați difuzorul de pe tabloul de bord.
- ☞ Înlocuiți cartușul (consultați „Înlocuirea unui cartuș”).

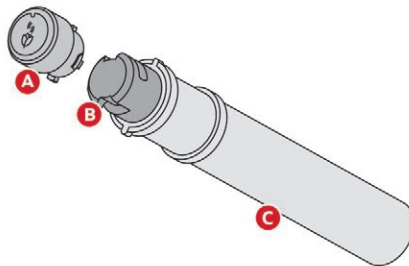
Introducerea difuzorului



După instalarea sau înlocuirea cartușului:

- ☞ așezați difuzorul înapoi în locașul său,
- ☞ rotiți-l cu un sfert de tură la dreapta.

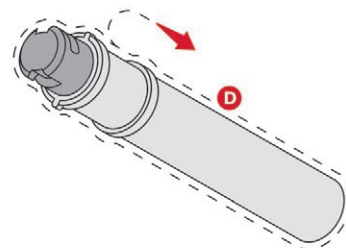
Înlocuirea unui cartuș



Rezerva difuzorului include un cartuș **B** și capacul său etanșat **C**.

- ☞ Îndepărtați pelicula de protecție **D**.
 - ☞ Poziționați capul cartușului **B** pe butonul difuzorului **A**.
 - ☞ Rotiți-l cu un sfert de tură pentru a-l bloca pe buton și scoateți capacul.
 - ☞ Introduceți difuzorul în locașul său.
- Puteți înlocui cartușele în orice moment și puteți păstra cartușele deja începute în carcasa lor originală.

Butonul difuzorului



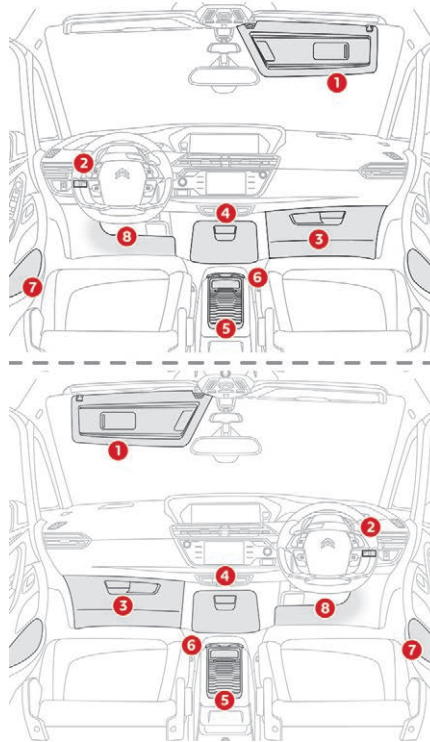
Butonul difuzorului **A** este independent de cartuș. Cartușele sunt livrate fără butonul **A**. Butonul difuzorului **A** poate fi fixat pe panoul central de comandă numai cu un cartuș.

Ca atare, păstrați întotdeauna butonul **A** și un cartuș.

În funcție de țară, cartușele de schimb sunt disponibile online sau din rețeaua CITROËN, precum și de la orice Service autorizat.

În torpedo este prevăzut un spațiu de stocare pentru cartușe și capace.

! Din motive de siguranță, utilizați numai cartușele prevăzute pentru sistem. Păstrați capacele de etanșare a cartușelor. Ele servesc drept ambalaj în cazul neutilizării cartușelor. Nu umpleți și nu demontați niciodată cartușele. Nu țineți cartușele la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie. Evitați contactul cu pielea sau ochii. În caz de ingerare, consultați un medic și prezentați-i ambalajul sau eticheta produsului. Nu montați și nu îndepărtați niciodată un cartuș în timpul mersului.

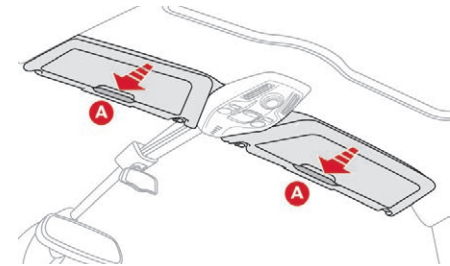


1. Parasolar
2. Suport pentru tichete.
3. Torpedo.
4. Compartiment de depozitare central. Include prizele electrice și mufele audio.
5. Consolă înaltă cu compartiment de stocare închis, consolă joasă sau consolă amovibilă.
6. Suport de pahare.
7. Locașuri în panoul ușii.
8. Compartiment de depozitare sub volan. (Documentație de bord).

3

Parasolare glisante

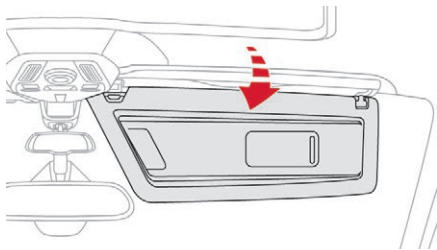
Storuri culisante



Storurile culisante vă pot proteja de luminozitate și de lumina soarelui. Acestea pot fi ajustate manual.

- ☞ Glisați storul ferestrei în poziția dorită apăsând zona A.

Suporturi de parasolar



Storurile geamurilor se prelungesc prin intermediul suporturilor de parasolar.

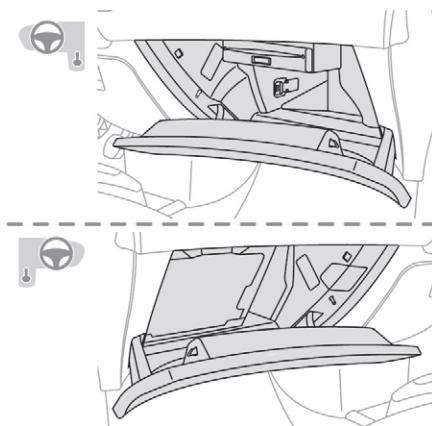
Rabateți suportul înspre baza acestuia, pentru a evita lumina puternică din față.

În caz de lumină puternică prin geamurile ușilor, eliberați suportul din sistemul central de prindere și rotiți-l în lateral.

Suporturile sunt prevăzute cu un sistem de blocare pe sistemul central de fixare la derularea în sus a storului de geam. Pentru scoaterea sau montarea la loc a suportului, acesta trebuie să fie poziționat vertical.

i Nu agățați și nu suspendați obiecte grele de șina laterală a storurilor de geam.

Torpedo



În funcție de echipare, poate include un CD player.

☞ Pentru a deschide torpedoul, ridicați mânerul.

Compartimentul se luminează la deschiderea capacului.

Acesta este răcit printr-o duză de ventilație care se poate închide manual.

Torpedoul este legat direct de sistemul de climatizare al vehiculului și este alimentat cu aer proaspăt indiferent de setarea necesară în habitacul.

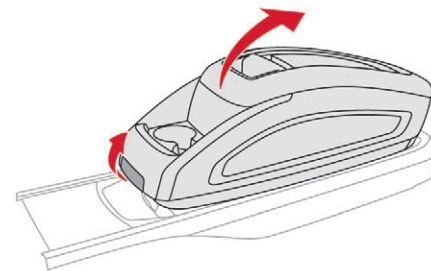
Răcirea torpedoului funcționează numai cu motorul pornit și cu sistemul de climatizare activ.

Consolă portabilă

Consola portabilă este un spațiu de depozitare amovibil, fixat pe partea de jos a consolei centrale.

Include un portbagaj culisant, un compartiment de depozitare deschis și două suporturi de pahar.

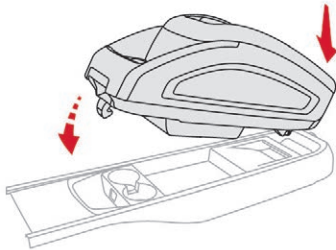
Scoaterea consolei portabile



- ☞ Trageți sistemul de deblocare situat în partea frontală a consolei.
- ☞ Cu o mână, ridicați partea situată în partea frontală a consolei.
- ☞ Cu cealaltă mână, luați partea din spate pentru a elibera consola portabilă.

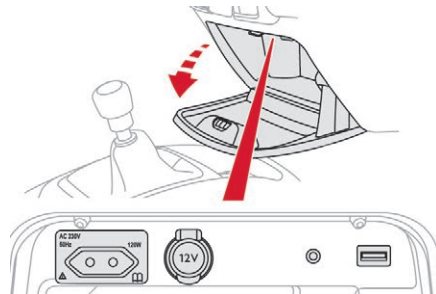
i Dacă nu este fixată pe suport, consola portabilă trebuie depozitată în portbagaj. Aceasta poate deveni un proiectil în caz de oprire bruscă sau șoc violent.

Introducerea consolei portabile înapoi la poziție



- ☞ Efectuați operațiunile în ordine inversă. Verificați fixarea corectă a consolei.

Compartiment de depozitare central



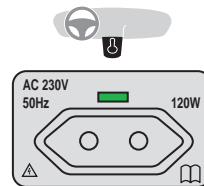
- ☞ Trageți mânerul spre înapoi pentru a deschide compartimentul de depozitare central.

Compartimentul se luminează la deschidere. Dezactivați iluminarea apăsând pe butonul din partea de sus.

În funcție de echipare, acesta poate fi:

- 1 x priză 230 V,
- 1 x priză 12 V,
- 1 x port USB,
- 1 x priză JACK.

Priza 230 V/50 Hz



În consola centrală este montată o priză de 230 V/50 Hz (putere max.: 120 W) este amplasată în compartimentul central de depozitare.

Pentru a o utiliza:

- ☞ deschideți caseta centrală de depozitare,
- ☞ verificați dacă martorul de avertizare emite lumină verde,
- ☞ Conectați aparatul multimedia sau orice alt aparat electric (încărcător de telefon, laptop, player CD-DVD, încălzitor de biberon etc.).

Această priză funcționează numai cu motorul pornit și în modul STOP cu Stop & Start.

În caz de defecțiune a prizei, martorul luminos de culoare verde se aprinde intermitent.

Apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat, pentru verificarea sistemului.

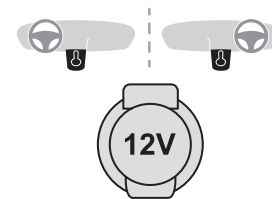
! Branșați un singur aparat la priză (nu utilizați prelungitoare sau multiplicatoare de priză).

Branșați numai aparate cu izolație de clasa II (indicată pe aparat).

Nu utilizați aparate cu carcasă metalică (mașină de ras electrică etc.).

Din motive de siguranță, în caz de supraconsum și când sistemul electric al vehiculului o cere (condiții climatice deosebite, suprasarcină electrică etc.), curentul furnizat de priză va fi întrerupt; martorul de culoare verde se stinge.

Priză de 12 V

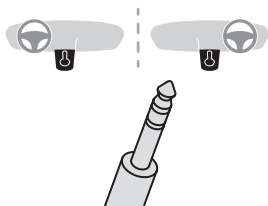


- ☞ Pentru a conecta un accesoriu de 12 V (putere max.: 120 W), ridicați capacul și conectați adaptorul adecvat.

! Nu depășiți puterea maximă a prizei (în caz contrar, dispozitivul portabil se poate deteriora).

! Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu conector USB, poate provoca perturbații în funcționarea sistemelor electrice ale vehiculului, de exemplu o recepție telefonică de slabă calitate sau perturbarea afișajelor.

Priză JACK

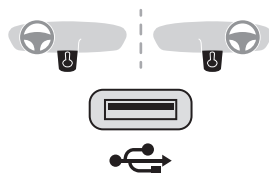


Permite conectarea unui dispozitiv portabil pentru a asculta fișiere audio prin difuzoarele vehiculului.

Gestionarea fișierelor se realizează de la dispozitivul dumneavoastră portabil.

i Pentru mai multe detalii privind sistemul **Audio și telematică** și în mod deosebit utilizarea acestui echipament, consultați secțiunea corespunzătoare.

Port USB



Consola centrală este prevăzută cu un port USB.

Acesta permite conectarea unui echipament portabil sau a unei memorii USB.

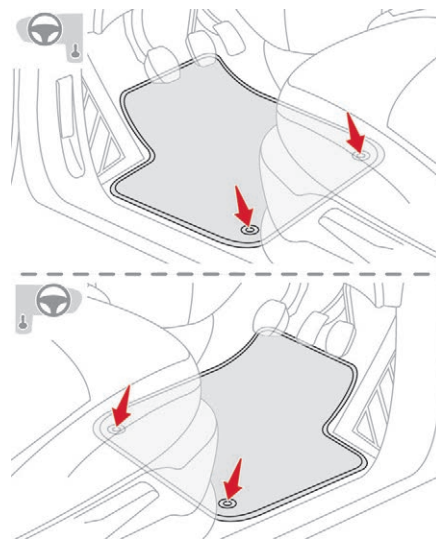
Citește fișierele audio care sunt transmise la sistemul audio și redată cu ajutorul difuzoarelor vehiculului.

Redarea fișierelor poate fi gestionată prin utilizarea comenzilor de la volan, sau prin comenzile ecranului tactil.

i Pe durata cuplării sale la USB, acumulatorul dispozitivului portabil se încarcă automat.
În cazul în care consumul echipamentului portabil depășește amperajul furnizat de vehicul, se afișează un mesaj.

Covorașe de podea

Montare



La prima montare, pe partea șoferului, utilizați exclusiv elementele de fixare din plicul atașat. Celelalte covorașe sunt așezate pe mocheta.

Demontare

Pentru a demonta covorașul de pe partea șoferului:

- ☞ deplasați scaunul înapoi la maxim,
- ☞ desprindeți din punctele de fixare,
- ☞ îndepărtați covorașul.

Montare

Pentru remontare, pe partea șoferului:

- ☞ poziționați corect covorașul,
- ☞ puneți din nou elementele de fixare, apăsând pe acestea,
- ☞ verificați fixarea corectă a covorașului.

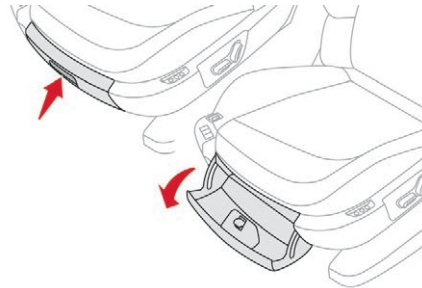
- !** Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:
- folosiți numai covorașe adaptate elementelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea acestora este obligatorie,
 - nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Utilizarea covorașelor neomologate de CITROËN poate incomoda accesul la pedale și poate afecta funcționarea regulatorului/limitatorului de viteză. Covorașele omologate de CITROËN sunt prevăzute cu două elemente de fixare situate sub scaun.

Compartimente de depozitare

În funcție de echipare, există compartimente de depozitare situate sub scaunele din față.

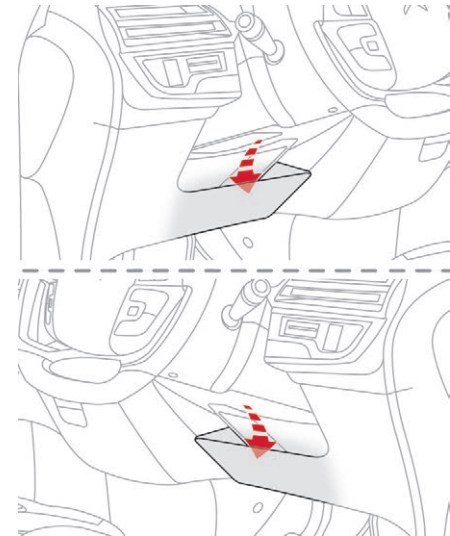
Deblocarea



- ☞ Ridicați mânerul și coborâți capacul compartimentului de depozitare.

! Nu așezați obiecte grele în compartimentele de depozitare.

Compartiment de depozitare sub volan



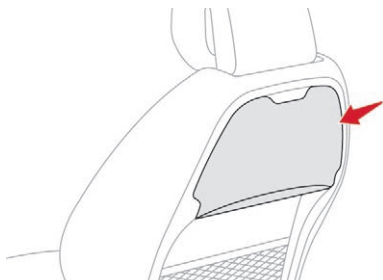
Acest compartiment de depozitare amplasat sub volan se poate utiliza pentru depozitarea documentației vehiculului.

3

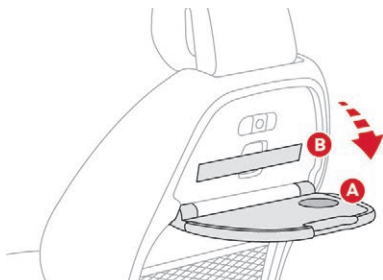
Amenajări spate

Mese de tip avion

Masă închisă



Masă deschisă

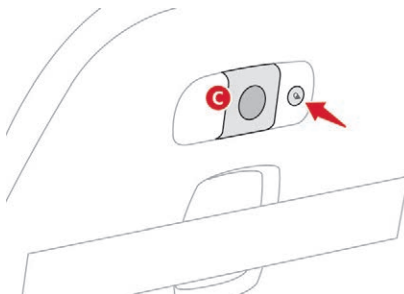


Aceste tablete, fixate pe spătar, conțin un suport imprimat de pahar **A** și o chingă de fixare **B**.

- ☞ Trageți masa pentru a o coborî.
- ☞ Pentru a coborî tableta, trageți-o în sus până la zăvorul de blocare.

Din motive de securitate, aceste mese se retrage în jos dacă se exercită o presiune excesivă.

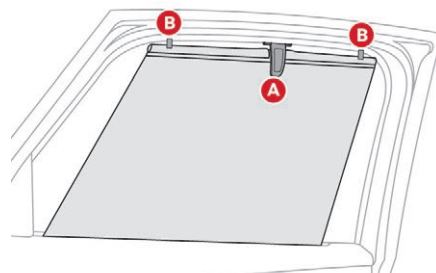
Lămpi de lectură individuale



Lămpile de lectură individuale **C** pot fi integrate în spăarele scaunelor din față, în spatele meselor. Acestea iluminează partea de sus a mesei, fără a-i deranja pe ceilalți pasageri. Acestea sunt accesibile numai la coborârea mesei.

- ☞ Apăsați butonul „Pornit/Oprit” pentru a aprinde sau a stinge lampa.

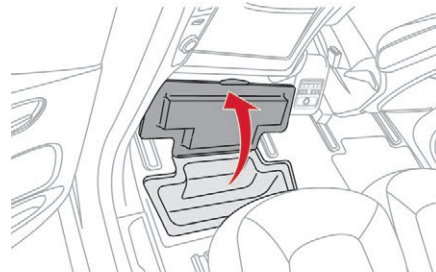
Storuri laterale



Montate pe geamurile din rândul 2 de scaune, protejează habitaclul de razele solare.

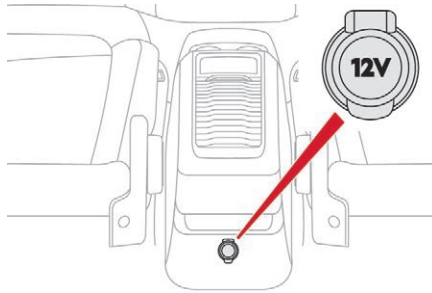
- ☞ Trageți lamela **A** și fixați storul de cârligul **B**.

Compartimente de depozitare



Cele două compartimente de depozitare se află sub picioarele pasagerului din spate. Pentru a le deschide, ridicați capacul ținând de creștătură.

Priza de accesorii 12 V

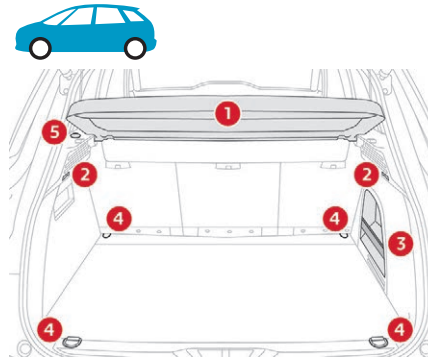


☞ Pentru a conecta un accesoriu la 12 V (putere maximă: 120 W), ridicați capacul și conectați adaptorul adecvat.

! Nu depășiți puterea maximă a prizei (risic de deteriorare a dispozitivului).

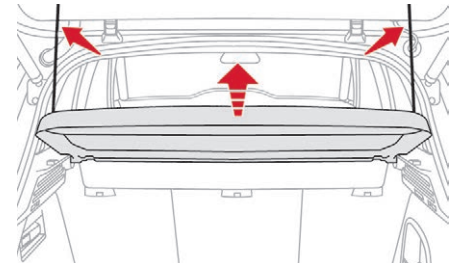
! Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu conector USB, poate provoca perturbații în funcționarea sistemelor electrice ale vehiculului, de exemplu o recepție telefonică de slabă calitate sau perturbarea afișajelor.

Amenajări ale portbagajului



1. Panou spate
(a se vedea detaliile din pagina următoare)
2. Cârlige
(a se vedea detaliile din pagina următoare)
3. Curea
4. Inele de ancorare
5. Priză 12 V (putere max.: 120 W)

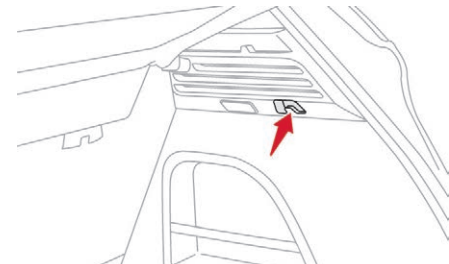
Panou de mascare bagaje



Pentru a scoate panoul:

- ☞ desprindeți cele două cordoane,
 - ☞ ridicați panoul cu grijă, apoi îndepărtați-o.
- Îl puteți depozita în mai multe moduri:
- fie în picioare, în spatele scaunelor din față,
 - sau direct pe planșeul portbagajului.

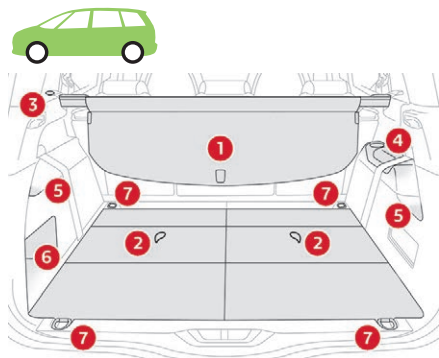
Cârlige



Acestea pot fi folosite la agățarea plaselor cu produse.

3

Amenajări ale portbagajului



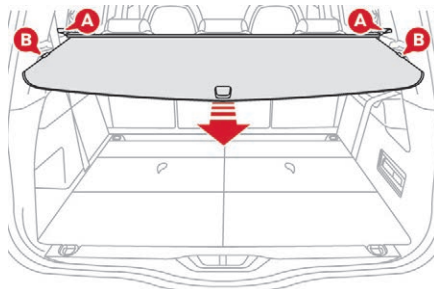
1. Mascare bagaje
2. Planșeu pliant
3. Priză 12 V (putere max.: 120 W)
4. Cotieră cu suport de pahare și buzunare de depozitare
5. Zonă de depozitare a plăcii de mascare a bagajelor
6. Compartiment deschis de depozitare
7. Inele inferioare de ancorare

Ruloul de mascare a bagajelor



În configurația cu 5 scaune, acesta se instalează în spatele celui de-al doilea rând de scaune. Cel de-al treilea rând se rabatează. În configurația cu 7 scaune, se păstrează în spatele celui de-al treilea rând de scaune.

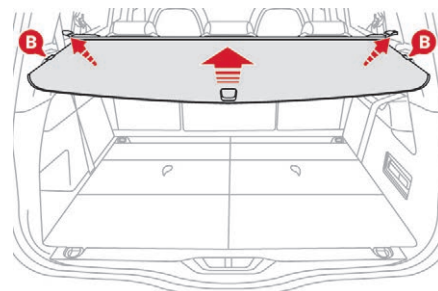
Instalare



- ☞ Poziționați marginile din stânga și din dreapta ale ruloului în fațetele **A**, cu trapa mobilă în față.
- ☞ Trageți ruloul până când ajunge la stâlpii portbagajului.
- ☞ Introduceți ghidajele ruloului în șinele din stâlpii **B**.

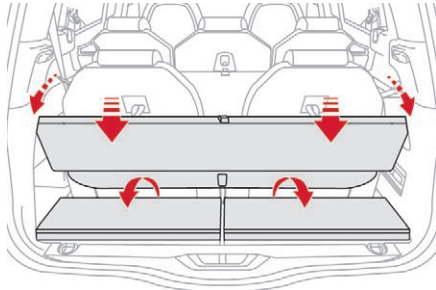
i Trapa mobilă evită deranjarea pasagerilor din rândul 2 când scaunele sunt în poziție „încălțată”.

Demontare



- ☞ Scoateți ghidajele storului din șinele din stâlpii **B**.
- ☞ Ghidați ruloul astfel încât să se ruleze corect.
- ☞ Deblocați ruloul apăsând unul dintre mânerurile aflate la capetele suportului său.

Depozitare în spatele scaunelor din rândul 3

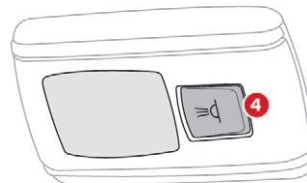
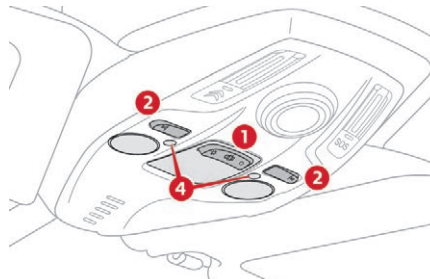


- ☞ Asigurați-vă că scaunele din rândul 3 sunt rabatate.
 - ☞ Pliati primele două plăci de tip armonică.
 - ☞ Poziționați ruloul în spațiul aflat deasupra cotierei, înclinându-l ușor.
 - ☞ Glisați ruloul în poziția de oprire până când ajunge la canelurile din spatele portbagajului, cu cele două balamale îndreptate în jos.
 - ☞ Depliați scaunul din rândul 3.
- Plăcile de tip armonică pliate pot fi așezate în poziție orizontală sau verticală.

Pentru a plia scaunele din rândul 3 cu ruloul depozitat în spate, este necesar să ridicați plăcile de tip cortină pentru a avea acces la comenzile de deblocare a scaunelor (chingi roșii).

! În cazul unei decelerări puternice, obiectele așezate pe capacul pentru bagaje pot fi proiectate către ocupanți.

Plafoniere



1. Plafonieră față
2. Lumini de citit hartă față
3. Plafonieră spate
4. Lumini de citit hartă spate

Plafoniere față – spate



În această poziție, plafoniera se aprinde treptat:

- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la scoaterea cheii electronice din cititor,
- la deschiderea unei uși,
- la activarea butonului de blocare de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Aprinderea spoturilor de pe retrovizoarele exterioare este posibilă numai dacă plafoniera este în această poziție.

Acestea se sting progresiv:

- la blocarea deschiderilor vehiculului,
- la cuplarea contactului,
- la 30 de secunde după închiderea ultimei portiere.



Stinsă în permanență.



Iluminat continuu.

Lumini de citit hartă față – spate

☞ Cu contactul cuplat, acționați comutatorul corespunzător.

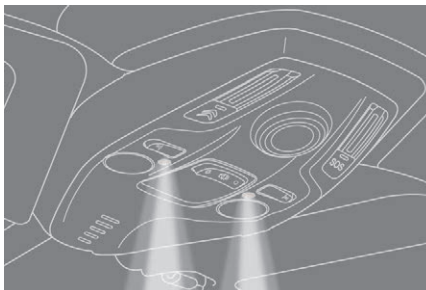
! Nu aduceți niciun obiect în contact cu plafonierele.

- i** În modul „iluminat permanent”, durata de aprindere variază în funcție de împrejurări:
- cu contactul decuplat, aproximativ zece minute,
 - în modul economie de energie, aproximativ treizeci de secunde,
 - cu motorul pornit, nelimitat.

Iluminatul de ambianță

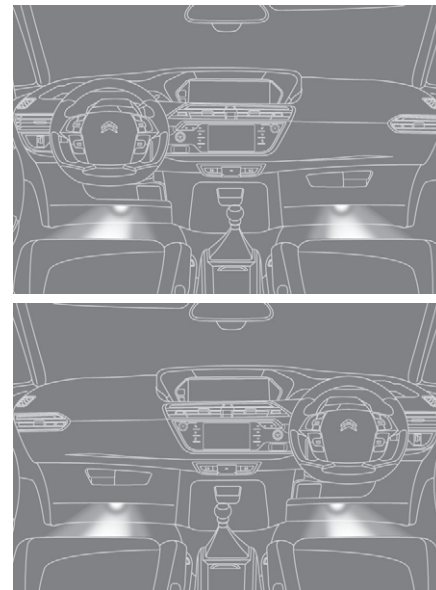
Aprinderea unei lumini difuze în habitacul îmbunătățește vizibilitatea în vehicul, dacă lumina este slabă.

Pornirea



Noaptea, luminile tabloului de bord, ale consolei centrale și plafonierele se aprind automat, la aprinderea luminilor de poziție. Iluminatul de ambianță se oprește automat la stingerea luminilor de poziție. Iluminatul de ambianță poate fi activat sau dezactivat din meniul **Conducere**, selectând fila „Alte reglaje”, apoi „Iluminat de confort” și „Iluminat de ambianța”.

Iluminatul spațiului pentru picioare



Aprinderea difuză a luminilor din spațiul pentru picioare facilitează vizibilitatea în habitacul, în condiții de luminozitate redusă.

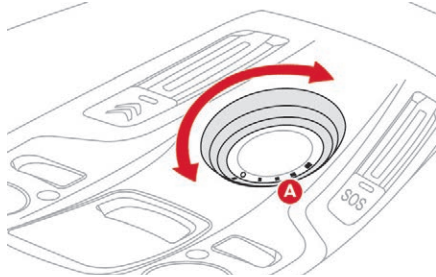
Pornire

Funcționarea este identică cu aceea a plafonierelor. Luminile se aprind la deschiderea unei uși.

Pavilion panoramic

Acesta dispune de un stor acționat electronic.

Deschiderea/închiderea storului



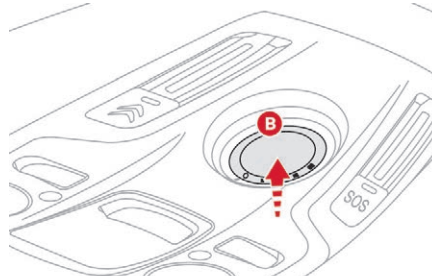
- ☞ Răsuciți butonul **A** pentru a începe glisarea storului în poziția dorită (poziții de la 1 la 4).
- ☞ Răsuciți butonul **A** în poziția **0** pentru a închide storul.

Sistemul antiprindere de siguranță

Acest stor are un o funcție antiprindere. La sfârșitul cursei, când storul întâlnește un obstacol, acesta se oprește și se retrage ușor. La întâlnirea unui obstacol, trebuie să inversați sensul mișcării folosind butonul.

! Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează corect storul. Fiți deosebit de atenți la copii în timpul manevrării storului.

Reinițializare



În caz de pană sau de debranșare a bateriei, survenită în timpul mișcării storului, sau imediat după oprirea acestuia, trebuie reinițializată funcția antiprindere:

- ☞ aduceți storul în poziția de închidere,
- ☞ apăsați pe butonul **B** timp de aproximativ două secunde.

Maneta de comandă a luminilor

În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Dacă se identifică o defecțiune la una sau la mai multe lumini semnalizatoare, un mesaj vă va solicita să o (le) verificați.

Deplasarea în străinătate Lumini cu halogen

Dacă urmează să călătoriți cu vehiculul într-o țară în care sensul de circulație este invers față de cel din țara dvs., trebuie să reglați luminile de întâlnire pentru a nu orbi șoferii care circulă din sens opus. Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

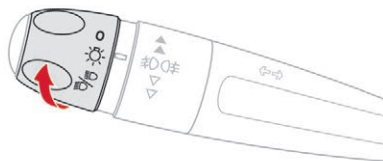
Lumini cu xenon

Modul în care sunt proiectate luminile de întâlnire permite, fără nicio modificare, conducerea într-o țară în care sensul de circulație este inversat față de cel din țara de comercializare a vehiculului dumneavoastră.

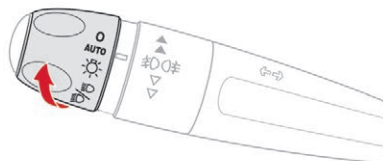
Iluminat principal



Fără aprindere AUTOMATĂ



Cu aprindere AUTOMATĂ





Selectarea modului de iluminat principal

Rotiți-l pentru a plasa simbolul dorit în dreptul reperului.

O Lumini stinse (contact decuplat)/
Lumini de zi (motor pornit).

AUTO Aprindere automată a luminilor.
Lumini de zi/lumini de întâlnire/
lumini de drum.

 Lumini de poziție.

 Lumini de întâlnire sau lumini de drum.

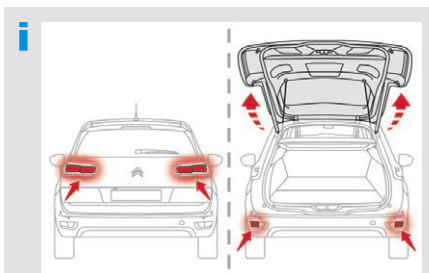
Comutarea luminilor de drum

Trageți spre dvs. de maneta pentru a alterna între luminile de întâlnire și luminile de drum sau pentru a activa funcția lumini de drum automate.

În modul de funcționare cu lumini stinse și lumini de poziție, șoferul poate aprinde temporar faza lungă („semnalizare din faruri”), atât timp cât este trasă maneta.

Afișaje

Aprinderea matorului corespunzător de pe tabloul de bord confirmă activarea tipului de iluminat selectat.

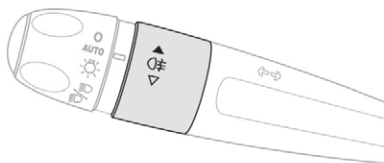


Luminile de poziție și semnalizoarele de direcție sunt situate pe hayon. În timpul iluminării, deschiderea hayonului determină comutarea automată a acestor lumini la becurile montate pe barele de protecție spate, pentru a menține securitatea vehiculului.

Lumini de ceață

Acestea funcționează cu luminile de întâlnire și cu cele de drum.

Nu numai cu lumini anticeață spate



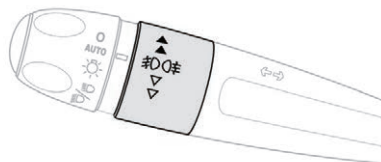
Lumini ceață spate

- ☞ Rotiți inelul sensorului înainte pentru a aprinde luminile de ceață.
- ☞ Rotiți inelul sensorului înapoi pentru a stinge luminile de ceață.



Dacă vă apropiați prea mult de un obstacol, este afișat simbolul „Pericol”.

Model cu proiectoare de ceață față și lumini de ceață spate



Lumini ceață față și spate

Rotiți și eliberați inelul:

- ☞ o dată înainte, pentru a aprinde luminile ceață față,
- ☞ înainte a doua oară, pentru a aprinde luminile de ceață spate.

- ☞ o dată înapoi, pentru a stinge luminile de ceață spate,
- ☞ înapoi, a doua oară, pentru a stinge luminile de ceață față.

La stingerea automată a luminilor și la stingerea manuală a luminilor de întâlnire, luminile de ceață și cele de poziție vor rămâne aprinse.

- ☞ Rotiți inelul înapoi pentru a stinge luminile de ceață, se vor stinge și luminile de poziție.



Deschiderea hayonului previne aprinderea luminilor de ceață.

Deschiderea hayonului atunci când farurile sunt aprinse determină stingerea automată a acestora, alături de martorul luminos de pe tabloul de bord. La închiderea hayonului, acestea nu se aprind automat. Va fi necesară utilizarea controlului.

! Pe timp frumos sau pe ploaie, atât ziua cât și noaptea, este interzis să se folosească farurile ceață din față și luminile ceață spate. În aceste cazuri puterea fasciculelor luminoase îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. Acestea trebuie utilizate exclusiv în condiții de ceață sau ninsoare.

În aceste condiții meteorologice, trebuie să aprindeți manual luminile de ceață și cele de întâlnire, deoarece este posibil ca senzorul de lumină să detecteze o lumină suficient de puternică.

Nu uitați să stingeți proiectoarele de ceață față și luminile de ceață spate, imediat ce nu mai sunt necesare.

! Stingerea luminilor când contactul este decuplat

La decuplarea contactului, toate luminile se sting instantaneu, cu excepția celor de întâlnire, dacă iluminatul de însoțire automat este activat.

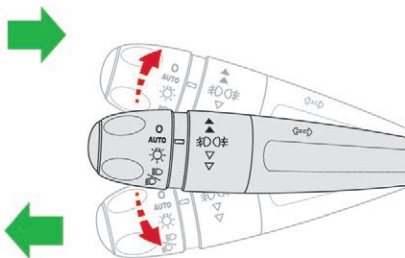
! Aprinderea luminilor după decuplarea contactului

Pentru a reactiva comanda luminilor, rotiți inelul **A** în poziția 0 – lumini stinse, apoi în poziția dorită.

La deschiderea portierei șoferului, un semnal sonor temporar anunță faptul că luminile sunt aprinse.

Acestea se vor stinge automat după o perioadă care depinde de starea de încărcare a bateriei (se intră în modul de economisire a energiei).

Lumini semnalizatoare de direcție (intermitent)



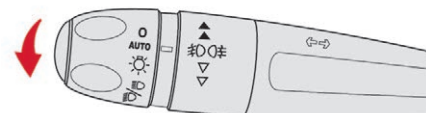
- ☞ Stânga: coborâți comanda luminilor, trecând de punctul de rezistență.
- ☞ Dreapta: ridicați comanda de semnalizare trecând de punctul de rezistență.

Trei aprinderi intermitente

- ☞ Apăsăți scurt în sus sau în jos, fără a depăși punctul de rezistență; luminile de semnalizare direcție corespunzătoare se vor aprinde de 3 ori.

Lumini de staționare

Balizaj lateral realizat prin aprinderea numai a luminilor de poziție de pe partea pe care se circulă.



- ☞ În funcție de versiune, în minutul ce urmează tăierii contactului, acționați comanda luminilor în sus sau în jos, în funcție de partea pe care se circulă (exemplu: dacă staționați pe partea dreaptă, comanda luminilor trebuie acționată în jos; se vor aprinde luminile de poziție din partea stângă a vehiculului).

Acest lucru este indicat printr-un semnal sonor și prin aprinderea matorului indicator de direcție corespunzător pe tabloul de bord.

Pentru a stinge luminile de staționare, aduceți maneta de comandă a luminilor în poziția centrală.

Lumini de însoțire



Aprinderea temporară a luminilor de întâlnire, după ce s-a decuplat contactul vehiculului, facilitează ieșirea șoferului din vehicul în caz de luminozitate scăzută.

Manuală

Activare

- ☞ Cu contactul decuplat, aprindeți scurt luminile de drum cu maneta de comandă a luminilor.
- ☞ Un nou „flash cu farurile” oprește funcția.

Dezactivare

Luminile de însoțire activate manual se sting automat la expirarea perioadei date.

Automată

Când este activată funcția de „aprindere automată a luminilor” (comanda de iluminat în poziția AUTO), în caz de luminozitate redusă, luminile de întâlnire se aprind automat la decuplarea contactului.

Activarea, dezactivarea sau durata iluminatului de însoțire sunt configurate în meniul **Conducere** de pe ecranul tactil. Selectați **„Iluminat de însoțire”** pentru activarea sau dezactivarea funcției. Pentru a configura durata, selectați pictograma funcției „Iluminat de însoțire”.

Aprindere automată a farurilor

Dacă inelul este în poziția **„AUTO”** și senzorul de lumină detectează o lumină externă slabă, luminile de placă de înmatriculare, cele de poziție și de întâlnire se aprind automat, fără intervenția șoferului. Acestea se pot aprinde și dacă se detectează ploaie, odată cu pornirea automată a ștergătoarelor de parbriz. Luminile se sting automat imediat ce luminozitatea devine din nou suficientă sau ștergătoarele se opresc.

Eroare de funcționare

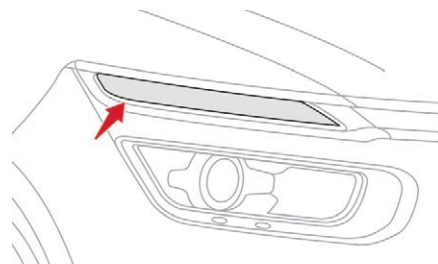
SERVICE În caz de defecțiune a senzorului de lumină, luminile se aprind, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și/ sau de un mesaj.

Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

! Dacă ninge sau este ceață, este posibil ca senzorul de lumină să detecteze un nivel suficient de luminozitate. În acest caz, luminile nu se aprind automat. Nu mascați senzorul de luminozitate, cuplat la senzorul de ploaie situat în partea superioară a parbrizului, în spatele retrovizorului interior; funcțiile asociate nu vor mai fi comandate.

4

Lumini frontale de zi (LED-uri).



Se aprind automat la pornirea motorului, când comanda de iluminat este în poziția „0” sau „AUTO”.

Spoturi în retrovizoarele exterioare



Pentru a ușura apropierea de vehicul, acestea luminează:

- zonele situate în dreptul ușilor șoferului și pasagerului din față,
- zonele din fața retrovizoarelor și din spatele ușilor față.

Pornirea



Când plafoniera este în această poziție, spoturile se aprind automat:

- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la extragerea cheii electronice din cititor,
- la deschiderea unei portiere,

- la efectuarea comenzii de localizare a vehiculului cu telecomanda.

Decuplare

Spoturile laterale se sting automat după 30 de secunde.

Aprinderea luminilor exterioare de la distanță

Aprinderea de la distanță a luminilor ușurează apropierea de vehicul în caz de luminozitate redusă. El se activează când comanda de iluminat este în poziția „AUTO” și când intensitatea luminoasă detectată de senzorul de luminozitate este redusă.

Pornirea



Apăsați pe lacătul deschis al telecomenzii sau pe mânerul uneia dintre ușile față utilizând sistemul „Acces și pornire mâini libere”.

Luminile de întâlnire și de poziție se aprind; în același timp, se deblochează și deschiderile vehiculului.

Decuplare

Iluminatul exterior se întrerupe automat după o perioadă dată, la punerea contactului, sau la blocarea deschiderilor vehiculului.

Programarea

Activarea, dezactivarea și alegerea duratei de menținere a luminilor de primire se face din meniul **Conducere**.

Selectați „**Iluminat de primire**” din fila „**Alte reglaje**”.

Utilizați săgețile sau cursorul pentru a regla durata de iluminare.

Comutare automată lumini de drum

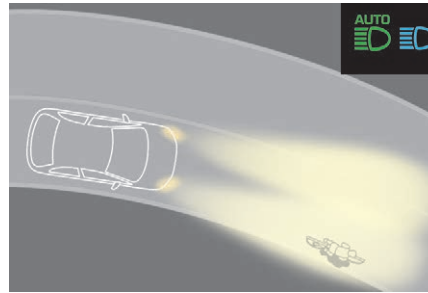
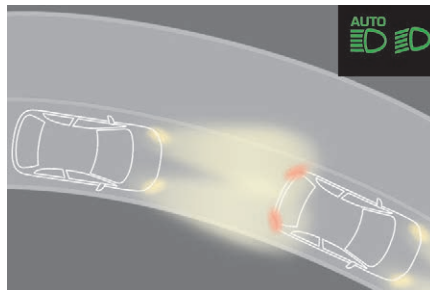
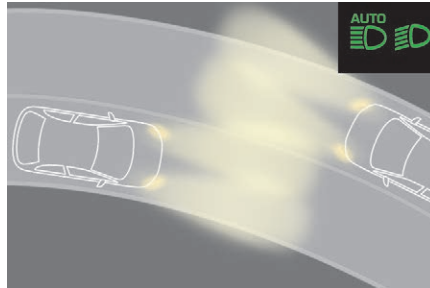
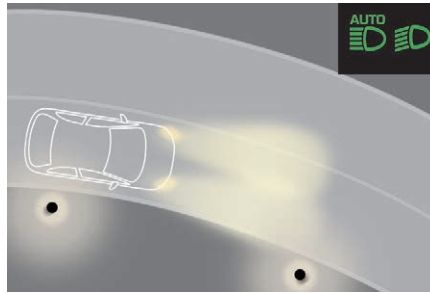
Sistem ce comută automat între luminile de drum și cele de întâlnire, în funcție de condițiile de iluminat și de circulație, folosind o cameră amplasată în partea superioară a parbrizului.

! Acesta este un sistem de asistare la conducere.

Șoferul rămâne responsabil pentru iluminatul vehiculului și de adaptarea la condițiile de luminozitate, de vizibilitate și de circulație și pentru respectarea codului rutier.

! Sistemul devine operațional la peste 25 km/h.

Dacă viteza scade sub 15 km/h, sistemul se dezactivează.



Activare/dezactivare



Plasați inelul de pe maneta de comandă a luminilor în poziția „AUTO”.

În meniul **Conducere**, selectați fila „Acces rapid”, apoi „Comutare automată lumini de drum”.

Funcționare

Dacă luminozitatea este suficientă și/sau condițiile de circulație nu permit aprinderea luminilor de drum:



luminile de întâlnire rămân aprinse, pe tabloul de bord se aprind acești indicatori martori luminoși.

Dacă luminozitatea este foarte redusă și condițiile de circulație o permit:



luminile de drum se vor aprinde automat: pe tabloul de bord se aprind acești martori luminoși.

Sistemul se dezactivează la aprinderea luminilor anticeață sau când sistemul detectează ceață densă.

Funcția se reactivează automat în momentul în care stingeți luminile anticeață sau imediat ce vehiculul iese din zona cu ceață.



Acest martor rămâne stins cât timp funcția este dezactivată.

Pauză

Dacă situația necesită o schimbare a stării luminilor, șoferul poate interveni în orice moment.

- Aprinderea intermitentă a farurilor determină trecerea funcției în pauză, iar sistemul de iluminat trece în modul „aprindere automată a luminilor”:
 - dacă martorii luminoși „AUTO” și „Lumini de întâlnire” erau aprinși, sistemul va trece la luminile de drum,
 - dacă martorii luminoși „AUTO” și „Lumini de drum” erau aprinși, sistemul va trece la luminile de întâlnire,

Iluminat și vizibilitate

Pentru a reactiva funcția, aprindeți din nou, scurt, farurile.

- ! Sistemul poate fi perturbat sau poate funcționa incorect:
 - în condiții de vizibilitate redusă (ninsoare, ploaie torențială etc.),
 - dacă parbrizul este murdar, aburit sau mascat (de un autocolant etc.) în dreptul camerei,
 - dacă vehiculul este în dreptul unor panouri puternic reflectorizante.

Dacă sistemul detectează ceață, dezactivează temporar funcția.

Sistemul nu este în măsură să detecteze:

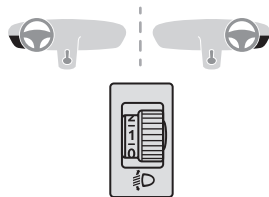
- participanții la trafic care nu au iluminat propriu, de exemplu, pietonii,
- vehiculele ale căror lumini sunt mascate (de exemplu: vehiculele care circulă dincolo de bariera de siguranță dintre sensurile autostrăzii),
- vehiculele care se află în vârful sau la baza unei pante abrupte, în viraje, în intersecții.

! Curățați sistematic parbrizul, în special zona din dreptul camerei video. Suprafața interioară a parbrizului se poate aburi în zona camerei. Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.

Nu lăsați să se strângă zăpada pe capota motorului sau pe acoperișul vehiculului, deoarece aceasta ar putea obtura camera video.

Curățați bara de protecție din față, în zona radarului: îndepărtați zăpada, noroiul etc.

Reglare proiectoare



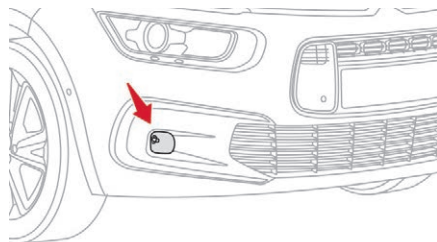
Pentru a nu deranja ceilalți participanți la trafic, farurile trebuie reglate pe verticală în funcție de încărcarea vehiculului.

- 0. 1 sau 2 persoane pe locurile din față.
- Reglaj intermediar.

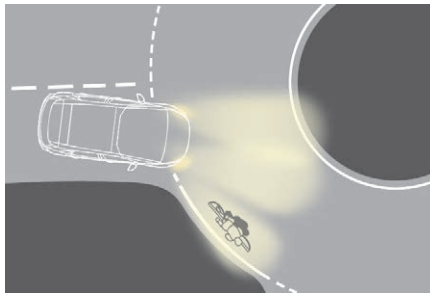
1. 5 persoane + sarcină maximă autorizată.
 - Reglaj intermediar.
2. Șofer + sarcină maximă autorizată.
 - Reglaj intermediar.
3. 5 persoane + sarcină maximă autorizată în portbagaj.

! Reglajul inițial este 0.

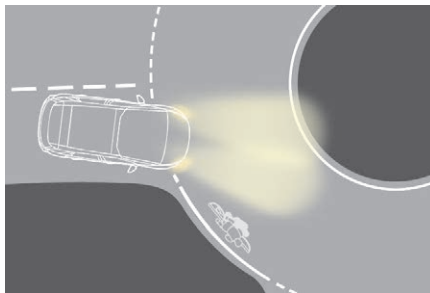
Iluminat static de intersecție



Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu această tehnologie, acest sistem permite fasciculului luminos al proiectoarelor de ceață să lumineze interiorul virajului atunci când luminile de întâlnire sau de drum sunt aprinse și când viteza vehiculului este mai mică de 40 km/h (conducere urbană, drumuri sinuoase, intersecții, manevre de parcare etc.).



cu iluminat static de intersecție



fără iluminat static de intersecție

Pornirea

Acest sistem se activează:

- la activarea luminilor semnalizatoare de direcție de pe partea corespunzătoare, sau
- dincolo de un anumit unghi de rotire a volanului.

Decuplare

Această funcție este inactivă:

- dincolo de un anumit unghi de rotire a volanului,
- la o viteză mai mare de 40 km/h,
- la cuplarea marșarierului.

Iluminatul static de intersecție poate fi activat sau dezactivat din meniul **Conducere**.

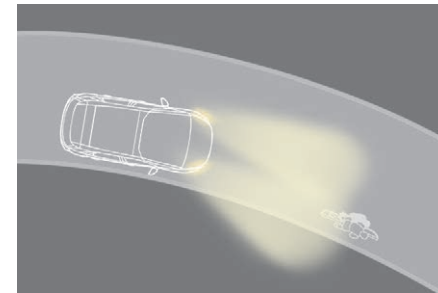
- ☞ Selectați fila „**Alte reglaje**”, apoi „**Iluminat de conducere**” și „**Proiectoare directionale**”.

Iluminat direcțional

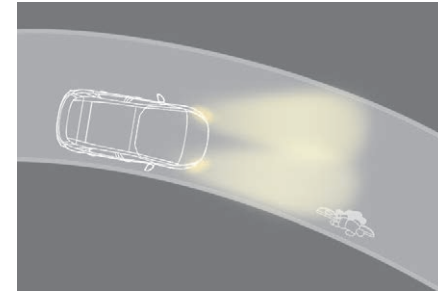
La faza scurtă sau lungă, această funcție permite fasciculului de lumină să urmeze mai bine direcția de mers.

Asociată cu luminile cu xenon, această funcție îmbunătățește calitatea iluminatului când vă aflați în intersecție.

- i** Această funcție este inactivă:
- la viteză nulă sau foarte redusă,
 - la cuplarea marșarierului.



cu iluminat direcțional



fără iluminat direcțional

Eroare de funcționare



SERVICE

În cazul unei defecțiuni, acești martori de avertizare se afișează pe tabloul de bord, împreună cu un semnal sonor și un mesaj.

Iluminat și vizibilitate

Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Iluminatul direcțional poate fi activat sau dezactivat de pe ecranul tactil.

În meniul **Conducere**, selectați fila „**Alte reglaje**”, apoi „Iluminat de conducere” și „Proiectoare direcționale”.

Buton de comandă ștergătoare geamuri

Programarea

Vehiculul poate fi echipat și cu unele funcții parametrabile:

- ștergere automată pentru ștergătorul de parbriz în caz de detectare a ploii,
- ștergere lunetă la cuplarea marșarierului.

În condiții de iarnă, îndepărtați zăpada, gheața sau chiciura prezente pe parbriz, în jurul brațelor și lamelelor ștergătoarelor de geam și de pe garnitura parbrizului, înainte de a pune în funcțiune ștergătoarele.

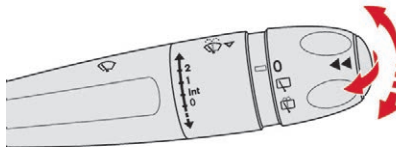
! Nu acționați ștergătoarele pe un parbriz uscat. Pe timp extrem de rece sau extrem de cald, înainte de a pune în funcțiune ștergătoarele, verificați ca lamelele ștergătoarelor să nu fie lipite de parbriz.

Comenzile manuale

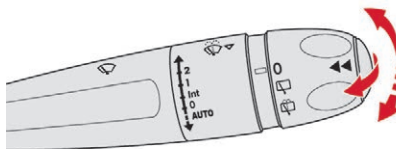


Ștergătoarele de parbriz sunt controlate direct de către șofer.

Fără ștergere AUTOMATĂ



Cu ștergere AUTOMATĂ



Ștergătoare de parbriz

! Sistemul ștergătorului frontal de parbriz este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță care îi dezactivează funcția la detectarea unui obstacol, precum gheață sau zăpadă.

Manetă de control a cadenței de ștergere: ridicați sau coborâți maneta până în poziția dorită.

2

Ștergere rapidă (precipitații puternice).

1

Ștergere normală (ploaie moderată).

I

Ștergere intermitentă (proporțională cu viteza vehiculului).

0

Oprit.

↓

Ștergere pas cu pas (apăsați în jos sau trageți comanda scurt către dvs., apoi eliberați).

sau

AUTO ↓

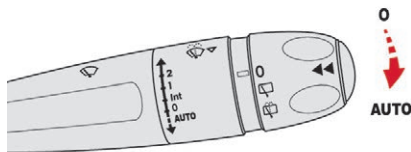
Ștergere automată (apăsați în jos, apoi eliberați).

O singură cursă de ștergere (trageți maneta scurt spre dvs.).

Ștergătoare de geam automate

Ștergătoarele de parbriz se pun în funcțiune automat în momentul în care se detectează ploaia (senzorul se află în spatele oglinzii retrovizoare). Cadența se adaptează la intensitatea ploii, fără intervenția conducătorului.

Pornire



Împingeți scurt comanda în jos. Un ciclu de ștergere confirmă luarea în considerare a solicitării. Acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord și se afișează un mesaj.

Oprire



Împingeți din scurt comanda în jos sau aduceți comanda pe o alta poziție (Int, 1 sau 2).

Acest martor de avertizare se stinge pe tabloul de bord și se afișează un mesaj.

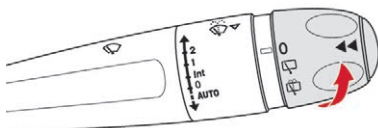
! Reactivarea ștergerii automate a parbrizului la detectarea ploii este necesară după fiecare decuplare a contactului mai lungă de un minut, împingând comanda în jos.

Eroare de funcționare

Dacă ștergătoarele automate cu senzor de ploaie se defectează, ștergătoarele vor funcționa intermitent. Apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat pentru a efectua o verificare.

! Nu acoperiți senzorul de ploaie. Împreună cu senzorul de lumină, acesta se află în mijlocul părții de sus a parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare. La spălarea vehiculului într-o spălătorie automată, dezactivați sistemul de ștergere automată. Iarna este recomandat să așteptați dezghețarea completă a parbrizului înainte de a activa ștergerea automată.

Ștergător de lunetă



! În caz de ninsoare sau de îngheț puternic, neutralizați ștergătoarele de lunetă automate.

Inel de selectare a ștergătorului de lunetă:



Oprit.



Ștergere intermitentă.



Ștergere cu spălare lunetă (durată determinată).

Marșarier

La cuplarea marșarierului, dacă ștergătorul față funcționează și ștergătorul din spate se va pune în funcțiune.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată din meniul **Conducere**. Selectați filele „Alte reglaje”, apoi „Iluminat de confort” și „Ștergere luneta cuplata cu mersul înapoi”.

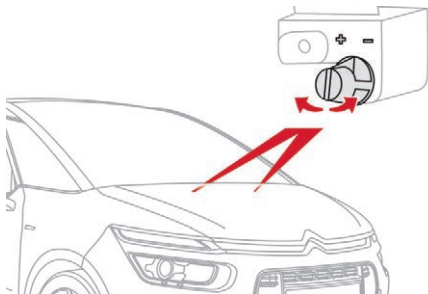
! Dacă ninge, este ger sau montați un suport de biciclete pe dispozitivul de remorcare, dezactivați ștergătorul de lunetă automat, prin meniul de setări ale vehiculului.

Spălare parbriz și proiectoare

Spălător de parbriz și duze

☞ Trageți maneta de comandă a ștergătoarelor spre dvs. Spălătorul de parbriz și apoi ștergătoarele funcționează un timp determinat. La câteva momente după eliberarea comenzii spălătorului de parbriz se va efectua o ultimă ștergere a geamului pentru a înlătura lichidul rămas.

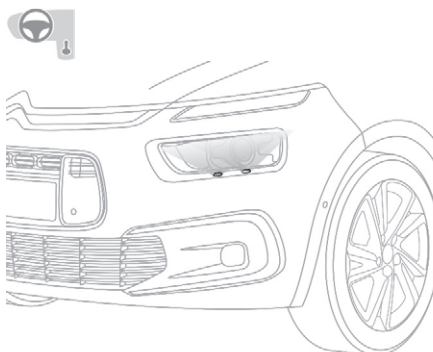
Reglarea duzei



Spălătorul de parbriz include un dispozitiv de reglare a înălțimii duzei.

Dacă doriți să schimbați reglajul din uzină, rotiți șurubul fiecărei duze în sens antiorar, către semnul „+” pentru a ridica jetul sau în sens orar, către semnul „-”, pentru a-l coborî.

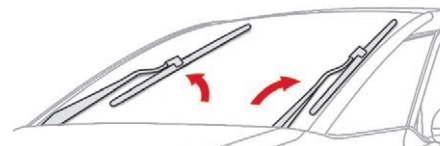
Spălare proiectoare



Dispozitivele de spălare a farurilor acționează în timpul deplasării vehiculului și dacă este pornită lumina de întâlnire. Totuși, pentru a reduce consumul de lichid de spălare faruri, instalația nu funcționează decât la fiecare șapte utilizări ale instalației de spălare parbriz sau la fiecare 40 km, pe același parcurs.

Poziție specială a ștergătoarelor de parbriz

Această poziție de întreținere vă permite să îndepărtați lamelele ștergătoarelor de parbriz pentru a le curăța inserțiile din cauciuc sau pentru a înlocui lamelele. Pe timp de iarnă, se poate utiliza și pentru a ridica lamelele ștergătoarelor de pe parbriz.



☞ În minutul de după tăierea contactului orice acționare a manetei de comandă a ștergătoarelor va aduce pe verticală lamelele ștergătoarelor.

După oprirea alimentării sistemului, cel puțin un minut după tăierea contactului, puteți să mutați manual brațele.

☞ Pentru a readuce ștergătoarele în poziția de parcare, pliați cu grijă brațul pe parbriz, puneți contactul și acționați maneta ștergătoarelor.

- i** Pentru a păstra eficacitatea lamelelor de ștergătoare, vă recomandăm:
- să le manipulați cu atenție,
 - să le curățați regulat cu apă și săpun,
 - să nu le utilizați pentru a susține o placă de carton presată pe parbriz,
 - să le înlocuiți la primele semne de uzură.

! Brațul trebuie înlocuit exclusiv de un dealer CITROËN sau un service autorizat.

Recomandări generale de siguranță

! Etichetele sunt atașate în diferite locuri de pe vehicul. Ele includ avertismente de siguranță precum și informații de identificare a vehiculului. Nu le îndepărtați: ele fac parte integrantă din vehicul.

! Pentru orice intervenție asupra vehiculului, adresați-vă unui atelier calificat ce dispune de informații tehnice, competență și echipament tehnic adecvat, ceea ce un dealer CITROËN este în măsură să vă ofere.

! În funcție de reglementările naționale, unele echipamente de siguranță pot fi obligatorii: veste de siguranță reflectorizante, triunghiuri de presemnalizare, etiloteste, becuri de rezervă, siguranțe fuzibile, extincatoare, truse de prim ajutor, bavete de protecție la roțile din spatele vehiculului etc.

! Vă atragem atenția asupra următoarelor aspecte:

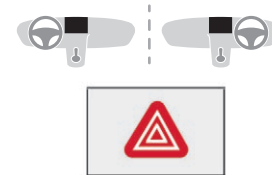
- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neaprobat de CITROËN poate provoca un supraconsum, defecte și defecțiuni la nivelul sistemelor electrice ale vehiculului. Apelați la un dealer CITROËN pentru informații despre accesoriile recomandate.
- Din motive de siguranță, priza de diagnosticare, asociată cu sistemele electronice ale vehiculului, poate fi accesată doar de un dealer CITROËN sau de service-uri autorizate, care dispun de instrumentele adecvate (risc de defecțiuni la sistemele electronice ale vehiculului, ce ar putea genera pene sau accidente grave). Constructorul nu răspunde în cazul nerespectării acestei indicații.
- Orice modificare sau adaptare, neprevăzută sau neautorizată de CITROËN sau realizată fără a respecta indicațiile tehnice ale producătorului, duce la anularea garanției legale și contractuale.

! Instalarea accesoriilor emițătoare de radiocomunicații

Înainte de a instala un emițător de radiocomunicații, trebuie să consultați un dealer CITROËN, care vă va informa asupra specificațiilor emițătoarelor compatibile (bandă de frecvență, putere maximă, poziția antenei, cerințe specifice de instalare), conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetică a Automobilului (2004/104/CE).

5

Lumini de avarie



☞ La apăsarea acestui buton, toate luminile semnalizatoare de direcție se aprind intermitent.

Pot funcționa cu contactul tăiat.

Aprinderea automată a luminilor de avarie

La o frânare de urgență, în funcție de decelerare, luminile de avarie se aprind automat.

Ele se sting automat la prima accelerare.

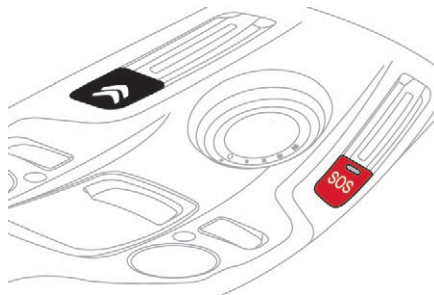
☞ Le puteți stinge și apăsând butonul.

Claxon



☞ Apăsăți pe zona centrală a volanului.

Apel de urgență sau de asistență



Apel de urgența localizat



În caz de urgență, apăsați timp de peste 2 secunde pe acest buton.

Aprinderea intermitentă a LED-ului verde și mesajul vocal confirmă faptul că s-a efectuat apelul către serviciul „Apel de urgența localizat”**.

O nouă apăsare imediată pe acest buton anulează comanda, iar LED-ul se stinge.

LED-ul rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicația.

Acesta se va stinge la finalul apelului.

„Apel de urgența localizat” vă localizează imediat vehiculul, vă contactează în propria limbă** și, dacă este necesar, solicită trimiterea serviciilor de urgență corespunzătoare. În țările în care platforma nu este operațională sau când serviciul de localizare a fost refuzat în mod expres, apelul este direcționat direct către serviciile de urgență (112), fără localizare.

! Dacă unitatea de control al airbagurilor detectează un impact, se lansează un apel de urgență, independent de declanșarea airbagurilor.

* Conform condițiilor generale de utilizare a serviciului oferit de dealeri, cu limitări tehnologice și tehnice

** Conform acoperirii geografice a „Apel de urgența localizat”, „Apel de asistența localizat” și limbii naționale oficiale alese de proprietarul vehiculului.
Lista țărilor acoperite și a serviciilor telematice este disponibilă la dealeri și pe site-ul web care deservește țara dvs.

Funcționarea sistemului

La punerea contactului, martorul verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcționarea corectă a sistemului.

Martorul roșu luminează continuu: sistemul prezintă o defecțiune.

Martorul roșu luminează intermitent: bateria de rezervă trebuie înlocuită.

În ambele cazuri există riscul ca serviciile de urgență și de asistență să nu funcționeze.

Consultați cât mai repede un reparator calificat.

i Defecțiunea nu împiedică rularea vehiculului.

Apel de asistenta localizat



Apăsați acest buton timp de peste 2 secunde pentru a lansa o cerere de asistență în cazul imobilizării vehiculului.

Un mesaj vocal confirmă faptul că apelul a fost efectuat**.

O nouă apăsare imediată a acestui buton anulează cererea.

Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

** În funcție de acoperirea geografică a funcțiilor „Apel de urgența localizat”, „Apel de asistenta localizat” și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului.

Lista țărilor acoperite și a serviciilor telematică este disponibilă la dealeri și pe site-ul web care deservește țara dvs.

Localizare geografică



Puteți dezactiva localizarea geografică prin apăsarea simultană a butoanelor „Apel de urgența localizat” și „Apel de asistenta localizat”, urmată de o apăsare pe „Apel de asistenta localizat” pentru confirmare.

Pentru a reactiva funcția de localizare geografică, apăsați din nou, simultan, pe butoanele „Apel de urgența localizat” și „Apel de asistenta localizat”, apoi apăsați pe „Apel de asistenta localizat” pentru confirmare.

i Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua de dealeri CITROËN, solicitați unui dealer să verifice configurarea acestor servicii și, dacă este cazul, să facă modificările dorite. Într-o țară în care există mai multe limbi oficiale, configurarea este posibilă în limba națională oficială aleasă de dvs.

i Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea „serviciilor telematică” de care beneficiază clientul, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului de comunicare de la bordul vehiculului.

i Dacă beneficiați de oferta Citroën Connect Box cu pachet SOS și asistență inclusă, dispuneți de servicii complementare în spațiul personal prin site-ul de Internet din țara dvs.

5

Program de stabilitate electronică (ESC)

Program de stabilitate electronică (ESC: programul de stabilitate electronică) integrează următoarele sisteme:

- antiblocarea roților (ABS) și repartitorul electronic de frânare (REF),
- asistarea la frânarea de urgență (AFU),
- antipatinarea roților (ASR),
- controlul dinamic al stabilității (CDS).

Definiții

Antiblocare roți (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)

Aceste sisteme sporesc stabilitatea și manevrabilitatea vehiculului în timpul frânării și contribuie la un control mai bun în viraje, mai ales pe carosabil deteriorat sau alunecos. Sistemul ABS împiedică blocarea roților în cazul unei frânări de urgență.

Repartitorul electronic de frânare asigură gestionarea presiunii de frânare pe fiecare roată.

Asistență la frânarea de urgență (AFU)

În caz de urgență acest sistem permite atingerea rapidă a presiunii optime de frânare, reducând astfel distanța de oprire. Se declanșează în funcție de viteza la care se apasă pedala de frână. Aceasta se traduce prin diminuarea rezistenței pedalei și creșterea eficacității frânării.

Antipatinare roți (ASR)

Acest sistem (cunoscut și sub numele de control optimizat al tracțiunii) optimizează tracțiunea, pentru a limita patinarea roților, acționând asupra frânelor roților motoare și asupra motorului. De asemenea, permite ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului la accelerare.

Control dinamic al stabilității (CDS)

În cazul apariției unei diferențe între traiectoria urmată de vehicul și cea dorită de conducător, sistemul CDS monitorizează fiecare roată și acționează automat frâna uneia sau mai multor roți și asupra motorului pentru a înscrie vehiculul pe traiectoria dorită, în limita legilor fizicii.

Control inteligent al tracțiunii („Snow motion”)

În funcție de versiune, vehiculul este echipat cu un sistem de asistare a tracțiunii pe zăpadă: **controlul inteligent al tracțiunii**.

Acest sistem detectează situațiile în care aderența este redusă, ceea ce ar putea face dificile pornirile și deplasarea vehiculului în zăpadă adâncă, proaspăt căzută, sau pe zăpadă tasată.

În aceste situații, **controlul inteligent al tracțiunii** limitează patinarea roților, pentru a optimiza tracțiunea și controlul traiectoriei vehiculului.

- Pe un drum cu aderență scăzută, utilizarea pneurilor de iarnă este recomandată cu insistență

Antiblocare roți (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)



Când luminează continuu, acest mator de avertizare indică o defecțiune a sistemului ABS.

Vehiculul își păstrează funcția de frânare standard. Conduceți prudent, cu viteză moderată.



Dacă se aprinde acest mator de avertizare împreună cu matorii **STOP** și ABS, un semnal sonor și un mesaj, înseamnă că repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.

Oprirea vehiculului este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță.

În ambele cazuri, apălați urgent la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificări.

- În cazul schimbării roților (pneuri și jante), verificați ca acestea să fie omologate pentru vehiculul dvs.

- Când funcționează în condiții normale, sistemul ABS poate provoca vibrarea ușoară a pedalei de frână.

! În cazul unei frânări de urgență, apăsați puternic pedala de frână și mențineți apăsaarea.

! După un impact, efectuați o verificare a acestor sisteme la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

Antipatinare roți (ASR)/ Control dinamic al stabilității (CDS)

Funcționare

Aceste sisteme sunt activate automat, la fiecare pornire a vehiculului.

Dacă apar probleme de aderență sau de traiectorie, sistemele intră în funcțiune.



Acest lucru se semnalizează prin aprinderea intermitentă a acestui martor de avertizare în tabloul de bord.

Neutralizarea funcției ASR

În condiții excepționale (pornirea vehiculului împotmolit, imobilizat în zăpadă, pe sol instabil etc.), poate fi utilă dezactivarea sistemului ASR, pentru a permite patinarea roților și regăsirea aderenței.

Reactivați sistemul când condițiile de aderență permit funcționarea eficientă a acestuia.

☞ În meniul **Conducere**, selectați fila „**Acces rapid**”, apoi „**Antipatinare**”.

Dezactivarea este confirmată prin afișarea unui mesaj.

Sistemul ASR nu mai acționează asupra funcționării motorului sau a frânelor în caz de abatere involuntară de la traiectorie.

Reactivarea funcției ASR

Sistemul se reactivează automat după fiecare recuperare a contactului sau la viteză mai mare de 50 km/h.

Sub 50 km/h, puteți reactiva manual sistemul:
☞ În meniul **Conducere**, selectați fila „**Acces rapid**”, apoi „**Antipatinare**”.

Eroare de funcționare



Aprinderea acestui martor de avertizare, însoțită de un semnal sonor și un mesaj, indică o defecțiune la aceste sisteme.

Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemelor.

! ASR/CDS

Aceste sisteme oferă un surplus de siguranță la conducerea normală, dar șoferul nu trebuie să-și asume riscuri suplimentare, nici să ruleze cu viteză prea mare.

Dacă aderența carosabilului scade (ploaie, zăpadă, polei), riscul pierderii controlului crește. De aceea, este important să păstrați aceste sisteme activate în permanență, în special în condiții dificile.

Funcționarea corectă a sistemelor este asigurată sub rezerva respectării indicațiilor constructorului, atât a celor referitoare la roți (pneuri și jante), la elementele sistemului de frânare, la elementele electronice, cât și a procedurilor de montare și intervenție urmate de dealerii CITROËN.

Pentru a beneficia de eficacitatea acestor sisteme în condiții de iarnă, este imperativă echiparea vehiculului cu patru pneuri pentru zăpadă, care vor permite vehiculului păstrarea unui comportament neutru.

Centuri de siguranță

Centuri de siguranță față

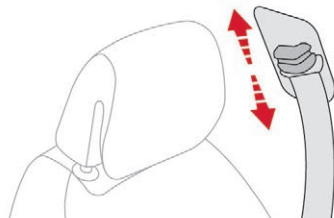
Centurile de siguranță din față sunt echipate cu un sistem de pretensionare pirotehnică și cu limitator de efort.

Acest sistem îmbunătățește siguranța pe locurile din față, în cazul unui impact frontal sau lateral. În funcție de gravitatea impactului, sistemul de pretensiune pirotehnică trage instantaneu centurile și le strânge pe corpurile pasagerilor.

Centurile cu pretensionare pirotehnică sunt activate la punerea contactului.

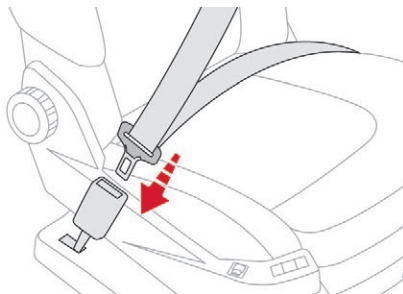
Limitatorul de efort reduce presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătățind astfel protecția acesteia.

Reglarea înălțimii centurii față



- ☞ Pentru a regla pe înălțime punctul de fixare, strângeți comanda și culisați-o în sus sau în jos, până în poziția dorită.

Blocare

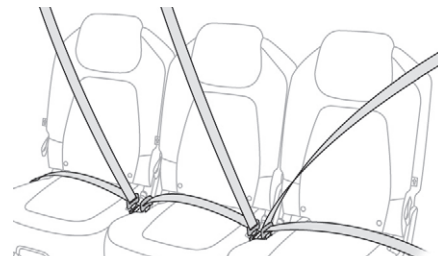


- ☞ Trageți centura, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați dacă centura de siguranță este cuplată corect trăgând de centură.

Decuplare

- ☞ Apăsăți butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Aranjați centura astfel încât să se retragă corect.

Centurile de siguranță ale celui de-al doilea rând de scaune din spate



Fiecare dintre locurile din spate este prevăzut cu o centură de siguranță, dotată cu trei puncte de ancorare și de un dispozitiv de înfășurare cu limitator de efort (cu excepția scaunului central spate).

Centura de siguranță a celui de-al doilea rând de scaune (depozitare)

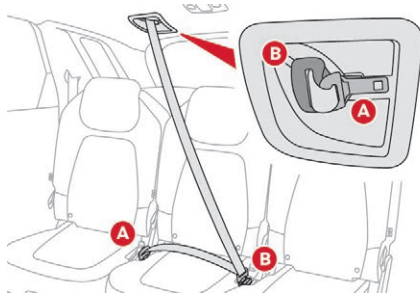


Conduceți centura în timpul retragerii acesteia și fixați catarama de magnetul din punctul de ancorare lateral.

Centura de siguranță a scaunului din mijloc din al doilea rând

Centura de siguranță a scaunului din mijloc, spate, este integrat în acoperiș.

Instalare



- ☞ Trageți centura și introduceți catarama **A** în dispozitivul de cuplare din dreapta.
- ☞ Trageți centura și introduceți catarama **B** în dispozitivul de cuplare din stânga.
- ☞ Verificați fiecare cuplare trăgând de centură.

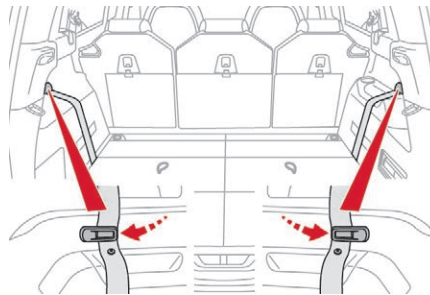
Scoatere și depozitare

- ☞ Apăsăți butonul roșu al dispozitivului de cuplare **B**, apoi butonul dispozitivului de cuplare **A**.
- ☞ Conduceți centura în timpul retragerii acesteia și fixați cataramele **B**, apoi **A** de magnetul din punctul de ancorare de pe acoperiș.

! Înainte de a manevra scaunele din spate, asigurați-vă că centurile de siguranță ale scaunelor laterale sunt întinse corect, pentru a nu le deteriora. Centura scaunului din mijloc trebuie să fie complet retrasă.

Centurile de siguranță ale celui de-al treilea rând de scaune

Instalare



- ☞ Desprindeți banda centurii de siguranță din bucla de fixare, situată în garnitura dinspre portbagaj.
- ☞ Trageți centura și introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați cuplarea trăgând de centură.

Scoatere și depozitare

- ☞ Apăsăți butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Ghidați centura astfel încât să se retragă corect.
- ☞ Fixați banda astfel încât să se mențină plată pe bucla de fixare.

! Centurile de siguranță trebuie să fie fixate ori de câte ori nu sunt utilizate.

Alerte de centură nefixată/ deblocată



Tabloul de bord include marorul luminos de necuplare a centurilor de siguranță frontale **A** și marorul luminos de identificare a necuplării centurilor de siguranță **B**.

Deoarece sistemul detectează dacă o centură de siguranță este necuplată sau cuplată, marorul **A** luminează, alături de indicatorii luminoși corespunzători **B**.

Avertizări pentru necuplarea centurilor din față

Dacă șoferul și/sau pasagerul din față nu și-au cuplat centura, marorul de avertizare **A** și punctele corespunzătoare de pe marorul asociat **B** luminează cât timp contactul este pus.

La o viteză mai mare de 20 km/h, acești martori de avertizare luminează intermitent, indicație completată de un semnal sonor, timp de două minute. După această perioadă, martorii de avertizare rămân aprinși continuu până la cuplarea centurilor.

Avertizări pentru necuplarea centurilor din spate

În cazul în care contactul este pus, motorul este pornit sau vehiculul se deplasează cu o viteză mai mare decât 10 km/h, martorul de avertizare **A** și punctele corespunzătoare de pe martorul de avertizare **B** se aprind timp de aproximativ treizeci de secunde dacă una sau mai multe centuri de siguranță din spate nu sunt cuplate.

Avertizări pentru centuri de siguranță decuplate

După punerea contactului, martorul de avertizare **A** și punctele corespunzătoare de pe martorul asociat **B** se aprind dacă șoferul și/ sau unul sau mai mulți pasageri își decuplează centura.

Acești martori de avertizare se aprind intermitent timp de 30 de secunde, însoțiți de un semnal sonor. După această perioadă, martorii de avertizare rămân aprinși continuu până la cuplarea centurilor.

Recomandări

! Înainte de a porni, conducătorul trebuie să verifice dacă pasagerii utilizează corect centurile de siguranță și că toate centurile sunt corect cuplate.

Indiferent unde stați în vehicul, cuplați întotdeauna centura de siguranță, chiar și pe distanțe reduse.

Nu inversați punctele de prindere a centurilor, pentru că astfel acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul.

Centurile de siguranță sunt dotate cu dispozitive de rulare care permit reglarea automată a lungimii centurii după conformația dvs. Retractivitatea centurii se face automat, când aceasta nu este folosită.

Retractivitatea este dotată cu un mecanism de blocare automată, care se declanșează în momentul unei coliziuni, al unei frânări de urgență sau al răsturnării vehiculului.

Puteți debloca mecanismul trăgând ferm de centură și eliberând-o pentru a se retrage ușor.

Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este rulată corect.

După rabatarea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată și rulată corect.

! Instalare

Partea inferioară a centurii trebuie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului.

Partea superioară trebuie așezată în adâncitura umărului.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp,
- trebuie să fie trasă prin fața dumneavoastră cu o mișcare uniformă, verificând-o să nu se încurce,
- nu trebuie să mențină decât o singură persoană,
- nu trebuie să fie ruptă sau deșirată,
- nu trebuie să fie transformată sau modificată, pentru a nu-i afecta performanțele.

! Recomandări pentru copii

Folosiți scaune pentru copii adecvate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 m.

Nu folosiți niciodată aceeași centură de siguranță pentru mai mulți copii.

Nu călătoriți niciodată cu un copil în brațe.

Pentru mai multe informații privind **Scaunele pentru copii**, consultați secțiunea corespunzătoare.

! Întreținere

În conformitate cu actualele reguli de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului, adresați-vă unui Service autorizat care dispune de competența și de materialele adecvate, ceea ce un reparator agreat CITROËN este în măsură să ofere. Verificați periodic centurile la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat și, în special, verificați dacă acestea prezintă urme de deteriorare. Curățați chingile centurilor de siguranță cu apă și săpun sau un produs de curățare pentru materiale textile, comercializat la un reparator agreat CITROËN.

! În caz de impact

În funcție de natura și intensitatea impactului, dispozitivul de pretensionare pirotehnică poate să se declanșeze înainte și independent de deplierea airbagurilor. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot datorat activării cartușului pirotehnic integrat în sistem.

Indiferent de situație, martorul de airbaguri se aprinde.

După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță în rețeaua de reparatori agreați CITROËN sau la un Service autorizat.

Airbaguri

Generalități

Acest sistem proiectat pentru îmbunătățirea siguranței ocupanților vehiculului (cu excepția pasagerului din mijloc, spate) în caz de coliziune violentă. Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță echipate cu limitatoare de forță (toate, cu excepția centurii pasagerului din mijloc, spate).

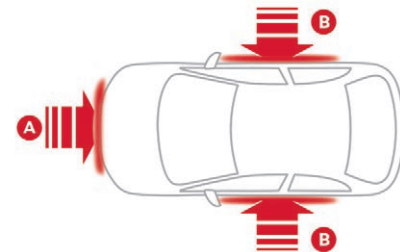
În cazul unei coliziuni, detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- În caz de șoc violent, airbagurile se declanșează imediat și îmbunătățește protecția pasagerilor mașinii (mai puțin pasagerul din centru spate); imediat după șoc, airbagurile se dezumflă rapid pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor,
- În caz de șoc redus, de impact din spate și în anumite condiții de răsturnare, este posibil ca airbagurile să nu se activeze, fiind suficientă în aceste cazuri numai acțiunea centurii de siguranță pentru a vă asigura o protecția.

! Airbagurile nu funcționează când contactul este decuplat.

Acest echipament se declanșează o singură dată. Dacă intervine un al doilea șoc (în timpul aceluiași accident sau al unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.

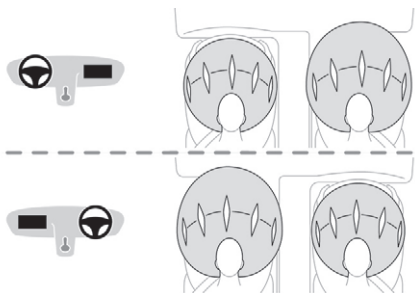
Zone de detectare a șocului



- A. Zonă de impact frontal.
B. Zonă de impact lateral.

i Declanșarea unui airbag este însoțită de o ușoară degajare de fum și de un zgomot, din cauza activării cartușului pirotehnic integrat în sistem. Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru unele persoane sensibile. Zgomotul detonării, asociat declanșării unui airbag, poate provoca o ușoară diminuare a capacității auditive, pentru un timp foarte scurt.

Airbaguri frontale



Sistem care protejează, în caz de șoc frontal violent, șoferul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la nivelul capului și toracelui.

Pentru șofer, airbagul este integrat în centrul volanului; pentru pasagerul din față acesta este integrat în planșa de bord, deasupra torpedoului.

Declanșare

Se declanșează, cu excepția situației în care airbagul frontal al pasagerului este dezactivat.*, în caz de impact frontal violent cu întreaga zonă de impact frontal **A** sau cu o parte a acesteia, pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal, din față spre spatele vehiculului.

* Pentru informații suplimentare privind **Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului**, consultați secțiunea corespunzătoare

Airbagul frontal se interpune între toracele și capul ocupantului din față al vehiculului și volan, pe partea șoferului, și planșa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza proiectarea către înainte.

Airbaguri laterale



Sistem care protejează, în caz de șoc lateral violent, șoferul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la nivelul toracelui, între șold și umăr.

Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre ușă.

Declanșare

Se declanșează unilateral în caz de șoc lateral violent, aplicat pe întreaga zonă de impact **B** sau pe o parte a acesteia, perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal, orientat dinspre exterior spre interiorul vehiculului.

Airbagul lateral se interpune între șoldul și umărul ocupantului din față al vehiculului și panoul portierei corespunzătoare.

Airbaguri cortină

Sistem care, în caz de impact lateral violent, sporește protecția șoferului și a pasagerilor (cu excepția pasagerului de pe locul central-spate), pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a capului.

Fiecare airbag cortină este integrat în coloane și în zona superioară a habitaculului.

Declanșare

Airbagurile cortină se declanșează simultan cu airbagul lateral corespunzător, în caz de șoc lateral violent, aplicat integral sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitându-se perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și de la exteriorul spre interiorul vehiculului.

Airbagul cortină se interpune între ocupantul din față sau din spate și geamuri.

Defecțiune



Dacă acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, trebuie să consultați un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

Este posibil ca airbagurile să nu se mai declanșeze în cazul unui impact violent.

! În momentul unui șoc sau al unui acroșaj ușor pe partea laterală a vehiculului, sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze. În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, nu se declanșează niciunul dintre airbagurile laterale.

Recomandări

! **Pentru ca airbagurile să fie pe deplin eficiente, respectați recomandările de siguranță de mai jos.**

Adoptați o poziție normală și dreaptă pe scaun.

Cuplați centurile de siguranță, asigurându-vă că sunt poziționate corect.

Între pasageri și airbaguri nu trebuie să fie nimic (copii, animale, obiecte etc.). Nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe traseul airbagurilor. Acest lucru poate duce la vătămări la declanșare.

Nu modificați niciodată echiparea originală a vehiculului, în special în raza de acțiune directă a airbagurilor.

După un accident sau dacă vehiculul a fost furat sau s-a pătruns abuziv în acesta, verificați sistemul de airbaguri. Orice intervenție asupra sistemului de airbaguri trebuie să fie realizată exclusiv de un dealer CITROËN sau de un Service autorizat.

Chiar respectând toate măsurile de precauție menționate, nu este exclus riscul de rănire sau arsuri ușoare în zona capului, toracelui sau brațelor în momentul declanșării airbagului. Sacul airbagului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă, evacuând gazul cald prin orificiile prevăzute în acest scop.

! Airbaguri frontale

Nu conduceți ținând volanul de spîțe sau lăsând mâinile în zona centrală a volanului.

Nu puneți picioarele pe planșa de bord de partea pasagerului.

Nu fumați, declanșarea airbagurilor putând provoca arsuri sau răni din cauza țigării sau pipei.

Nu demontați, nu înțepați și nu loviți violent volanul.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe volan sau pe planșa de bord, deoarece acest lucru ar putea cauza răniri la declanșarea airbagurilor.

! Airbaguri cortină

Nu atașați și nu suspendați nimic de pavilion, deoarece acest lucru poate provoca răniri la cap în momentul declanșării airbagului cortină.

Dacă vehiculul este echipat cu mânere montate pe pavilion, nu le demontați. Ele contribuie la fixarea airbagurilor cortină.

! Airbaguri laterale

Puneți pe scaune numai huse omologate, care permit declanșarea airbagurilor laterale. Pentru a cunoaște gama de huse potrivite cu vehiculul, consultați un dealer CITROËN.

Nu atașați nimic și nu suspendați nimic de spătarele scaunelor (haine etc.) deoarece acest lucru poate duce la răniri la torace sau brațe, în momentul declanșării airbagului lateral.

Nu apropiați bustul mai mult decât trebuie de ușă.

Panourile ușilor din față includ senzori de impact lateral.

O ușă deteriorată sau orice intervenție neconformă (modificare sau reparare) la ușile din față sau la garnitura lor interioară, poate compromite funcționarea acestor senzori – risc de defecțiune la airbagurile laterale!

Aceste lucrări trebuie realizate exclusiv la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

Generalități privind scaunele pentru copii

i Reglementarea referitoare la transportul copiilor este specifică fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare în țara dvs.

Pentru a asigura siguranță maximă, respectați recomandările următoare:

- conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțime mai mică decât un metru cincizeci trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate greutateii lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX.
- **Statistic, locurile cele mai sigure din vehicul pentru transportul copiilor sunt cele din spate.**
- **Un copil care are mai puțin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziția cu spatele în direcția de mers, atât pe locurile din față, cât și pe cele din spate.**

i Se recomandă transportarea copiilor pe scaunele din spate ale vehiculului:

- **cu spatele în direcția de mers**, până la vârsta de 3 ani,
- **cu fața în direcția de mers**, peste vârsta de 3 ani.

! Asigurați-vă că centura de siguranță este așezată și tensionată corect.

În cazul scaunelor pentru copii care au suport, aveți grijă ca acesta să fie în contact stabil cu podeaua.

În față: dacă este necesar, ajustați poziția scaunului pasagerului.

În spate: dacă este necesar, ajustați poziția scaunului din față corespunzător.

! Demontați și depozitați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spătar pe locul unui pasager.

Montați la loc tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

Scaun pentru copii în spate

„Cu spatele în direcția de mers”



Când pe locul pasagerului din spate este instalat un scaun pentru copii cu spatele în direcția de mers, deplasați înainte scaunul din față al vehiculului și aduceți spătarul acestuia la verticală, astfel încât scaunul copilului să nu-l atingă.

„Cu fața în direcția de mers”



Când pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii „cu fața în direcția de mers”, deplasați înainte scaunul din față al vehiculului și aduceți pe verticală spătarul acestuia, astfel încât picioarele copilului să nu îl atingă.

Scaunele din al treilea rând



Când un scaun pentru copii este instalat pe **locul pasagerului din spate din rândul 3**, deplasați către înainte scaunele din rândul 2 și îndreptați spătarul astfel încât scaunul pentru copii sau picioarele copilului să nu intre în contact cu scaunele de pe rândul 2. Un scaun pentru copii echipat cu suport nu trebuie instalat niciodată pe **scaunul pentru pasager din spate din rândul 3**.

Scaun pentru copii în față

„Cu spatele în direcția de mers”



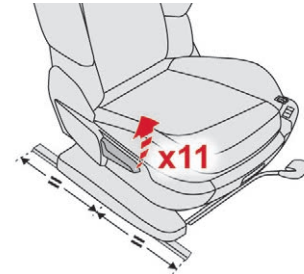
Când scaunul pentru copii este instalat „cu spatele în direcția de mers” pe **locul pasagerului din față**, reglați scaunul vehiculului în poziție longitudinală intermediară, în poziția cea mai joasă și cu spătarul pe verticală. Apoi trageți de 11 ori controlul de reglare a înălțimii scaunului.

! Airbagul frontal al pasagerului trebuie să fie dezactivat. În caz contrar, **copilul riscă să fie grav rănit sau chiar ucis la declanșarea airbagului.**

„Cu fața în direcția de mers”



Când scaunul pentru copii este instalat „cu fața în direcția de mers” pe **locul pasagerului din față**, reglați scaunul vehiculului în poziție longitudinală intermediară, în poziția cea mai joasă și cu spătarul pe verticală. Apoi trageți de 11 ori controlul de reglare a înălțimii scaunului. Lăsați activat airbagul pasagerului.

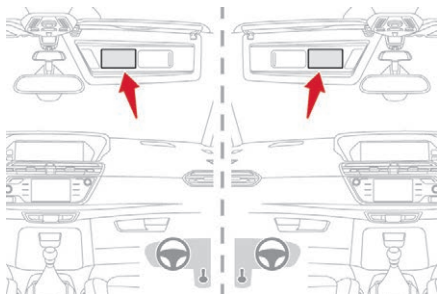


Scaunul pasagerului reglat în poziție longitudinală intermediară, cea mai mică poziție, apoi trageți de 11 ori controlul de reglare a înălțimii scaunului.

Neutralizare airbag pasager față

! Nu instalați niciodată un sistem de reținere pentru copii cu spatele în direcția de mers pe un scaun din vehicul protejat de un airbag față activat. Acest lucru poate provoca decesul copilului sau rănirea lui gravă.





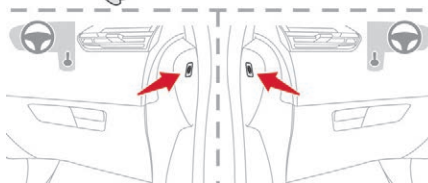
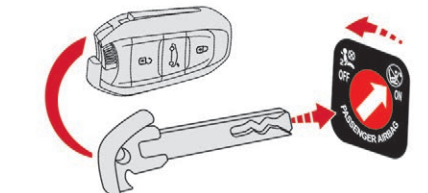
Eticheta de avertizare prezentă pe ambele fețe ale parasolarului de pasager repetă această indicație.

Conform reglementărilor în vigoare, veți găsi în tabelele următoare acest avertisment scris în toate limbile considerate necesare.

Airbag pasager neutralizat (OFF)



Comutator de dezactivare airbag pasager



Numai airbagul frontal al pasagerului poate fi neutralizat.

- ☞ **Cu contactul decuplat**, introduceți cheia în comanda de dezactivare a airbagului pasagerului.
- ☞ Rotiți cheia pe poziția OFF.
- ☞ Scoateți cheia, menținând comanda în această poziție.



La punerea contactului, acest mator se aprinde pe tabloul de bord.
Rămâne aprins cât timp airbagul este dezactivat.

! Pentru siguranța copilului, este esențial să dezactivați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers pe scaunul pasagerului din față.
În caz contrar, copilul riscă să sufere vătămări corporale grave sau deces la declanșarea airbagului.

Reactivare airbag frontal pasager

Imediat după îndepărtarea scaunului pentru copii amplasat cu spatele în direcția de mers, **cu contactul decuplat**, aduceți comutatorul în poziția **ON** pentru a activa din nou airbagul și a asigura astfel siguranța pasagerului în caz de impact.



La cuplarea contactului, acest mator se aprinde pe afișajul matorilor centurilor de siguranță timp de aproximativ un minut, pentru a semnala că airbagul frontal este activat.

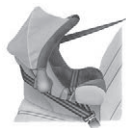
AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الورا على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR UNUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage „seljaga sõidusuunas” lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkää ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiēt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalixx tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji „tyłem do kierunku jazdy” na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalați NICIODATĂ un sistem de reținere pentru copii, dispus cu spatele în direcția de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RĂNIREA lui GRAVĂ.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Scaune recomandate pentru copii

Gamă recomandată de scaune pentru copii, fixate cu ajutorul unei centuri de siguranță în trei puncte.

Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg



L1

„RÖMER Baby-Safe Plus”

Se instalează „cu spatele în direcția de mers”.

Grupele 2 și 3: de la 15 la 36 kg



L5

„RÖMER KIDFIX XP”

Poate fi fixat cu elementele ISOFIX din vehicul.

Copilul este ținut de centura de siguranță. Se instalează doar pe scaunele laterale din spate.

Tetiera scaunului din vehicul trebuie să fie demontată.

Grupele 2 și 3: de la 15 la 36 kg






L6

„GRACO Booster”

Copilul este ținut de centura de siguranță. Se instalează doar pe scaunul pasagerului față sau pe scaunele laterale din spate.

Instalarea unui scaun pentru copii fixat cu centura de siguranță

Conform reglementărilor europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor pentru copii, fixate cu centuri de siguranță și omologate ca universale (a), în funcție de greutatea copilului și de locul pe care se amplasează în vehicul.

Loc		Greutatea copilului/vârsta orientativă			
		Grupele 0 (b) și 0+ Naștere – 13 kg	Grupa 1 Între 9 și 18 kg	Grupa 2 Între 15 și 25 kg	Grupa 3 Între 22 și 36 kg
Rândul 1	Scaun pasager față (c)				
	- fix 	U	U	U	U
	- reglabil pe înălțime	U(R)	U(R)	U(R)	U(R)
Rândul 2	Scaune spate laterale fixe și scaun spate central (d)				
	Scaune din spate, reglabile longitudinal (d) (e) 	U	U	U	U
Rândul 3	Scaune de pasageri laterale spate 	U	U	U	U

(a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii care se poate instala în toate vehiculele, fixat cu centura de siguranță.

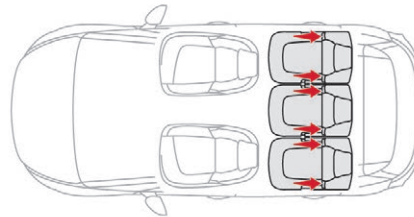
(b) Grupa 0: de la naștere până la 10 kg. Nacelele și landourile auto nu pot fi instalate pe scaunul de pasager față, nici pe scaunele din al treilea rând. Când sunt instalate pe al 2-lea rând, ele pot bloca utilizarea celorlalte scaune.

(c) Consultați legislația în vigoare în țara dvs., înainte de a așeza un copil pe acest loc.

- (d) Pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, cu spatele sau cu fața în direcția de mers, deplasați scaunul din față către înainte, apoi aduceți spătarul la verticală, pentru a lăsa loc suficient pentru scaunul copilului și picioarele copilului.
- (e) Pentru a instala un scaun pentru copii pe locul din spate, „cu spatele în direcția de mers” sau „cu fața în direcția de mers”, reglați scaunul din spate în poziție longitudinală spate maximă, cu spătarul ridicat.
- U:** scaun adaptat la instalarea unui scaun pentru copii ce se fixează cu o centură de siguranță și omologat universal „cu spatele în direcția de mers” și/ sau „cu fața direcția de mers”; iar scaunul frontal trebuie reglat în poziție longitudinală în mijloc.
- U(R):** ca și în cazul modelului **U**, cu scaunul pasagerului care trebuie reglat în poziția cea mai joasă cu 11 acțiuni asupra controlului de reglare a înălțimii scaunului și în poziție longitudinală intermediară.

Puncte de fixare „ISOFIX”

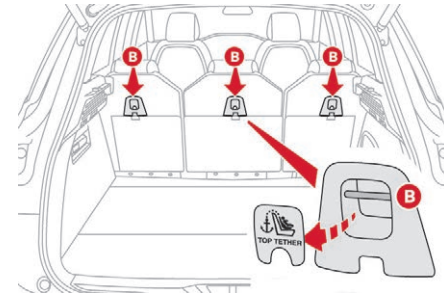
Vehiculul dumneavoastră a fost omologat conform **ultimelor** reglementări ISOFIX. Scaunele, prezentate mai jos, sunt prevăzute cu puncte de fixare conforme cu ISOFIX.



Fiecare scaun are trei inele:



- două inele **A**, amplasate între spătar și perna scaunului, semnalate cu un marcaj,



- inelul **B**, situat sub o mască, pe spatele părții superioare a spătarului, denumit **CHINGĂ SUPERIOARĂ**, pentru fixarea centurii superioare. Poziția sa este semnalată printr-un marcaj.

Amplasată pe spatele spătarului scaunului, CHINGA SUPERIOARĂ se utilizează pentru fixarea centurii superioare a scaunelor pentru copii echipate în față a scaunului pentru copii în cazul unui impact frontal.

Sistemul de fixare ISOFIX asigură o montare sigură, robustă și rapidă a scaunului pentru copii în vehicul. **Scaunele ISOFIX pentru copii** sunt prevăzute cu două dispozitive de fixare care se ancorează ușor în cele două inele **A**.

Unele scaune dispun și de o **centură superioară** care se atașează în inelul **B**.

Pentru a fixa scaunul de copii în **CHINGA SUPERIOARĂ**:

- îndepărtați și depozitați tetiera scaunului înainte de a instala un scaun pentru copii pe acest loc (remontați-o imediat ce scaunul pentru copii a fost îndepărtat),

Siguranță

- desprindeți capacul **CHINGII SUPERIOARE**, trăgând de degajare,
- treceți chinga superioară a scaunului pentru copii în spatele spătarului scaunului de pe vehicul, între orificiile tijelor tetierei,
- fixați cârligul de pe chinga superioară pe inelul **B**,
- strângeți chinga superioară.

! O instalare necorespunzătoare a scaunului pentru copii într-un vehicul compromise protecția copilului în cazul unui accident. Respectați cu strictețe instrucțiunile de montare furnizate odată cu scaunele pentru copii.

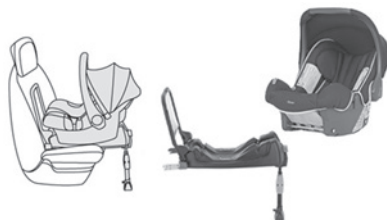
i Pentru a cunoaște posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX în vehiculul dvs., consultați tabelul recapitulativ.

Scaune ISOFIX recomandate pentru copii

i De asemenea, consultați notele de instalare furnizate de producătorul scaunului pentru copii pentru a afla cum să instalați și să demontați scaunul.

RÖMER Baby-Safe Plus și baza sa ISOFIX (clasa de mărime: E)

Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg



Se instalează „cu spatele în direcția de mers”, utilizând o bază ISOFIX care se cuplează pe inelele **A**.

Baza are un suport cu înălțime reglabilă, care se sprijină pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi fixat și cu centura de siguranță. În acest caz, se utilizează numai carcasa scaunului, care se fixează pe scaunul vehiculului cu centura de siguranță în trei puncte.

Baby P2C Mini și baza sa ISOFIX (clase de mărime: C, D, E)

Grupa 0+: de la naștere la 13 kg



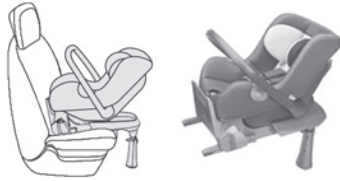
Se instalează „cu spatele în direcția de mers”, utilizând o bază ISOFIX care se cuplează pe inelele **A**.

Baza include un suport cu înălțime reglabilă, care se sprijină pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi fixat și cu centura de siguranță.

În acest caz, se utilizează numai carcasa și este atașată de scaunul vehiculului cu centura de siguranță în trei puncte.

Baby P2C Midi și baza sa ISOFIX (clase de mărime: D, C, A, B, B1)

Grupa 1: de la 9 la 18 kg



Se instalează „cu spatele în direcția de mers”, utilizând o bază ISOFIX care se cuplează pe inelele **A**.

Baza are un suport cu înălțime reglabilă, care se sprijină pe podeaua vehiculului.

Se poate instala și „cu fața în direcția de mers”.

Acest scaun pentru copii **nu poate** fi fixat cu centura de siguranță.

Se recomandă ca, pentru copii până la 3 ani, să fie orientat „cu spatele în direcția de mers”.

Tabele recapitulative cu locația scaunelor ISOFIX pentru copii

Conform reglementărilor europene, aceste tabele vă indică posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii pe scaunele vehiculului dotate cu sisteme de fixare adecvate.

Pe scaunele ISOFIX pentru copii, universale și semiuniversale, clasa de mărime, determinată de o literă cuprinsă între **A** și **G**, este indicată pe scaunul de copii lângă sigla ISOFIX.



	Greutatea copilului/vârsta orientativă									
	Sub 10 kg (grupa 0) Până la aproximativ 6 luni		Sub 10 kg (grupa 0) Sub 13 kg (grupa 0+) Până la aproximativ 1 an			9-18 kg (grupa 1) De la 1 la aproximativ 3 ani				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii	Landou*		cu spatele în direcția de mers			cu spatele în direcția de mers		cu fața în direcția de mers		
Clasa de mărime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaun pasager față	Non ISOFIX									
Scaune laterale spate, fixe	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		X	IUF, IL-SU	
Scaune din spate, reglabile longitudinal	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU (1)		IUF/IL-SU
Loc central spate	X		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU

* Scaunele auto pentru bebeluși și „landourile auto” nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.

** Landoul ISOFIX, fixat de inelele inferioare ale unui loc ISOFIX, ocupă toate locurile banchetei din spate.

IUF: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Universal, „Cu Fața în direcția de mers” care se atașează cu chinga superioară pe inelul superior al scaunelor ISOFIX.

IL-SU: loc adecvat instalării unui scaun Isofix SemiUniversal care poate fi:

- „cu spatele în direcția de mers”, echipat cu o chingă superioară sau cu suport,
- „cu fața în direcția de mers”, echipat cu picior de sprijin sau
- un landou, dotat cu centură superioară sau cu picior de sprijin.

X: loc neadaptat instalării unui scaun pentru copii sau a unei nacele pentru grupa de vârstă indicată.

(1): scaunul din rândul 2 trebuie să fie reglat la poziția maximă înainte, minus 3 niveluri.

Pentru mai multe informații privind **Fixările ISOFIX** și mai ales chinga superioară, consultați secțiunea corespunzătoare.



	Greutatea copilului/vârsta orientativă									
	Sub 10 kg (grupa 0) Până la aproximativ 6 luni		Sub 10 kg (grupa 0) Sub 13 kg (grupa 0+) Până la aproximativ 1 an			9-18 kg (grupa 1) De la 1 la aproximativ 3 ani				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii	Landou*		cu spatele în direcția de mers			cu spatele în direcția de mers		cu fața în direcția de mers		
Clasa de mărime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaun pasager față	Non ISOFIX									
Scaune laterale spate, fixe	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU
Scaune din spate, reglabile longitudinal	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU
Loc central spate	X		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU
Al treilea rând de scaune	Non ISOFIX									

* Scaunele auto pentru bebeluși și „landourile auto” nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.

** Landoul ISOFIX, fixat de inelele inferioare ale unui loc ISOFIX, ocupă toate locurile banchetei din spate.

IUF: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Universal, „Cu Fața în direcția de mers” care se atașează cu chinga superioară pe inelul superior al scaunelor ISOFIX.

IL-SU: loc adecvat instalării unui scaun Isofix SemiUniversal care poate fi:

- „cu spatele în direcția de mers”, echipat cu o chingă superioară sau cu suport,
- „cu fața în direcția de mers”, echipat cu picior de sprijin sau un landou dotat cu o chingă superioară sau cu picior de sprijin.

X: loc neadaptat instalării unui scaun pentru copii sau a unei nacele pentru grupa de vârstă indicată.

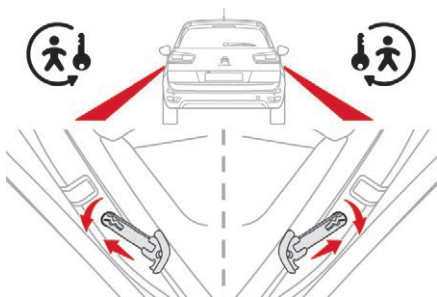
Pentru mai multe informații privind **Fixările ISOFIX** și mai ales chinga superioară, consultați secțiunea corespunzătoare.

Siguranța pentru copii

Acest dispozitiv mecanic împiedică deschiderea ușii din spate de la comanda interioară.

Comanda este situată pe cantul ușii spate și blocarea este independentă pentru fiecare dintre uși.

Cuplarea centurii



- ☞ Cu cheia integrată, rotiți comanda până la capăt:
- la stânga, pe ușa din stânga spate,
 - la dreapta, pe ușa din dreapta spate.

Deblocare

- ☞ Cu cheia integrată, rotiți comanda până la capăt:
- la dreapta, pe ușa din stânga spate,
 - la stânga, pe ușa din dreapta spate.

Recomandări

! O instalare necorespunzătoare a scaunului pentru copii într-un vehicul compromite protecția copilului în cazul unui accident.

Asigurați-vă că centurile de siguranță sau cataramele de fixare ale acestora nu ajung sub scaunul pentru copii, pentru că îl pot destabiliza.

Fixați centurile de siguranță sau centurile scaunului copilului limitând cât mai mult jocul față de corpul copilului, chiar și pe trasee scurte.

Atunci când montați un scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este bine întinsă pe scaunul copilului și dacă îl apasă ferm pe scaunul vehiculului. Dacă este cazul, dați mai în față scaunul pasagerului.

Trebuie să îndepărtați tetiera înainte de orice instalare a unui scaun pentru copii cu spătar pe scaunul pasagerului.

Aveți grijă ca tetiera să fie depozitată sau fixată ferm, pentru a evita proiectarea acesteia în cazul unei frânări puternice. Montați la loc tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii de pe acel loc.

! Copii în spate

Pentru locurile din spate, păstrați întotdeauna o distanță suficientă între scaunul față și:

- scaunul pentru copii „cu spatele în direcția de mers”,
- picioarele copilului așezat într-un scaun pentru copii cu fața în direcția de mers.

Pentru aceasta, culisați înainte scaunul din față și, dacă este necesar, aduceți spătarul în poziție verticală.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii „cu fața în direcția de mers”, aduceți spătarul scaunului pentru copii cât mai aproape de spătarul scaunului vehiculului sau, dacă este posibil, în contact cu acesta.

! Copii în față

Fiecare țară are propriile reglementări privind transportul copiilor pe locul pasagerului din față. Consultați legislația în vigoare în țara în care călătoriți.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului când un scaun pentru copii „cu spatele în direcția de mers” este instalat pe locul pasagerului din față.

În caz contrar, există riscul rănirii grave sau fatale a copilului din cauza declanșării airbagului.

! Instalarea unui înălțător

Partea toracică a centurii de siguranță trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să-i atingă gâtul. Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece corect peste șoldurile copilului. Recomandăm utilizarea unui înălțător cu un spătar echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

! Protecții adiționale

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor și geamurilor din spate, folosiți sistemul de siguranță pentru copii.

Nu deschideți geamurile din spate mai mult de o treime.

Pentru a proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.

Drept măsură de siguranță, nu lăsați:

- unul sau mai mulți copii singuri și nesupravegheați în vehicul,
- un copil sau un animal într-un vehicul expus la soare, cu geamurile închise,
- cheile la îndemâna copiilor din vehicul.

Recomandări pentru conducere

Respectați codul rutier și concentrați-vă la drum, indiferent de condițiile de circulație.

Urmăriți cu atenție traficul și țineți întotdeauna mâinile pe volan pentru a fi gata să reacționați în orice moment și în orice situație.

Din motive de siguranță, șoferul trebuie să realizeze operațiile care necesită mai multă atenție cu vehiculul oprit.

În cazul unei călătorii lungi, este recomandat să faceți o pauză la fiecare două ore.

În caz de intemperii conduceți lin, anticipați situațiile de frânare și măriți distanțele de siguranță.

! Nu lăsați niciodată motorul pornit într-un loc închis, fără o ventilație adecvată: motoarele cu ardere internă emit gaze de eșapament toxice, precum monoxidul de carbon. Pericol de intoxicare și de moarte! În condiții de iarnă extreme (temperaturi sub -23° C), pentru a garanta buna funcționare și durata lungă de viață a elementelor mecanice ale vehiculului, a motorului și a cutiei de viteze, trebuie să lăsați motorul să funcționeze timp de 4 minute înainte de a porni vehiculul.

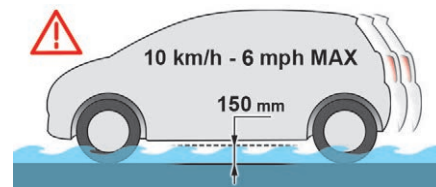
Important!

! Nu conduceți niciodată cu frâna de parcare acționată! Pericol de supraîncălzire și deteriorare a sistemului de frânare!
Întrucât sistemul de evacuare este fierbinte, chiar și după mai multe minute de la oprirea motorului, nu staționați și nu lăsați motorul să funcționeze în zone cu materiale inflamabile (iarbă uscate, frunze căzute etc.): Pericol de incendiu!

! Nu lăsați niciodată vehiculul nesupravegheat, cu motorul pornit. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul cu motorul pornit, acționați frâna de parcare și puneți schimbătorul de viteze în punctul neutru sau în poziția **N** sau **P**, în funcție de tipul cutiei de viteze.

Conducerea pe un drum inundat

Nu este recomandat să conduceți pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora grav motorul, cutia de viteze și sistemele electrice ale vehiculului.



Dacă trebuie să traversați un drum inundat:

- asigurați-vă că adâncimea apei nu depășește 15 cm, ținând cont de valurile ce pot fi produse de alți participanți la trafic,
- dezactivați funcția Stop & Start,
- rulați cu o viteză cât mai mică, fără a opri. Nu depășiți în niciun caz viteza de 10 km/h,
- nu vă opriți și nu opriți motorul.

La ieșirea de pe drumul inundat, imediat ce condițiile de siguranță permit acest lucru, frânați ușor de mai multe ori pentru a usca discurile și plăcuțele de frână.

Dacă aveți dubii cu privire la starea vehiculului, contactați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.

În cazul remorcării

! Conducerea cu remorcă supune vehiculul tractor unor solicitări mai mari și cere o atenție deosebită din partea șoferului.

Vânt lateral

☞ Țineți cont de creșterea sensibilității la vântul lateral.

Răcire

Tractarea unei remorci în pantă crește temperatura lichidului de răcire. Deoarece ventilatorul este acționat electric, capacitatea de răcire a acestuia nu depinde de turația motorului.

☞ Pentru a reduce turația motorului, reduceți viteza.

Sarcina maximă remorcabilă în pantă depinde de înclinarea acesteia și de temperatura exterioră.

În toate situațiile, urmăriți cu atenție temperatura lichidului de răcire.



☞ În cazul aprinderii marotorului de avertizare și a marotorului **STOP**, opriți de urgență vehiculul și motorul.

! **Vehicul nou**
Nu tractați remorcă decât după un rodaj de cel puțin 1.000 de km.

Frânare

Tractarea unei remorci crește distanța de frânare.

Pentru a limita încălzirea frânelor, este recomandată utilizarea frânei de motor.

Pneuri

☞ Verificați presiunea în pneurile vehiculului tractor și ale remorcii tractate, respectând presiunile recomandate.

Illuminat

☞ Verificați iluminarea și semnalizarea electrică a remorcii, precum și reglarea proiectoarelor vehiculului pe verticală.

i Pentru mai multe informații despre **Reglarea proiectoarelor pe verticală**, consultați secțiunea corespunzătoare.

i Dacă se folosește un dispozitiv de remorcare aprobat, anumite funcții de asistare la conducere sau la manevre se dezactivează automat.

Protecția antifurt Imobilizare electronică

Cheile conțin un cip electronic ce are un cod secret. La cuplarea contactului, codul trebuie să fie recunoscut pentru ca demarajul să fie posibil.

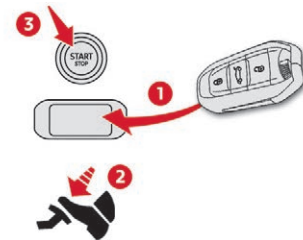
Acest sistem electronic de imobilizare blochează sistemul de control al motorului la câteva secunde după ce a fost decuplat contactul și împiedică pornirea vehiculului prin efracție.

Dacă sistemul nu funcționează, sunteți avertizați printr-un mesaj pe ecranul tabloului de bord.

În acest caz, vehiculul nu va porni; dacă este necesar, contactați rețeaua CITROËN.

Pornire-oprire a motorului cu cheia electronică (ADML)

Pornirea motorului



6

- ☞ Treceți selectorul de viteze în poziția **P** sau **N** (la vehiculele cu cutie de viteze automată) ori în punctul mort (la vehiculele cu cutie de viteze manuală).
 - ☞ Introduceți cheia electronică în cititor.
 - ☞ Apăsați pe pedala de frână (la vehiculele cu cutie de viteze automată), sau debreiați complet (la vehiculele cu cutie de viteze manuală).
 - ☞ Apăsați pe butonul „**START/STOP**”. Coloana de direcție se deblochează și motorul pornește aproape instantaneu.
- În anumite versiuni care dispun de cutie de viteze automată (EAT6/EAT8), coloana de direcție nu se blochează.

La **vehiculele diesel**, în cazul temperaturilor negative, motorul nu pornește decât după stingerea marotorului de preîncălzire.



Dacă acest marotor se aprinde după o apăsare pe butonul „**START/STOP**”, va trebui să mențineți pedala de frână sau de ambreiaj apăsată până la stingerea marotorului și să nu mai apăsați pe „**START/STOP**” până la pornirea completă a motorului.

Dacă una dintre condițiile de pornire nu este îndeplinită, pe tabloul de bord se afișează un mesaj rezumativ. În unele cazuri, trebuie să mișcați ușor volanul în timp ce apăsați comanda „**START/STOP**”, pentru a facilita deblocarea coloanei de direcție. Dacă acest lucru este necesar, se afișează un mesaj.

i În cazul **motorizărilor pe benzină**, preîncălzirea catalizatorului după o pornire la rece poate provoca vibrații resimțite ale motorului timp de cel mult 2 minute dacă vehiculul este oprit și motorul este în funcțiune (turație crescută la ralanti).

Oprirea motorului

- ☞ Opriți vehiculul.
 - ☞ Treceți selectorul de viteze în poziția **P** sau **N** (la vehiculele cu cutie de viteze automată) ori în punctul mort (la vehiculele cu cutie de viteze manuală).
 - ☞ Apăsați butonul „**START/STOP**”. Motorul se oprește și coloana de direcție se blochează.
- În anumite versiuni care dispun de cutie de viteze automată (EAT6/EAT8), coloana de direcție nu se blochează.
- ☞ Scoateți cheia electronică din cititor.

i Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.

! Oprirea motorului antrenează pierderea asistenței la frânare.

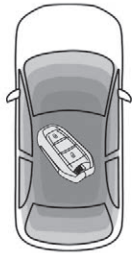
Oprire de urgență

Numai în caz de urgență, motorul poate fi oprit necondiționat (chiar și în timp ce conduceți). Țineți apăsat timp de aproximativ trei secunde butonul „**START/STOP**”. În acest caz, coloana de direcție se blochează imediat ce vehiculul se oprește. În anumite versiuni care dispun de cutie de viteze automată (EAT6/EAT8), coloana de direcție nu se blochează.

i **Cheie electronică lăsată în cititor**
În cazul în care cheia electronică a rămas în cititor, un mesaj vă avertizează la deschiderea ușii șoferului.

Pornirea/Oprirea motorului cu „Acces și pornire mâini libere”

Pornirea motorului



- ☞ În cazul unei **cutii de viteze manuale**, aduceți levierul de viteze în punctul neutru.
 - ☞ Cu cheia electronică în interiorul vehiculului, apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
- sau
- ☞ În cazul unei **cutii de viteze automate**, aduceți selectorul de viteze în modul **P** sau **N**.
 - ☞ Cu cheia electronică în interiorul vehiculului, apăsați pedala de frână.

i Cheia electronică a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere ~ Acces și Pornire Mâini Libere este lăsată în interiorul vehiculului.
 Dacă nu se detectează cheia electronică în această zonă, se afișează un mesaj. Aduceți cheia electronică în această zonă, pentru a putea porni motorul.
 Dacă în continuare nu puteți porni, consultați secțiunea „Cheie nedetectată – pornire de avarie”.

- ☞ Apăsați pe butonul „**START/STOP**”, menținând apăsată pedala până la pornirea motorului.

Coloana de direcție se deblochează și motorul pornește.

În anumite versiuni care dispun de cutie de viteze automată (EAT6/EAT8), coloana de direcție nu se blochează.

În cazul **motoarelor diesel**, dacă temperatura este sub zero grade și/sau motorul este rece, acesta va porni numai după ce se stinge martorul de preîncălzire.



Dacă acest marmor se aprinde după apăsarea butonului „**START/STOP**”:

- ☞ În cazul unei **cutii de viteze manuale**, trebuie să țineți pedala de ambreiaj complet apăsată și să nu apăsați din nou butonul „**START/STOP**” până când motorul nu a pornit.

- ☞ În cazul unei **cutii de viteze automate**, trebuie să țineți pedala de frână complet apăsată și să nu apăsați din nou butonul „**START/STOP**” până când motorul nu a pornit.

Dacă una dintre condițiile de pornire nu este îndeplinită, pe tabloul de bord se afișează un mesaj de rapel.

În unele circumstanțe, este necesară acționarea volanului în timp ce apăsați pe butonul „**START/STOP**” pentru a facilita deblocarea coloanei de direcție.

i În cazul **motorizărilor pe benzină**, preîncălzirea catalizatorului după o pornire la rece poate provoca vibrații resimțite ale motorului timp de cel mult 2 minute dacă vehiculul este oprit și motorul este în funcțiune (turație crescută la ralanti).

! Ca măsură de siguranță, nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând motorul în funcțiune.

Oprirea motorului

- ☞ Imobilizați vehiculul cu motorul la ralanti.
- ☞ În cazul unei **cutii de viteze manuale**, este de preferat să aduceți levierul de viteze în punctul neutru.

☞ În cazul unei **cutii de viteze automate**, este de preferat să selectați modul **P** sau **N**.

☞ Cu cheia electronică în interiorul vehiculului, apăsați butonul „**START/STOP**”.

Motorul se oprește și coloana de direcție se blochează.

În anumite situații, trebuie să rotiți volanul pentru a bloca coloana de direcție.

În anumite versiuni care dispun de cutie de viteze automată (EAT6/EAT8), coloana de direcție nu se blochează, iar cutia de viteze se blochează în modul **P**.

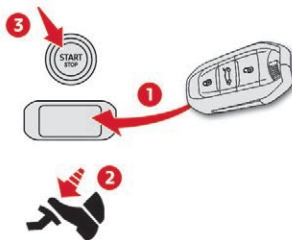
i Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.

! Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând cheia electronică la bord.

! Oprea motorului antrenează pierderea asistenței la frânare.

Cheie nedetectată

Pornire de avarie



În cazul în care cheia electronică este în zona de recunoaștere și sistemul nu pornește după apăsarea butonului „**START/STOP**”:

- ☞ Treceți selectorul de viteze în poziția **P** sau **N** (la vehiculele cu cutie de viteze automată) ori în punctul neutru (la vehiculele cu cutie de viteze manuală).
- ☞ Puneți cheia electronică pe cititorul de avarie.
- ☞ Apăsați pedala de frână (la vehiculele cu cutie de viteze automată) sau debreiați complet (la vehiculele cu cutie de viteze manuală).
- ☞ Apăsați pe butonul „**START/STOP**”.

Motorul pornește.

Opre de urgență



Dacă cheia electronică nu este detectată sau nu mai este în zona de recunoaștere, pe tabloul de bord apare un mesaj la închiderea unei uși sau la încercarea de a opri motorul.

- ☞ Pentru a confirma comanda de oprire a motorului, țineți apăsat butonul „**START/STOP**” timp de aproximativ trei secunde.

În cazul unei defecțiuni a cheii electronice, contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat.

Opre de urgență

Numai în caz de urgență, motorul poate fi oprit necondiționat (chiar și în timp ce conduceți).

Țineți apăsat timp de aproximativ trei secunde butonul „**START/STOP**”.

În acest caz, coloana de direcție se blochează imediat ce vehiculul se oprește.

În anumite versiuni care dispun de cutie de viteze automată (EAT6/EAT8), coloana de direcție nu se blochează.

Punerea contactului (fără a porni motorul)

Cu cheia electronică în cititor, sau cu cheia „Acces și pornire mâini libere” în interiorul vehiculului, apăsarea butonului „START/STOP”, **fără nicio acțiune asupra pedalelor permite punerea contactului.**

- ☞ Apăsați pe butonul „START/STOP” pentru a aprinde tabloul de bord fără a porni și motorul.
- ☞ Apăsați din nou butonul pentru a tăia contactul și a permite blocarea deschiderilor vehiculului.

i Cu contactul pus, sistemul basculează în modul de economie de energie imediat ce menținerea unui nivel de încărcare a bateriei o necesită.

Frâna electrică de parcare



Acest sistem permite, în cazul funcționării automate, acționarea frânei de staționare la oprirea motorului și eliberarea acesteia la punerea în mișcare a vehiculului. Șoferul poate interveni în orice moment pentru a acționa sau a elibera frâna de parcare prin acționarea clapetei de comandă:

- **trăgând** scurt clapeta pentru a acționa frâna.
- **împingând** scurt clapeta și apăsând pedala de frână în același timp, pentru a o elibera. Modul automat este activat în mod implicit.

! Tehnologia utilizată pentru frâna de parcare electrică nu permite montarea roților de 15 inch.

Martor de funcționare



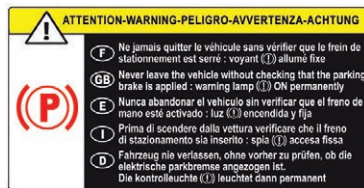
Acest martor luminos se aprinde în același timp pe tabloul de bord și pe manetă, pentru a confirma acționarea frânei de staționare.

Martorul se stinge pentru a confirma eliberarea frânei de staționare.

Aprinderea intermitentă a acestui martor luminos pe clapetă are loc la o solicitare manuală de acționare sau de eliberare. După aplicarea frânei de staționare, luminile clipeșc simultan pe tabloul de bord și pe manetă, avertizându-vă cu privire la asigurarea imobilizării vehiculului prin cuplarea unei trepte (cu o cutie de viteze manuală sau prin plasarea selectorului în poziția P la cutie automată sau prin plasarea unei cale lângă una dintre roți. (de ex., parcare într-o pantă foarte abruptă sau pe o pantă abruptă cu o baterie slabă).

! În cazul unei pene a bateriei, frâna electrică de staționare nu mai funcționează. Pentru siguranță, în cazul în care frâna de staționare nu este acționată, imobilizați vehiculul prin selectarea unei trepte de viteză sau așezând la una dintre roți calele furnizate. Apelați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Eticheta de pe panoul ușii



! Înainte de a părăsi vehiculul, verificați dacă este acționată frâna de staționare: marteorii luminoși ai frânei de staționare trebuie să fie aprinși continuu pe tabloul de bord și pe clapetă. Dacă frâna de staționare nu a fost acționată, la deschiderea ușii conducătorului este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj.

! Nu lăsați un copil singur în vehicul, când contactul este pus. Copilul ar putea elibera frâna electrică de staționare.

! În cazul staționării cu o remorcă atașată, în pantă abruptă sau dacă vehiculul este foarte încărcat, viraiți roțile spre trotuar și cuplați o treaptă de viteză (la o cutie de viteză manuală) sau prin selectarea modului **P** la o cutie de viteze automată. În cazul tractării unei remorci, vehiculul este omologat pentru a putea staționa pe pante cu un grad de înclinare mai mic de 12%.

Utilizare manuală

Eliberarea manuală

Contactul fiind pus sau motorul în funcțiune, pentru eliberarea frânei de parcare:

- ☞ apăsați pedala de frână,
- ☞ menținând pedala de frână apăsată, apăsați scurt pe clapetă.

Eliberarea completă a frânei de staționare este confirmată de stingerea marteorului luminos de frână și a marteorului luminos **P** de pe clapetă, însoțită de afișarea mesajului „Parking brake released”.

i Dacă apăsați clapeta fără a apăsa pe pedala de frână, frâna de staționare nu se eliberează și este afișat un mesaj.

Acționare manuală

Vehicul care staționează:

- ☞ trageți scurt de clapeta de comandă.

Comanda de acționare este confirmată de aprinderea intermitentă a marteorului luminos de pe clapetă.

Acționarea frânei de parcare este confirmată de aprinderea marteorului luminos de frână și a marteorului luminos **P** de pe manetă, însoțită de afișarea mesajului „Frână de parcare acționată”.

Funcționare automată

Eliberare automată

Asigurați-vă în prealabil că motorul este pornit și că portiera șoferului este închisă corect.

Frâna de parcare **se eliberează automat și progresiv la punerea în mișcare a vehiculului.**

În cazul unei cutii de viteze manuale

- ☞ Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj; cuplați prima treaptă sau mersul înapoi.
- ☞ Apăsați pedala de accelerație și eliberați pedala de ambreiaj.

În cazul cutiei de viteze automate

- ☞ Apăsați pedala de frână.
- ☞ Eliberați pedala de frână și apăsați pedala de accelerație.

În cazul cutiei de viteze automate, dacă frâna nu se eliberează automat, verificați dacă ușile din față sunt închise corect.

Eliberarea completă a frânei de parcare este confirmată de stingerea matorului luminos de frânare și a matorului luminos **P** de pe clapetă, însoțită de afișarea mesajului „Frână de parcare eliberată”.

La oprire, cu motorul în funcțiune, nu accelerați inutil pentru că riscați să eliberați frâna de parcare.

Acționare automată

Dacă vehiculului este oprit, frâna de parcare **se acționează automat la oprirea motorului**.

Acționarea frânei de parcare este confirmată de aprinderea matorului luminos de frânare și a matorului luminos **P** de pe manetă, însoțită de afișarea mesajului „Frână de parcare acționată”.

Frâna nu se acționează automat la calarea motorului sau la trecerea acestuia în modul STOP al sistemului Stop & Start.

Dacă funcționează în modul automat, puteți acționa sau elibera manual frâna de parcare în orice moment, cu ajutorul clapetei.

Cazuri particulare

În unele situații poate fi necesar să acționați manual frâna de staționare.

Imobilizarea vehiculului cu motorul pornit

Pentru a imobiliza vehiculul cu motorul în funcțiune, trageți scurt de manetă.

Acționarea frânei de parcare este confirmată de aprinderea matorului luminos de frânare și a matorului luminos **P** de pe manetă, însoțită de afișarea mesajului „Frână de parcare acționată”.

Parcarea vehiculului cu frâna eliberată

În cazul unor temperaturi foarte scăzute (îngheț), se recomandă să nu acționați frâna de parcare. Pentru a imobiliza vehiculul, cuplați o treaptă de viteză sau așezați la una dintre roți calele furnizate.

Imobilizarea vehiculului, frână de parcare eliberată

- ☞ Opriți motorul.
Aprinderea matorilor pe tabloul de bord și pe maneta de comandă confirmă acționarea frânei de parcare.
- ☞ Puneți din nou contactul, fără a porni motorul.
- ☞ Eliberați manual frâna de parcare, împingând clapeta și ținând pedala de frână apăsată.

Eliberarea completă a frânei de parcare este confirmată prin stingerea matorului luminos de frânare și a matorului luminos **P** de pe manetă, însoțită de afișarea mesajului „Frână de parcare eliberată”.

- ☞ Tăiați contactul.

Dezactivare funcționare automată

În unele situații, precum în cazul unor temperaturi foarte scăzute sau al tractării unei remorci (rulotă, pană), poate fi necesară dezactivarea funcționării automate a sistemului.

- ☞ Porniți motorul.
- ☞ Acționați, prin intermediul manetei, frâna de parcare, dacă este eliberată.

- ☞ Eliberați complet pedala de frână.
- ☞ Apăsăți și țineți apăsată maneta de comandă în direcția de eliberare, timp de cel puțin 10 și cel mult 15 secunde.
- ☞ Eliberați maneta de comandă.
- ☞ Apăsăți și mențineți apăsată pedala de frână.
- ☞ Trageți maneta în direcția de acționare, timp de 2 secunde.



Dezactivarea funcțiilor automate este confirmată prin aprinderea acestui martor luminos pe tabloul de bord.

- ☞ Eliberați maneta și pedala de frână.

Din acest moment frâna de parcare va putea fi acționată sau eliberată numai manual, cu ajutorul manetei de comandă.

Repetăți această procedură pentru a reactiva funcționarea automată.

Reactivarea funcționării automate este confirmată prin stingerea martorului luminos de pe tabloul de bord.

Frânarea de urgență

! Frânarea de urgență trebuie utilizată numai în situații excepționale.

Dacă frâna de serviciu se defectează și în situații excepționale (de exemplu, șoferului i se face rău, se conduce cu înșoțitor etc.), puteți frâna vehiculul trăgând continuu de manetă. Frânarea are loc cât timp trageți de manetă. Dacă eliberați maneta, frânarea se întrerupe. Sistemele ABS și CDS asigură stabilitatea vehiculului la frânarea de urgență. În caz de defectare a sistemului de frânare de urgență, se afișează mesajul „Defect la frâna de staționare”.



În caz de defectare a sistemelor ABS și CDS, semnalată prin aprinderea unuia sau a doi martori luminoși pe tabloul de bord, stabilitatea vehiculului nu mai este garantată. În acest caz, stabilitatea trebuie asigurată de către șofer, prin repetarea succesivă a acțiunilor de „tragere-eliberare” a manetei până la imobilizarea vehiculului.

Asistență la pornirea în rampă

Sistemul menține vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în pantă, pentru a vă oferi timpul necesar să mutați piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație.

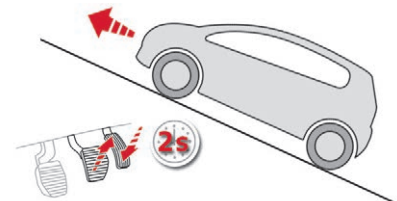
Acest sistem funcționează numai dacă:

- vehiculul a fost complet imobilizat cu piciorul pe pedala de frână,
- sunt îndeplinite unele condiții de pantă,
- portiera șoferului este închisă.

Funcția de asistență la pornirea în rampă nu poate fi dezactivată.

! Nu ieșiți din vehicul cât timp acesta este menținut de sistemul de asistență la pornirea în rampă. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul când motorul este pornit, acționați manual frâna de staționare. Apoi asigurați-vă că martorul de avertizare al frânei de staționare (și martorul de avertizare **P** de pe tabloul frânei) luminează continuu.

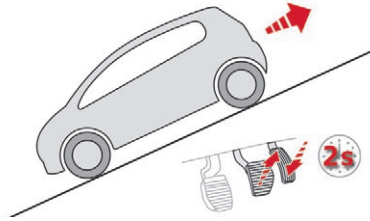
Funcționare



Dacă vehiculul este oprit în rampă, sistemul va opri scurt rularea înapoi în momentul în care eliberați pedala de frână:

- dacă a fost cuplată treapta întâia sau în punctul neutru pentru cutia de viteze manuală,

- cu condiția să vă aflați în poziția **D** sau **M**, în cazul unei cutii de viteze automate.



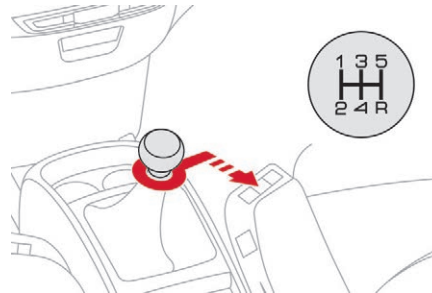
La coborârea pantelor, când vehiculul este oprit și după cuplarea mersului înapoi, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână.

Eroare de funcționare

În caz de defecțiune a sistemului, acești martori se aprind, însoțiți de un mesaj de alertă. Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.



Cutie manuală cu 5 trepte Cuplarea marșarierului



- ☞ Apăsați pedala de ambreiaj la maximum și aduceți maneta schimbătorului de viteze la punctul mort.
- ☞ Împingeți maneta de viteze spre dreapta, apoi spre înapoi.

! Cuplați marșarierul numai cu vehiculul oprit și cu motorul la ralanti.

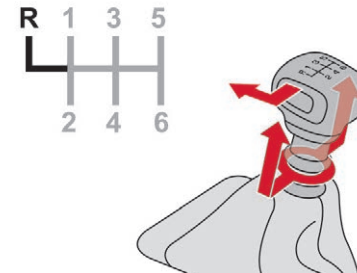
- i** Din motive de siguranță și pentru a ușura pornirea motorului:
 - selectați întotdeauna punctul mort,
 - apăsați pedala de ambreiaj.

Cutie manuală cu 6 trepte Cuplarea treptei a 5-a sau a 6-a

- ☞ Deplasați maneta complet spre dreapta pentru a cupla treapta a 5-a sau a 6-a de viteză.

! Nerespectarea acestei prevederi poate deteriora definitiv cutia de viteze (cuplarea treptei a 3-a sau a 4-a din eroare).

Cuplarea mersului înapoi



- ☞ Ridicați inelul de sub nuca manetei și deplasați schimbătorul de viteze spre stânga, apoi spre înainte.

! Cuplați mersul înapoi numai cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

i Din motive de siguranță și pentru a ușura pornirea motorului:

- selectați întotdeauna punctul mort,
- apăsați pedala de ambreiaj.

Cutie de viteze automată

Cutie de viteze automată cu șase sau opt trepte, cu selector pe volan. Aceasta oferă și un mod de utilizare manual, cu schimbarea treptelor de la clapetele de comandă din spatele volanului.

Selector de viteze



P. Parcare.

- Imobilizarea vehiculului, frână de parcare acționată sau eliberată.
- Pornire motor.

R. Mers înapoi.

- Manevre de mers înapoi, vehicul oprit, motor la ralanti.

N. Punct mort.

- Imobilizare vehicul, frâna de parcare acționată.
- Pornire motor.

D. Funcționare automată.

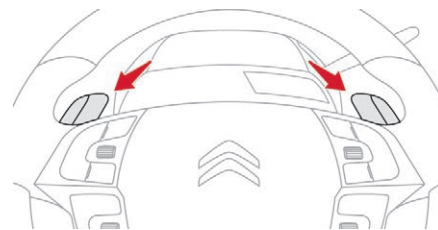
M. Funcționare manuală, cu schimbarea secvențială a treptelor.

i Pentru a ieși din poziția **P**, deplasați selectorul către dreapta, în poziția dorită, apăsând în același timp la maxim pe pedala de frână.

i Pentru a selecta poziția **P**, mutați selectorul în poziția cea mai înaltă (către **R**), apoi împingeți în față și apoi la stânga. Cuplați-o numai atunci când vehiculul este oprit complet. În această poziție, roțile din față sunt blocate. Asigurați-vă că selectorul este poziționat corect.

i Pentru a deplasa selectorul, puneți contactul sau porniți motorul. Când bateria este încărcată prea puțin, selectorul nu poate fi deplasat.

Comenzi pe volan



+ Comandă pentru a cupla treapta superioară la dreapta volanului.

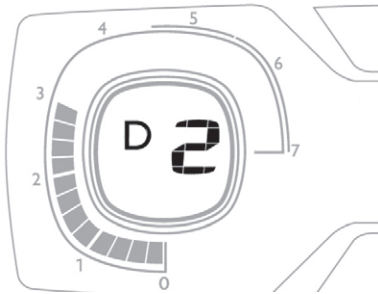
☞ Trageți către dumneavoastră comanda „+”, pentru a cupla treapta superioară.

- Comandă pentru a cupla treapta inferioară la stânga volanului.

☞ Trageți către dumneavoastră comanda „-”, pentru a cupla treapta inferioară.

i Comenzile de pe volan nu permit selectarea neutrului și nici cuplarea sau decuplarea marșarierului.

Afișajele de pe tabloul de bord



La deplasarea selectorului, indicatorul corespunzător poziției se afișează pe tabloul de bord.

- P.** Parcare.
- R.** Mers înapoi.
- N.** Punct mort.
- D.** Drive (funcționare automată).
- 1 la 6 sau 8.** Trepte de viteză cuplate în funcționare manuală.
- .** Valoare incorectă în timpul funcționării manuale.


Pornirea vehiculului

- ☞ Piciorul pe pedala de frână, selectorul de viteze în poziția **P** sau **N**.
- ☞ Porniți motorul.

i Dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite, este emis un semnal sonor, împreună cu un mesaj.

i Dacă pe tabloul de bord se afișează **P**, dar selectorul de viteze este în altă poziție, aduceți selectorul în poziția **P** pentru a putea porni motorul.

- ☞ Cu motorul pornit, apăsați pedala de frână.
- ☞ Selectați modul automat (poziția **D**), modul secvențial (poziția **M**) sau marșarierul (poziția **R**).

i  Dacă nu apăsați pedala de frână pentru a scoate selectorul de viteze din poziția **P**, acest maror de avertizare sau această pictogramă apare pe tabloul de bord, împreună cu mesajul „Schimbare cutie de viteze automată în poziția P”, simbolul **P** se aprinde intermitent și se declanșează un semnal sonor.

- ☞ Verificați ca afișajul de pe tabloul de bord să corespundă poziției cuplate.
- ☞ Eliberați treptat pedala de frână.

- ☞ Dacă frâna de parcare este eliberată, vehiculul se deplasează imediat. Dacă frâna de staționare este acționată și modul automat este activat, accelerați treptat.

! În cazul în care frâna de parcare nu se eliberează automat, verificați dacă ușile din față sunt închise corect.

! Nu apăsați niciodată simultan pedalele de accelerație și de frână. Frânarea sau accelerarea trebuie efectuate doar cu piciorul drept. Dacă apăsați simultan pe ambele pedale, riscați să avariați cutia de viteze.

i Dacă se selectează poziția **R**, **D** sau **M** când motorul funcționează la ralanti, cu frânela decuplate, vehiculul se deplasează chiar fără a apăsa pedala de accelerație.

! Când motorul este pornit, nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în interiorul vehiculului. În cazul efectuării unor operații de întreținere cu motorul pornit, trageți frâna de staționare și selectați poziția **P**.


i Nu selectați niciodată poziția **N** când vehiculul este în mișcare. Dacă în timpul mersului, treceți din greșeală selectorul în poziția **N**, lăsați motorul la ralanti, apoi selectați poziția **D** pentru a accelera.

i Nu selectați niciodată pozițiile **P** sau **R**, cât timp vehiculul nu este imobilizat complet. Dacă doriți să cuplați marșarierul, pentru a preveni șocurile, nu accelerați imediat după ce selectați **R**. Selectarea poziției **R** este însoțită de un semnal sonor.

! În caz de pană de baterie, este imperativă așezarea calelor furnizate împreună cu sculele de la bord la una din roți, pentru a imobiliza vehiculul.

! Dacă vehiculul este echipat cu cutie de viteze automată, nu încercați niciodată să porniți motorul prin împingerea vehiculului.

Modul automat

D  Selectați poziția **D**.

D și treapta de viteză cuplata se afișează pe tabloul de bord.

Cutia de viteze funcționează în modul autoadaptiv, fără a fi necesară o intervenție din partea șoferului. Acesta selectează continuu cea mai bună treaptă, adaptată următorilor parametri:

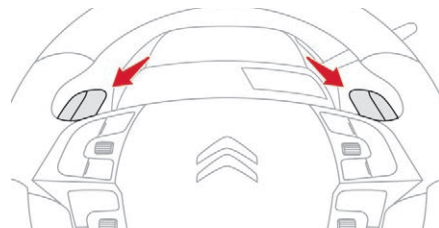
- optimizarea consumului de carburant,
- stilul de conducere,
- condițiile de drum,
- încărcarea vehiculului.

Pentru a obține accelerație maximă fără a atinge selectorul, apăsați până la capăt pedala de accelerație (kick-down). Cutia de viteze trece automat într-o viteză inferioară sau menține treapta selectată până la turația maximă a motorului.

La frânare, cutia de viteze trece automat într-o treaptă inferioară, pentru a asigura o frână de motor eficientă.

Când ridicați brusc piciorul de pe accelerație, cutia de viteze nu va trece într-o viteză superioară, și asta pentru a ameliora siguranța.

Reluarea temporară a controlului manual al vitezelor




Puteți prelua temporar controlul schimbării treptelor, utilizând comenzile „+” și „-” de pe volan. Dacă turația motorului o permite, solicitarea de schimbare a treptei este executată.

Această funcție permite anticiparea unor situații, cum ar fi depășirea unui alt vehicul sau apropierea de un viraj.

După câteva momente fără nicio acțiune asupra comenzilor, cutia de viteze gestionează din nou schimbarea treptelor de viteză în mod automat.

Modul manual

 Selectați poziția **M**.

 Utilizați comenzile „+” și „-” de pe volan pentru a schimba treptele.

Treptele cuplate apar succesiv pe tabloul de bord.

La oprire sau în cazul unei viteze foarte scăzute, cutia de viteze selectează automat treapta **1**.

În modul secvențial, nu este necesară eliberarea pedalei de accelerație la schimbarea treptelor de viteze.

Schimbarea trepte se realizează numai dacă viteza vehiculului și turația motorului permit acest lucru; în caz contrar, cutia de viteze funcționează temporar în modul automat. La turații prea mici sau prea mari, treapta de viteză selectată se afișează intermitent timp de câteva secunde, apoi apare treapta efectiv cuplată.

Valoare incorectă în timpul funcționării manuale



Acest simbol se afișează dacă o viteză nu a fost cuplată corect (selectorul se află între două poziții).

i Schimbarea modului este posibilă oricând, prin deplasarea selectorului de viteze din **D** în **M** sau invers.

Oprirea vehiculului

Înainte de a decupla motorul, puteți selecta în poziția **P** sau **N** pentru a trece cutia de viteze în punctul neutru. În ambele cazuri, trageți frâna de staționare pentru a imobiliza vehiculul dacă aceasta nu este programată în mod automat.

Dacă schimbătorul nu este în poziția **P**, la deschiderea ușii șoferului sau timp de aproximativ 45 de secunde după decuplarea contactului, se aude un semnal sonor și apare un mesaj.

i re poziționați schimbătorul de viteze în poziția **P**; semnalul sonor se întrerupe și mesajul dispare.

În toate cazurile de staționare, este imperativă acționarea frânei de staționare pentru a imobiliza vehiculul, dacă s-a dezactivat funcționarea automată a acesteia.

i În orice situație, asigurați-vă că selectorul este în poziția **P** înainte de a părăsi vehiculul.

i În caz de pană de baterie, utilizați calea pentru a imobiliza vehiculul.

Eroare de funcționare

SERVICE În caz de defecțiune la cutia de viteze, martorul de avertizare de service se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor.

În acest caz, cutia de viteze trece în modul de rezervă și este blocată în treapta a 3-a. Este posibil să simțiți un șoc puternic trecând de la **P** la **R** și de la **N** la **R**. Acest șoc nu prezintă niciun risc de deteriorare pentru cutia de viteze.

Nu depășiți viteza de 100 km/h în limitele reglementărilor locale. Apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat pentru a efectua o verificare.

Indicator de schimbare a trepte

Acest sistem reduce consumul de carburant, recomandând treapta de viteză adecvată.

Funcționare

În funcție de situație și de echiparea vehiculului, sistemul vă poate indica să săriți una (sau mai multe) trepte de viteză. Puteți urma această indicație fără a trece prin treptele intermediare.

Recomandările privind cuplarea unei trepte au doar un caracter informativ. Practic, configurația drumului, traficul și siguranța rămân elementele determinante în alegerea treptei optime. De aceea, șoferul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicațiile sistemului.

Această funcție nu fi dezactivată.

i În cazul unei cutii de viteze automate, sistemul nu este activ decât în modul manual.



Informația apare pe tabloul de bord, sub forma unei săgeți.

În cazul cutiilor de viteze manuale, săgeata poate fi însoțită de numărul treptei propuse. În funcție de context, săgeata poate fi orientată în sus sau în jos.

Sistemul adaptează recomandarea de schimbare a treptei în funcție de condițiile de rulare (pantă, încărcare etc.) și de solicitările șoferului (putere, accelerare, frânare etc.). Sistemul nu vă va propune niciodată:

- să cuplați prima treaptă,
- să cuplați mersul înapoi.

Stop & Start

Perfect adaptat utilizării urbane, sistemul Stop & Start reduce consumul de carburant, emisiile de gaze de eșapament și nivelul de zgomot la opriri.

Sistemul Stop & Start trece temporar motorul în stare de veghe – mod STOP – pe durata opririlor în trafic (semafoare, ambuteiaje, altele etc.). Motorul repornește automat – mod START – imediat ce doriți să plecați. Repornirea este imediată, rapidă și silențioasă.

Funcționarea

Trecerea motorului în modul STOP



Acest martor se aprinde pe tabloul de bord și motorul trece automat în stare de veghe.

- **În cazul cutiei de viteze manuale** dacă viteza este mai mică decât 20 km/h sau vehiculul este oprit (la versiunile PureTech 110, 130 și BlueHDi 100 și 130), când aduceți maneta de viteze în punctul mort și eliberați pedala de ambreiaj.
- **În cazul cutiei de viteze automate**, dacă viteza este mai mică decât 3 km/h sau vehiculul este oprit (în funcție de versiune), când apăsați pedala de frână sau treceți maneta de viteze în poziția **N**.

Dacă vehiculul este echipat cu acest sistem, un contor de timp însumează duratele petrecute în mod STOP pentru un parcurs. Acesta revine la zero la fiecare punere a contactului cu cheia sau cu butonul „START/STOP”.

! Pentru confort, în timpul manevrelor de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului înapoi. Sistemul Stop & Start nu afectează funcțiile vehiculului, cum ar fi, de exemplu: frânarea, direcția asistată etc.

! Nu alimentați cu carburant când motorul este în modul STOP; este imperativă tăierea contactului cu comanda „START/STOP”.

Cazuri particulare: Modul STOP nu este disponibil

Modul STOP nu se activează atunci când:

- ușa șoferului este deschisă,
- centura de siguranță a șoferului nu este atașată,
- viteza vehiculului nu a depășit 10 km/h de la ultima pornire cu butonul „START/STOP”,
- frâna electrică de staționare este acționată sau în curs de acționare,
- motorul este necesar pentru menținerea confortului termic în habitacul,
- dezaburirea este activată,

- unele condiții speciale (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, temperatura ambiantă etc.) necesită funcționarea motorului pentru a putea asigura controlul asupra sistemului.



În acest caz, acest mator clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Această funcționare este perfect normală.

Trecerea motorului în modul START



Acest mator se stinge și motorul repornește automat.

- **În cazul unei cutii de viteze manuale**, când apăsați **complet** pedala de ambreiaj,
- **La o cutie de viteze automată:**
 - selectorul de viteze se află în poziția **D** sau **M**, când eliberați pedala de frână,
 - selectorul de viteze este în poziția **N** și pedala de frână eliberată, la aducerea selectorului de viteze în poziția **D** sau **M**,
 - sau când cuplați mersul înapoi.

Cazuri particulare: Modul START s-a activat automat

Modul START se dezactivează automat dacă:

- deschideți ușa șoferului,
- decuplați centura de siguranță a șoferului,
- viteza vehiculului depășește 25 km/h cu cutie de viteze manuală, 3 km/h cu versiunile PureTech 110, 130, THP 165, 180 și BlueHDi 100 și 130), 3 km/h cu o cutie de viteze automată,
- frâna electrică de parcare este acționată,
- anumite condiții specifice (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, setarea de climatizare etc.) necesită funcționarea motorului pentru a controla sistemul sau vehiculul.



În acest caz, matorul clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Această funcționare este perfect normală.

Dezactivare

În unele cazuri, cum ar fi menținerea temperaturii în habitacul, poate fi necesară dezactivarea sistemului Stop & Start.

Sistemul poate fi dezactivat în orice moment după cuplarea contactului.

Dacă motorul este în modul STOP, repornește imediat.

Sistemul Stop & Start se reactivează automat la fiecare punere a contactului.

Sistemul Stop & Start este dezactivat din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil. Selectați „Stop & Start” pentru neutralizarea sistemului.



Este indicat prin aprinderea acestui mator.

Selectați din nou „Stop & Start” pentru a reactiva funcția.



Este indicat prin aprinderea acestui mator.

! Utilizarea regulatorului de viteză dezactivează funcția Stop & Start.

Eroare de funcționare



Dacă sistemul suferă o eroare, un mator luminează intermitent timp de câteva secunde înainte de a se aprinde continuu, însoțit de un mesaj.

Verificați în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Dacă apare o defecțiune în modul STOP, este posibil ca motorul să se oprească.

Toți martorii luminoși de pe tabloul de bord se aprind.

În funcție de versiune, un mesaj de avertizare se poate afișa pentru a solicita deplasarea selectorul de viteze în poziția **N** și apăsarea pedalei de frână.

În acest moment, este necesară decuplarea contactului, apoi repornirea motorului cu butonul START/STOP.

! Sistemul Stop & Start necesită o baterie de 12 V cu o tehnologie și caracteristici speciale.

Orice intervenție la acest tip de baterie trebuie realizată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Pentru mai multe informații privind **bateria** de 12 V, consultați secțiunea corespunzătoare.

! Deschidere capotă motor



Înainte de orice intervenție sub capota motorului, dezactivați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire generat de o trecere automată în modul START.

! **Conducerea pe un drum inundat**
Înainte de a pătrunde într-o zonă inundată, se recomandă insistent dezactivarea sistemului Stop & Start.
Pentru mai multe informații privind **Recomandările de conducere**, în special pe drumuri inundate, consultați secțiunea corespunzătoare.

Detectarea pneului dezumflat

Sistem care monitorizează automat presiunea din pneuri în timpul rulării.

Sistemul monitorizează presiunea din cele patru pneuri în momentul deplasării vehiculului. Acesta compară informațiile generate de senzorii de viteză din roți **cu valorile de referință care trebuie reinițializate după fiecare ajustare a presiunii din pneuri și fiecare înlocuire de roată.**

Sistemul declanșează o avertizare imediat ce detectează o scădere a presiunii în unul sau mai multe pneuri.

! Sistemul de detectare a pneului dezumflat nu înlocuiește atenția șoferului. Acest sistem nu înlocuiește controlul lunar al presiunii din pneuri (inclusiv din roata de rezervă), nici cel de dinaintea deplasărilor lungi. Rularea cu pneurile dezumflate afectează ținuta de drum, mărește distanțele de frânare și provoacă uzura prematură a pneurilor, în special în condiții dificile (încărcare maximă, viteză ridicată, deplasări lungi).



Rularea cu un pneurile dezumflate mărește consumul de carburant.

i Valorile presiunilor prevăzute pentru vehicul sunt trecute pe eticheta de presiune pneuri. Pentru mai multe informații privind **Elementele de identificare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

! Controlul presiunii din pneuri

Acest control trebuie efectuat „la rece” (cu vehicul oprit de 1 oră sau după un traseu mai scurt de 10 km, parcurs cu viteză moderată).

În caz contrar, adăugați 0,3 bari (30 kPa) la valorile indicate pe etichetă.

- ☞ Dacă nu este posibilă efectuarea acestui control imediat, rulați cu prudență și cu viteză redusă.
- sau
- ☞ În caz de pană, utilizați kitul de depanare provizorie a pneului sau roata de rezervă (în funcție de echipare).

i Avertizarea se menține până la reinițializarea sistemului.

Avertizare de pneu dezumflat

Această avertizare este indicată prin aprinderea continuă a matorului, însoțit de un semnal sonor și, în funcție de echipare, de afișarea unui mesaj.

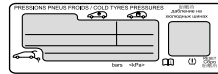
- ☞ Reduceți imediat viteza, evitați acționarea bruscă a volanului și a frânelor.
- ☞ Opriți-vă imediat ce condițiile de circulație o permit.

! Pierderea de presiune detectată nu antrenează întotdeauna o deformare vizibilă a pneului.
Nu vă mulțumiți cu un simplu control vizual.

- ☞ Dacă dispuneți de un compresor, de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului, controlați presiunea din cele patru pneuri, la rece.

Reinițializare

Sistemul trebuie reinițializat după orice ajustare a presiunii din unul sau mai multe pneuri și după înlocuirea uneia sau mai multor roți.



! Înainte de a reinițializa sistemul, asigurați-vă că presiunea din cele patru pneuri este adecvată pentru condițiile de utilizare a vehiculului și că este conformă cu indicațiile înscrise pe eticheta de presiune a pneurilor.
Avertizarea de pneu dezumflat nu este relevantă decât dacă sistemul a fost reinițializat după ajustarea corectă a presiunii din cele patru pneuri.
Sistemul de detectare a pneurilor dezumflate nu avertizează asupra presiunii eronate în momentul reinițializării.

i Lanțuri pentru zăpadă

Sistemul nu trebuie reinițializat după montarea sau demontarea lanțurilor pentru zăpadă.

Cererea de reinițializare a sistemului se efectuează de pe tableta tactilă, cu contactul pus și cu vehiculul oprit.

- ☞ În meniul **Conducere**, selectați fila „**Acces rapid**”, apoi „**Inițializare sistem de detectare pneu dezumflat**”.
- ☞ Confirmați cererea prin apăsarea butonului „**Da**”, un semnal sonor și un mesaj confirmă reinițializarea.

Noii parametri de presiune salvați sunt considerați de sistem ca valori de referință.

Defecțiuni

Aprinderea intermitentă și apoi continuă, a matorului de pneu dezumflat, însoțită de aprinderea matorului de avertizare pentru întreținere, indică o disfuncție la nivelul sistemului.
Un mesaj apare însoțit de un semnal sonor.
În acest caz, supraveghearea nivelului de umflare a pneurilor nu mai este asigurată.
Apelați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a verifica sistemul.

! După orice intervenție asupra sistemului, presiunea din cele patru pneuri trebuie verificată, iar sistemul trebuie reinițializat.

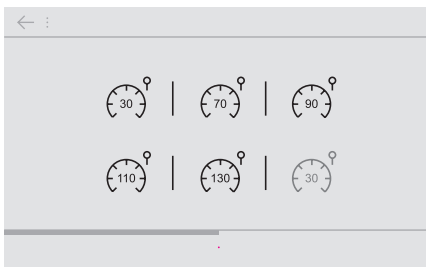
Memorarea vitezelor

Această funcție permite înregistrarea pragurilor de viteză care apoi vor fi propuse celor două sisteme: limitatorul de viteză (viteza limită) și regulatorul de viteză (viteza de croazieră). Există posibilitatea de a memora până la șase praguri de viteză în sistem, pentru fiecare echipament. Implicit, unele setări de viteză sunt deja memorate.

Memorarea

Această funcție poate fi accesată din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.

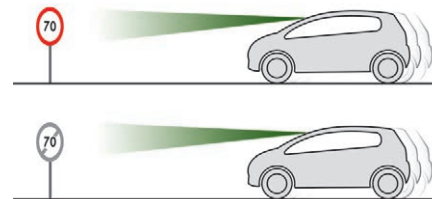
☞ Selectați fila „**Acces rapid**”, apoi Reglare Viteze.



- ☞ Alegeți echipamentul pentru care doriți să memorați praguri noi de viteză.
- ☞ Apăsăți tasta corespunzătoare pragului de viteză pe care doriți să îl modificați.
- ☞ Introduceți noua valoare a vitezei cu ajutorul tastaturii numerice și validați.

! Este imperativ ca, din motive de siguranță, șoferul să efectueze aceste modificări cu vehiculul oprit.

Speed Limit recognition and recommendation



Acest sistem permite afișarea pe tabloul de bord a limitei de viteză detectate de camera video.

De asemenea, sistemul ia în considerare și informațiile de limitare a vitezei din hărțile sistemului de navigație.

! Pentru a obține informații precise despre limitele de viteză de la sistem, este necesară actualizarea regulată a hărților.

Limitele de viteză specifice, precum cele destinate vehiculelor grele, nu sunt afișate. Limita de viteză se actualizează pe tabloul de bord atunci când depășiți un indicator de limitare a vitezei destinat autoturismelor (vehicule ușoare).

! Unitatea de măsură a limitei de viteză (km/h sau mph) depinde de țara în care conduceți. Aceasta trebuie luată în considerare pentru respectarea vitezei maxime admise. Pentru ca sistemul să funcționeze corect atunci când intrați într-o altă țară, unitatea de măsură a vitezei afișate pe tabloul de bord trebuie să fie cea din țara în care vă aflați.

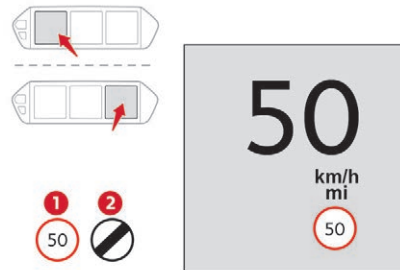
! Citirea automată a indicatoarelor rutiere reprezintă un sistem de asistare a conducerii și nu afișează întotdeauna corect limitele de viteză. Indicatoarele de limitare a vitezei întâlnite pe drum au întotdeauna prioritate față de valoarea afișată de sistem. Aceste sisteme nu pot înlocui în niciun caz vigilența șoferului. Șoferul trebuie să respecte codul rutier și să adapteze întotdeauna viteza la condițiile meteorologice și de circulație. Este posibil ca sistemul să nu afișeze limita de viteză dacă nu detectează niciun indicator într-o perioadă de durată prestabilită. Sistemul este conceput să detecteze indicatoare care respectă Convenția de la Viena privind semnalizarea rutieră.

i Pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului, curățați periodic zona din fața camerei video. Suprafața interioară a parbrizului se poate aburi în zona camerei. Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.

Activare/dezactivare

Activarea și dezactivarea sistemului se face din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil. Selectați fila „**Alte reglaje**”, apoi „**Siguranta**” și „**Afișare viteza recomandată**”.

Afișajele de pe tabloul de bord



1. Indicație limită de viteză detectată. sau
2. Indicație a sfârșitului limitei de viteză.



Sistemul este activ, dar nu identifică informații despre limita de viteză.



La identificarea unei informații privind limita de viteză, sistemul afișează valoarea.

Limite de funcționare

Fiecare țară are propria legislație cu privire la limitele de viteză. Sistemul nu ia în considerare limitele de viteză în următoarele cazuri:

- intemperii (ploaie, ninsoare),
- poluare atmosferică,
- când remorcați,
- rularea cu o roată de rezervă tip „galet” sau cu lanțuri pentru zăpadă,
- repararea unui pneu cu kitul de depanare provizorie,
- șoferi începători etc.

Sistemul poate fi perturbat sau poate să nu funcționeze în următoarele situații:

- vizibilitate redusă (iluminat stradal necorespunzător, ninsoare, ploaie, ceață),

- zona de parbriz din fața camerei este deteriorată, murdară, aburită, acoperită cu chichiură, zăpadă sau autocolante,
- cameră video defectă,
- hârti vechi sau incorecte,
- indicatoare mascate (de alte vehicule, vegetație, zăpadă),
- indicatoare de limitare a vitezei neconforme cu standardul, deteriorate sau deformate.

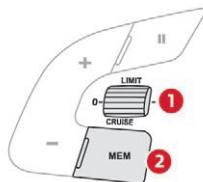
Recomandare



Suplimentar față de **Speed Limit recognition and recommendation**, șoferul poate menține viteza afișată ca viteză de referință pentru limitatorul de viteză sau reglatorul de viteză folosind limitatorul de viteză sau butonul manetei reglatorului de viteză.

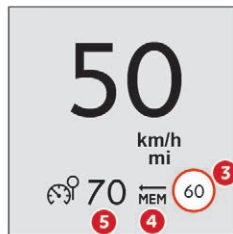
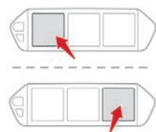
I Pentru mai multe informații referitoare la **Limitatorul de viteză**, **Regulatorul de viteză** sau **Regulatorul de viteză adaptiv**, consultați rubricile corespunzătoare.

Comenzi pe volan



1. Selectarea modului limitator/regulator de viteză.
2. Memorarea unei viteze de referință.

Afișare pe tabloul de bord



3. Indicație a limitei de viteză.
4. Memorarea vitezei.
5. Viteză de referință actuală.

Memorarea vitezei



☞ Porniți limitatorul/regulatorul de viteză.

Pe ecran sunt afișate informații despre limitatorul/regulatorul de viteză.

La detectarea unui semn care indică o nouă limitare a vitezei, sistemul afișează valoarea și **MEM** luminează intermitent timp de câteva secunde pentru înregistrarea acesteia ca viteză nouă de referință.

I Dacă există o diferență mai mică de 10 km/h între viteza de referință și viteza afișată de Speed Limit recognition and recommendation, simbolul **MEM** nu este afișat.

În funcție de starea carosabilului, se pot afișa anumite viteze.

☞ Apăsati **o dată** pe butonul **2** pentru a solicita înregistrarea vitezei propuse.

Pe ecran se afișează un mesaj pentru a confirma cererea.

☞ Apăsati butonul **2 din nou** pentru a confirma și a înregistra viteza propusă. După un anumit timp, afișajul revine la normal.

Limitator de viteză „LIMIT”



Sistem care împiedică vehiculul să depășească viteza programată de către șofer.

După atingerea vitezei limită, o apăsare suplimentară a pedalei de accelerație nu are niciun efect.

Pornirea limitatorului de viteză necesită o viteză programată de cel puțin 30 km/h.

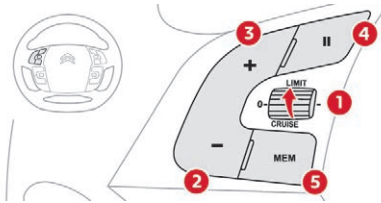
Trecerea în pauză a limitatorului de viteză este obținută prin utilizarea butonului.

O apăsare puternică pe pedala de accelerație, dincolo de punctul de rezistență, face ca vehiculul să depășească viteza programată. Pentru a reveni la viteza programată, este suficient să eliberați pedala de accelerație până la atingerea din nou a limitei de viteză configurată.

i Valoarea vitezei programate rămâne în memorie la decuplarea contactului.

! Limitatorul nu poate în nici un caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei, nici atenția șoferului.

Comenzi la volan

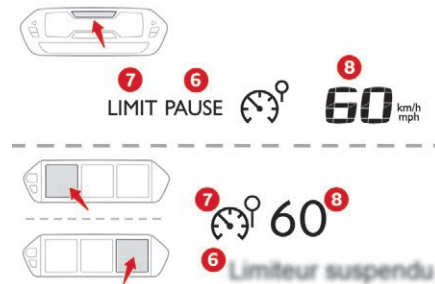


1. Selectarea modului de limitator de viteză.
2. Diminuarea vitezei programate.
3. Majorarea vitezei programate.
4. Pornirea/trecerea în pauză a limitatorului de viteză.
5. Afișarea listei de viteze memorate sau Utilizarea vitezei propuse de sistemul de recunoaștere a limitei de viteză.

Pentru mai multe informații referitoare la **Memorarea vitezelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pentru mai multe informații despre **Recunoașterea limitei de viteză** și memorarea acesteia, consultați secțiunea corespunzătoare.

Afișajele de pe tabloul de bord



6. Indicator de pornire/oprire a limitatorului de viteză.
7. Modul selectat al limitatorului de viteză.
8. Valoarea vitezei reglate.

Pornire/trecere pe pauză

- ☞ Rotiți rola 1 în poziția LIMIT: se selectează modul limitatorului de viteză, fără ca acesta să fie pus în funcțiune (Pauză).
- ☞ Porniți limitatorul de viteză printr-o apăsare pe butonul 4, dacă valoarea vitezei afișate vă convine (în mod implicit ultima viteză programată).
- ☞ Puteți opri momentan limitatorul de viteză apăsând din nou butonul 4: afișajul confirmă oprirea (Pauză).

Reglarea vitezei limită (de referință)

Pentru a seta viteza, limitatorul nu trebuie să fie pornit.

Pentru a modifica valoarea vitezei limită pornind de la viteza actuală a vehiculului:

- ☞ în trepte de +/- 1 km/h, apăsați de mai multe ori, scurt, butonul **2** sau **3**,
- ☞ continuu, în trepte de +/- 5 km/h, țineți apăsat butonul **2** sau **3**.

Pentru a modifica valoarea vitezei limită prin intermediul pragurilor de viteză memorate și al ecranului tactil:

- ☞ apăsați butonul **5** pentru afișarea setărilor de viteză memorate,
- ☞ apăsați butonul corespunzător vitezei dorite.

Ecranul de selectare se închide după câteva momente.

Această setare devine noua viteză limită.

Pentru a modifica valoarea vitezei limită față de viteza sugerată de Speed Limit recognition and recommendation din vehicul:

- ☞ viteza propusă este afișată pe tabloul de bord,
- ☞ apăsați o dată butonul **5**; se afișează un mesaj pentru a confirma solicitarea de memorare,
- ☞ apăsați din nou butonul **5** pentru a salva viteza propusă.

Viteza se afișează imediat pe tabloul de bord, ca noua referință.

Depășirea temporară a vitezei programate

- ☞ Apăsați **cu putere** pedala de accelerație și depășiți **punctul de rezistență**, pentru a depăși pragul de viteză programat.

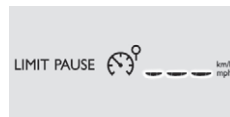
Limitatorul de viteză se dezactivează temporar, iar viteza programată se afișează intermitent. Afișarea intermitentă a valorii vitezei este însoțită de un semnal sonor în cazul în care depășirea pragului de viteză nu se datorează unei acțiuni a șoferului (pantă abruptă etc.). Din momentul în care vehiculul revine la nivelul programat al vitezei, limitatorul funcționează din nou: valoarea vitezei este afișată din nou continuu.

Oprirea

- ☞ Rotiți rola **1** în poziția 0. Afișarea informațiilor referitoare la limitatorul de viteză încetează.

Defecțiune

Afișarea intermitentă a liniuțelor semnalează o defecțiune a limitatorului de viteză. Apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat, pentru verificarea sistemului.



- ! În caz de accelerație puternică, cum ar fi, de exemplu, la o pantă descendentă, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată. Afișarea intermitentă a valorii vitezei este însoțită de un semnal sonor în cazul în care depășirea pragului de viteză nu se datorează unei acțiuni a șoferului. Utilizarea covorașelor neomologate de CITROËN poate cauza funcționarea necorespunzătoare a limitatorului de viteză. Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:
 - asigurați-vă de corecta poziționare a covorașului,
 - nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Regulator de viteză „CRUISE”



Sistem care menține automat viteza vehiculului la valoarea programată de șofer, fără acționarea pedalei de accelerație.

Pornirea regulatorului necesită o viteză a vehiculului de cel puțin 40 km/h.

Precum și cuplarea:

- cel puțin a treptei a treia, la cutiile de viteze manuale,
- cel puțin a treptei a doua în modul manual, cu o cutie de viteze automată,
- în poziția **D**, pentru cutia de viteze automată.

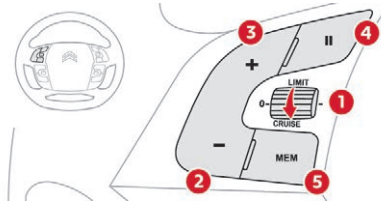
Regulatorul de viteză este trecut pe modul de **pauză** printr-o acțiune manuală, (apăsarea butonului 4), prin acționarea pedalei de frână sau de ambreiaj ori în urma declanșării sistemului ESC din motive de siguranță. Prin apăsarea pedalei de accelerație, este posibilă depășirea temporară a vitezei programate.

Pentru a reveni la viteză programată, este suficient să eliberați pedala de accelerație până la atingerea vitezei de regularizare programate.

i Tăierea contactului anulează orice viteză programată.

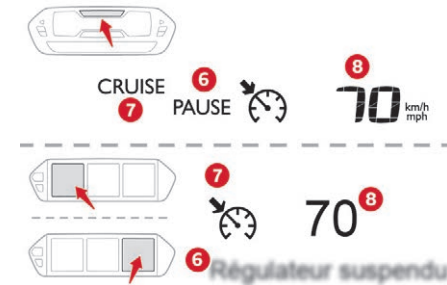
! Regulatorul nu poate în niciun caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei și nici atenția șoferului. Vă recomandăm să țineți întotdeauna picioarele în apropierea pedalelor.

Comenzi pe volan



1. Selectarea modului regulatorului de viteză.
2. Configurarea vitezei actuale ca viteză de referință/Reducerea vitezei de referință.
3. Configurarea vitezei actuale ca viteză de referință/Majorarea vitezei de referință.
4. Pauză/reluarea reglării vitezei.
5. Afișarea listei de viteze memorate sau Utilizarea vitezei propuse de sistemul de recunoaștere a limitei de viteză.

Afișajele din tabloul de bord



6. Indicație de pauză/reluare a regularizării vitezei.
7. Indicație de selectare a regularizării.
8. Valoarea vitezei reglate.

Pentru mai multe informații referitoare la **Memorarea vitezelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pentru mai multe informații referitoare la **Recunoașterea limitei de viteză** și memorarea acesteia, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pornire

- ☞ Deplasați roțița 1 în poziția „**CRUISE**”: se selectează modul regulator de viteză, dar funcționarea acestuia este în pauză.

- ☞ Apăsăți butonul **2** sau **3**: viteza actuală a vehiculului dumneavoastră devine viteza de croazieră.

Regulatorul de viteză este activat (ON).

Pauză

Puteți opri momentan limitatorul apăsând din nou tasta **4**: afișajul confirmă oprirea (Pauză).

Modificarea vitezei de croazieră (de referință)

Regulatorul de viteză trebuie să fie activ.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croazieră plecând de la viteza actuală a vehiculului:

- ☞ În trepte de +/- 1 km/h, apăsați de mai multe ori, scurt, butonul **2** sau **3**,
- ☞ continuu, în trepte de +/- 5 km/h, țineți apăsat butonul **2** sau **3**.

! Aveți grijă: apăsarea lungă a tastei **2** sau **3** provoacă modificarea rapidă a vitezei vehiculului.

! Ca măsură de prevedere, este recomandat să păstrați o valoare a vitezei de referință apropiată de viteza actuală a vehiculului, pentru a evita accelerarea sau decelerarea bruscă a vehiculului.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croazieră prin intermediul pragurilor de viteză memorate și de la ecranul tactil:

- ☞ apăsați butonul **5** pentru afișarea reglajelor de viteză memorate,
- ☞ apăsați butonul corespunzător vitezei dorite.

Ecranul de selectare se închide după câteva momente.

Acest prag devine noua viteză de croazieră.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croazieră pe baza vitezei propuse de sistemul de recunoaștere a limitei de viteză:

- ☞ viteza propusă este afișată pe tabloul de bord,
- ☞ apăsați o dată butonul **5**; se afișează un mesaj pentru a confirma solicitarea de memorare,
- ☞ apăsați din nou butonul **5** pentru a salva viteza propusă.

Viteza se afișează imediat pe tabloul de bord, ca noua referință.

Depășirea vitezei programate

În cazul depășirii vitezei programate, valoarea vitezei este afișată intermitent.

Afișajul redevine stabil după ce viteza vehiculului a atins nivelul vitezei programate.

Decuplare

- ☞ Rotiți rola **1** în poziția 0. Informațiile referitoare la regulatorul de viteză dispar de pe afișaj.

Eroare de funcționare

Afișarea intermitentă a liniuțelor semnalează o disfuncție a regulatorului.

Verificați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.



! Când regulatorul este în funcțiune, fiți atenți dacă mențineți apăsată una dintre tastele de modificare a vitezei programate: acestea poate provoca o schimbare rapidă a vitezei vehiculului.

Nu folosiți regulatorul de viteză pe carosabil alunecos sau când traficul este intens. În cazul coborârii unei pante abrupte, regulatorul de viteză nu poate împiedica depășirea vitezei programate a vehiculului. În cazul urcării unei rampe accentuate sau la tractarea unei remorci, este posibil ca viteza programată să nu poată fi atinsă sau menținută.

Utilizarea de covorașe de podea neomologate de CITROËN poate afecta funcționarea limitatorului de viteză.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurați-vă că ați fixat corect covorașele,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Regulator de viteză adaptiv



Sistemul permite menținerea vitezei vehiculului la valoarea selectată și respectarea timpului inter-vehicule pe care l-ați selectat între vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față, atunci când situația permite acest lucru.

Alternarea între tipurile de regatoare de viteză

Alegerea dintre regulatorul de viteză „adaptiv” și cel „standard” se realizează din meniul

Conducere.



☞ Răsuciți roțița regulatorului de viteză în poziția „CRUISE”.

☞ În meniul **Conducere**, selectați fila Acces rapid apoi Regulator inteligent pentru a activa sau dezactiva regulatorul de viteză adaptiv.

i Pentru mai multe informații privind **Regulatorul de viteză**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Principii de funcționare

Utilizând un radar cu o rază de acțiune de aproximativ 100 de metri, amplasat în partea din față a vehiculului, acest sistem detectează un vehicul care rulează în fața vehiculului dumneavoastră.

Sistemul adaptează automat viteza vehiculului la viteza vehiculului din față.

Dacă vehiculul din față rulează cu o viteză mai redusă, sistemul reduce progresiv viteza vehiculului numai cu ajutorul frânei de motor (ca și cum șoferul ar apăsa butonul „-”).

Dacă vehiculul dumneavoastră se apropie prea mult sau prea rapid de cel din față, regulatorul de viteză adaptiv este dezactivat automat. Apoi, șoferul este avertizat printr-un semnal sonor însoțit de un mesaj.

Dacă vehiculul din față accelerează sau schimbă banda, regulatorul de viteză adaptiv accelerează treptat pentru a reveni la viteza programată.

În cazul în care șoferul activează luminile semnalizatoare de direcție stânga (maneta în partea stângă) sau dreapta (maneta în partea dreaptă) pentru a depăși un vehicul ce se deplasează prea lent, regulatorul de viteză adaptiv va autoriza apropierea temporară de vehiculul din față pentru a-l depăși, fără a depăși vreodată valoarea programată a vitezei.

i Regulatorul de viteză adaptiv funcționează atât ziua cât și noaptea, pe timp de ceață sau ploaie moderată.

! Regulatorul de viteză adaptiv utilizează numai frâna de motor pentru reducerea vitezei. Prin urmare, vehiculul încetinește lent, ca atunci când eliberați pedala de accelerație. Domeniul de reglare este limitat: nu va mai exista o reglare a vitezei dacă diferența dintre valoarea de referință a vitezei și viteza vehiculului din față devine prea mare (30 km/h).

! În cazul unei diferențe prea mari între valoarea de referință a vitezei vehiculului dumneavoastră și viteza vehiculului din față, viteza nu va putea fi reglată: regulatorul de viteză se va dezactiva automat.

Generalități

Regulatorul de viteză adaptiv este **pornit** manual, aceasta necesitând o viteză a vehiculului cuprinsă între 40 și 150 km/h, cât și cuplarea:

- cel puțin a treptei a treia, la cutiile de viteze manuale,
- treptei a doua în modul manual, la cutiile de viteze automate,
- poziției **D**, la cutia de viteze automată.

! Dacă viteza de referință depășește 150 km/h, regulatorul de viteză dinamic trece în modul de funcționare al regulatorului de viteză standard (fără reglare automată a distanței de siguranță inter-vehicule).

! Regulatorul de viteză adaptiv nu poate în niciun caz să înlocuiască respectarea limitărilor de viteză și nici atenția șoferului. Vă recomandăm să țineți întotdeauna picioarele în apropierea pedalelor.

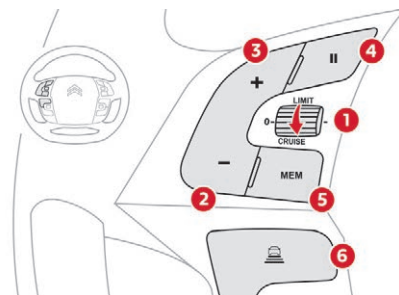
Trecerea în pauză a regulatorului de viteză adaptiv poate fi obținută prin acționarea manuală a comenzii, sau automat:

- printr-o apăsare pe butonul **4**,
- prin acționarea pedalei de frână,
- dacă sistemul ESC este activat, din motive de siguranță,
- în cazul acționării comenzii frânei de parcare electrice,
- la atingerea unui timp inter-vehicule (calculat în funcție de viteza relativă dintre vehiculul dvs. și viteza vehiculului din față și de valoarea de referință a timpului inter-vehicule ales),
- când distanța dintre vehiculul dvs. și cel din față devine prea mică,

- când viteza vehiculului din față este prea redusă,
- când viteza vehiculului propriu devine prea redusă.

i Valoarea de referință a timpului inter-vehicule este memorată la tăierea contactului.

Comenzi la volan



1. Selectarea modului regulatorului de viteză.
2. Înregistrarea vitezei actuale ca viteză de referință/reducerea vitezei de referință.
3. Înregistrarea vitezei actuale ca viteză de referință/creșterea vitezei de referință.
4. Pauză/reluare a reglării vitezei.

5. Afișarea listei de viteze memorate sau Utilizarea vitezei propuse de sistemul de recunoaștere a limitei de viteză.
6. Afișarea și reglarea distanței programate dintre vehicule.

Pentru mai multe informații referitoare la **Memorarea vitezelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pentru mai multe informații despre **Recunoașterea limitei de viteză** și memorarea acesteia, consultați secțiunea corespunzătoare.

Afișajele de pe tabloul de bord



Informațiile sunt grupate pe tabloul de bord.

7. Indicație de pauză/reluare a reglării vitezei.
8. Indicație de selectare a pilotului automat, sau faza de ajustare a vitezei vehiculului.

9. Valoarea vitezei programate sau viteza reglată este mai mică decât viteza programată.

Funcționare

Pornirea

Regulatorul de viteză **adaptiv** poate fi selectat din meniul **Conducere**.

- ☞ Deplasați roțița **1** în poziția „**CRUISE**”: este efectuată selectarea modului regulator, dar funcționarea acestuia se află în modul pauză.
- ☞ Apăsați unul dintre butoanele **2** sau **3**: viteza actuală a vehiculului devine viteza de referință.

Regulatorul de viteză este activat (ON).

Valoarea timpului inter-vehicule este setată în mod implicit la 2 secunde.

În caz contrar, la activarea funcției se va lua în considerare ultima valoare utilizată.

Modificarea vitezei de croazieră

- utilizând butoanele 2 sau 3:
 - ☞ prin apăsări scurte succesive, pentru a modifica cu pași de + sau – 1 km/h,
 - ☞ printr-o apăsare prelungită, pentru a modifica cu pași de + sau – 5 km/h.
- printr-o apăsare a butonului **5**:
 - ☞ cele șase viteze memorate sunt afișate pe ecranul tactil,

- ☞ alegeți o valoare de viteză: aceasta se afișează pe tabloul de bord.

Ecranul de selectare se închide după câteva momente. Modificarea este luată în considerație.

- printr-o apăsare a butonului **5**, dacă vehiculul este echipat cu funcția de recunoaștere a limitei de viteză:
 - ☞ viteza de memorat apare pe tabloul de bord.
 - ☞ apăsați **din nou** pe butonul **5** pentru a salva viteza.

Valoarea va fi afișată imediat pe tabloul de bord.

Pentru mai multe informații despre **Recunoașterea limitei de viteză** și memorarea acesteia, consultați rubrica corespunzătoare.

i Ca o măsură de precauție, se recomandă să selectați o viteză de referință destul de apropiată de viteza actuală a vehiculului.

6

Modificarea distanței inter-vehicule

Apăsați pe butonul **6** pentru a alege o noua valoare de referință pentru distanța inter-vehicule dintre cele trei niveluri: („**Aproape**”, „**Normal**”, „**Depărtat**”).

Această valoare rămâne memorată indiferent de starea funcției.

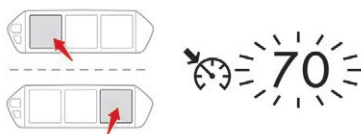
i În cazul detectării prezenței unui vehicul prin radar și dacă viteza selectată este prea mare față de cea a acestui vehicul, sistemul nu se activează și este afișat mesajul de avertizare „Activation not possible, conditions unsuitable”, până când condițiile de siguranță vor permite activarea sistemului.

Situații de conducere și avertizări asociate

Tabelul de mai jos descrie avertizările și mesajele afișate în funcție de situațiile de conducere.











Afișarea acestor avertizări nu este secvențială.

Depășirea vitezei de referință



Prin apăsarea pedalei de accelerație, este posibilă depășirea pe moment a vitezei de referință.

Pentru a reveni la viteza de referință, este suficient să eliberați pedala de accelerație. În cazul depășirii involuntare a vitezei de referință, de exemplu în cazul unei pante abrupte, afișarea intermitentă a valorii vitezei pe tabloul de bord vă avertizează despre acest fapt.

Simbol	Afișaje de pe tabloul de bord	Mesaj asociat	Comentarii
			Niciun vehicul nu este detectat: sistemul funcționează ca un regulator de viteză standard.
			Detectarea unui vehicul, la limita intervalului radarului: sistemul funcționează ca un regulator de viteză standard.
	<i>viteza ajustată</i> 	„SPEED ADJUSTED”	Detectarea unui vehicul care se află prea aproape sau rulează la o viteză mai mică decât valoarea vitezei de croazieră a vehiculului. Sistemul utilizează frâna de motor pentru a vă încetini vehiculul și apoi îl menține la viteza vehiculului din fața dumneavoastră, astfel încât să respectați viteza programată inter-vehicule. Domeniul de reglare este limitat la o diferență maximă de 30 km/h între valoarea vitezei de croazieră și viteza vehiculului din față.
	<i>viteza ajustată</i> 	„SPEED ADJUSTED”	În momentul în care viteza reglată atinge limita de reglare (valoarea vitezei – 30 km/h), viteza reglată luminează intermitent împreună cu valoarea vitezei, pentru a indica faptul că este iminentă dezactivarea automată a sistemului.
		„Cruise control paused”.	Dacă sistemul depășește limita stabilită a vitezei pe care o poate realiza și în absența oricărei reacții a șoferului (acționarea indicatorului de direcție, schimbarea benzii, reducerea vitezei vehiculului), sistemul este trecut automat în modul de pauză. Afișarea mesajului de dezactivare este însoțită de un semnal acustic.

! Când regulatorul de viteză adaptiv este trecut automat în modul de pauză, acesta poate fi reactivat numai după îndeplinirea din nou a tuturor condițiilor de siguranță. Dacă reactivarea nu este posibilă, este afișat mesajul „Activation not possible, conditions unsuitable”. Prin urmare, se recomandă ca, atunci când condițiile o vor permite, să reactivați funcția apăsând pe butonul 2 sau 3, ceea ce va determina înregistrarea vitezei actuale a vehiculului ca noua viteză de referință. Este mai puțin de preferat, dar posibil și prin apăsarea butonului 4 (funcționare/pauză), ceea ce ar reactiva funcția cu vechea viteză de referință, ce poate fi foarte diferită de viteza actuală a vehiculului.

Limite de funcționare

Regulatorul de viteză adaptiv utilizează numai frâna de motor pentru reducerea vitezei. Prin urmare, vehiculul încetinește lent, ca atunci când eliberați pedala de accelerație.

Sistemul trece automat în pauză:

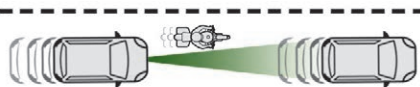
- dacă vehiculul din față reduce prea mult sau prea brusc viteza și șoferul nu frânează,
- dacă un alt vehicul se interpune între vehiculul propriu și cel din față.

- dacă sistemul nu reușește să reducă viteza suficient de mult pentru a păstra distanța de siguranță, de exemplu în cazul unei pante descendente accentuate.

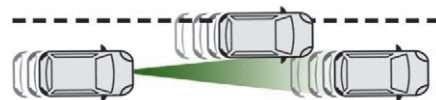
Domeniul de reglare este limitat la o diferență maximă de 30 km/h între valoarea vitezei de croazieră și viteza vehiculului din față. Dincolo de această valoare, sistemul trece în pauză dacă distanța de siguranță devine prea redusă.

i Condițiile meteorologice nefavorabile (ploaie foarte puternică, zăpada acumulată la nivelul radarului) pot afecta funcționarea sistemului, ceea ce duce la afișarea unui mesaj de defecțiune - „SYSTEM INACTIVE: Reduced visibility”. Funcția rămâne indisponibilă până la dispariția mesajului.

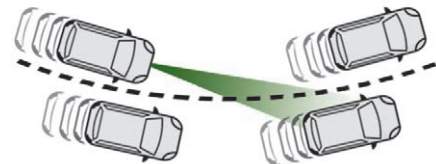
Din moment ce raza de detecție a radarului este relativ limitată, este posibil ca sistemul să nu detecteze:



- vehiculele înguste, cum ar fi de exemplu motocicletele,



- vehiculele decalate pe banda de circulație,



- vehiculele care intră într-un viraj,
- vehiculele care schimbă banda tardiv.

Regulatorul de viteză nu ia în considerație:

- vehiculele care staționează,
- vehiculele care circulă din sens opus.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni a sistemului regulatorului de viteză adaptiv, șoferul este avertizat printr-un semnal sonor și prin afișarea mesajului „Driving aid functions fault”. Solicitați verificarea sistemului la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

! Când regulatorul de viteză este în funcțiune, fiți atenți dacă mențineți apăsată unul dintre butoanele de modificare a vitezei programate: aceasta poate provoca o schimbare foarte rapidă a vitezei vehiculului.

Nu folosiți regulatorul de viteză adaptiv pe carosabil alunecos sau când traficul este intens.

În cazul coborârii unei pante abrupte, regulatorul de viteză nu poate împiedica depășirea vitezei programate a vehiculului. La urcarea unei rampe abrupte sau la tractarea unei remorci, este posibil ca viteza programată să nu poată fi atinsă sau menținută.

Utilizarea de covorașe neomologate de CITROËN poate deranja funcționarea limitatorului de viteză.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurați-vă că ați fixat corect covorașele,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe de podea.

! Funcționarea radarului amplasat în bara de protecție față poate fi afectată de acumularea de murdărie (noroi, praf etc.) sau de anumite condiții meteorologice (zăpadă, chiciură etc.). Mesajul „SYSTEM INACTIVE: Visibility reduced” este afișat pentru a indica faptul că funcția este în așteptare. Curățați bara de protecție față la intervale regulate. În cazul vopsirii sau retușării barei de protecție față, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat. Unele tipuri de vopsea ar putea să afecteze funcționarea radarului.

Regulatorul de viteză adaptiv este oprit/până la 30 km/h

Funcționare până la oprirea vehiculului: cu o cutie automată

Funcționare până la 30 km/h: cu o cutie manuală



Acest sistem are următoarele două funcții:

- Împiedică vehiculul să depășească viteza programată de către conducător.
- Reglarea automată a distanței față de vehiculul din față.

În cazul unei cutii de viteze automate, reglarea automată a distanței poate duce la oprirea completă a vehiculului dvs.

i Reglarea rămâne activă după o schimbare de treaptă, indiferent de tipul cutiei de viteze.

Gestionează accelerarea și decelerarea vehiculului, acționând automat asupra motorului și asupra sistemului de frânare.



În acest scop, vehiculul are un radar în bara de protecție față.

! Proiectat în special pentru circulația pe drumuri naționale și autostrăzi, acest sistem funcționează numai în cazul **vehiculelor care se deplasează în același sens** ca vehiculul dvs.

Principiu de funcționare

Sistemul adaptează automat viteza vehiculului la viteza celui din față, pentru a menține o distanță constantă.

Dacă vehiculul din față rulează cu o viteză mai redusă, sistemul încetinește sau chiar oprește complet vehiculul cu frâna de motor și cu sistemul de frânare (la versiunile cu o cutie de viteze automată).

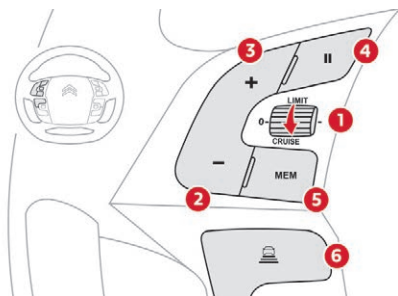
Dacă vehiculul din față accelerează sau schimbă banda de rulare, regulatorul de viteză accelerează treptat pentru a reveni la valoarea programată a vitezei.

În cazul în care conducătorul activează luminile de semnalizatoare a direcției pentru a depăși un vehicul ce se deplasează prea lent, regulatorul de viteză va autoriza apropierea temporară de vehiculul din față pentru a-l depăși, fără a depăși vreodată valoarea programată a vitezei.

i Odată cu activarea sistemului de frânare a vehiculului se aprind luminile de stop.

! Acest sistem este un mijloc de asistare la conducere care nu poate în niciun caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei, a distanțelor de siguranță și atenția conducătorului. Camera video și/sau radarul nu pot depista sau interpreta corect unele vehicule prezente pe șosea (de ex. camioane), ceea ce ar putea duce la o aproximare incorectă a distanțelor și implicit la gestionarea necorespunzătoare a accelerației sau a frânării. Conducătorul trebuie să fie mereu pregătit să preia controlul vehiculului: trebuie să țină permanent ambele mâini pe volan și picioarele în apropierea pedalei de frână, respectiv de accelerație.

Comenzi la volan

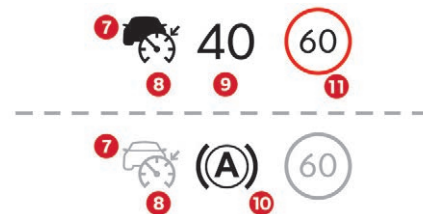


1. Selectarea modului de regulator de viteză.

2. Înregistrarea vitezei actuale ca viteză de referință/reducerea vitezei de referință.
3. Înregistrarea vitezei actuale ca viteză de referință/creșterea vitezei de referință.
4. Pauză/reluarea reglării vitezei.
5. Utilizarea vitezei propuse de Speed Limit recognition and recommendation.
6. Afișarea și reglarea distanței programate dintre vehicule.

Pentru mai multe informații despre **Speed Limit recognition and recommendation**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Afișare pe tabloul de bord



7. Indicație de prezență/lipsă a unui vehicul țintă.
8. Indicație de activare/dezactivare a regulatorului de viteză.
9. Valoarea vitezei de referință.

10. Indicație de menținere a vehiculului oprit (versiuni prevăzute cu o cutie automată).
11. Utilizarea vitezei propuse de Speed Limit recognition and recommendation.

Imediat ce se detectează un vehicul, simbolul **7** este colorat în culoarea asociată stării modulului regulator de viteză. Implicit, pictograma **7** este goală. Când modul regulator de viteză este în funcțiune, simbolurile **7** și **8** apar colorate în verde. Implicit, acestea sunt afișate în gri.



12. Setarea distanței dintre vehicule.
13. Poziția vehiculului detectat de radar.

Aceste informații sunt vizibile pe tabloul de bord în modul de afișare „CONDUCERE”.

Pornire

Pentru a activa regulatorul de viteză

- ☞ Cu motorul pornit, roțiți rola **1** în poziția „**CRUISE**”. Sistemul trece automat în pauză (afișaj gri).

În cazul unei cutii de viteze manuale

Vehiculul trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 30 și 160 km/h:

- ☞ Când vehiculul se află în mișcare, apăsați unul dintre butoanele **2** sau **3**: viteză actuală a vehiculului devine viteza de referință. Regulatorul de viteză intră în funcțiune (afișat în verde).

În cazul unei cutii de viteze automate

Trebuie selectat modul **D** sau **M**.

Vehiculul trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 30 și 180 km/h:

- ☞ Cu vehiculul în mișcare, apăsați unul dintre butoanele **2** sau **3**: viteză actuală a vehiculului devine viteza de referință.

Memorarea valorilor

Tăierea contactului anulează valoarea vitezei înregistrate și alese de conducător. În mod implicit, distanța dintre vehicule este setată la valoarea „**Normal**” (2 liniiuțe). În caz contrar, la activarea funcției se va lua în considerare ultima valoare utilizată.

Pauză

Regulatorul de viteză adaptiv poate fi trecut în pauză manual:

- de către conducător:
 - Apăsând butonul **4** (Pauză).
 - Apăsând pedala de frână.
 - Acționând comanda frânei electrice de parcare.

- Menținând pedala de ambreiaj apăsată mai mult de 5 secunde.
- La trecerea din modul **D** în modul **N**, în cazul unei cutii de viteze automate.
- sau automat:
 - Dacă sistemul ESC este activat, din motive de siguranță.
 - Când viteza vehiculului depășește 30 km/h, în cazul unei cutii de viteze manuale.

! După trecerea în pauză a regulatorului de viteză, reactivarea lui nu va fi posibilă decât atunci când vor fi îndeplinite din nou toate condițiile de siguranță. Dacă reactivarea nu este posibilă, este afișat mesajul „Activation not possible, conditions unsuitable” (Activare imposibilă, condiții nepotrivite).

Reactivare funcție

Versiuni prevăzute cu cutie de viteze manuală

Pentru a reactiva funcția, conducătorul trebuie să accelereze pentru a atinge cel puțin 30 km/h, apoi să apese unul dintre butoanele **2**, **3** sau **4**.

Versiuni cu cutie de viteze automată

În caz de frânare până la oprirea completă a vehiculului, sistemul menține vehiculul oprit; regulatorul de viteză este trecut în pauză.

Conducătorul trebuie să apese pe pedala de accelerație pentru a se pune în mișcare, apoi trebuie să reactiveze sistemul, depășind 30 km/h și apăsând butoanele **2**, **3** sau **4**. Dacă după imobilizarea vehiculului trec aproximativ cinci minute și conducătorul nu întreprinde nicio acțiune, frâna electrică de parcare se acționează automat.

! Din motive de siguranță, nu reactivați funcția cu butonul **4** decât după ce viteza depășește valoarea setată.

Modificarea vitezei de referință

Cu motorul pornit și regulatorul activat (verde), puteți modifica viteza de referință.

Modificare pe baza vitezei actuale

- ☞ Prin apăsări scurte succesive pe comanda **2** sau **3**, pentru a reduce sau a crește viteza în trepte de câte 1 km/h.
- ☞ Printr-o apăsare prelungită comanda **2** sau **3**, pentru a modifica în trepte de câte 5 km/h.

! Aveți grijă: apăsarea lungă a tastei **2** sau **3** provoacă modificarea rapidă a vitezei vehiculului.

Modificare pe baza recunoașterii limitei de viteză

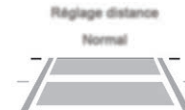
- ☞ Viteza propusă se afișează pe tabloul de bord.
- ☞ Apăsați o dată butonul **5**; se afișează un mesaj pentru a confirma solicitarea de memorare.
- ☞ Apăsați din nou butonul **5** pentru a salva viteza propusă.

Viteza se afișează imediat pe tabloul de bord, ca noua referință.

Pentru mai multe informații despre **Speed Limit recognition and recommendation**, consultați secțiunea corespunzătoare.

! Ca măsură de precauție, se recomandă selectarea unei viteze de referință suficient de apropiate de viteza actuală a vehiculului în care vă aflați, pentru a evita accelerări sau decelerări bruște.

Modificarea distanței programate dintre vehicule



Pentru distanța dintre vehicule se propun trei setări de prag:

- „**Departe**” (3 liniuțe),
- „**Normal**” (2 liniuțe),
- „**Aproape**” (1 liniuță).

Motorul în funcțiune și rola în poziția „**CRUISE**”:

☞ apăsați pe comanda **6** pentru a afișa pe ecranul de selectare valoarea de referință a distanței dintre vehicule.

☞ Apăsați repetat butonul **6** pentru a derula nivelurile de referință predefinite.

Ecranul de selectare se închide după câteva secunde.

Modificarea este luată în considerare.

Această valoare rămâne memorată indiferent de starea funcției și la tăierea contactului.

i Selecția este valabilă și pentru distanța de oprire (versiuni cu cutii de viteze automate EAT6 și EAT8).

Depășirea vitezei de referință

Viteza de referință se poate depăși temporar, prin apăsarea pedalei de accelerație.

În acest timp, regulatorul de viteză nu mai gestionează sistemul de frânare.

Pentru a reveni la viteza de referință este suficient să eliberați pedala de accelerație.












În cazul depășirii vitezei programate, valoarea vitezei dispare și este afișat mesajul „Cruise control suspended” (Regulator de viteză suspendat), până la eliberarea pedalei de accelerație.










Situații de conducere și avertizări asociate

Pentru a beneficia de toate informațiile necesare pe tabloul de bord, va trebui ca, în prealabil, să selectați modul de afișare „CONDUCERE”.




Tabelul de mai jos descrie avertizările și mesajele afișate în funcție de situațiile de conducere.

Afișarea acestor avertizări nu este secvențială.

Martor	Afișare	Mesaj asociat	Comentarii
 (gri)		„Cruise control paused” (Regulator de viteză trecut în pauză)	Sistemul este trecut în pauză. Nu se detectează niciun vehicul.
 (gri)		„Cruise control paused” (Regulator de viteză trecut în pauză)	Sistemul este trecut în pauză. Se detectează un vehicul.
 70 (verde)	 în funcție de distanța dintre vehicule selectată	„Cruise control on” (Regulator de viteză activ)	Sistemul este activat. Nu se detectează niciun vehicul.
 70 (verde)	 în funcție de distanța dintre vehicule selectată	„Cruise control on” (Regulator de viteză activ)	Sistemul este activat. Se detectează un vehicul.
 sau  (verde)		„Cruise control suspended” (Regulator de viteză suspendat)	Sistemul este activat. Conducătorul a preluat temporar controlul vehiculului, prin accelerare.

Martori	Afișare	Mesaj asociat	Comentarii
 70 (verde)	 +  (portocaliu)	„Take back control of the vehicle” (Preluăți controlul asupra vehiculului)	Conducătorul trebuie să preia controlul vehiculului, accelerând sau frânând, în funcție de situație.
 70 (verde)	 +  (roșu)	„Take back control of the vehicle” (Preluăți controlul asupra vehiculului)	Sistemul nu poate gestiona singur situația critică (frânare de urgență a vehiculului țintă, interpunere rapidă a unui alt vehicul între al dvs. și cel din față). Conducătorul trebuie să preia imediat controlul vehiculului.
 (70) sau  (70) (gri)	 (portocaliu)	„Activare imposibilă, condiții nepotrivite”	Sistemul refuză să activeze regulatorul de viteză (viteză în afara plajei de funcționare, drum cu serpentine).

Versiuni cu cutie de viteze automată

Martor	Afișare	Mesaj asociat	Comentarii
 sau  (gri)/(verde)	 în funcție de distanța dintre vehicule selectată și distanța efectivă față de vehiculul țintă	„Cruise control paused” (Regulator de viteză trecut în pauză) (pentru câteva secunde)	Sistemul a frânat vehiculul până la oprirea completă și îl menține oprit. Pentru a porni, conducătorul trebuie să accelereze. Regulatorul de viteză rămâne în pauză până când conducătorul îl reactivează.

În caz de frânare până la oprirea completă a vehiculului, sistemul menține vehiculul oprit; regulatorul de viteză este pus pe pauză. Conducătorul trebuie să apese pe pedala de accelerație pentru a se pune în mișcare, apoi trebuie să reactiveze sistemul apăsând butonul **2**, **3** sau **4**. Dacă după imobilizarea vehiculului trec câteva minute și conducătorul nu întreprinde nicio acțiune, frâna electrică de parcare se acționează automat după câteva momente (aproximativ 5 minute).

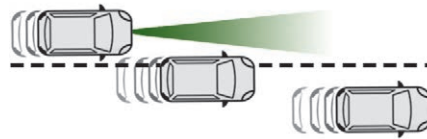
Limite de funcționare

Sistemul poate acționa doar în limitele legilor fizicii.

Sistemul nu poate rezolva anumite situații, astfel încât șoferul trebuie să preia controlul vehiculului.

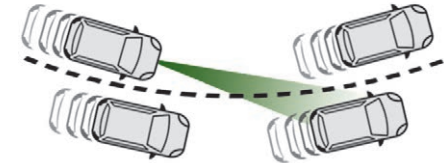
Cazuri în care radarul nu detectează:

- pietonii, unii bicicliști, animalele,
- vehiculele oprite (ambuteiaje, defecțiuni etc.),

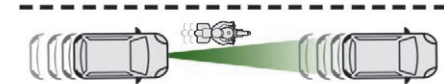


- vehiculele care traversează banda pe care circulați,
- vehiculele care circulă din sens opus,

Șoferul trebuie să suspende regulatorul de viteză:



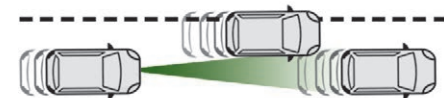
- atunci când vehiculul este într-o curbă,
- atunci când se apropie de un sens giratoriu,



- atunci când are în față un vehicul îngust. Reactivați regulatorul de viteză atunci când condițiile sunt propice.

Cazurile în care șoferul trebuie să preia imediat controlul:

- încetinirea bruscă și puternică a vehiculului din față,



- dacă un alt vehicul intră brusc între vehiculul din față și al dvs.

Sistemul nu trebuie activat în următoarele situații:

- deplasarea cu roata de rezervă „galet” (în funcție de versiune),
- remorcare,
- după ce bara de protecție față este lovită,

! Trebuie să aveți mare grijă:

- Atunci când sunt prezente motocicletele și când vehiculele nu circulă pe centrul benzii.
- Atunci când intrați într-un tunel/ traversați un pod.

! Regulatorul de viteză funcționează atât ziua, cât și noaptea, pe timp de ceață sau ploaie moderată.

Totuși, se recomandă insistent adaptarea vitezei și păstrarea unei distanțe sigure față de vehiculele din față, în funcție de condițiile de circulație, meteorologice și de starea drumului.

Utilizați regulatorul de viteză numai în condiții de circulație care permit rularea cu viteză constantă și păstrarea unei distanțe de siguranță potrivite.

Nu activați regulatorul de viteză în zonele urbane în care pietonii traversează strada, în zonele cu trafic intens, pe drumurile cu serpentine sau abrupte, pe carosabil alunecos sau inundat, în timpul ninsorilor, dacă bara de protecție față este deteriorată sau dacă luminile de stop s-au defectat.

În unele situații, este posibil ca viteza de referință să nu poată fi menținută și nici chiar atinsă: vehicul încărcat, rampă abruptă etc.

! Sistemul nu este conceput pentru următoarele situații:

- dacă partea din față a vehiculului a fost modificată (au fost adăugate faruri cu rază lungă, s-a vopsit bara de protecție față),
- pe circuite de curse,
- pe dinamometru,
- la utilizarea de lanțuri pentru zăpadă sau de anvelope antiderapante.

Utilizarea de covorașe de podea neomologate de CITROËN poate deranja funcționarea limitatorului de viteză.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurați-vă de corecta poziționare a covorașului,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

- !** Sistemul poate fi perturbat sau poate să nu funcționeze în următoarele situații:
- vizibilitate redusă (drum insuficient luminat, ninsoare, ploaie torențială, ceață densă etc.),
 - orbire (luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșire din tunel, alternanța de umbre și lumini etc.).
 - acoperirea obiectivului camerei video sau a radarului (noroi, gheață, zăpadă, condens etc.).

În aceste condiții este posibil ca performanțele de detectare să fie reduse. Mesajul „SISTEM DEZACTIVAT: Vizibilitate redusă” este afișat pentru a indica faptul că funcția este în așteptare.

- !** Curățați bara de protecție față la intervale regulate. Dacă doriți să vopsiți sau să retușați bara de protecție față, consultați un dealer CITROËN sau un service autorizat. Unele tipuri de vopsea pot perturba funcționarea radarului.

Defecțiune



În cazul în care regulatorul de viteză nu funcționează corespunzător, în locul setării vitezei de referință se afișează liniuțe.

Aprinderea acestui maror, însoțită de un mesaj de avertizare și de un semnal sonor, confirmă defecțiunea.

Apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat, pentru verificarea sistemului.

- i** Regulatorul de viteză adaptiv se dezactivează automat dacă se detectează utilizarea unei roți de rezervă de tip „galeț” sau dacă o defecțiune la luminile de stop laterale sau ale remorcii (la remorcile omologate).

Active Safety Brake cu Distance Alert și asistare la frânarea de urgență inteligentă

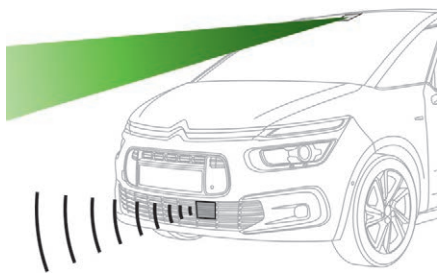


Sistemul permite:

- avertizarea șoferului că vehiculul său riscă să intre în coliziune cu vehiculul din față,
- prevenirea unei coliziuni sau limitarea consecințelor potențiale în caz de coliziune, prin reducerea vitezei vehiculului.

Acesta este un sistem de asistare, cu trei funcții.

- Distance Alert (avertizare de risc de coliziune),
- Asistare la frânarea de urgență inteligentă,
- Active Safety Brake (frânare automată de urgență).



Vehiculul are o cameră video în partea de sus a parbrizului și, în funcție de model, un radar în barele de protecție din față.

! Acest sistem a fost conceput pentru a ajuta șoferul și a îmbunătăți siguranța rutieră. Șoferul trebuie să monitorizeze în permanență circulația și să respecte codul rutier. Acest sistem nu înlocuiește responsabilitatea șoferului de a rămâne vigilent.

i Imediat ce sistemul detectează un posibil obstacol, pregătește circuitul de frânare, pentru o eventuală frânare automată. Acest lucru poate produce un ușor zgomot și poate da impresia ușoară a încetinerii vehiculului.

Dezactivare/activare

Implicit, sistemul se activează automat la fiecare pornire a motorului. Sistemul poate fi dezactivat sau activat din meniul de reglaje al vehiculului.



Dezactivarea sistemului este semnalată prin aprinderea acestui martor luminos, însoțită de afișarea unui mesaj.

Condiții de funcționare și limite

Sistemul ESC nu trebuie să fie defect. Sistemul ASR nu trebuie să fie dezactivat. Toți pasagerii trebuie să aibă cuplate centurile de siguranță. Viteza de deplasare trebuie să fie constantă, iar drumul nu trebuie să fie sinuos.

! Sistemul poate fi perturbat sau poate să nu funcționeze în următoarele situații:

- vizibilitate redusă (drum insuficient luminat, ninsoare, ploaie torențială, ceață densă etc.),
- orbire (luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșire din tunel, alternanța de umbre și lumini etc.),
- acoperirea obiectivului camerei video sau a radarului (noroi, gheață, zăpadă, condens etc.).

La modelele prevăzute numai cu cameră video, acest mesaj indică obstrucționarea camerei video: „**Cameră asist. cond.: Vizib. limitată, vezi ghid utilizare**”. În aceste condiții este posibil ca performanțele de detectare să fie reduse.

- !** Curățați sistematic parbrizul, în special zona din dreptul camerei video. Suprafața interioară a parbrizului se poate aburi în zona camerei. Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.
- Nu lăsați să se strângă zăpadă pe capota motorului sau pe acoperișul vehiculului, deoarece aceasta ar putea obtura camera video.
- Curățați bara de protecție din față, în zona radarului: îndepărtați zăpada, noroiul etc.

În următoarele cazuri, se recomandă dezactivarea sistemului din meniul de configurare a vehiculului:

- tractarea unei remorci,
- în cazul transportării de obiecte lungi pe setul de bare portbagaj de acoperiș sau galeria de acoperiș,
- dacă rulați cu lanțuri antiderapante,
- înainte de spălarea vehiculului într-o instalație de spălare automată, cu motorul pornit,
- înainte de intrarea pe role, într-un atelier,
- când vehiculul este tractat, cu motorul în funcțiune,
- în cazul deteriorării barei de protecție din față (versiunea cu radar),
- în urma unui impact cu parbrizul în zona din dreptul camerei video,

- i** Sistemul este dezactivat automat după ce se detectează utilizarea roții de rezervă de tip „galea” sau dacă se detectează o defecțiune la luminile de stop laterale.

- !** Este posibil să nu se emită avertizări sau ca acestea să fie emise prea târziu ori nejustificat.
- Drept urmare, păstrați în permanență controlul asupra vehiculului și fiți mereu gata să interveniți pentru a evita accidentele.

- !** După impact funcția se dezactivează automat. Contactați un dealer CITROËN sau un service autorizat pentru a face verificări.

- !** Dacă doriți să vopsiți sau să rețușați bara de protecție față, consultați un dealer CITROËN sau un service autorizat. Unele tipuri de vopsea pot perturba funcționarea radarului.

Distance Alert

Previne șoferul că vehiculul său riscă să intre în coliziune cu vehiculul din față sau ori cu un pieton aflat pe aceeași bandă.

Modificarea pragului de declanșare a avertizării

Acest prag de declanșare determină modul în care doriți să fiți avertizat de prezența unui vehicul ce rulează sau este oprit în fața dvs., sau de prezența unui pieton pe sensul pe care circulați.



Pragul actual poate fi modificat doar din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.

Puteți selecta unul din trei praguri:

- „**Departé**”,
- „**Normal**”,
- „**Approape**”.

La tăierea contactului, este memorat ultimul prag care a fost selectat.

Funcționare

În funcție de gradul de risc de coliziune detectat de sistem și de pragul de avertizare selectat de șofer, pot fi declanșate și afișate pe tabloul de bord niveluri diferite de avertizare.

Aceste niveluri de avertizare se bazează pe timpul dintre vehiculul în care vă aflați și cel din față.

În considerare dinamica vehiculelor, viteza vehiculului în care vă aflați și a celui din față, condițiile de mediu, condițiile de exploatare a vehiculului (în curbă, pedalele apăsat etc.) pentru a declanșa avertizarea la momentul oportun.



Nivel 1 (portocaliu): numai avertizare vizuală, care semnalează faptul că vehiculul din față este foarte aproape.
Se afișează mesajul „**Vehicul apropiat**”.



Nivel 2 (roșu): avertizare vizuală și sonoră, care semnalează faptul că o coliziune este iminentă.
Se afișează mesajul „**Frânați!**”.

i Dacă vehiculul în care vă aflați se apropie de un altul cu viteză foarte mare, este posibil ca primul nivel de avertizare să nu fie afișat. În acest caz, este posibil să se afișeze direct nivelul 2.

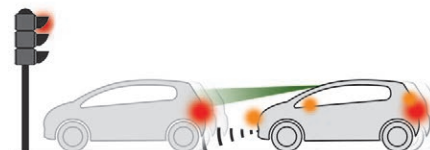
Important: nivelul 1 nu se afișează niciodată dacă pragul de declanșare selectat este „**Aproape**”.

Asistență la frânarea de urgență inteligentă

În cazul în care șoferul frânează, însă nu suficient pentru a evita o coliziune, acest sistem completează frânarea, în limitele legilor fizicii.

Acest sistem se activează numai dacă ați apăsat deja pe pedala de frână.

Active Safety Brake



Această funcție, denumită și frânare automată de urgență, intervine după avertizarea șoferului, dacă acesta nu acționează suficient de rapid și nu frânează.

Are rolul de a reduce viteza de impact sau de a evita coliziunea frontală a vehiculului, în cazul în care șoferul nu reușește să intervină.

Funcționare

Sistemul funcționează în următoarele condiții:

- La detectarea unui pieton, viteza vehiculului în care vă aflați nu trebuie să depășească 60 km/h.
- La detectarea unui vehicul oprit, viteza vehiculului în care vă aflați nu trebuie să depășească 80 km/h.
- La detectarea unui vehicul în mișcare, vehiculul în care vă aflați trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 10 și 85 km/h (în cazul modelelor prevăzute numai cu camera video) sau 140 km/h (în cazul modelelor prevăzute cu camera video și radar).



Dacă radarul și/sau camera video au confirmat prezența unui vehicul sau a unui pieton, acest martor de avertizare se aprinde intermitent când funcția acționează asupra frânelor vehiculului.

Dacă vehiculul este prevăzut cu o cutie de viteze automată, în caz de frânare automată de urgență până la oprirea completă a vehiculului, țineți apăsată pedala de frână pentru a împiedica punerea în mișcare a vehiculului. Dacă vehiculul este prevăzut cu o cutie de viteze manuală, în caz de frânare automată de urgență până la oprirea completă a vehiculului, motorul se poate opri.

Șoferul poate exercita controlul asupra vehiculului în orice moment, acționând energic volanul și/sau pedala de accelerație.

Funcționarea se poate manifesta prin ușoare vibrații ale pedalei de frână. În cazul opririi complete a vehiculului, frânarea automată este menținută încă 1-2 secunde.

Defecțiuni



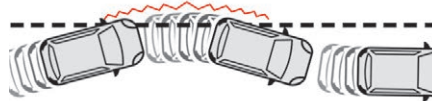
În cazul unei defecțiuni a sistemului, șoferul este avertizat prin aprinderea acestui martor, însoțit de un mesaj și un semnal sonor.

Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru a face verificări.

Lane Keeping Assist

Cu ajutorul unei camere video amplasate în partea superioară a parbrizului, sistemul identifică marcajele rutiere și rectifică traiectoria vehiculului, avertizând șoferul cu privire la detectarea unui risc de ieșire de pe banda de rulare.

Folosirea acestui sistem este utilă în special pe autostrăzi și pe drumuri expres.



Condiții de funcționare

Vehiculul trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 60 și 180 km/h.

Șoferul trebuie să țină volanul cu ambele mâini. Modificarea traiectoriei nu trebuie să fie însoțită de activarea luminilor de semnalizare direcție.

Sistemul ESC trebuie să fie activat și să funcționeze corect.

! Acest sistem este unul de asistare a conducerii și nu înlocuiește vigilența șoferului. Șoferul trebuie să păstreze în permanență controlul asupra vehiculului. Sistemul asistă șoferul numai când vehiculul poate părăsi accidental banda pe care rulează. Acesta nu gestionează nici distanța de siguranță, nici viteza și nici frânarea.

Șoferul trebuie să țină volanul cu ambele mâini, astfel încât să poată controla vehiculul în cazul în care sistemul nu poate interveni (de exemplu, dacă dispar marcajele rutiere).

Este necesară respectarea codului rutier și luarea unei pauze o dată la două ore.

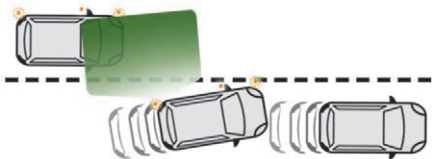
Funcționarea

Imediat ce sistemul identifică un risc de părăsire involuntară a benzii de rulare, acesta face o corecție de traiectorie, necesară pentru readucerea vehiculului la traiectoria inițială. Șoferul va simți rotirea volanului.



Acest martor clipește pe durata acțiunii de corectare a direcției.

! Dacă dorește, șoferul poate păstra traiectoria vehiculului și poate împiedica efectuarea corecției ținând ferm volanul (în cursul unei manevre de evitare, de exemplu). Corecția va fi întreruptă la activarea luminilor semnalizatoare de direcție.



Cât timp luminile semnalizatoare de direcție sunt aprinse și câteva secunde după stingerea lor, sistemul consideră că orice deviere de la traiectorie este intenționată și nu declanșează nicio corecție în aceasta perioadă. Totuși, dacă „Blind Spot Detection” este activat și șoferul se pregătește să părăsească banda de rulare în timp ce un alt vehicul este detectat în unghiul mort, se va declanșa o corecție a traiectoriei, chiar dacă luminile semnalizatoare de direcție sunt activate. Pentru mai multe informații despre **Blind Spot Detection**, consultați rubrica corespunzătoare.


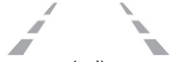


! Dacă sistemul detectează că persoana care conduce vehiculul nu ține ferm volanul în timpul unei acțiuni de corecție automată a traiectoriei, sistemul întrerupe această manevră. Este declanșată o avertizare pentru a determina șoferul să preia controlul vehiculului.






Situații de conducere și avertizări asociate

Pentru a beneficia de toate informațiile necesare pe tabloul de bord, va trebui ca, în prealabil, să selectați modul de afișare „CONDUCERE”.

Tabelul de mai jos descrie avertizările și mesajele afișate în funcție de situațiile de conducere.

Afișarea acestor avertizări nu este secvențială.

Starea funcției	Martor	Afișare și/sau mesajul asociat	Comentarii
STINS		 (gri)	Funcție dezactivată.
APRINS		 (gri)	Sistem activ, condiții neîndeplinite: <ul style="list-style-type: none"> - viteză sub 65 km/h, - nu se identifică niciun marcaj pe carosabil, - se dezactivează ESC sau se declanșează o acțiune, - conducere „sportivă”.
APRINS		 (gri)	Dezactivarea/trecerea automată în veghe a sistemului (de exemplu, detectarea unei remorci, utilizarea unei roți de rezervă tip „galet” furnizate împreună cu vehiculul).

Starea funcției	Martor	Afișare și/sau mesajul asociat	Comentarii
APRINS		 (verde)	Detectare de marcaje pe carosabil. Viteză mai mare de 65 km/h.
APRINS		 (portocaliu)/(verde)	Sistemul corectează traiectoria pe partea unde a fost detectat riscul de încălcare a liniei (linie portocalie).
APRINS		 (portocaliu)/(verde) „Take control of the vehicle”	<ul style="list-style-type: none"> - Dacă, în timpul unei corecții, sistemul detectează faptul că volanul a fost lăsat liber de către șofer pentru câteva secunde, acesta întrerupe corecția și redă controlul șoferului. - Dacă, în timpul corecției traiectoriei, sistemul constată insuficiența corecției și că se încalcă o linie continuă (linia portocalie), șoferul este avertizat că trebuie să finalizeze corecția traiectoriei.

Limite de funcționare

Sistemul trece automat în stare de veghe în următoarele cazuri:

- se dezactivează ESC sau se declanșează o acțiune,
- viteză mai mică de 65 km/h sau mai mare de 180 km/h,
- remorcă bransată electric,
- se detectează utilizarea unei roți de rezervă tip „galeț” (întrucât detectarea nu este imediată, se recomandă dezactivarea sistemului),
- se detectează un stil de conducere dinamic, presiune pe pedala de frână sau de accelerație,
- se rulează în locuri fără marcaje de benzi,
- se activează luminile semnalizatoare de direcție,
- se traversează linia interioară într-o curbă,
- se rulează în viraje strânse,
- detectarea inactivității șoferului pe durata unei corecții.

! Funcționarea sistemului poate fi perturbată sau împiedicată în următoarele situații:

- condiții de vizibilitate redusă (drum insuficient iluminat, ninsoare, ploaie, ceață),
- orbire (luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabilul umed, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbre și lumini),
- zona de parbriz din fața camerei este deteriorată, murdară, aburită, acoperită cu chiciură, zăpadă sau autocolante,
- marcaje uzate, mascate pe carosabil (zăpadă, noroi) sau altele (drumuri în lucru etc.),
- distanță mică față de vehiculul din față (marcajele de pe carosabil nu pot fi detectate),
- drum îngust, sinuos.

Risc de declanșări nedorite

În următoarele cazuri, se recomandă dezactivarea funcției:

- conducere pe drum degradat,
- condiții climatice nefavorabile,
- conducere pe suprafețe alunecoase (polei).

Sistemul nu este conceput pentru următoarele situații de conducere:

- la circuite de curse,
- cu tractarea unei remorci,
- pe dinamometre auto,
- pe drum nestabilizat.

Activare/dezactivare

Activarea/dezactivarea sistemului se face din meniul **Conducere** al ecranului tactil.

Selectați fila **„Acces rapid”** și apoi fila **„Asistare la menținerea benzii de rulare”**.

Starea sistemului rămâne în memorie la decuplarea contactului.

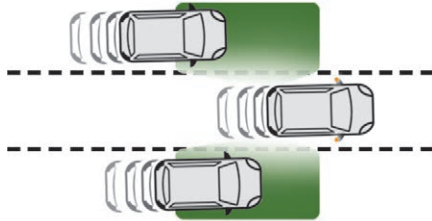
Defecțiune



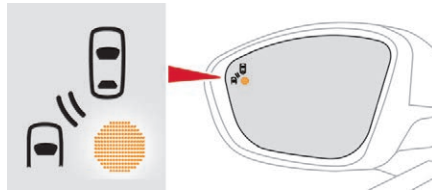
În cazul unei defecțiuni a sistemului, șoferul este avertizat prin aprinderea acestor martori pe tabloul de bord, însoțiți de un mesaj și un semnal sonor.

Apelați la un dealer CITROËN sau la un service autorizat pentru verificarea sistemului.

Blind Spot Detection



Acest sistem avertizează șoferul de prezența unui alt vehicul în unghiurile moarte ale vehiculului (zone în afara câmpului de vizibilitate al șoferului), imediat ce acesta prezintă un potențial pericol.



Un maror de avertizare se aprinde în retrovizorul din partea corespunzătoare:

- imediat, în cazul în care vehiculul este depășit,
- după aproximativ o secundă, la depășirea lentă a unui vehicul.

! Acest sistem a fost proiectat pentru a îmbunătăți siguranța în trafic și nu poate înlocui niciodată utilizarea retrovizoarelor exterioare și a celui interior. Rămâne responsabilitatea șoferului să supravegheze în permanență traficul, să evalueze distanța și viteza relativă față de celelalte mașini, să anticipeze manevrele înainte de a decide să schimbe banda de rulare. Acesta este un sistem de asistare a conducerii și nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului.

Activare/dezactivare



Această funcție poate fi activată și dezactivată din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.



La activarea funcției, acest maror se aprinde pe tabloul de bord.

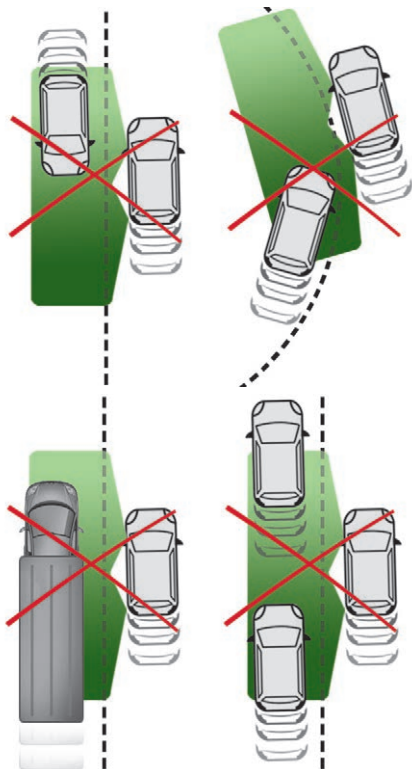
Starea funcției rămâne în memorie la tăierea contactului.

i Sistemul se dezactivează automat la remorcarea cu un dispozitiv de remorcare omologat de CITROËN.

Funcționarea

Senzorii montați în barele de protecție din față și spate monitorizează zonele de unghi mort. Imediat ce se detectează un vehicul – automobil, camion, bicicletă – se emite o avertizare: se aprinde un maror portocaliu în retrovizorul de pe partea în cauză. Pentru aceasta, trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții:

- toate vehiculele trebuie să ruleze pe același sens de circulație și pe benzi adiacente,
- vehiculul trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 12 și 140 km/h,
- trebuie să depășești un vehicul cu o diferență de viteză mai mică de 10 km/h,
- diferența dintre viteza dvs. și cea a vehiculului care vă depășește trebuie să fie mai mică de 25 km/h,
- traficul trebuie să fie fluid,
- trebuie să efectuați o manevră de depășire prelungită, iar vehiculul depășit trebuie să rămână în unghiul mort,
- trebuie să circulați în linie dreaptă sau într-o curbă ușoară,
- vehiculul dvs. nu trebuie să tracteze o remorcă, rulotă etc.



În situațiile de mai jos, nu se va emite nicio avertizare:

- în prezența unor obiecte imobile (vehicule parcate, bariere, felinare, indicatoare rutiere etc.),

- pentru vehiculele care circulă în sens opus,
- conducerea pe drumuri sinuoase sau cu viraje strânse,
- în cazul în care depășiți sau sunteți depășit de un vehicul foarte lung (camion, autocar etc.) care este detectat într-o zonă de câmp mort din spate și este prezent și în câmpul vizual al șoferului la partea din față,
- la o depășire rapidă,
- în trafic aglomerat: vehiculele detectate în față sau în spate sunt confundate cu un camion sau un obiect fix imobil,
- funcția Park Assist este activată.

Anomalie de fonctionnement



Dacă sistemul se defectează, acest martor clipește câteva momente pe tabloul de bord, fiind însoțit de aprinderea martorului de întreținere și de afișarea unui mesaj.

Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru a face verificări.

i Sistemul poate fi perturbat temporar de unele condiții meteo (ploaie, grindină etc.). În special, rularea pe suprafețe ude sau tranziția de pe o suprafață uscată pe una udă poate conduce la avertizări false (de exemplu, prezența picăturilor de apă în zona de unghi mort este interpretată ca fiind un vehicul). În condiții de vreme nefavorabilă sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți de noroi, gheață sau zăpadă.

Nu mascați zona de avertizare situată pe retrovizoarele exterioare, nici zonele de detectare, situate pe barele de protecție față și spate, lipind autocolante sau alte obiecte; aceasta riscă să afecteze buna funcționare a sistemului.

! Spălare la înaltă presiune

La spălarea vehiculului, apropiați jetul de apă sub presiune la minimum 30 cm de senzori.

Active Blind Spot Monitoring System

(în funcție de versiune)

Concomitent cu aprinderea motorului de avertizare din retrovizorul de pe latura în cauză, se va face simțită și o corecție a traiectoriei dacă încâlcați o linie de marcaj rutier cu luminile de semnalizare a direcției activate, pentru a vă ajuta să evitați o coliziune.

Condiții de funcționare

Următoarele sisteme trebuie să fie activate:

- Blind Spot Detection,
- Lane Keeping Assist.

Vehiculul trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 65 și 140 km/h inclusiv.

Detectare neatenție

Luați o pauză de îndată ce vă simțiți obosit sau cel puțin o dată la două ore.

În funcție de versiune, funcția include sistemul de „Driver Attention Warning” sau acesta este completat cu sistemul de „Driver Attention Alert”.

! Aceste sisteme nu pot înlocui în niciun caz atenția conducătorului, care trebuie să dețină în permanență controlul asupra deciziilor sale. Aceste sisteme nu pot sub nicio formă menține conducătorul treaz și nici nu îl pot împiedica să adoarmă la volan. Este responsabilitatea conducătorului să facă pauză ori de câte ori se simte obosit.

Activare/dezactivare



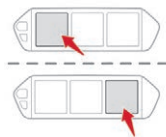
Aceste funcții pot fi activate și dezactivate din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.

Starea sistemului este memorată la tăierea contactului.

Driver Attention Warning



Sistemul emite o avertizare când detectează faptul că șoferul nu a făcut o pauză după două ore de condus la viteze mai mari de 65 km/h.



Avertizarea se realizează printr-un mesaj care recomandă o pauză, însoțit de un semnal sonor.

În cazul în care șoferul nu respectă recomandarea, avertizarea se repetă din oră în oră până la oprirea vehiculului.

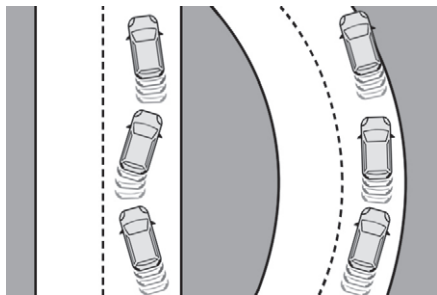
Sistemul se reinițializează dacă este îndeplinită una dintre condițiile de mai jos:

- vehiculul este imobilizat peste 15 minute, cu motorul pornit,
- contactul este tăiat câteva minute,
- centura de siguranță a șoferului este decuplată și ușa acestuia este deschisă.

i Când viteza vehiculului scade sub 65 km/h, sistemul intră în stare de veghe. Timpul de rulare se înregistrează din nou imediat ce viteza crește peste 65 km/h.

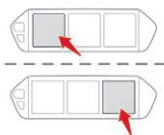
Driver Attention Alert

În funcție de versiune, sistemul „Driver Attention Warning” poate fi completat cu sistemul „Driver Attention Alert”.



Cu ajutorul unei camere video amplasate în partea superioară a parbrizului, sistemul evaluează atenția șoferului, identificând abaterile de la traiectoria în raport cu marcajele de pe carosabil.

Acest sistem este potrivit în special pentru conducerea pe drumuri expres (cu viteze de peste 65 km/h)



În momentul în care sistemul identifică în comportamentul vehiculului un anumit grad de oboseală sau de lipsă de concentrare din partea șoferului, se declanșează primul nivel de avertizare.

Șoferul este avertizat prin mesajul „**Take care!**”, însoțit de un semnal sonor.

După trei avertizări de nivel înalt, sistemul declanșează una nouă, cu mesajul „**Luați o pauză!**”, însoțit de un semnal sonor mai puternic.

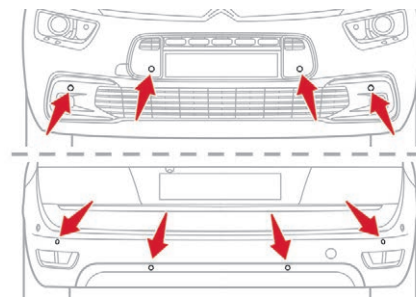
În anumite condiții de rulare (drum degradat sau vânt puternic), sistemul poate emite avertizări independent de atenția șoferului.

Funcționarea sistemului poate fi perturbată sau împiedicată în următoarele situații:

- condiții de vizibilitate redusă (drum insuficient iluminat, ninsoare, ploaie torențială, ceață deasă etc.),
- orbire (luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșire din tunel, alternanța de umbre și lumini etc.),
- zona de parbriz din fața camerei este deteriorată, murdară, aburită, acoperită cu chiciură, zăpadă sau autocolante,
- marcajele benzilor lipsesc, sunt uzate, mascate pe carosabil (zăpadă, noroi) sau altele (drumuri în lucru etc.),
- distanța mică față de vehiculul din față (marcajele benzilor nu pot fi detectate),
- drum îngust, sinuos.

Curățați sistematic parbrizul, în special zona din dreptul camerei video. Suprafața interioară a parbrizului se poate aburi în zona camerei. Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate. Nu lăsați să se strângă zăpadă pe capota motorului sau pe acoperișul vehiculului, deoarece aceasta ar putea obtura camera video. Curățați bara de protecție din față, în zona radarului: îndepărtați zăpada, noroiul etc.

Asistare la parcare



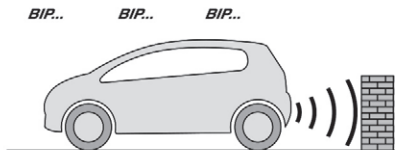
Cu ajutorul senzorilor aflați în bara de protecție, această funcție semnalează apropierea de orice obstacol (de exemplu: pietoni, vehicule, arbori, bariere) ce intră în zona de detectare.

! Acesta este un sistem de asistare și nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului. Șoferul trebuie să rămână vigilent și să dețină controlul vehiculului în permanență. Înainte de începerea unei manevre, șoferul trebuie să verifice întotdeauna zona din jurul vehiculului. Iar în timpul efectuării manevrei, acesta trebuie să se asigure că zona rămâne liberă.

Asistare la parcare cu spatele

Activarea sistemului se face prin cuplarea mersului înapoi. Acest lucru este confirmat printr-un semnal sonor. Dezactivarea sistemului se face prin decuplarea mersului înapoi.

Asistare sonoră



Informația de apropiere este dată de un semnal sonor intermitent, cu frecvență din ce în ce mai mare, pe măsură ce vă apropiați de obstacol. Sunetul emis prin difuzor (dreapta sau stânga) permite identificarea părții în care se află obstacolul. Când distanța dintre vehicul și obstacol scade sub treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu.

Asistare grafică



Completează semnalul sonor prin afișarea pe ecran a unor bare care se mișcă progresiv mai aproape de vehicul (alb: obstacole mai îndepărtate, portocaliu: obstacole apropiate, roșu: obstacole foarte apropiate). La o distanță foarte mică de obstacol, pe ecran se afișează simbolul „Pericol”.

Asistare la parcare cu față

Suplimentar, pe lângă asistarea la parcare cu spatele, asistarea la parcare cu față se declanșează imediat ce se detectează un obstacol, iar viteza vehiculului rămâne sub 10 km/h.

Asistența la parcare se întrerupe dacă vehiculul se oprește mai mult de trei secunde din mersul înainte, dacă obstacolul detectat nu mai există sau viteza vehiculului depășește 10 km/h.

i Sunetul emis prin difuzor (față sau spate) indică localizarea obstacolului: în față sau în spate.

Dezactivarea/activarea



Această funcție poate fi dezactivată și activată din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.



Acest martor de avertizare se aprinde în tabloul de bord când funcția este dezactivată. O nouă selectare reactivează funcția.

Starea funcției este memorată la tăierea contactului.

i Sistemul de asistare la parcare cu spatele va fi dezactivat automat dacă se cuplează o remorcă sau un suport de bicicletă la dispozitivul de remorcă montat în conformitate cu indicațiile constructorului.

În acest caz, conturul unei remorci este afișat în partea din spate a imaginii vehiculului.

Asistarea la parcare este dezactivată în timpul fazei de măsurare a spațiului disponibil cu sistemul Park Assist.

Pentru mai multe informații despre **Park Assist**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Limite de funcționare

- Anumite obstacole din unghiurile moarte ale senzorilor pot rămâne nedetectate sau pot ieși din zona de detectare în timpul manevrei.
- Sunetele puternice, cum ar fi cele emise de vehiculele și utilajele zgomotoase (de exemplu, camioane, picamere etc.) pot afecta senzorii vehiculului.
- Anumite materiale (textile) absorb undele sonore: este posibil ca pietonii să nu fie detectați.
- Zăpada sau frunzele uscate acumulate pe suprafața șoselei pot afecta senzorii vehiculului.

- O coliziune frontală sau din spate poate perturba reglajele senzorilor, lucru care poate trece nedetectat de sistem: măsurătorile de distanțe pot fi incorecte.
- Dacă portbagajul este prea încărcat, înclinarea vehiculului poate afecta măsurătorile distanțelor.
- Senzorii pot fi afectați de condițiile meteorologice nefavorabile (ploaie torențială, ceață densă, ninsoare etc.).

Eroare de funcționare

SERVICE Dacă sistemul se defectează, la cuplarea marșarierului, acest martor de avertizare luminează intermitent câteva secunde, înainte de a lumina continuu, împreună cu martorul de avertizare de service.

Apare un mesaj însoțit de un semnal sonor. Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

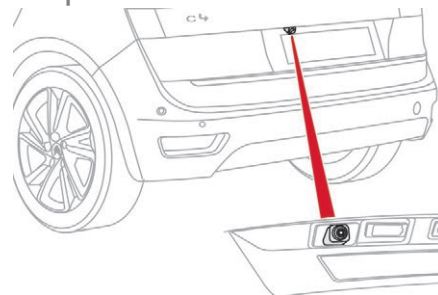
i În condiții de vreme nefavorabilă sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți de noroi, gheață sau zăpadă.

La cuplarea mersului înapoi, un semnal sonor (bip lung) vă indică posibilitatea ca senzorii să fie obturați. Unele surse de zgomot (motocicletă, camion, pickhammer etc.) pot declanșa semnalele sonore de asistență la parcare.

! Spălare la înaltă presiune

La spălarea vehiculului, țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin 30 cm distanță de senzori.

Camera video de mers înapoi

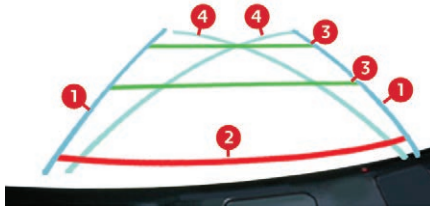


Camera de mers înapoi se activează automat la cuplarea mersului înapoi.

În funcție de versiune, imaginea se afișează pe ecranul tactil sau pe tabloul de bord.

i Funcția camerei de mers înapoi poate fi completată cu senzori de asistare la parcare.

! Camera video de mers înapoi nu poate înlocui în niciun caz atenția conducătorului.



Liniile trasate peste imagine facilitează manevra.

i Acestea sunt reprezentate sub forma unor linii de ghidare „pe sol” și nu permit identificarea poziției obstacolelor înalte (exemplu: alte vehicule etc.). O distorsionare a imaginii este normală. Este normală afișarea unei părți din placa de înmatriculare în partea de jos a ecranului.

Liniile albastre **1** reprezintă direcția generală a vehiculului (gabaritul corespunde vehiculului fără retrovizoare).

Linia de culoare roșie **2** reprezintă distanța de aproximativ 30 cm în jurul barei de protecție spate a vehiculului.

Liniile verzi **3** reprezintă distanțele de aproximativ unu și doi metri de la bara de protecție spate a vehiculului.

Liniile curbe de culoare turcoaz **4** reprezintă diametrul maxim de brațaj.

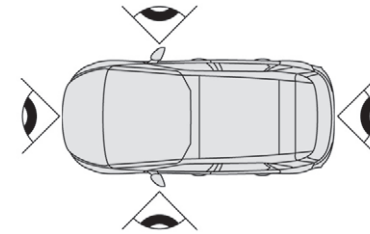
i La deschiderea hayonului afișarea dispare.

i Curățați periodic camera video pentru mers înapoi cu o lavetă fină, uscată.

! **Spălare cu jet la înaltă presiune**

Atunci când spălați vehiculul, nu apropiați jetul de apă de înaltă presiune la mai puțin de 30 cm de obiectivul camerei.

Vedere 360°



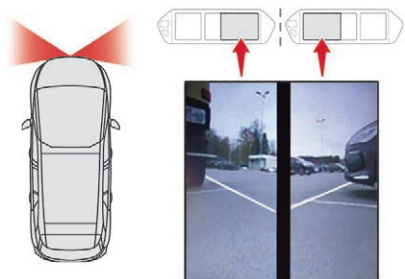
Acest sistem permite vizualizarea pe tabloul de bord a zonelor din jurul vehiculului cu ajutorul unor camere video.

Acestea sunt localizate în partea din față și din spate a vehiculului, precum și sub retrovizoare. În funcție de unghiul ales pentru vizualizare (vedere frontală, vedere din spate sau vedere panoramică 360°), sistemul Vedere 360° este un echipament vizual auxiliar în condiții deosebite de conducere, precum momentul pătrunderii în intersecții cu unghiuri moarte sau manevrarea în zone cu vizibilitate redusă. După activare, această funcție este operațională până la 15 km/h. De la 30 km/h în sus, sistemul se dezactivează automat.

! Acesta este un sistem de asistență vizuală și nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului. Imaginile oferite de camera(ele) video pot fi deformate de relief. Prezența zonelor de umbră, soarele puternic sau drumul insuficient iluminat pot genera imagini întunecate și cu contrast redus.

Cu vedere în direcția de mers

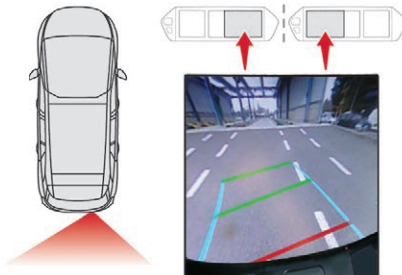
Este activată camera din bara de protecție față, iar imaginile zonei din partea stângă față și zonei din partea dreaptă față a vehiculului apar simultan pe tabloul de bord.



Cu vedere în spate

Este activată camera din capacul de portbagaj, iar imaginile zonei din spatele vehiculului sunt afișate pe tabloul de bord, iar aceasta se comportă ca o cameră video de marșarier, indiferent de poziția selectorului de viteze. Liniile de profil albastre reprezintă lățimea vehiculului (fără retrovizoare): acestea sunt orientate în funcție de poziția volanului. Linia roșie reprezintă distanța de 30 cm de la bara de protecție spate, iar cele două linii verzi distanța de 1 m, respectiv 2 m față de bara de protecție.

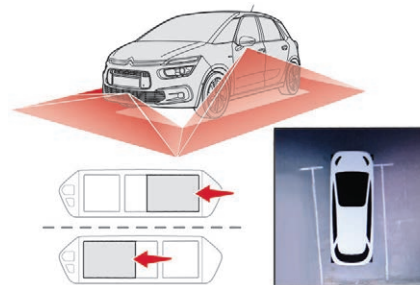
i Camera video pentru marșarier se activează automat la cuplarea marșarierului, indiferent de starea sistemului.



Vedere 360°

Se activează atât camera din bara de protecție față și spate, cât și cele localizate sub retrovizoare, și este generată o imagine de sus a vehiculului în mediul său, iar aceasta este afișată pe tabloul de bord.

i Deschiderea ușii hayonului va întrerupe imaginile Vedere 360° și cele din spate. Instalarea ecranului de protecție contra frigului puternic va afecta imaginea transmisă de camera frontală.



Funcționarea Activarea funcției



Cu motorul pornit:

- ☞ În meniul **Conducere**, selectați fila „**Acces rapid**”, apoi „Asistare vizuala panoramica”.

La afișarea meniului, selectați unul din cele trei moduri de vizualizare:

- „Camera video fata”.
- „Camera 360”.
- „Camera video spate”.

Vizualizarea selectată apare pe tabloul de bord.

- ℹ Afișajul dispare de pe tabloul de bord la o viteză de peste 15 km/h.

Dezactivarea funcției

- ☞ Accelerați la o viteză de peste 30 km/h.

sau

- ☞ În meniul **Conducere**, selectați fila „**Acces rapid**”, apoi „Asistare vizuala panoramica”.
- ☞ Selectați „Camera video OFF”.

! Verificați în mod regulat starea de curățenie a lentilelor camerelor video.

Spălarea la înaltă presiune

La spălarea vehiculului, nu apropiați jetul de apă sub presiune la mai puțin de 30 cm de camere.

Park Assist

Acest sistem oferă asistare activă la manevrele de parcare. Detectează un loc de parcare, apoi acționează mecanismul de direcție pentru a parca în acel loc.

În cazul **cutiei de viteze manuale**, șoferul gestionează accelerația, frâna, treptele de viteză și ambreiajul.

În cazul **cutiei de viteze automate (EAT6/EAT8)**, șoferul gestionează accelerația, frâna și treptele de viteză.

În timpul intrării în și al ieșirii din parcare sistemul comunică informații vizuale și sonore, astfel încât șoferul să facă manevrele în siguranță. Pot fi necesare mai multe manevre de mers înainte sau înapoi.

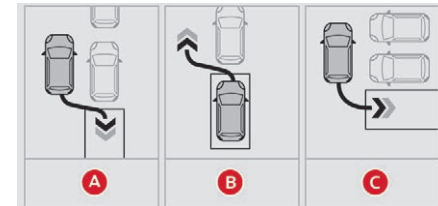
Șoferul poate prelua în orice moment controlul volanului.

! Acest sistem de asistare la manevrare nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului.

Șoferul trebuie să păstreze controlul asupra vehiculului și să se asigure că spațiul este suficient pe durata tuturor manevrelor.

În unele cazuri senzorii nu pot detecta obstacolele mici aflate în unghiul mort.

- ℹ Sistemul Park Assist nu se poate activa dacă motorul este oprit.



Sistemul Park Assist oferă la asistare la următoarele manevre:

- A. parcare paralelă,
- B. ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel,
- C. parcare perpendiculară.

! În timpul manevrelor volanul se mișcă rapid: nu-l țineți și nu vă puneți mâinile între barele acestuia.
Atenție la obiectele care pot bloca manevra (haine, eșarfe, cravate etc.) – Pericol de vătămare!

i Când funcția Park Assist este activă, aceasta împiedică trecerea sistemului Stop & Start în modul STOP. Dacă Park Assist este activat în modul STOP, motorul va fi repornit.

i Sistemul Park Assist asigură asistență pentru cel mult 4 cicluri de manevre. Funcția se dezactivează după cele 4 cicluri. În cazul în care considerați că vehiculul nu a fost parcat corect, trebuie să faceți personal manevra.

! Ordinea manevrelor și instrucțiunile de conducere se afișează pe tabloul de bord.



Asistarea este activată: afișarea acestui simbol și a unei limite de viteză indică faptul că sistemul manevrează volanul. Nu atingeți volanul.



Asistarea este dezactivată: afișarea acestui simbol indică faptul că sistemul nu mai manevrează volanul. Trebuie să preluați controlul volanului!

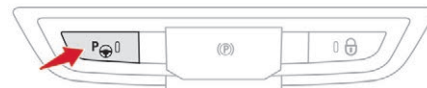
! Înainte de începerea unei manevre, verificați întotdeauna zona din jurul vehiculului.

i Funcția de asistare la parcare este indisponibilă în faza de măsurare a spațiului disponibil. Aceasta intervine ulterior, în timpul manevrelor, pentru a vă avertiza că vehiculul se apropie de un obstacol: semnalul sonor devine continuu în momentul în care distanța până la obstacol scade sub treizeci de centimetri. Dacă ați dezactivat anterior funcția de asistare la parcare, aceasta va fi reactivată automat în cursul manevrelor asistate.

! Activarea Park Assist dezactivează Blind Spot Detection.

Funcționarea

Asistare la manevrele de parcare laterală



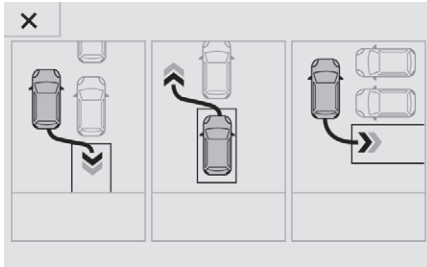
☞ Din momentul în care ați identificat un loc de parcare.



☞ Apăsați acest buton.

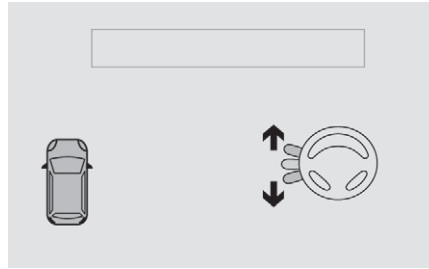


Acest maror se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma activarea sistemului.



☞ Limitați viteza vehiculului la maximum 20 km/h și selectați „Intrare în parcare laterală” de pe ecranul tactil.

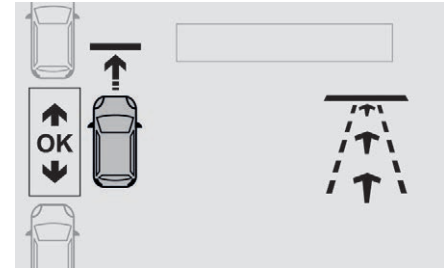
i Pentru parcare laterală, sistemul nu indică locurile care sunt în mod clar mai mici sau mai mari decât dimensiunea vehiculului.



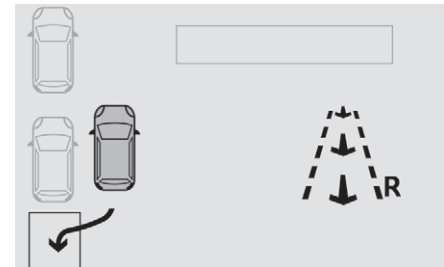
☞ Acționați luminile de semnalizare direcție pe partea pe care doriți să parcați. Se activează funcția de măsurare. Trebuie să vă deplasați la 0,5-1,5 m de rândul de vehicule parcate.



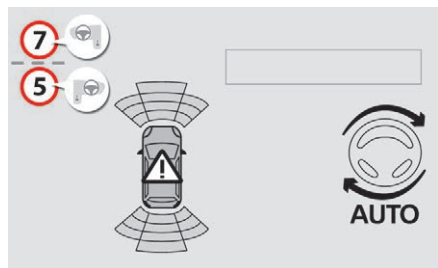
☞ Rulați lent, urmând instrucțiunile, până când sistemul găsește un loc disponibil.



☞ Avansați lent, până la afișarea mesajului, însoțit de un semnal sonor, care vă solicită să cuplați treapta de mers înapoi.



☞ Cuplați treapta de mers înapoi, eliberați volanul și porniți, fără a depăși viteza de 7 km/h.

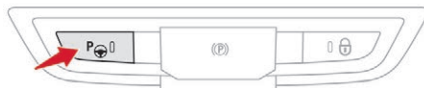


- ☞ Manevra de parcare asistată este în curs. Fără a depăși viteza de 7 km/h, efectuați manevre de deplasare înainte și înapoi, ajutându-vă de avertizările emise de sistemul de asistare la parcare, până când este indicat finalul manevrei.



- ☞ La finalul manevrei, se stinge martorul luminos de funcționare de pe tabloul de bord, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Asistarea este dezactivată: puteți relua efectuarea manuală a manevrelor.

Asistare la manevrele de ieșire din parcare laterală



- ☞ Când doriți să plecați dintr-un loc în care ați parcat lateral, porniți întâi motorul.



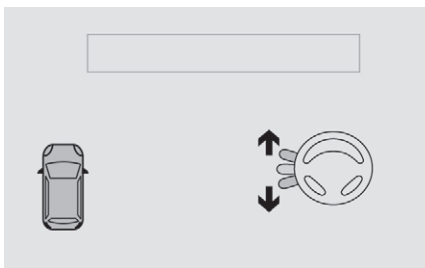
- ☞ Cu vehiculul oprit, apăsați acest buton.



- ☞ Acest martor se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma activarea sistemului.



- ☞ Apăsați „Ieșire din parcare” de pe ecranul tactil.

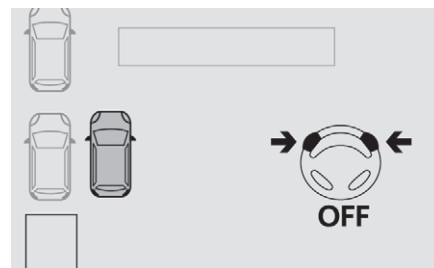


- ☞ Acționați luminile de semnalizare direcție de pe partea pe care doriți să ieșiți.

- ☞ Cuplați treapta de mers înapoi sau de mers înainte și eliberați volanul.



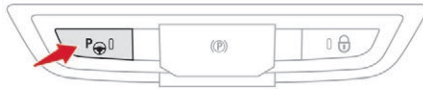
- ☞ Manevra de parcare asistată este în curs. Fără a depăși viteza de 5 km/h, efectuați manevrele de deplasare înainte și înapoi, ajutându-vă de avertizările emise de funcția „Asistență la parcare”, până când este indicat finalul manevrei.



- ☞ Manevra este încheiată din momentul în care axul roților față ale vehiculului a ieșit din locul de parcare.

La finalul manevrei, se stinge martorul luminos de funcționare de pe tabloul de bord, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Asistarea este dezactivată: puteți relua efectuarea manuală a manevrelor.

Asistare la manevrele de parcare perpendiculară



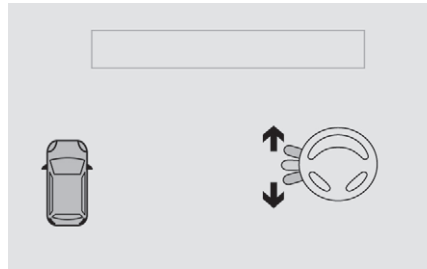
☞ După ce ați identificat o zonă de parcare, apăsați pe acest buton.



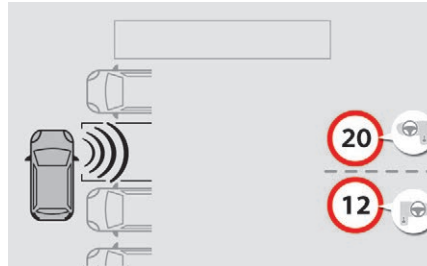
Acest martor se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma activarea sistemului.



☞ Limitați viteza vehiculului la maximum 20 km/h și selectați „Intrare în parcare perpendiculară” de pe ecranul tactil.

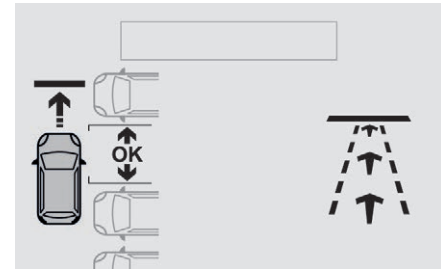


☞ Acționați luminile de semnalizare direcție pe partea pe care doriți să parcați. Se activează funcția de măsurare. Trebuie să vă deplasați la 0,5-1,5 m de rândul de vehicule parcate.

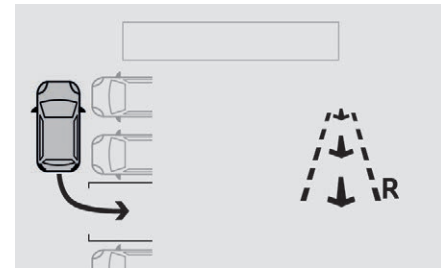


☞ Rulați lent, urmând instrucțiunile, până când sistemul găsește un loc disponibil.

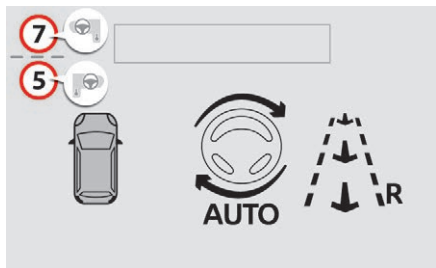
i Dacă sunt detectate mai multe locuri succesive, vehiculul va fi direcționat către ultimul dintre acestea.



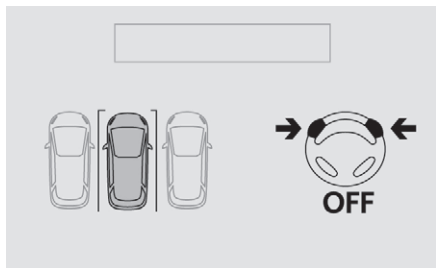
☞ Avansați lent, până la afișarea mesajului, însoțit de un semnal sonor, care vă solicită să cuplați treapta de mers înapoi.



☞ Cuplați treapta de mers înapoi, eliberați volanul și porniți, fără a depăși viteza de 7 km/h.



☞ Manevra de parcare asistată este în curs. Fără a depăși viteza de 7 km/h, urmați instrucțiunile afișate pe tabloul de bord, ajutându-vă de avertizările emise de senzorii de parcare, până când se indică finalul manevrei.



La finalul manevrei, se stinge martorul luminos de funcționare de pe tabloul de bord, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Asistarea este dezactivată: puteți relua efectuarea manuală a manevrelor.

i În cursul manevrei de parcare perpendiculară funcția Park Assist este dezactivată automat din momentul în care partea din spate a vehiculului se apropie la mai puțin de 50 cm de un obstacol.

i În cursul manevrelor de parcare sau de ieșire din parcare, este posibil să se activeze camera video pentru marșarier. Aceasta asigură o supraveghere mai bună a zonei din jurul vehiculului, afișând pe tabloul de bord informații complementare. Pentru mai multe informații privind **Camera video de mers înapoi**, consultați secțiunea corespunzătoare.

- viteza vehiculului depășește limita autorizată,
- când șoferul întrerupe rotirea volanului,
- după 4 cicluri de manevre,
- la deschiderea ușii șoferului,
- dacă una dintre roțile din față întâlnește un obstacol.

Martorul luminos de pe tabloul de bord se stinge și este afișat un mesaj, însoțit de un semnal sonor. Șoferul trebuie să preia controlul volanului.

i Sistemul este dezactivat pe durata unei manevre, șoferul trebuie să reactiveze funcția pentru relansarea manevrei în curs.

Dezactivare

Sistemul se dezactivează printr-o apăsare pe comandă.

Sistemul se dezactivează automat:

- la tăierea contactului,
- dacă motorul se oprește,
- dacă nu se efectuează nici o manevră timp de 5 minute după selectarea tipului de manevră,
- după o staționare prelungită a vehiculului pe durata manevrei,
- se activează antideraparea roților (ASR),

Neutralizare

Sistemul se neutralizează automat:

- în cazul atașării unei remorci, bransată electric,
- dacă ușa șoferului este deschisă,
- viteza vehiculului este mai mare de 70 km/h.

Pentru a neutraliza sistemul pe o perioadă mai lungă de timp, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Erori de funcționare



În caz de defecțiune, acest martor se aprinde intermitent timp de câteva secunde, însoțit de un semnal sonor.

Dacă defecțiunea survine în cursul utilizării sistemului, martorul se stinge.

STOP

În caz de defecțiune a direcției asistate, acest martor luminos se aprinde pe tabloul de bord și este afișat un mesaj de avertizare.

Apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

! Dacă distanța laterală dintre vehicul și locul de parcare este prea mare, sistemul nu poate măsura spațiul disponibil. Niciun obiect care depășește gabaritul vehiculului nu este luat în considerare de Park Assist în cazul unei manevre (de exemplu, o scară transportată pe acoperiș).

i În condiții de vreme nefavorabilă sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți de noroi, gheață sau zăpadă. În caz de defecțiune, apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

Spălarea la înaltă presiune

La spălarea vehiculului, nu apropiați jetul de apă sub presiune la mai puțin de 30 cm de senzori.

CITROËN preferă **TOTAL**



SPORIȚI-VĂ ÎNCREDEREA

FOLOSIND LUBRIFIANȚII
QUARTZ TOTAL



De peste 45 de ani TOTAL și CITROËN împărtășesc valori comune: excelența, creativitatea și inovația tehnologică.

În acest spirit, TOTAL a dezvoltat o gamă de lubrifianți TOTAL QUARTZ adaptați pentru motoarele CITROËN, făcându-și mai eficienți din punctul de vedere al consumului de carburant și al protecției mediului.

TOTAL și CITROËN testează fiabilitatea și performanța produselor proprii în timpul curselor sporturilor cu motor în condiții extreme.

Alegeți lubrifianții QUARTZ TOTAL pentru întreținerea vehiculului, ceea ce reprezintă asigurarea unei durate optime de viață a motorului și a performanțelor acestuia.

Compatibilitatea carburanților

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzină

Motoarele pe benzină sunt compatibile cu biocarburanții care respectă standardele europene actuale și viitoare și pot fi distribuiți la pompă:

- E5** Benzină care respectă standardul EN228, în amestec cu biocarburant conform standardului EN15376.
- E10**

i Singurii aditivi pentru benzină autorizați sunt cei care respectă standardul B715001.

Carburant utilizat pentru motoarele diesel

Motoarele diesel sunt compatibile cu biocarburanții care respectă standardele europene actuale și viitoare și pot fi distribuiți la pompă:

- B7** Motorină care respectă standardul EN590, în amestec cu un biocarburant conform standardului EN14214 (încorporând posibil cel mult 7% ester metilic de acid gras),



B10 Motorină care respectă standardul EN16734, în amestec cu un biocarburant conform standardului EN14214 (încorporând posibil cel mult 10% ester metilic de acid gras),

XTL Motorină parafinică, conform standardului EN15940, în amestec cu un biocarburant conform standardului EN14214 (eventual cu cel mult 7% ester metilic de acid gras).

B20 În motoarele diesel este posibilă utilizarea carburantului B20 sau B30 care respectă standardul EN16709.

B30 Însă, această utilizare, chiar și ocazională, necesită strictă respectare a condițiilor speciale de întreținere, denumite „Condiții dure”.

Pentru mai multe informații, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

! Utilizarea oricărui alt tip de (bio)carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer etc.) este strict interzisă (pericol de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).

i Singurii aditivi pentru motorină autorizați sunt cei care respectă standardul B715000.

Diesel la temperatură redusă

La temperaturi sub 0° C (+32°F), formarea de parafine în motorina de vară poate determina o funcționare anormală a circuitului de alimentare cu carburant. Pentru a evita acest lucru, vă recomandăm să utilizați motorină de iarnă și mențineți rezervorul de carburant plin mai mult de 50%.

Dacă, în ciuda acestui fapt, la temperaturi de sub -15° C (+5°F) motorul întâmpină probleme la pornire, lăsați vehiculul într-un garaj sau atelier încălzit puțin timp.

Deplasarea în străinătate

Anumiți carburanți pot deteriora motorul vehiculului dumneavoastră.

În unele țări, este posibilă obligația de a utiliza un anumit tip de carburant (o anumită cifră octanică, denumire comercială specifică etc.) pentru a garanta buna funcționare a motorului. Pentru orice informație suplimentară, consultați punctul de vânzare.

Carburant

Capacitatea rezervorului: aproximativ 57 litri (benzină) sau 55 litri (diesel).

Nivel minim carburant



Când se atinge nivelul minim de carburant, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor, de un mesaj și ultimul segment luminos al indicatorului de nivel de carburant se aprinde intermitent în culoarea portocaliu.

La prima aprindere, în rezervor mai sunt **aproximativ 6 litri de carburant**.

Până când alimentați, acest martor se aprinde la fiecare cuplare a contactului și este însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. Această avertizare sonoră și acest mesaj se repetă din ce în ce mai des, pe măsură ce nivelul combustibilului scade spre „0”.

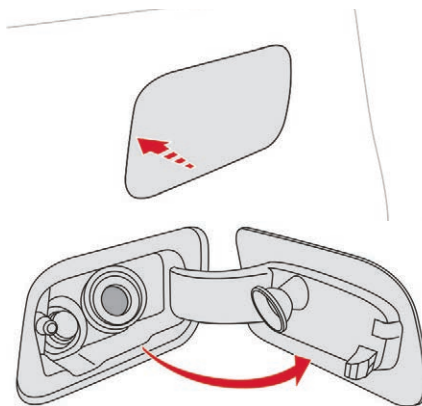
Este imperativ să alimentați cu carburant, pentru a nu rămâne în pană.

Alimentarea

O etichetă lipită pe interiorul capacului indică tipul de carburant ce trebuie utilizat în funcție de motorizarea vehiculului.

Cantitatea de carburant trebuie să depășească 5 litri, pentru a putea fi detectată de indicatorul de nivel.

Deschiderea capacului de protecție a bușonului de carburant poate declanșa un zgomot la pătrunderea aerului. Acest fenomen este normal și apare din cauza etanșării sistemului de alimentare cu carburant.



Pentru a alimenta în siguranță totală:

- ☞ **Trebuie să opriți motorul.**
- ☞ Cu deschiderile vehiculului deblocate, apăsați partea din spate a capacului bușonului pentru a-l deschide (bușonul este integrat).
- ☞ Identificați pompa corespunzătoare carburantului corect pentru vehicul.
- ☞ Introduceți pistolul în orificiul rezervorului astfel încât să împingeți clapeta metalică.
- ☞ Introduceți pistolul până la capăt, înainte de a-l declanșa pentru alimentare (risc de stropire cu carburant).

- ☞ Țineți pistolul în această poziție pe toată durata alimentării cu carburant.
- ☞ Apăsați pe capacul de protecție a bușonului de carburant pentru a-l închide.

Dacă faceți plinul, nu insistați după cea de-a 3-a oprire a pistolului; aceasta ar putea genera defecțiuni.

Vehiculul este echipat cu un catalizator, care reduce substanțele nocive din gazele de eșapament.

În cazul motoarelor pe benzină, carburantul fără plumb este obligatoriu.

Orificiul de alimentare al rezervorului are un diametru redus, care nu permite decât alimentarea cu benzină fără plumb.

! Dacă ați alimentat carburant necorespunzător, trebuie să goliți rezervorul și să-l umpleți cu carburant corect înainte de a porni motorul.

Tăierea alimentării cu carburant

Autoturismul dumneavoastră este echipat cu un dispozitiv de securitate care întrerupe alimentarea cu carburant în caz de coliziune.

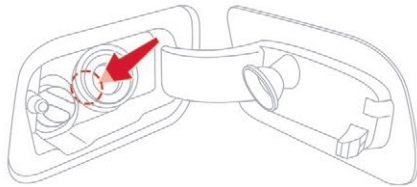
! Cu Stop & Start, nu efectuați niciodată o alimentare cu carburant când motorul este în modul STOP; este imperativă decuplarea contactului cu butonul „START/STOP”.

Selector de carburant (diesel)

(În funcție de țara de comercializare.)

Dispozitiv mecanic ce împiedică introducerea de benzină în rezervorul de motorină. Se evită defectarea motoarelor din această cauză.

Funcționarea



Dacă îl introduceți într-un rezervor de motorină, pistoletul de alimentare cu benzină este blocat de o clapetă.

Sistemul rămâne blocat și împiedică alimentarea.

Nu insistați. Introduceți în gura de alimentare a rezervorului un pistolet de alimentare de tip diesel.

I Rămâne posibilă alimentarea dintr-o canistră.

Pentru a asigura o bună scurgere a carburantului, apropiați gura canistrei, fără a o atinge de selectorul de carburant și turnați încet.

I Deplasări în străinătate

Pistoalele de alimentare diesel pot diferi de la o țară la alta; prezența selectorului de carburant poate împiedica alimentarea. Nu toate vehiculele cu motoare diesel sunt echipate cu selector de carburant. De aceea, înainte de a pleca în străinătate, vă recomandăm să verificați la un dealer CITROËN dacă vehiculul este adaptat sistemului de distribuție utilizat în țara în care veți circula.

Lanțuri pentru zăpadă



În condiții de iarnă, lanțurile pentru zăpadă îmbunătățesc tracțiunea și comportamentul vehiculului la frânare.

! Lanțurile pentru zăpadă pot fi montate doar pe roțile față. Nu pot fi montate pe roțile de rezervă de tip „galeț”.

I Aveți în vedere reglementările specifice fiecărei țări în ceea ce privește utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și viteza maximă autorizată.

Sugestii de montare

- ☞** Dacă doriți să montați lanțurile pe traseu, opriți vehiculul pe o suprafață plană și orizontală, în afara carosabilului.
- ☞** Acționați frâna de parcare și blocați roțile cu o cală, pentru a evita alunecarea vehiculului.
- ☞** Montați lanțurile, respectând instrucțiunile furnizate de producătorul acestora.
- ☞** Puneți vehiculul ușor în mișcare și conduceți pentru scurt timp, fără a depăși 50 km/h.
- ☞** Opriți vehiculul și verificați dacă lanțurile sunt corect poziționate.

I Se recomandă cu insistență să exersați montarea lanțurilor pe un teren plan și uscat înainte de plecare.

! Nu conduceți pe drumuri dezapezite cu lanțuri pentru zăpadă, pentru a nu deteriora pneurile vehiculului și carosabilul. Dacă vehiculul este echipat cu jante din aluminiu, verificați ca nicio parte a lanțului sau a prinderilor acestuia să nu intre în contact cu janta.

Informații practice

Utilizați numai lanțuri pentru zăpadă concepute pentru a fi montate pe tipul de roți cu care este echipat vehiculul dvs.:

Dimensiunea pneurilor originale	Tip de lanțuri
205/60 R16	Dimensiune maximă za de lanț: 9 mm
205/55 R17	
225/45 R18	Exclusiv modelul THULE K-Summit K34

Pentru mai multe informații despre lanțurile pentru zăpadă, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Dispozitiv de remorcare

Repartizare încărcătură

☞ Repartizați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roților, iar sarcina verticală pe brațul de remorcare să fie aproape de valoarea maximă autorizată, fără a o depăși.

Densitatea aerului scade odată cu altitudinea, reducând astfel performanțele motorului.

Sarcina maximă remorcabilă trebuie redusă cu câte 10% pentru fiecare 1.000 m de altitudine suplimentari.

! Utilizați dispozitivele de remorcare și cablajele acestora nemodificate și aprobate de CITROËN. Se recomandă ca instalarea să fie făcută de un reparator agreat CITROËN sau de un Service autorizat. Dacă dispozitivul de remorcare nu este montat de un reparator agreat CITROËN, această lucrare trebuie realizată conform instrucțiunilor furnizate de producătorul vehiculului.

Important: la versiunile echipate cu hayon motorizat cu funcția Acces cu mâinile încărcate, dacă se instalează un alt dispozitiv de remorcare decât cel original CITROËN, este esențial să vă adresați unui reparator agreat CITROËN sau unui Service autorizat pentru a recalibra sistemul de detectare: funcția Acces cu mâinile încărcate se poate defecta. Dacă se folosește un dispozitiv de remorcare aprobat, anumite funcții de asistare la conducere sau la manevre se dezactivează automat.

! Respectați masele maxime remorcabile autorizate, specificate în certificatul de înmatriculare, eticheta producătorului, precum și în secțiunea **Caracteristici tehnice** a prezentului ghid. **Conformitatea cu masa maximă remorcabilă autorizată (dispozitiv de remorcare) include și utilizarea accesoriilor (suport de bicicletă, cutii etc.).**

! Respectați legislația în vigoare din țara în care călătoriți.

! **Vehicule prevăzute cu hayon motorizat, cu funcția „Acces cu mâinile încărcate”**
Pentru a evita deschiderea nedorită a hayonului în timpul remorcării:

- dezactivați în prealabil această funcție din meniul de configurare a vehiculului,
- sau îndepărtați cheia electronică din zona de recunoaștere, cu hayonul închis.

Obturator

În cazul recuperării, este esențial să îndepărtați obturatorul, dacă vehiculul este astfel echipat. Pentru a face acest lucru, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

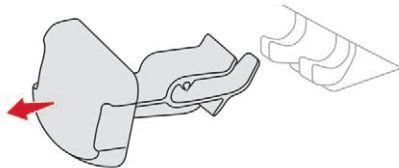
i Obturatorul din spatele grilei inferioare de intrare aer.

Sferă demontabilă ca sistem de remorcare

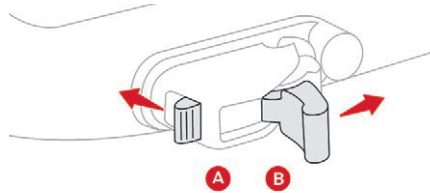
Montarea sau demontarea acestui dispozitiv de remorcare original nu necesită utilizarea de scule.

i Remorcile cu faruri cu LED nu sunt compatibile cu cablajul acestui dispozitiv.

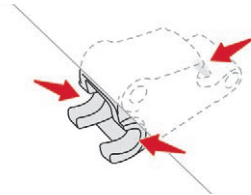
Montare



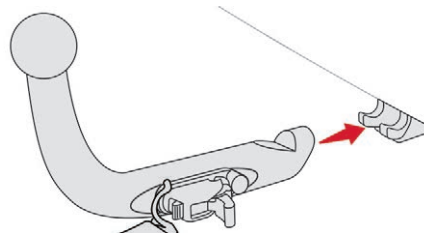
☞ Sub bara de protecție spate, desprindeți și îndepărtați carcasa de protecție a suportului de fixare.



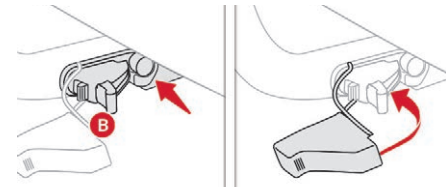
- ☞ Apăsăți și mențineți apăsat pe butonul **A** de pe bila de cuplare.
- ☞ Deblocați mecanismul de cuplare apăsând pe pârghia **B**.



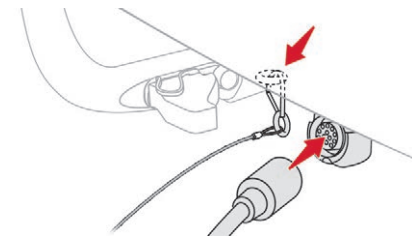
- ☞ Înainte de a monta bila de cuplare, asigurați-vă că punctele de contact, indicate prin săgeți, nu prezintă urme de murdărie. Utilizați o cârpă curată și moale.



- ☞ Fixați extremitatea bilei de cuplare în suportul de fixare, sub bara de protecție spate și împingeți până la capăt.



- ☞ Asigurați-vă că bila de cuplare este fixată corect pe poziție. Cei doi pini trebuie să fie în contact cu canelurile suportului, iar pârghia **B** trebuie să fie plasată din nou în poziția de „blocare”.
- ☞ Montați capacul de protecție și fixați-l pe poziție rotindu-l în sens contrar acelor de ceas.

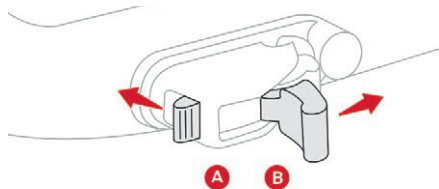


- ☞ Conectați fișa remorcii la priza cu 13 pini situată în apropierea suportului.
- ☞ Securați remorca conectând cablul de siguranță la inelul de siguranță de pe suport.

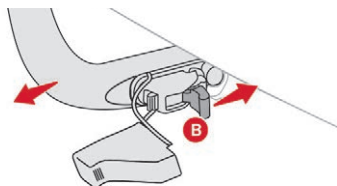
Demontare



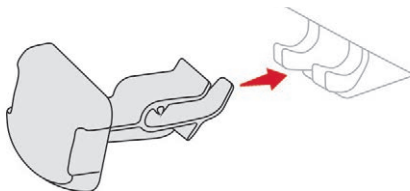
- ☞ Desprindeți și îndepărtați carcasa de protecție rotind-o în sensul acelor de ceas.



- ☞ Apăsați și mențineți apăsat pe butonul **A** de pe bila de cuplare.
- ☞ Deblocați mecanismul de cuplare apăsând pe pârghia **B**.



- ☞ Apăsați pe pârghia **B** și demontați bila de cuplare, trăgând-o spre dvs.



- ☞ Prindeți capacul de protecție de suportul situat sub bara de protecție.

! Dacă bila de cuplare nu este blocată, remorca se poate desprinde. Se poate produce un accident.

Blocați întotdeauna bila de cuplare conform instrucțiunilor.

Respectați legislația în vigoare în țara în care călătoriți.

Demontați bila de cuplare, dacă nu o utilizați.

Înainte de a porni vehiculul, verificați dacă farurile remorcii sunt funcționale.

Înainte de a porni, verificați reglarea poziției verticale a proiectoarelor.

Greutatea maximă autorizată

a dispozitivului de remorcare: 70 kg.

Pentru mai multe informații despre

Masele vehiculului, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sisteme de transport (portbagaj sau suport pentru biciclete).

Respectați întotdeauna sarcina maximă autorizată pe sistemul atașat; în caz contrar, acest sistem se poate desprinde de pe vehicul, prezentând un risc grav de accident.

Mod de delestare

Sistemul gestionează anumite funcții, în funcție de nivelul de încărcare a bateriei.

În timpul mersului, se pot dezactiva temporar anumite funcții, cum ar fi aerul condiționat, degivrarea lunetei etc., în funcție de nivelul de încărcare a bateriei.

Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Mod economie de energie

Sistem care gestionează durata utilizării unor funcții pentru păstrarea unui nivel suficient de încărcare a bateriei.

După oprirea motorului, puteți utiliza în continuare unele funcții, cum ar fi sistemul audio și telematic, ștergătoarele de geamuri, luminile de întâlnire, plafonierele etc., aproximativ patruzeci de minute în total.

Trecerea în acest mod

Un mesaj de trecere în modul economie de energie apare pe afișajul din tabloul de bord și funcțiile active trec în starea de veghe.

i Dacă în acest moment are loc o convorbire telefonică, aceasta va fi menținută timp de aproximativ 10 minute cu kitul Bluetooth „mâini-libere” al sistemului audio.

Ieșirea din mod

Aceste funcții vor fi reactivate automat la următoarea utilizare a vehiculului. Pentru a beneficia din nou, imediat, de aceste funcții, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze:

- mai puțin de zece minute, pentru a utiliza echipamentele timp de aproximativ cinci minute,
- mai mult de zece minute, pentru a utiliza echipamentele timp de aproximativ treizeci de minute.

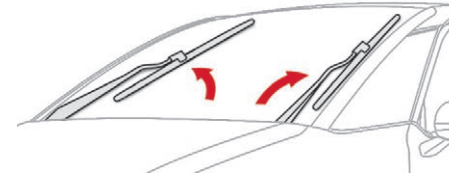
Respectați timpii de pornire a motorului, pentru a asigura o încărcare corectă a bateriei.

Nu utilizați în mod repetat și continuu pornirea motorului pentru a încărca bateria.

! O baterie descărcată nu permite pornirea motorului.
Pentru mai multe informații privind **bateria de 12 V**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Înlocuirea unei lamele de ștergător

Înainte de demontarea unui ștergător față



- ☞ În minutul care urmează decuplării contactului, acționați comanda ștergătoarelor pentru a poziționa lamele în poziție verticală pe parbriz.

sau

- ☞ La un minut de la decuplarea contactului, îndreptați manual brațele ștergătorului.

Demontare

- ☞ Ridicați brațul ștergătorului.
- ☞ Deblocați lamela ștergătorului și scoateți-o.

Remontare

- ☞ Fixați lamela nouă a ștergătorului și prindeți-o.
- ☞ Rabatați cu grijă brațul ștergătorului.

După remontarea unui ștergător față

- ☞ Puneți contactul.
- ☞ Acționați din nou comanda ștergătorului pentru a aranja lamele.

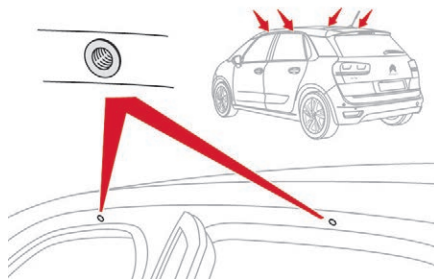
! Înlocuirea trebuie efectuată exclusiv de un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Bare portbagaj pe acoperiș

! Din motive de siguranță și pentru a nu deteriora plafonul, este imperativă utilizarea de bare transversale omologate pentru vehiculul dvs.

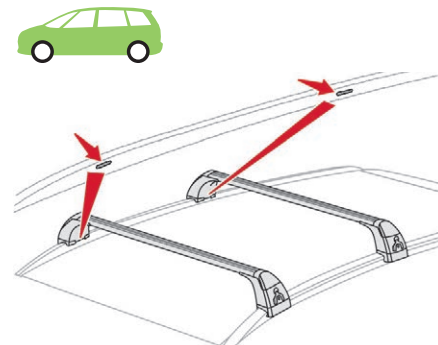
Respectați indicațiile de montare și condițiile de utilizare menționate în instrucțiunile de utilizare a barelor.

Versiune fără bare longitudinale



Când montați bare de portbagaj, folosiți doar cele patru puncte de fixare situate pe cadrul plafonului. Portierele închise maschează punctele respective. Fixările barelor de portbagaj includ un prezon care trebuie introdus în orificiul din fiecare punct de ancorare.

Versiune cu bare longitudinale



Trebuie să fixați barele transversale pe barele longitudinale, respectând punctele de fixare semnalate prin reperele existente pe barele longitudinale.

Recomandări

- ☞ Distribuți încărcătura uniform, evitând supraîncărcarea uneia din laturi.
- ☞ Așezați încărcătura cea mai grea cât mai aproape de plafon.
- ☞ Fixați bine încărcătura și semnalizați dacă depășește gabaritul.
- ☞ Conduceți cu atenție, deoarece sensibilitatea la vânt lateral este mai mare. Stabilitatea vehiculului poate fi afectată.
- ☞ Demontați barele de portbagaj imediat ce nu mai sunt necesare.

i Sarcina maximă repartizată pe barele de portbagaj, pentru o înălțime de încărcare de maximum 40 cm: **80 kg**. Această valoare se poate modifica. Verificați sarcina maximă menționată în instrucțiunile primite cu barele de portbagaj. Dacă înălțimea depășește 40 cm, adaptați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de portbagaj și punctele de fixare. Verificați legislația țării în care vă aflați privind transportul obiectelor cu lungimi mai mari decât cea a vehiculului.

! La transportul obiectelor lungi, se recomandă ca funcția hayonului motorizat să fie dezactivată.

Ecran(e) de protecție pentru temperaturi foarte scăzute

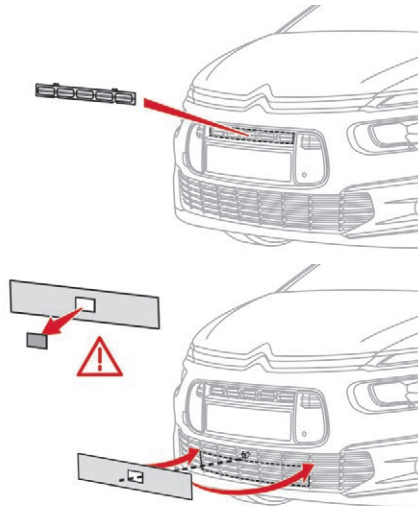
(În funcție de țara de comercializare a produsului.)

Ecran(e) detașabil(e) care permit(e) evitarea acumularea de zăpadă la nivelul ventilatorului de răcire a radiatorului.

În funcție de versiune, aveți unul sau două ecrane.

! Înainte de a monta sau a demonta ecranul de protecție, asigurați-vă că motorul și ventilatorul sunt oprite.

Montare



- ☞ Aduceți ecranul de protecție contra frigului puternic în fața secțiunii inferioare sau superioare a barei de protecție din față.
- ☞ Apăsăți pe marginea ecranului pentru a prinde pe rând clemele de fixare ale fiecărui ecran.

Demontare

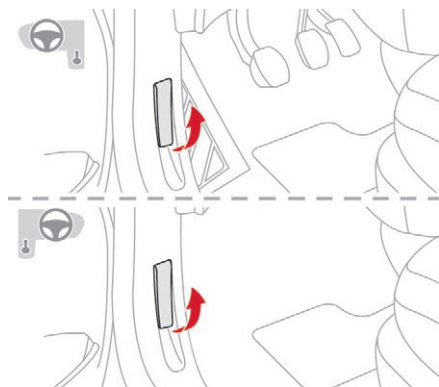
- ☞ Cu ajutorul unei șurubelnițe pe care o veți folosi drept pârghie, desfaceți pe rând toate clemele de fixare.

! Este foarte important să scoateți ecranul (sau ecranele) de protecție contra frigului puternic:

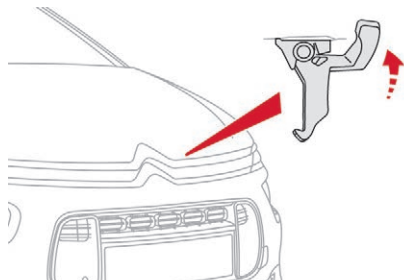
- unei temperaturi exterioare de peste 10° C,
- unei remorcări,
- unei viteze mai mari de 120 km/h.

i **Sistem Vedere 360°**
Secțiunea de pre-tăiere trebuie îndepărtată înainte de montarea ecranului pe bara de protecție față, pentru a putea elibera camera. Când este instalat ecranul de protecție contra frigului puternic, imaginea transmisă de cameră este ușor afectată.

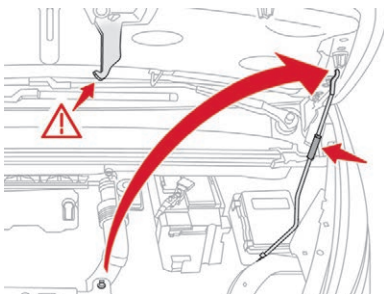
Capotă Deblocarea



- ☞ Deschideți ușa față stânga.
- ☞ Trageți spre dvs. maneta de deblocare din partea de jos a cadrului ușii.



- ☞ Ridicați maneta și deschideți capota motorului.



- ☞ Desprindeți tija de susținere și introduceți-o în locașul de fixare pentru a ține capota ridicată.

Închidere

- ☞ Scoateți tija de susținere din locașul de susținere.
- ☞ Prindeți tija în locașul său.
- ☞ Coborâți capota și dați-i drumul la sfârșitul cursei.
- ☞ Trageți de capotă pentru a o verifica dacă este blocată corespunzător.

i Poziția comenzii interioare împiedică deschiderea capotei cât timp ușa stânga față este închisă.

! Când motorul este cald, manipulați cu grijă comanda exterioară și tija de susținere a capotei (pericol de arsuri), utilizând zona protejată. Atunci când capota este deschisă, aveți grijă să nu loviți agățătoarea de siguranță. Nu deschideți capota în caz de vânt puternic.

! Înainte de orice intervenție sub capota motorului, dezactivați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire generat de o trecere automată în modul START.



! Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

! Întrucât în compartimentul motorului se află echipamente electrice, se recomandă limitarea expunerii limitată (ploaie, spălare etc.).

În compartimentul motorului

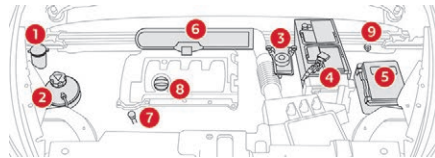
Acest motor este un exemplu informativ.
Amplasarea următoarelor elemente poate fi diferită:

- Filtru de aer,
- Jojă ulei motor.
- Bușon de completare ulei motor.
- Pompă de reamorsare.

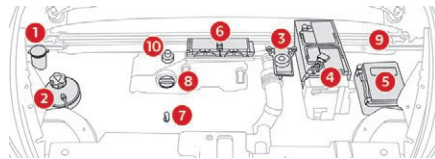
5. Caseta cu siguranțe.
6. Filtru de aer,
7. Jojă ulei motor.
8. Bușon de completare ulei motor.
9. Punct de masă detașat.
10. Pompă de reamorsare*

* În funcție de motorizare.

Benzină



Diesel



1. Rezervor sistem spălare geamuri și faruri.
2. Rezervor de lichid de răcire motor.
3. Rezervor lichid de frână.
4. Baterie/Siguranțe.

! Circuitul de injecție a motorinei funcționează la presiune foarte mare. Intervențiile asupra acestui circuit se vor face numai la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

Verificare niveluri

Verificați toate aceste niveluri la intervale regulate, conform plan de întreținere al constructorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare.

În cazul unor pierderi importante de lichid, apelați la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat, pentru verificarea sistemului corespunzător.

! Acest lichid trebuie să respecte recomandările producătorului și specificațiile motorului vehiculului.

! Dacă lucrați sub capotă, aveți grijă: anumite zone ale motorului pot fi extrem de fierbinți (pericol de arsuri), iar electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul decuplat).

Produse uzate

! Evitați orice contact prelungit al pielii cu uleiul sau cu lichidele uzate. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate sau foarte corozive.



Nu deversați uleiul sau lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ. Duceți uleiul uzat la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat și eliminați-l în containerele puse la dispoziție în acest scop.

7

Nivelul uleiului de motor



Verificarea se face fie la punerea contactului, cu indicatorul de nivel al uleiului de pe tabloul bord (la vehiculele echipate cu indicator electric), fie cu joja manuală.

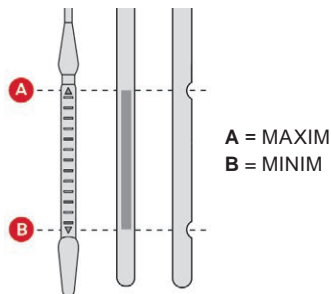
i Pentru a asigura corectitudinea măsurării, vehiculul trebuie parcat pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 de minute.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). CITROËN vă recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5.000 km.

Verificare cu joja de ulei

Amplasarea joi de de ulei este ilustrată în schița componentelor de sub capota motorului.

- ☞ Apucați joja de capătul colorat și scoateți-o complet.
- ☞ Ștergeți tija joi de cu o lavetă curată și care nu lasă scame.
- ☞ Introduceți joja în motor, până la capăt, apoi scoateți-o din nou, pentru un control vizual: nivelul corect trebuie să se situeze între reperle **A** și **B**.



Dacă se constată că nivelul depășește reperul **A** sau nu ajunge la reperul **B**, **nu porniți motorul**.

- Dacă nivelul **MAXIM** este depășit (pericol de deteriorare a motorului), contactați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.
- Dacă nivelul **MINIM** nu este atins, este imperativă completarea cu ulei de motor.

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa cu ulei sau de a schimba uleiul de motor, asigurați-vă ca uleiul corespunde motorizării și că este conform cu recomandările constructorului.

Completare cu ulei motor

Amplasarea orificiului de umplere și completarea cu ulei de motor este ilustrată în schița de sub capota motorului.

- ☞ Deșurubați bușonul rezervorului de ulei, pentru a avea acces la gura de umplere.
- ☞ Turnați ulei în cantități mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (pericol de incendiu).
- ☞ Așteptați câteva minute înainte de a verifica nivelul cu joja manuală.
- ☞ Completați până la nivelul corect, dacă este necesar.
- ☞ După verificarea nivelului, înfiletați cu grijă bușonul rezervorului de ulei și introduceți joja la locul ei.

i După o completare cu ulei, verificarea făcută, la punerea contactului, cu indicatorul de nivel de pe tabloul de bord nu este valabilă decât după 30 minute de la efectuarea completării.

Schimb ulei de motor

Pentru a păstra fiabilitatea motorului și a dispozitivului antipoluare, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Nivelul lichidului de frână



Nivelul lichidului trebuie să se situeze în apropierea reperului „MAX”. În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

Caracteristicile lichidului

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivelul lichidului de răcire



Verificați în mod regulat nivelul lichidului de răcire.
O completare cu acest lichid într-o două revizii este normală.

Controlul și completarea se fac obligatoriu cu motorul rece.

Un nivel insuficient de lichid de răcire creează riscul deteriorării grave a motorului.

Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie în apropierea nivelului „MAX”, fără să-l depășească. Dacă nivelul se apropie de reperul „MIN” sau scade sub acest nivel, este imperativă o completare.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator. Mai mult, circuitul de răcire, fiind sub presiune, așteptați cel puțin o oră după tăierea contactului pentru a interveni.

Dacă trebuie să completați de urgență, pentru a evita riscul de arsură, utilizați o lavetă pentru a deșuruba dopul cu două ture, pentru a reduce presiunea. Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

! Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Caracteristicile lichidului

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivel minim lichid spălare parbriz/spălare faruri

SERVICE Pentru vehiculele echipate cu instalații de spălare faruri, dacă se atinge nivelul minim în rezervorul de fluid, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj.

Acesta se afișează la punerea contactului sau la fiecare acționare a manetei de comandă până când rezervorul este umplut. Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutină ce permit șoferului să optimizeze consumul de carburant și emisiile de CO₂.

Nivelul aditivului pentru motorină (diesel cu filtru de particule)

SERVICE

Nivelul minim al aditivului din rezervor este indicat prin aprinderea continuă a acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj de nivel scăzut al aditivului pentru filtrul de particule.

Completare

Nivelul acestui aditiv trebuie completat de urgență, la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

Nivel de AdBlue

În momentul în care este atins nivelul de rezervă, se declanșează o avertizare. Pentru a evita imobilizarea vehiculului conform reglementărilor, trebuie să completați cu AdBlue.

Pentru mai multe informații despre **AdBlue și sistemul SCR** și, în special despre completarea nivelului din rezervor, consultați secțiunea corespunzătoare.

Verificări

Dacă nu există indicații contrare, verificați aceste elemente conform indicațiilor din planul de întreținere al constructorului și în funcție de motorizarea vehiculului.

În caz contrar, apelați la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat, pentru verificare.

Baterie de 12 V



Bateria nu necesită întreținere. Totuși, verificați regulat strângerea colierelor cu șurub (pentru versiunile fără coliere cu eliberare rapidă) și starea de curățenie a conexiunilor.

! Pentru informații suplimentare despre **bateria de 12 V** și măsurile de precauție care trebuie luate înaintea intervențiilor, consultați secțiunea corespunzătoare.

! Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start au o baterie cu plumb, de 12 V, cu tehnologie și caracteristici specifice. Înlocuirea acesteia se va face numai de un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Filtru de aer



În funcție de mediu (de exemplu: atmosferă cu praf etc.) și de utilizarea vehiculului (de exemplu: conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Filtru de habitacul



În funcție de mediu (de exemplu: atmosferă cu praf etc.) și de utilizarea vehiculului (de exemplu: conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

! Un filtru de habitacul îmbăscit poate deteriora performanțele sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru de ulei



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor.

Filtru de particule (diesel)

SERVICE

Începutul saturării filtrului de particule este indicat prin aprinderea temporară a acestui martor de avertizare, însoțită de un mesaj despre riscul de blocare a filtrului.

! Imediat ce condițiile de trafic permit, regenerați filtrul rulând cu o viteză de cel puțin 60 km/h până la stingerea martorului. Dacă martorul de avertizare nu se stinge, înseamnă că nivelul aditivului diesel este scăzut. Pentru mai multe informații despre **Verificarea nivelurilor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

! La un vehicul nou, primele operații de regenerare a filtrului de particule pot fi însoțite de un miros de ars, ceea ce este perfect normal. După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză redusă sau la ralanti, puteți să constatați emisii de aburi de apă pe eșapament, la accelerare. Acești aburi nu au consecințe asupra comportamentului vehiculului și nici asupra mediului.

Cutia de viteze manuală



Cutia de viteze nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat).

Cutie de viteze automată



Cutia de viteze nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat).

Plăcuțe de frână



Uzura frânelor depinde de stilul de condus pe distanțe scurte, mai ales în cazul vehiculelor folosite în orașe. În acest caz se poate impune verificarea stării frânelor, chiar și între reviziile prestabilite.

În afara cazului în care au loc scurgeri de lichid de frână, scăderea nivelului acestuia indică o uzură a plăcuțelor de frână.

Uzura discurilor de frână



Pentru informații despre verificarea uzurii discurilor de frână, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Frâna electrică de parcare



Acest sistem nu necesită nicio verificare deosebită. Totuși, în caz de defecțiune, apelați la un dealer CITROËN sau la un service autorizat, pentru verificarea sistemului.

! Pentru mai multe informații despre **Frâna electrică de parcare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Roți și pneuri



Presiunea se verifică la rece în toate pneurile (inclusiv în roata de rezervă) cel puțin o dată pe lună și înainte a unei deplasări lungi.

Presiunile indicate pe etichetă sunt valabile pentru pneurile „reci”. Dacă ați rulat mai mult decât 10 minute sau 10 kilometri cu peste 50 km/h, pneurile sunt calde; va trebui să adăugați 0,3 bari (30 kPa) la presiunile indicate pe etichetă.

Presiunea insuficientă duce la creșterea consumului de carburant. Presiunea necorespunzătoare în pneuri provoacă uzura prematură a pneurilor și afectează ținuta de drum a vehiculului. Pericol de accident! Deplasarea cu pneuri uzate sau deteriorate reduce randamentul frânării și controlul asupra direcției. Se recomandă verificarea periodică a stării pneurilor (suprafața de rulare și taloanele) și a jantelor, precum și a ventilelor. Utilizarea unor roți și pneuri diferite de cele specificate poate afecta durata de viață a pneurilor, mișcarea roților, garda la sol și vitezometrul. De asemenea, poate afecta ținuta de drum.

Montarea unor pneuri diferite pe punțile față, respectiv spate poate duce la funcționarea incorectă a sistemului ESC.

! Nu utilizați decât produse recomandate de CITROËN sau produse de calitate și caracteristici echivalente. În scopul optimizării funcționării subansamblelor la fel de importante ca sistemul de frânare, CITROËN selectează și propune produse cu totul specifice. După spălarea vehiculului, când umiditatea este crescută, sau în condiții de iarnă, se poate forma gheață pe discurile și plăcuțele de frână; eficacitatea sistemului de frânare poate fi redusă. Efectuați ușoare manevre de frânare, pentru a usca sau a dezgheța frânele.

AdBlue® (Motoare BlueHDi)

Pentru a proteja mediul înconjurător și pentru a se conforma prevederilor standardului Euro 6, fără a afecta performanțele sau consumul de carburant al motoarelor diesel, CITROËN a ales pentru tratarea gazelor de eșapament un dispozitiv care asociază sistemul SCR (Reducere Catalitică Selectivă) și filtrul de particule (FAP).

Sistemul SCR

Cu ajutorul lichidului AdBlue®, care conține uree, un catalizator transformă până la 85% din oxizii de azot (NOx) în azot și apă, substanțe inofensive pentru sănătate și mediul înconjurător.



Lichidul AdBlue® se păstrează într-un **rezervor special**, cu capacitatea de aproximativ 17 litri.

Capacitatea sa permite o autonomie de rulare de aproximativ 20.000 km. Imediat ce se atinge nivelul de rezervă, se declanșează automat o avertizare: mai puteți parcurge 2.400 km până la golirea completă a rezervorului.

! Dacă rezervorul de AdBlue® este gol, pornirea motorului este împiedicată de un sistem impus de lege. Dacă sistemul SCR este defect, nivelul de emisii al vehiculului nu mai corespunde standardului Euro 6: vehiculul devine poluant. În cazul unei defecțiuni confirmate a sistemului SCR, trebuie să mergeți cât mai curând la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat: după parcurgerea a 1.100 de kilometri se va activa automat un sistem care împiedică pornirea motorului. În ambele cazuri, un indicator de autonomie indică distanța pe care o puteți parcurge înainte de imobilizarea vehiculului.

i Pentru mai multe informații despre **martorii de avertizare** și despre avertizările asociate, consultați secțiunile corespunzătoare.

i **Înghețarea lichidului AdBlue®**
AdBlue® îngheață la temperaturi mai mici de aproximativ -11° C. Sistemul SCR include un dispozitiv de încălzire a rezervorului de aditiv AdBlue®, ceea ce permite rularea în condiții de frig extrem.

Completare cu AdBlue®

Umplerea rezervorului de AdBlue® este prevăzută la fiecare revizie de rutină a vehiculului la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

Cu toate acestea, în funcție de capacitatea rezervorului, se poate impune completarea cu lichid între două revizii, în special în cazul în care acest lucru este semnalat de o avertizare (martori de avertizare și mesaj).

Puteți apela la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

Dacă doriți să completați personal, citiți cu atenție următoarele avertizări.

Alimentare cu AdBlue®

i Se recomandă să completați cu AdBlue® la prima avertizare privind atingerea nivelului de rezervă.

- !** Pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului SCR:
- Utilizați exclusiv lichid AdBlue® care respectă standardul ISO 22241.
 - Nu transferați niciodată lichidul AdBlue® în alt recipient, deoarece acest lucru îi afectează puritatea.
 - Nu diluați niciodată AdBlue® cu apă.

Puteți obține AdBlue® de la un dealer CITROËN sau un service autorizat.

i Puteți totodată vizita o stație de alimentare echipată cu pompe de AdBlue®, concepute special pentru anumite vehicule (pentru versiunile prevăzute cu acces la rezervorul de AdBlue® prin capacul de protecție a bușonului de carburant).

! Nu completați niciodată cu un distribuitor de AdBlue® rezervat camioanelor de mare tonaj pentru transport de mărfuri.

Recomandări pentru depozitare

AdBlue® îngheață la aproximativ -11° C și se deteriorează la temperaturi mai mari 25° C. Recipientele trebuie depozitate într-un loc răcoros, ferit de lumina directă a soarelui. În aceste condiții, lichidul poate fi păstrat cel puțin un an. Dacă aditivul a înghețat, va putea fi utilizat după dezghețarea completă, la temperatură ambientă.

! Nu păstrați niciodată recipiente sau bidoane de AdBlue® în vehicul.

Măsurile de precauție în timpul utilizării

AdBlue® este o soluție pe bază de uree. Acest lichid este neinflamabil, incolor și inodor (când este păstrat într-un loc răcoros).

Dacă ajunge în contact cu pielea, spălați zona respectivă cu multă apă și săpun. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență sau cu o soluție pentru spălare oculară, timp de cel puțin 15 minute. Dacă aveți senzații de arsură sau de iritație persistente, consultați un medic.

În caz de ingerare, clătiți imediat gura cu apă curată, apoi beți multă apă.

În anumite condiții (de exemplu, la temperaturi înalte), nu se poate exclude riscul de degajare a vaporilor de amoniac: nu inhalați vaporii. Vaporii de amoniac irită mucoasele (ochii, nasul și gura).

! Nu lăsați AdBlue® la îndemâna copiilor. Păstrați lichidul în recipientul sau bidonul original.

Procedura

Înainte de a începe completarea, asigurați-vă că vehiculul este parcat pe o suprafață plană și orizontală.

Informații practice

În timpul iernii, verificați dacă temperatura din vehicul este mai mare decât -11°C . În caz contrar, aditivul AdBlue® este înghețat și nu va putea fi turnat în rezervor. Parcați vehiculul într-un loc mai cald timp de câteva ore, înainte de a efectua completarea.

! În caz de pană de AdBlue® confirmată printr-un mesaj „Adăugați AdBlue: Pornire imposibilă”, trebuie să completați cu cel puțin 5 litri.

! Nu turnați niciodată AdBlue® în rezervorul de motorină.

! Dacă sar stropi de AdBlue® sau apar scurgeri pe vehicul, clătiți imediat cu apă rece sau ștergeți cu o lavetă umedă. Dacă lichidul s-a cristalizat, îndepărtați-l cu un burete și apă fierbinte.

! Important: **în cazul adăugării de aditiv după o pană provocată de golirea rezervorului de AdBlue**, trebuie să așteptați aproximativ 5 minute înainte de a pune contactul, **fără a deschide ușa șoferului, fără a debloca deschiderile vehiculului, fără a introduce cheia în contactor și fără a introduce cheia în sistemul „Acces și Pornire Mâini Libere” din habitaclu.** Puneți contactul și, după un interval de așteptare de 10 secunde, porniți motorul.

Acces la rezervorul de AdBlue® prin portbagaj

Umplerea rezervorului de AdBlue® este prevăzută la fiecare revizie de rutină a vehiculului la un dealer CITROËN sau la un service autorizat.

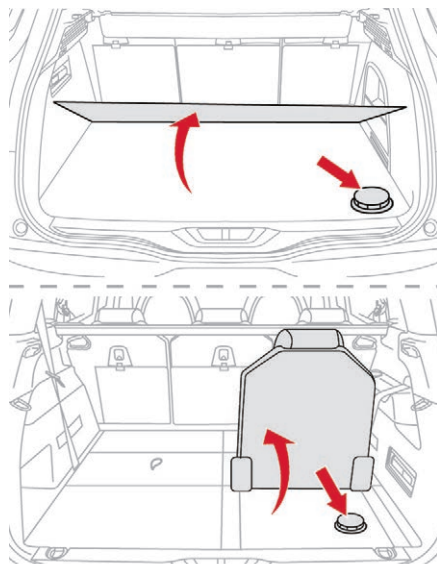
Cu toate acestea, în funcție de capacitatea rezervorului, se poate impune completarea cu lichid între două revizii, imediat ce acest lucru este indicat printr-o avertizare (martori de avertizare și mesaj).

Puteți apela la un dealer CITROËN sau la un service autorizat.

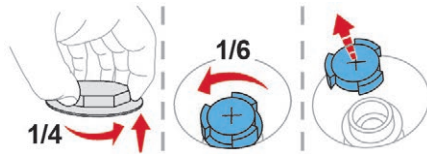
Dacă intenționați să completați personal, citiți cu atenție următoarea procedură.

Ambalarea într-un recipient cu dispozitiv antistropire simplifică operațiile de completare a cantității.

☞ Apăsați butonul „START/STOP” pentru a opri motorul.



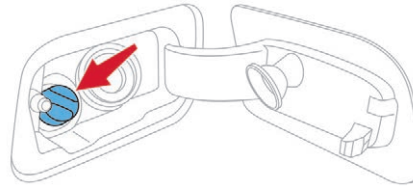
☞ Pentru a avea acces la rezervorul de AdBlue®, ridicați podeaua portbagajului sau, la versiunea cu 7 locuri, rabateți scaunul de pe al 3-lea rând din dreapta.



- ☞ Rotiți capacul cu un sfert de tură în sens invers acelor de ceasornic, fără a apăsa, și degajați-l în sus.
- ☞ Rotiți bușonul albastru în sens invers acelor de ceasornic și ridicați-l.
- ☞ Procurați-vă un recipient cu dispozitiv antistropire cu AdBlue®. Verificați data de expirare, apoi citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare de pe eticheta acestuia și turnați conținutul recipientului în rezervorul de lichid AdBlue® al vehiculului.
- ☞ După completare, executați aceste operațiuni în ordine inversă.

Acces la rezervorul de AdBlue® prin capacul de protecție a bușonului de carburant

Capacul albastru din interiorul capacului de protecție a bușonului indică accesul la rezervorul de AdBlue®.



Citiți cu atenție următoarea procedură pentru a efectua corect operația de completare.

- ☞ Apăsăți butonul „START/STOP” pentru a opri motorul.
- ☞ Cu vehiculul deblocat și capacul de protecție a bușonului de carburant deschis, rotiți în sens invers acelor de ceasornic capacul albastru al bușonului de AdBlue®.
- ☞ Procurați-vă un recipient cu AdBlue®. Verificați data de expirare, apoi citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare de pe eticheta acestuia și turnați conținutul recipientului în rezervorul de lichid AdBlue® al vehiculului.

Sau

- ☞ Introduceți pistolul pompei de AdBlue® și completați nivelul din rezervor până la închiderea automată a pistolului.

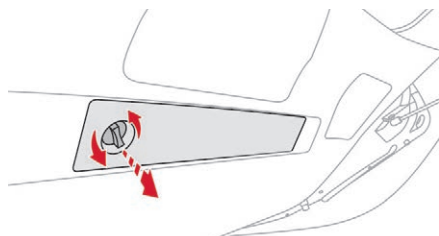
- ! Important:**
Pentru a evita revărsarea lichidului din rezervorul de AdBlue®, se recomandă:
- ☞ Să completați cu o cantitate cuprinsă între 10 și 13 litri, folosind recipientele de AdBlue®.
- Sau
- ☞ Să opriți alimentarea după a treia închidere automată a pistolului, în cazul în care alimentați într-o stație de distribuție.
- ☞ După ce completați, executați aceleași operații în ordine inversă.

În caz de pană

Triunghi de semnalizare

Acest dispozitiv de siguranță reprezintă un supliment pentru aprinderea luminilor de avarie.

Prezența lui este obligatorie la bordul vehiculului.



În ornamentul interior al hayonului este prevăzut un spațiu pentru depozitarea triunghiului.

! Înainte de a ieși din vehicul pentru a monta și instala triunghiul, aprindeți luminile de avarie și îmbrăcați vesta reflectorizantă de siguranță.

i Consultați instrucțiunile de montare/depliere furnizate în ghidul care însoțește triunghiul.

Instalarea triunghiului pe șosea

☞ Instalați triunghiul în spatele vehiculului, conform legislației în vigoare în țara dvs.

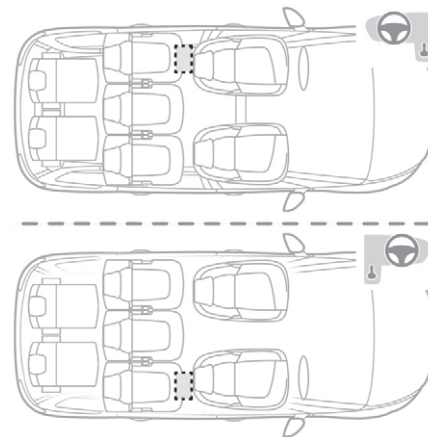
Kit de depanare provizorie pneu

i Scanați codul QR de la pagina 3 pentru a vizualiza înregistrările video explicative.

Compus dintr-un compresor și un cartuș cu material de etanșare, acesta permite o **depanare temporară** a pneului, pentru a putea ajunge la cel mai apropiat atelier auto. Este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.

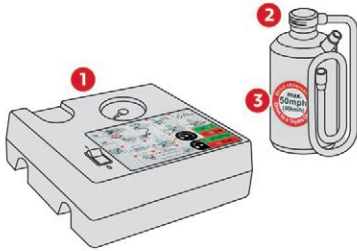
i Circuitul electric al vehiculului permite conectarea compresorului pe durata necesară reparării pneului deteriorat.

Acces la kit



Kitul este depozitat într-o pungă în caseta de depozitare aflată sub piciorul scaunului pasagerului din al doilea rând.

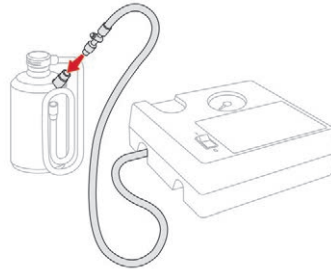
Componența kitului



1. Compresor de 12 V cu manometru integrat.
2. Recipient cu material de etanșare, cu furtun încorporat.
3. Autocolant cu limită de viteză.

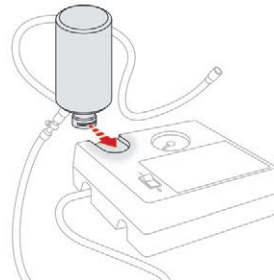
Procedura de reparare

- ☞ Parcați vehiculul fără a obstrucționa circulația și acționați frâna de parcare.
- ☞ Respectați instrucțiunile de siguranță (semnal de avarie, triunghi de presemenalizare, purtați o vestă reflectorizantă etc.) conform legislației în vigoare în țara în care conduceți.
- ☞ Tăiați contactul.
- ☞ Desfaceți conducta depozitată sub compresor.



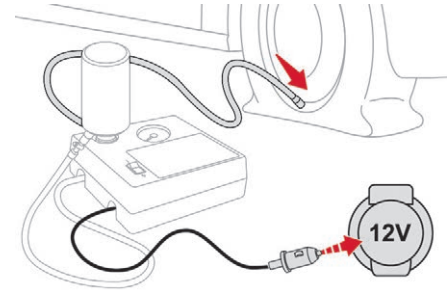
- ☞ Racordați conducta compresorului la recipientul cu lichid de etanșare.

! Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.



- ☞ Răsturnați recipientul cu produs de colmatare și fixați-l în degajarea specială din compresor.

- ☞ Scoateți capacul ventilului pneului ce trebuie reparat și țineți-l într-un loc curat.



- ☞ Racordați tubul recipientului cu lichid de etanșare la ventilul pneului ce trebuie reparat și strângeți ferm.
- ☞ Aveți grijă ca întrerupătorul compresorului să fie în poziția „O”.
- ☞ Desfaceți complet cablul electric depozitat sub compresor.
- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.

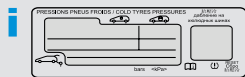
! Nu se poate utiliza decât priza de 12 V din partea din față a vehiculului.



- ☞ Aplicați autocolantul cu limita de viteză.

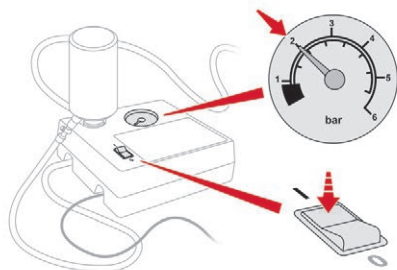
În caz de pană

- ! Autocolantul cu limita de viteză trebuie lipit în interiorul vehiculului, în câmpul vizual al șoferului, pentru a vă aduce aminte că o roată poate fi utilizată doar temporar.



Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.

- ☞ Puneți contactul.

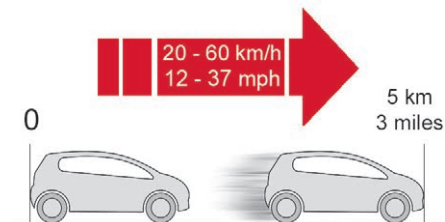


- ☞ Porniți compresorul rotind întrerupătorul în poziția „I” până când presiunea pneului ajunge la 2,0 bari. Produsul de etanșare este injectat sub presiune în pneu; nu deconectați tubul de pe valvă în timpul acestei operații (risc de stropire).

- ! Dacă presiunea nu atinge valoarea de 2 bari în decurs de aproximativ 7 minute, pneul nu mai poate fi reparat; solicitați asistență unui dealer CITROËN sau unui Service autorizat.

- ☞ Treceți întrerupătorul în poziția „O”.
- ☞ Deconectați fișa electrică a compresorului de la priza de 12 V a vehiculului.
- ☞ Puneți la loc capacul pe valvă.
- ☞ Îndepărtați kitul.
- ☞ Îndepărtați și apoi depozitați cutia cu materialul de etanșare.

- ! Atenție, materialul de etanșare este nociv în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor. Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe recipient. După utilizare, nu aruncați recipientul în mediul înconjurător. Predați-l unui dealer CITROËN sau unei organizații care se ocupă cu recuperarea acestor recipiente. Nu uitați să cumpărați un recipient nou cu material de etanșare, de la un dealer CITROËN sau de la un atelier de service autorizat.



- ☞ Conduceți imediat pe o distanță de aproximativ cinci kilometri, la viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a astupa fisura.
- ☞ Opriți-vă pentru a verifica reparația și pentru a **măsura presiunea în pneuri**, utilizând kitul.

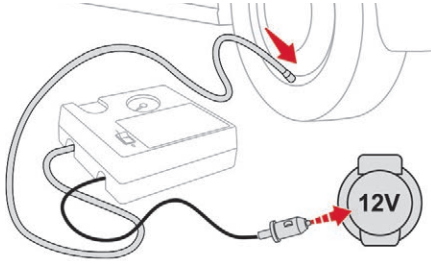
- ! Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Controlul/reglarea presiunii în pneuri

- i Puteți utiliza compresorul și fără injectare de produs de etanșare, pentru a controla și, dacă este necesar, pentru a regla presiunea în pneuri.

- ☞ Scoateți capacul ventilului pneului și țineți-l într-un loc curat.

- ☞ Desfaceți conducta depozitată sub compresor.



- ☞ Înșurubați conducta pe ventil și strângeți ferm.
- ☞ Aveți grijă ca întrerupătorul compresorului să fie în poziția „O”.
- ☞ Desfaceți complet cablul electric depozitat sub compresor.
- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
- ☞ Puneți contactul.

! Compresorul poate fi alimentat numai de la prizele de 12 V situate în partea din față a vehiculului și în portbagaj.



Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.

- ☞ Porniți compresorul punând întrerupătorul în poziția „I” și reglați presiunea conform indicațiilor de pe eticheta cu presiunea pneurilor. Pentru dezumflare: apăsați butonul negru de pe conducta compresorului, în apropierea racordului de ventil.

! Dacă presiunea nu atinge valoarea de 2 bari în decurs de 7 minute, pneul nu mai poate fi reparat; solicitați asistență unui dealer CITROËN sau unui Service autorizat.

- ☞ După ce a fost atinsă presiunea respectivă, deplasați întrerupătorul în poziția „O”.
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.

! Nu conduceți mai mult de 200 km cu pneul reparat; schimbați-l la un dealer CITROËN sau la un service autorizat.

! Dacă se schimbă presiunea într-unul sau mai multe pneuri, sistemul de detectare a pneurilor dezumflate trebuie reinițializat. Pentru mai multe informații privind **Detectarea pneului dezumflat**, consultați secțiunea corespunzătoare.

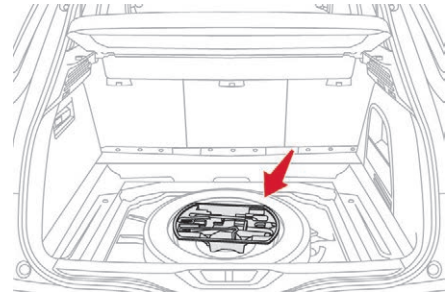
Roată de rezervă



Procedură de schimbare a unei roți deteriorate sau cu pană cu roata de rezervă, folosind instrumentele furnizate cu vehiculul.

i Scanați codul QR de la pagina 3 pentru a vizualiza înregistrările video explicative.

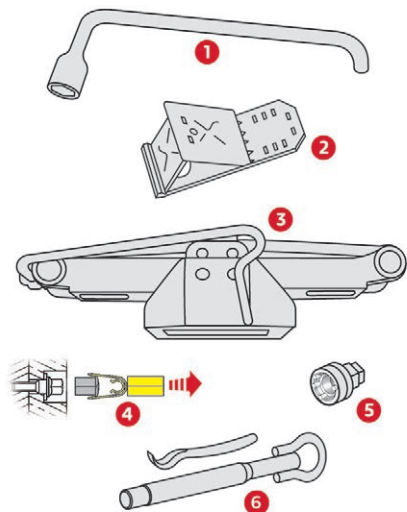
Acces la scule



Sculele sunt situate în portbagaj, sub podea. Îndepărtați covorașul din portbagaj pentru a avea acces la acestea.

Lista de scule

(În funcție de echipare.)



1. Cheie pentru roți.
Permite demontarea capacului de roată și a șuruburilor de fixare a roții.
2. Cală pentru imobilizarea vehiculului (cu excepția versiunilor cu cutie de viteze manuală).
3. Cric cu manivelă integrată.
Permite ridicarea vehiculului.

4. Sculă de demontare a capacelor de protecție a șuruburilor.
Remontați capacul de protecție a șuruburilor la jantele din aliaj.
5. Cheie tubulară pentru șurubul antifurt (situată în torpedou).
Permite adaptarea cheii de demontare a roților la șuruburile speciale „antifurt”.
6. Inel de tractare și sculă de deschidere a capacului frontal de protecție.

Pentru mai multe informații despre **Remorcare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

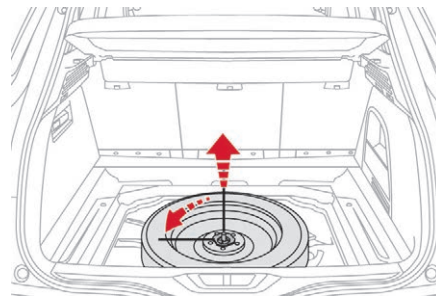
! Toate aceste scule sunt specifice vehiculului și pot să varieze în funcție de echipare.
Nu le utilizați în alte scopuri.

! Cricul trebuie să fie utilizat numai pentru înlocuirea unei roți deteriorate sau cu pană.
Nu utilizați alt cric decât cel furnizat împreună cu acest vehicul.
Dacă vehiculul nu este echipat cu un cric original, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru a-l procura pe cel prevăzut de constructor.
Cricul respectă standardele europene definite în Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice.
Cricul nu necesită întreținere.

Acces la roata de rezervă

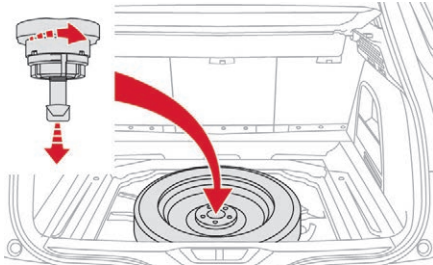
Roata de rezervă este amplasată în portbagaj, sub podea.

Scoaterea roții

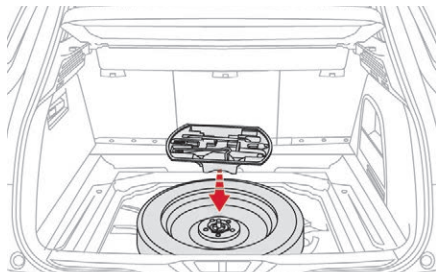


- ☞ Slăbiți piulița centrală.
- ☞ Îndepărtați dispozitivul de fixare (piuliță și șurub).
- ☞ Ridicați roata de rezervă, prinzând-o de partea din spate.
- ☞ Scoateți roata din portbagaj.

Introducerea roții de rezervă înapoi la poziție



- ☞ Așezați roata înapoi în locașul său.
- ☞ Deșurubați cu câteva ture piulița de pe șurub.
- ☞ Așezați dispozitivul de fixare (piuliță și șurub) în centrul roții.
- ☞ Înșurubați piulița centrală până la capăt (se va auzi un clic), pentru a fixa corect roata.



- ☞ Reașezați cutia la poziție în centrul roții.

i Deoarece lățimea roții de rezervă este mai mică decât cea a roților vehiculului, în cazul unei pene, roata cu pană trebuie depozitată în portbagaj.

Roată de rezervă

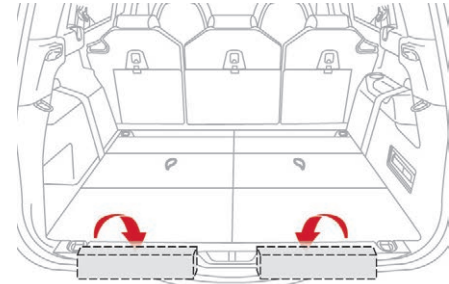


Procedură de schimbare a unei roți deteriorate sau cu pană cu roata de rezervă, folosind instrumentele furnizate cu vehiculul.

i Scanați codul QR de la pagina 3 pentru a vizualiza înregistrările video explicative.

Acces la scule

(în funcție de versiune. Roata de rezervă este însoțită de toate echipamentele necesare.)



O parte a sculelor poate fi accesată din portbagaj.

Pana de imobilizare **2** și extensia cheii de montare/demontare roți **6** sunt depozitate în zona din dreapta a garniturii pragului de portbagaj.

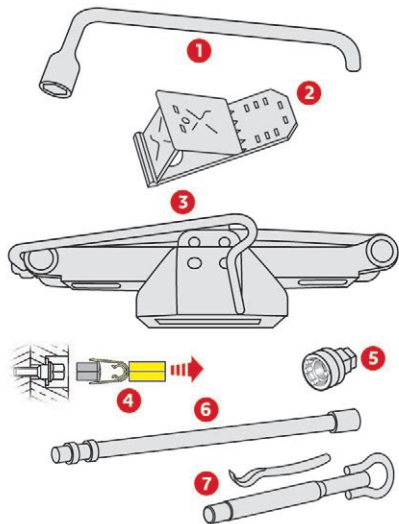
Cheia de montare/demontare roți **1** și inelul de tractare **7** sunt depozitate în zona din stânga a garniturii pragului de portbagaj.

Celelalte scule, respectiv cricul **3** și scula de demontare a capacelor șuruburilor de roată din aluminiu **4**, sunt depozitate într-o cutie fixată pe roata de rezervă.

Ansamblul este fixat sub vehicul, utilizându-se un sistem de troliu.

Lista de scule

(În funcție de versiune. Setul de instrumente este furnizat împreună cu roata de rezervă.)



1. Cheie pentru demontarea roților. Permite demontarea capacului de roată și a prezoanelor.
2. Blocați pentru a imobiliza vehiculul (cu excepția versiunilor cu o cutie de viteze manuală).
3. Cric cu manivelă integrată. Permite ridicarea vehiculului.

4. Instrument de demontare a capacelor de mascare a șuruburilor. Demontează capacele de mascare a șuruburilor la roțile cu jante din aliaj.
5. Cheie tubulară pentru șurubul antifurt al roții (situată în torpedou). Permite adaptarea cheii de demontare roți la șuruburile speciale „antifurt”.
6. Prolungitor de cheie pentru demontarea roților. Permite deșurubarea/înșurubarea piuliței suportului de roată de rezervă.
7. Inel de remorcare și instrument pentru deschiderea capacelor frontale de protecție.

Pentru mai multe informații despre **Remorcare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

! Toate aceste scule sunt specifice vehiculului și pot să varieze în funcție de echipare. Nu le utilizați în alte scopuri.

! Cricul trebuie să fie utilizat numai pentru înlocuirea unei roți deteriorate sau cu pană. Nu utilizați alt cric decât cel furnizat împreună cu acest vehicul. Dacă vehiculul nu este echipat cu un cric original, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru a-l procura pe cel prevăzut de constructor. Cricul respectă standardele europene definite în Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice. Cricul nu necesită întreținere.

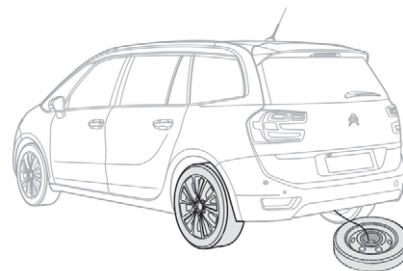
Roată cu capac de jantă

La demontarea roții, scoateți mai întâi capacul roții cu cheia pentru demontarea roților 1, trăgând la nivelul deschiderii valvei.

La remontarea unei roți, așezați capacul de jantă începând cu degajarea pentru valvă, și apăsați cu palma pe toată circumferința.

Acces la roata de rezervă

(În funcție de versiune.)

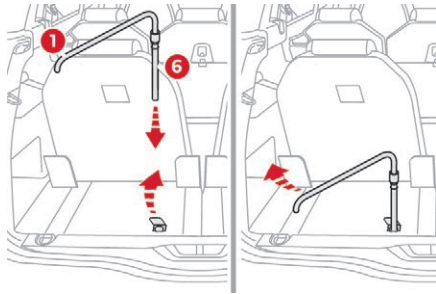


Roata de rezervă este fixată sub vehicul printr-un mecanism cu troliu.

i Sub vehicul nu se poate fixa decât o roată de rezervă de tip „galet”.

Scoaterea roții de rezervă

- ☞ Strângeți placa de tip armonică și montați scaunul din al treilea rând, din stânga (dacă vehiculul este dotat cu acesta).
- ☞ Ridicați secțiunea decupată a covorașului pentru a scoate șurubul de fixare din roata de rezervă.

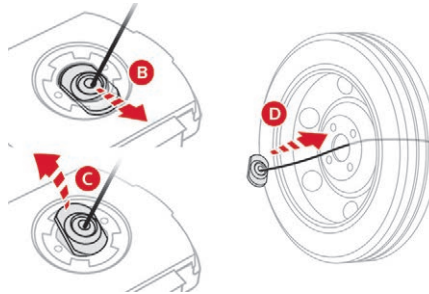


- ☞ Utilizând prelungitorul 6 montat pe cheia pentru demontarea roților 1, „strângeți” șurubul pentru a derula cablul de trolu până când roata de rezervă ajunge pe sol. Derulați lungimea necesară scoaterii cu ușurință a roții.

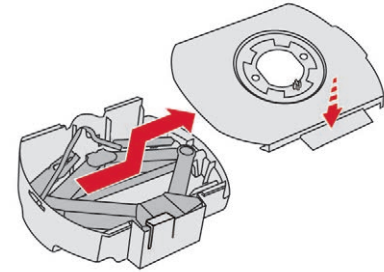
- ☞ Degajați ansamblul roată/casetă prin partea din spate a vehiculului.



- ☞ Îndreptați roata de rezervă pentru a ajunge la trusa de scule (A).



- ☞ Desprindeți piesa de legătură din capacul trusei de scule (B – C).
- ☞ Treceți piesa de legătură prin butucul roții pentru a o elibera (D).



- ☞ Apăsați umărul, glisați capacul pe cutie până la mijloc și scoateți-l pentru a accesa celelalte scule (crucul și îndepărtați capacele șuruburilor jantei de aluminiu).

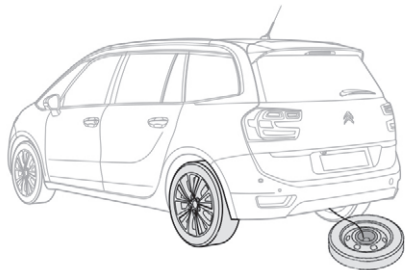
Depozitare scule

- ☞ Așezați sculele înapoi în cutie și depozitați cutia în portbagajul vehiculului.
- ☞ Strângeți trolul rotind cheia în sensul acelor de ceasornic: după ce cablul a fost complet înfășurat, nu mai trebuie să simțiți nicio rezistență.
- ☞ Depozitați restul sculelor în zonele de depozitare din portbagaj.

! Roata cu pană nu se poate depozita sub vehicul. Aceasta trebuie introdusă în portbagaj. Utilizați o învelitoare pentru a proteja interiorul portbagajului.

În caz de pană

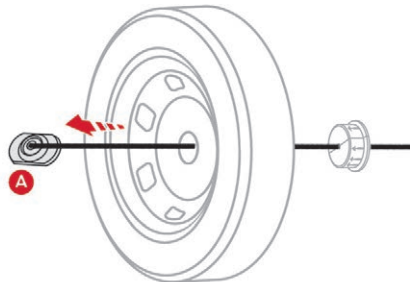
Readucerea la poziție a troluiului și a roții de rezervă



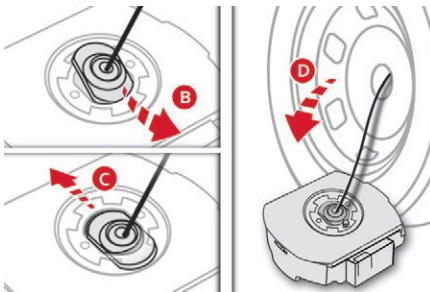
- ☞ Puneți sculele în cutie și închideți capacul.
- ☞ Puneți cutia de scule pe pământ.

! Dacă roata de rezervă este montată în locul celei cu pană, trolul și trusa de scule trebuie poziționate sub vehicul înainte de a reporni.

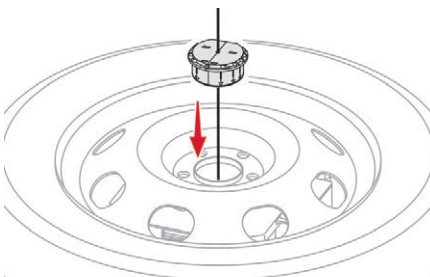
- ☞ Îndreptați roata.



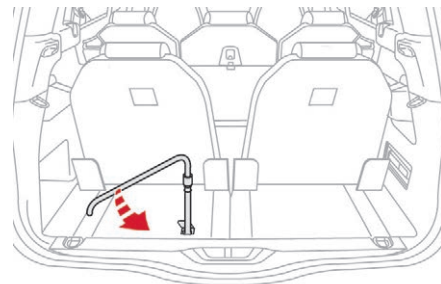
- ☞ Treceți piesa de legătură prin butucul roții (A).



- ☞ Introduceți piesa de legătură în orificiul cutiei de scule (B – C).
- ☞ Centrați roata de rezervă peste trusa de scule (D).



- ☞ Introduceți ghidajul de centrare în butucul roții.
- ☞ Așezați ansamblul roată/casetă sub partea din spate a vehiculului.



- ☞ Trageți la loc roata/cutia de scule sub vehicul „slăbind” șurubul de comandă al troluiului cu cheia pentru demontarea roților și prelungitorul.
- ☞ Strângeți-l complet. După ce cablul este complet înfășurat, șurubul nu mai opune rezistență la rotire.
- ☞ Asigurați-vă că roata s-a așezat corect și atinge podeaua pe toată circumferința.

Demontarea unei roți

Parcarea vehiculului

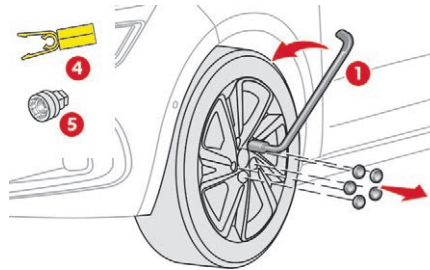
Opriiți vehiculul într-un loc unde nu deranjați circulația: terenul trebuie să fie orizontal, stabil și nealunecos. Acționați frâna de staționare, dacă nu este programată în modul automat; decuplați contactul și plasați vehiculul în prima treaptă* pentru a bloca roțile. Verificați aprinderea matorului de avertizare de frânare și a matorului de avertizare **P** pe comanda frânei de staționare. Pentru un plus de siguranță, așezați o cală 2 în fața roții opuse celei pe care ați înlocuit-o. Asigurați-vă că toți pasagerii au părăsit vehiculul și așteaptă într-o zonă sigură. Nu vă așezați niciodată sub un vehicul ridicat numai pe cric; utilizați o capră de suspendare.

! Nu utilizați:

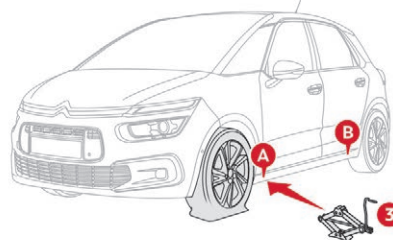
- cricul în alte scopuri decât ridicarea vehiculului,
- un alt cric decât cel furnizat de producător.

* în poziția **P** pentru cutii de viteze automate

Lista operațiunilor

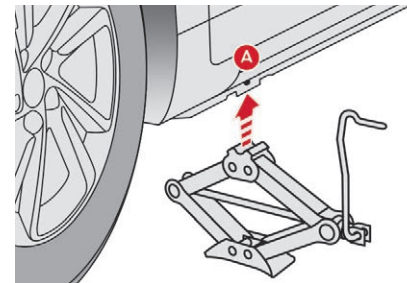


- ☞ Îndepărtați capacul (sau capacele) de protecție de pe capul fiecărui șurub, utilizând scula 4 (în funcție de echipare).
- ☞ Montați adaptorul antifurt 5 pe cheia pentru demontarea roților 1, pentru deblocarea șurubului antifurt (dacă este prevăzut).
- ☞ Deblocați celelalte șuruburi (maximum 1/4 de tură) numai cu ajutorul cheii pentru demontarea roților 1.



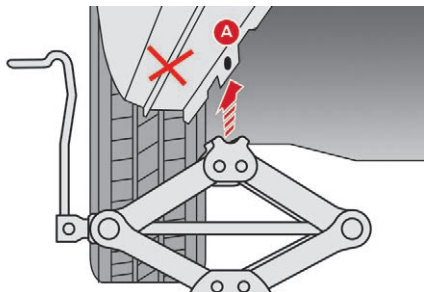
- ☞ Poziționați talpa cricului 3 pe sol și aveți grijă ca aceasta să fie în contact cu locașurile **A** în față sau **B** în spate prevăzute sub vehicul, cel mai aproape de roata de schimbat.

! Asigurați-vă că cricul este perfect stabil. Dacă solul este alunecos sau instabil, cricul poate aluneca sau poate ceda. Pericol de rănire! Așezați cricul doar în locașul **A** sau **B** de sub vehicul, asigurându-vă că zona de sprijin a vehiculului este bine centrată pe capul cricului. În caz contrar, vehiculul se poate deteriora și/sau cricul poate ceda. Pericol de rănire!

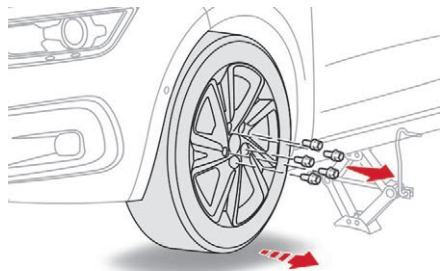


- ☞ Desfaceți cricul 3 până când capul acestuia intră în contact cu locașul **A** sau **B** utilizat. Zona de sprijin **A** sau **B** a vehiculului trebuie să intre bine în partea centrală a capului cricului.

În caz de pană

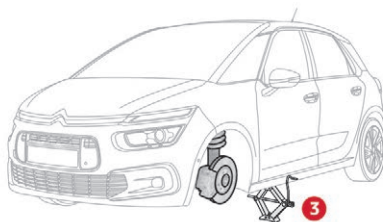


- ☞ Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât să se poată monta cu ușurință roata de rezervă (fără pană).



- ☞ Îndepărtați șuruburile și păstrați-le într-un loc curat.
- ☞ Îndepărtați roata.

Montarea unei roți

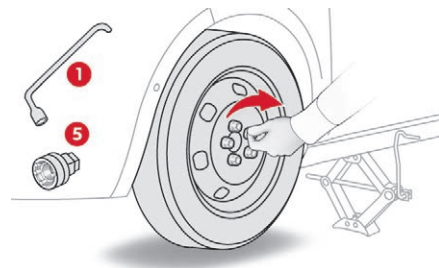


! Cricul trebuie utilizat numai pentru înlocuirea unei roți cu pană.

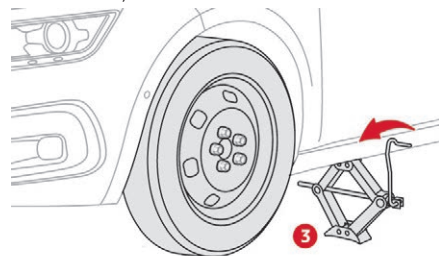
i Cricul nu necesită întreținere.

i Cricul respectă reglementările europene definite în Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice.

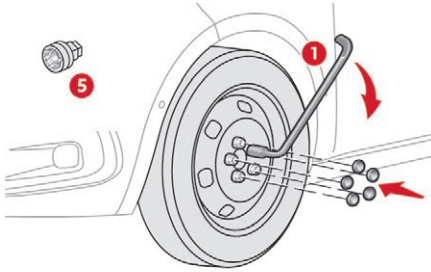
Lista operațiunilor



- ☞ Așezați roata pe butuc.
- ☞ Înșurubați prezoanele cu mâna, până la capăt.
- ☞ Efectuați o prestrângere a șurubului antifurt cu cheia de demontare/montare roți 1, echipată cu adaptorul antifurt 5 (în funcție de echipare).
- ☞ Efectuați o strângere prealabilă numai cu cheia pentru demontarea roților 1, la toate celelalte șuruburi.



- ☞ Coborâți din nou complet vehiculul.
- ☞ Pliati cricul 3 și îndepărtați-l.



- ☞ Blocați șurubul antifurt cu cheia de demontare/montare roți 1, echipată cu adaptorul antifurt 5 (în funcție de echipare).
- ☞ Blocați celelalte șuruburi numai cu cheia pentru demontarea roților 1.
- ☞ Remontați capacele de protecție a șuruburilor (în funcție de echipare).
- ☞ Depozitați sculele în cutie.

i Montarea roții de rezervă de tip „galeț”

Dacă vehiculul este echipat cu roți cu jante din aluminiu, este normal să constatați, la strângerea șuruburilor, că șaibele nu vin în contact direct cu roata de rezervă tip „galeț”. Fixarea roții se face prin suprafața conică a fiecărui șurub.

După o schimbare de roată

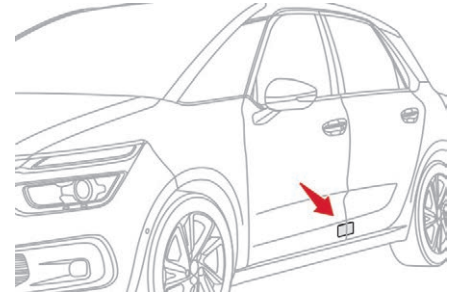
! Cu roată de rezervă tip „galeț”



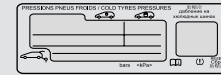
Se recomandă următoarele:

- dezactivați funcțiile de asistare la conducere (Active Safety Brake, Regulator de viteză adaptiv cu funcție Stop, etc.), conform indicațiilor de pe eticheta aplicată pe roată,
- nu depășiți viteza maximă autorizată de 80 km/h.

- !** Mergeți de urgență la un dealer CITROËN sau un Service autorizat pentru a verifica presiunea din roata de rezervă și dacă prezoanele sunt bine strânse. Duceți la verificare pneul cu pană. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.



- i** Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.



Înlocuirea unui bec

! Proiectoarele sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecție:

- ☞ **nu le curățați cu lavete uscate sau abrazive, nici cu produse pe bază de detergenți sau solvenți,**
- ☞ utilizați un burete și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru,
- ☞ utilizând sistemul de spălare de înaltă presiune pentru a curăța petele persistente, nu îndreptați mult timp pistolul spre proiectoare sau marginile acestora pentru a evita deteriorarea lacului de protecție și a garniturii de etanșare.

! Înlocuirea unui bec trebuie efectuată cu farul stins de mai multe minute (pericol de arsuri grave).

- ☞ Nu atingeți direct becul cu degetele, utilizați lavete fără scame.

Este absolut necesară utilizarea exclusivă a lămpilor anti-ultraviolet (UV), pentru a nu deteriora farul.

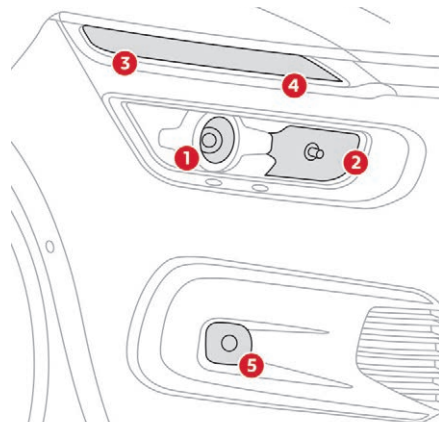
Înlocuiți întotdeauna un bec defect cu altul nou având aceleași repere și aceleași caracteristici.

i În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

! **Riscul de electrocutare**
Înlocuirea unui bec cu xenon (D5S-25W) trebuie efectuată în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

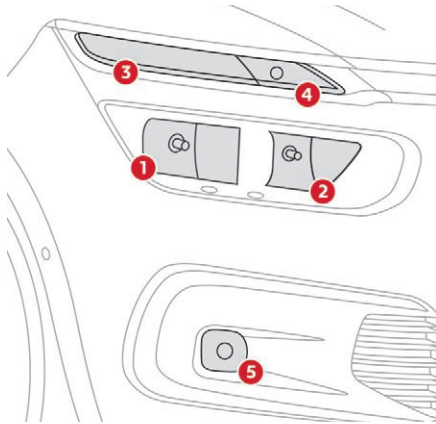
! **Diode electroluminiscente (LED)**
Pentru a înlocui acest tip de becuri, trebuie să contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Lumini față Model cu faruri cu xenon



1. Lumini de întâlnire (D5S-25W).
2. Lumini de drum (H7-55W).
3. Lumini de zi/Lumini de poziție (6 diode electroluminiscente – LED-uri)
4. Lumini semnalizatoare de direcție (6 diode electroluminiscente – LED-uri)
5. Lumini de ceață (H11-55W).

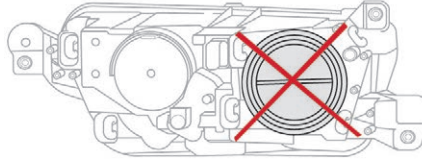
Model cu becuri cu halogen



1. Lumini de întâlnire (H7-55W).
2. Lumini de drum (H7-55W).
3. Lumini de zi/Lumini de poziție (4 diode electroluminiscente – LED-uri)
4. Lumini semnalizatoare de direcție (PWY24W). (diode electroluminiscente – LED-uri).
5. Lumini de ceață (H11-55W).

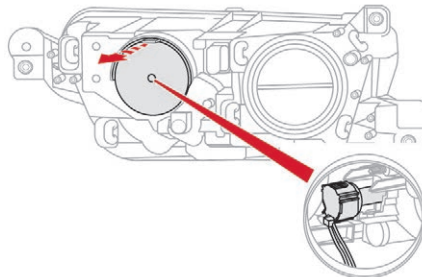
i În cazul becurilor cu proeminențe (tip H7 etc.), respectați poziționarea corectă, pentru a garanta calitatea optimă a iluminatului.

Lumini de întâlnire (model cu xenon)



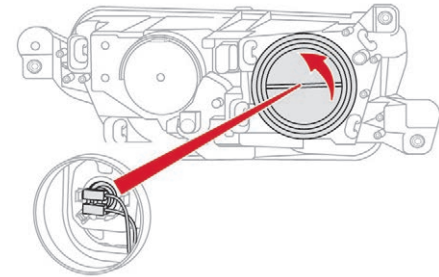
! Înlocuirea unui bec cu xenon D5S trebuie efectuată în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat, deoarece există riscul unei electrocutări. În cazul unei defecțiuni la unul din cele două becuri D5S, se recomandă și înlocuirea becului de pe partea opusă.

Lumini de drum (model cu xenon)



- ☞ Scoateți capacul de protecție din plastic trăgând de clema de prindere.
 - ☞ Împingeți conectorul.
 - ☞ Scoateți becul pentru a-l înlocui.
- Pentru reasamblare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

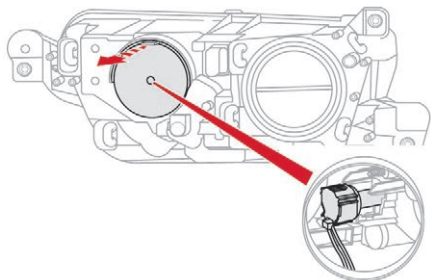
Lumini de întâlnire (model cu halogen)



- ☞ Rotiți capacul de protecție din plastic pentru a-l scoate.
 - ☞ Debransați conectorul.
 - ☞ Desprindeți cele două cârlige.
 - ☞ Scoateți becul pentru a-l înlocui.
- Pentru reasamblare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

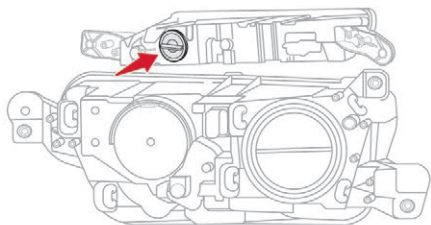
În caz de pană

Lumini de drum (model cu halogen)



- ☞ Scoateți capacul de protecție din plastic trăgând de clema de prindere.
 - ☞ Împingeți conectorul.
 - ☞ Scoateți becul pentru a-l înlocui.
- Pentru reasamblare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

Lumini semnalizatoare de direcție



I Clipirea rapidă a luminilor semnalizatoare de direcție (stânga sau dreapta) indică defectarea unuia dintre becurile din partea respectivă.

Lampa luminii semnalizatoare de direcție este amplasată sub farul din față.

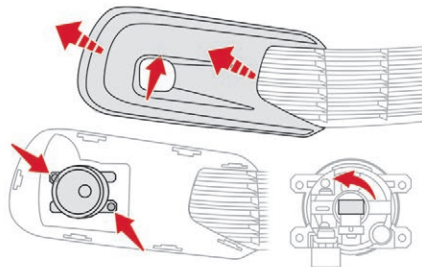
- ☞ Rotiți soclul becului cu un sfert de tură, în sens antiorar.
- ☞ Retrageți suportul becului.
- ☞ Înlocuiți becul defect.

Pentru reasamblare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

Lumini semnalizatoare de direcție (diode electroluminiscente – LED-uri).

Pentru înlocuirea acestui tip de lumini, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

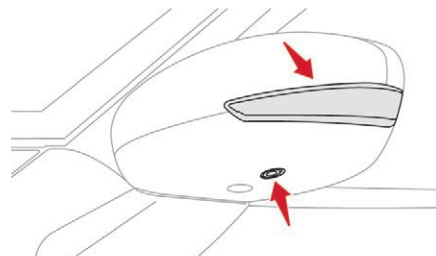
Proiector de ceață



- ☞ Desprindeți ornamentul trăgând de partea superioară a acestuia.
- ☞ Deșurubați cele două șuruburi pentru a demonta unitatea.
- ☞ Rotiți soclul becului cu un sfert de tură.
- ☞ Retrageți suportul becului.
- ☞ Înlocuiți becul defect.

Pentru remontare, executați aceste operațiuni în ordine inversă și remontați ornamentul prin apăsare.

Spoturi în retrovizoarele exterioare

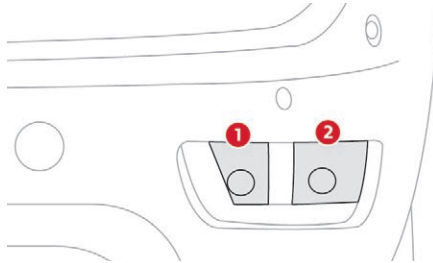


Pentru înlocuirea LED-urilor, trebuie să consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Lumini semnalizatoare de direcție laterale integrate

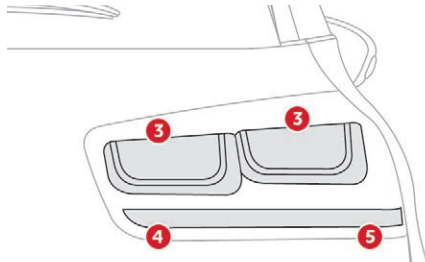
Pentru înlocuirea acestor lămpi, puteți apela la rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Lumini spate



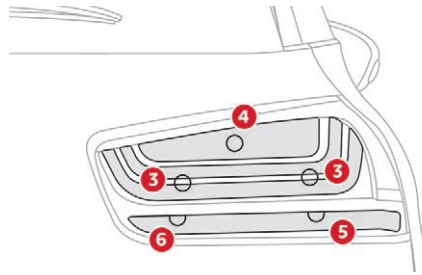
1. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W chihlimbariu).
2. Lumini de poziție/proiectoare de ceață (P21/5W)

Model cu lămpi LED



3. Lumini de stop/poziție (diode electroluminiscente – LED-uri).
4. Lumini de marșarier (W16W).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W).

Model cu lămpi



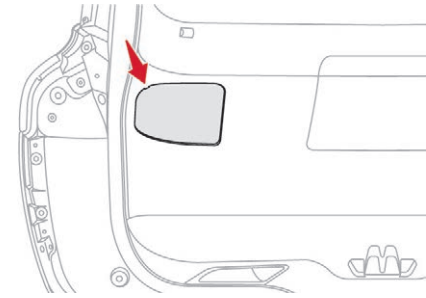
3. Lumini de poziție (5W5).
4. Lumină de stop (P21/W).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (WY16W).
6. Lumini de marșarier (W16W).

Diode electroluminiscente – LED-uri

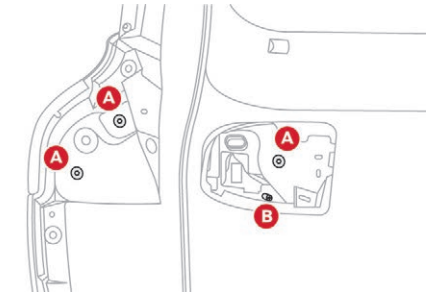
i Pentru înlocuire, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Lumină hayon

- ☞ Identificați becul defect.
- ☞ Deschideți portbagajul.

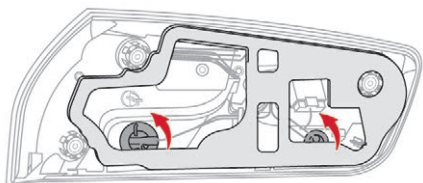


- ☞ Îndepărtați capacul de acces.

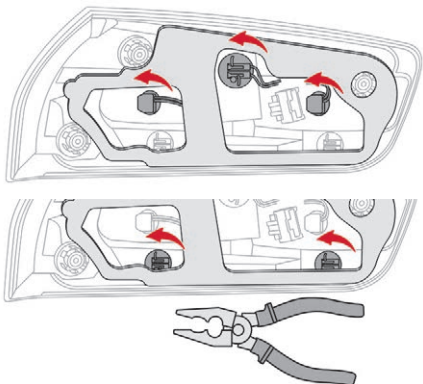


- ☞ Îndepărtați cele trei șuruburi de fixare a becurilor **A**.
- ☞ Debransați conectorul.
- ☞ Scoateți cu grijă becul prin exterior prin împingerea clemei de menținere **B**.

În caz de pană



Model cu lămpi LED



Model cu lămpi

Înlocuirea lămpilor de frână sau a lămpilor de marșarier și a semnalizatoarelor de direcție:

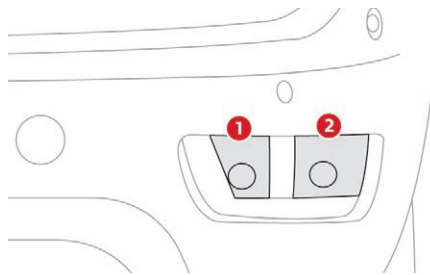
- ☞ Utilizați penseta de tip „universal” pentru a roti suportul becului cu un sfert de tură în sens contrar acelor de ceasornic și pentru a scoate becul.
- ☞ Înlocuiți becul.

Înlocuirea luminilor de poziție și a luminilor stop:

- ☞ Rotiți suportul becului cu un sfert de tură în sens contrar acelor de ceasornic și extrageți-l.
- ☞ Înlocuiți becul.

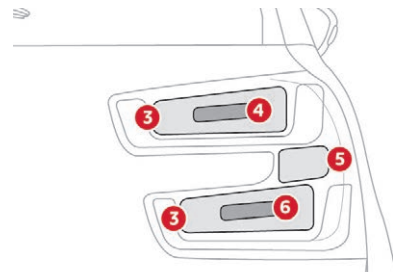
Pentru reasamblare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

Lumini spate



1. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W chihlimbariu).
2. Lumini de poziție/proiectoare de ceață (P21/5W)

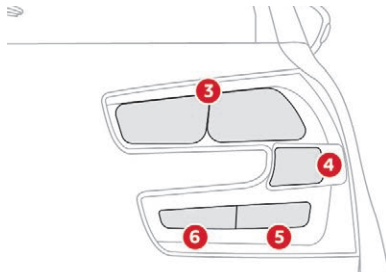
Model cu lămpi LED



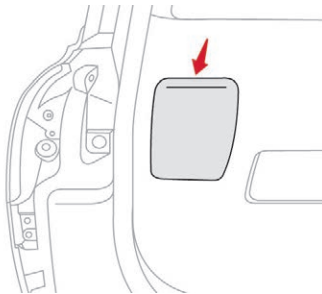
3. Lumini de poziție (diode electroluminiscente – LED-uri).
4. Lumini de stop (diode electroluminiscente – LED-uri).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W).
6. Lumini de marșarier (diode electroluminiscente – LED-uri).

Diode electroluminiscente – LED-uri

i Pentru înlocuire, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

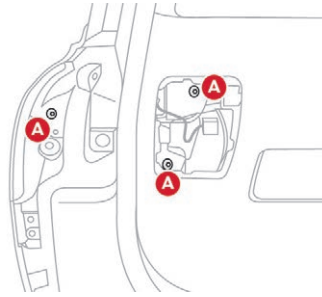
Model cu lămpi

3. Lumini de poziție (W5W).
4. Lumini de stop/poziție (P21W).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (WY16W).
6. Lumini de marșarier (W16W).

Lumină hayon

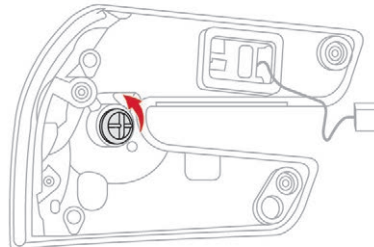
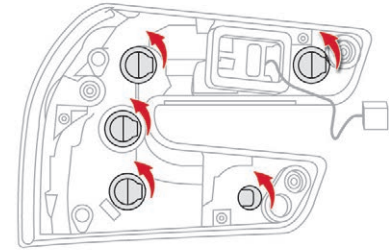
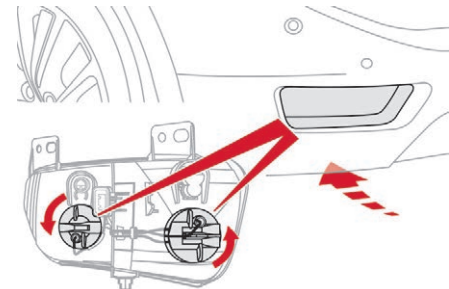
Identificați becul defect.

- ☞ Deschideți portbagajul.
- ☞ Îndepărtați capacul de acces.



- ☞ Îndepărtați cele trei șuruburi de fixare a becurilor A.
- ☞ Debranșați conectorul.
- ☞ Scoateți cu grijă becul din locația sa.
- ☞ Rotiți suportul becului cu un sfert de tură în sens contrar acelor de ceasornic și extrageți-l.
- ☞ Înlocuiți becul.

Pentru reasamblare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

Model cu lămpi LED**Model cu lămpi****Lumini semnalizatoare de direcție, lumini de poziție și lumini de ceață**

Pentru acces, treceți mâna sub bara de protecție.

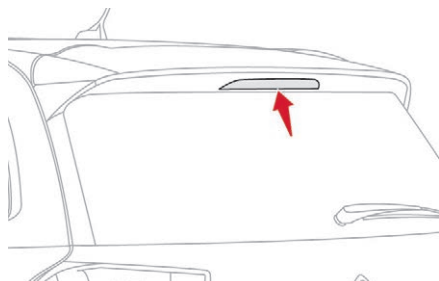
- ☞ Rotiți suportul becului cu un sfert de tură și scoateți-l.
- ☞ Înlocuiți becul.

Pentru reasamblare, efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă.

În caz de pană

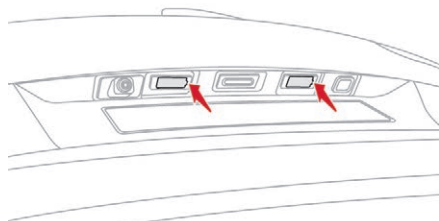
Pentru înlocuirea acestor becuri, puteți apela la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.

Al treilea stop (diode electroluminiscente – LED)



Pentru înlocuirea acestui tip de lumini, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

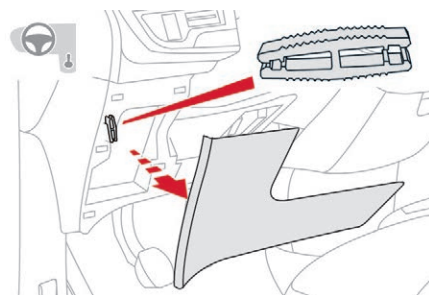
Lumini de placă de înmatriculare (W5W)



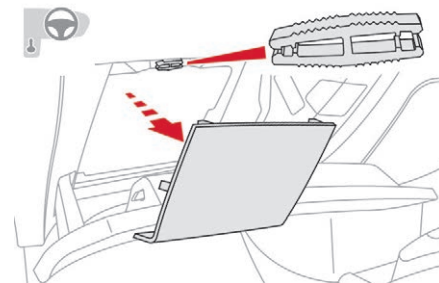
- ☞ Introduceți o șurubelniță subțire într-una din degajările de la exteriorul carcasei transparente.
 - ☞ Împingeți spre exterior, pentru a o desprinde.
 - ☞ Scoateți carcasa transparentă.
 - ☞ Înlocuiți becul defect.
- La remontare, apăsați carcasa transparentă pentru a o fixa.

Înlocuirea unei siguranțe Acces la scule

Penseta de extracție este fixată în compartimentul capacului casetei cu siguranțe din tabloul de bord.



- ☞ Desprindeți capacul, trăgând de partea superioară dreaptă, apoi de partea stângă.
- ☞ Îndepărtați complet capacul trăgându-l cu atenție pe axa indicată de săgeată.
- ☞ Scoateți penseta.



- ☞ Deschideți torpedoul
- ☞ Desprindeți capacul trăgând de partea superioară stânga, apoi de partea dreaptă.
- ☞ Îndepărtați complet capacul trăgându-l cu atenție pe axa indicată de săgeată.
- ☞ Scoateți penseta.

Înlocuirea unei siguranțe

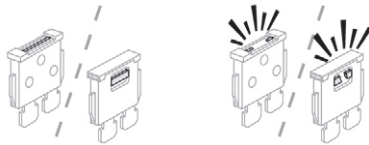
Înainte de a înlocui siguranța, sunt necesare următoarele:

- ☞ determinarea și remediarea cauzei care a declanșat defecțiunea,
- ☞ oprirea tuturor consumatorilor electrici,
- ☞ imobilizarea vehiculului și decuplarea contactului.
- ☞ identificarea siguranței defectă folosind schemele și tablele de alocare existente.

Pentru a interveni asupra unei siguranțe este imperativ:

- ☞ să utilizați penseta specială pentru a extrage siguranța fuzibilă din locașul său și să verificați filamentul,
- ☞ Înlocuiți întotdeauna siguranța fuzibilă defectă cu una echivalentă (de aceeași culoare); o siguranță diferită poate provoca o defecțiune (risc de incendiu).

Dacă pana se repetă după înlocuirea siguranței fuzibile, verificați sistemul electric al vehiculului la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.



Corespunzător

Defect



Pensetă

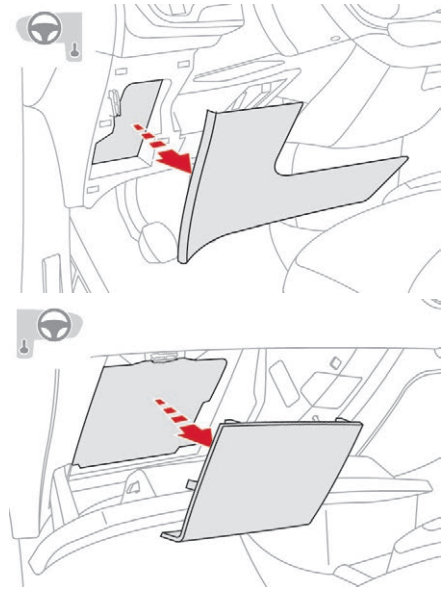
! Înlocuirea unei siguranțe nemenționate în tabele de mai jos poate cauza deteriorarea gravă a vehiculului. Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Instalarea accesoriilor electrice

i Sistemul electric al vehiculului dumneavoastră este conceput pentru a funcționa cu echipamente standard sau opționale. Înainte de a instala alte echipamente sau accesorii electrice pe vehicul, contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

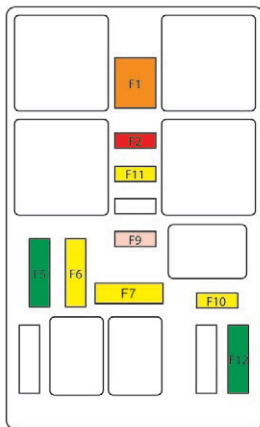
! CITROËN își declină orice responsabilitate privind cheltuielile ocazionate de aducerea în stare de funcționare a vehiculului sau de remediere a defecțiunilor rezultate din instalarea accesoriilor nefurnizate, nerecomandate de CITROËN și neinstalate conform instrucțiunilor sale, mai ales când consumul tuturor aparatelor suplimentare conectate este mai mare de 10 miliamperi.

Acces la siguranțe



Siguranțe în tabloul de bord

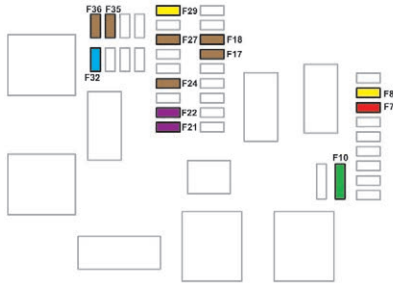
Cele două casete cu siguranțe sunt amplasate în partea inferioară a tabloului de bord (în partea stângă).



Tabele cu siguranțe

Casetă cu siguranțe 1

Nr. siguranță	Intensitate	Funcții
F1	40 A	Dezaburire lunetă.
F2	20 A	Oglinzi laterale electrice.
F5	30 A	Stor trapă panoramică cu deschidere
F6	20 A	Priză multimedia 12 V spate.
F7	20 A	Priză 230 V.
F9	25 A	Scaune încălzite.
F10	20 A	Unitate interfață remorcă.
F11	20 A	Aerator aer condiționat.
F12	30 A	Motor geam electric.



Casetă cu siguranțe 2

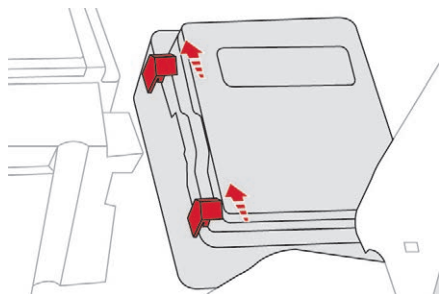
Nr. siguranță	Intensitate	Funcții
F7	10 A	Priză multimedia 12 V spate în portbagaj.
F8	20 A	Ștergător de lunetă.
F10	30 A	Încuietori.
F17	5 A	Airbag frontal pasager.
F18	5 A	Selector viteză cutie de viteze automată.
F21	3 A	START/STOP.
F22	3 A	Senzor de ploaie și luminozitate, cameră montată pe parbriz.
F24	5 A	Asistență la parcare, asistență vizuală panoramică.
F27	5 A	Cutie de viteze automată.
F29	20 A	Sisteme audio și telematică.
F32	15 A	Prize 12 V.
F35	5 A	Ajustare înălțime fascicul far, dezaburire lunetă, radar.
F36	5 A	Iluminare: torpedo, compartiment central de depozitare, lămpi de citit, plafoniere.

În caz de pană

Siguranțe în compartimentul motorului

Casetă cu siguranțe este amplasată în compartimentul motor, în apropierea bateriei.

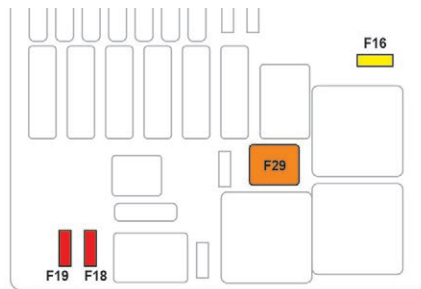
Acces la siguranțe



- ☞ Desprindeți capacul împingând cele 2 opritoare roșii spre partea din spate a vehiculului.
- ☞ Înlocuiți siguranța fuzibilă.
- ☞ După intervenție, închideți cu grijă capacul, pentru a asigura etanșeitătea casetei cu siguranțe.

Tabel cu siguranțe

Siguranță nr.	Intensitate	Funcții
F16	20 A	Spălare proiectoare.
F18	10 A	Lumini de drum dreapta.
F19	10 A	Lumini de drum stânga.
F29	40 A	Ștergătoare.



Baterie de 12 V

Generalități

Baterii de pornire cu acid și plumb



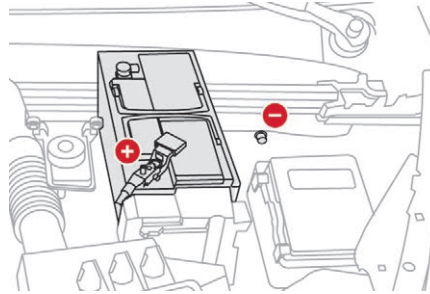
Bateriile conțin substanțe nocive, cum ar fi acidul sulfuric și plumbul. Acestea trebuie eliminate cu respectarea prevederilor legale. Nu se aruncă în niciun caz la gunoiul menajer. Predați bateriile uzate de orice tip la un punct de colectare specializat.



Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.

Orice operație la o baterie trebuie efectuată într-un mediu aerisit, ferit de foc deschis sau surse de scânteii, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu. Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.

Accesul la baterie



Bateria este situată sub capota motorului.

Pentru acces la borna (+):

- ☞ deblocați capota, acționând comanda de la interior, apoi comanda de la exterior,
- ☞ ridicați capota, apoi fixați-o cu tija sa.
- ☞ ridicați masca din plastic, pentru acces la borna (+).

Borna (-) a bateriei nu este accesibilă.

Un punct de masă distant este amplasat pe partea superioară a capotei motorului (în apropierea bateriei).

Pornire cu ajutorul altei baterii

Dacă bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit folosind o baterie de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) și cabluri sau o stație de încărcare baterii.



Nu porniți niciodată motorul prin conectarea unui redresor.

Nu utilizați niciodată o stație de încărcare baterii de 24 V sau mai mult.

Verificați în prealabil dacă bateria de rezervă are o tensiune nominală de 12 V și o capacitate minimă egală cu cea a bateriei descărcate.

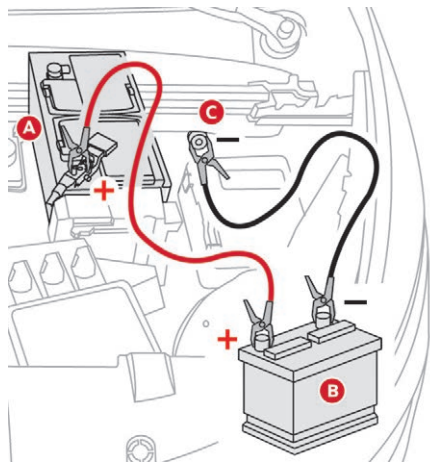
Cele două vehicule nu trebuie să se atingă.

Opriiți toți consumatorii din cele două vehicule (sistem audio, ștergătoare, lumini etc.).

Așezați cablurile electrice astfel încât să nu ajungă aproape de părțile mobile ale motorului (ventilator, curele etc.).

Nu deconectați borna (+) cât timp motorul este în funcțiune.

În caz de pană



- ☞ Ridicați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul este echipat cu această componentă.
- ☞ Conectați cablul roșu la borna pozitivă (+) a bateriei în pană **A** (la cotel metalic), apoi la borna pozitivă (+) a bateriei de rezervă **B** sau a stației de încărcare.
- ☞ Conectați un capăt al cablului verde sau negru la borna negativă (-) a bateriei de rezervă **B** sau a stației de încărcare (sau la masa vehiculului de depanare).
- ☞ Conectați celălalt capăt al cablului verde sau negru la punctul de masă **C** al vehiculului în pană.

- ☞ Porniți motorul vehiculului de depanare, apoi lăsați-l să meargă câteva minute.
 - ☞ Acționați demarorul vehiculului în pană și lăsați motorul să se rotească.
- Dacă motorul nu pornește imediat, decuplați contactul și așteptați puțin înainte de a face o nouă încercare.

- ☞ Așteptați revenirea turației la ralanti, apoi deconectați cablurile de curent în ordine inversă.
- ☞ Remontați capacul din plastic la borna (+), dacă vehiculul dumneavoastră are această echipare.
- ☞ Lăsați motorul în funcțiune, cu vehiculul în mers sau oprit, minimum 30 de minute, pentru ca bateria să atingă un nivel de încărcare suficient.

i Unele funcții, printre care și Stop & Start, nu sunt disponibile cât timp bateria nu a atins un nivel de încărcare suficient.

Încărcarea bateriei de la redresor

Pentru a asigura o longevitate maximă a bateriei, aceasta trebuie să aibă mereu un nivel de încărcare suficient.

În unele cazuri, poate fi necesară încărcarea bateriei:

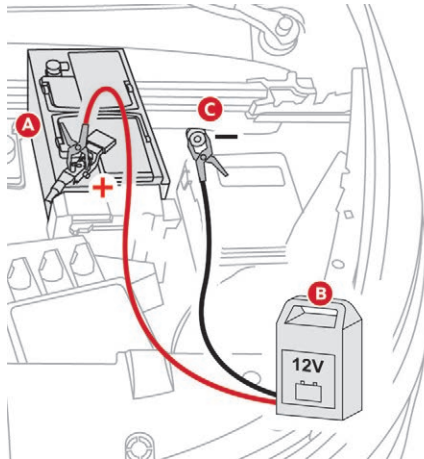
- dacă parcurgeți în mod repetat trasee scurte,
- înaintea unei staționări prelungite, de mai multe săptămâni.

Contactați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

! Dacă intenționați să încărcați pe cont propriu bateria vehiculului, folosiți exclusiv un redresor compatibil cu bateriile cu acid și plumb cu o tensiune nominală de 12 V.

! Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului. Nu inversați niciodată polaritățile.

i Nu este necesară deconectarea bateriei.



- ☞ Decuplați contactul.
- ☞ Decuplați toți consumatorii electrici (sistem audio, iluminare, ștergătoare etc.).
- ☞ Opriți redresorul **B** înainte de a conecta cablurile la baterie, pentru a evita eventualele scântei periculoase.
- ☞ Verificați cablurile redresorului: acestea trebuie să fie în stare bună.
- ☞ Dacă vehiculul este echipat cu această componentă, ridicați masca din plastic de pe borna (+).
- ☞ Conectați cablurile redresorului **B**, după cum urmează:
 - cablul pozitiv de culoare roșie (+) la borna (+) a bateriei **A**,
 - cablul negativ de culoare neagră (-) la punctul de masă **C** de pe vehicul.

- ☞ La terminarea operației de încărcare, decuplați redresorul **B** înainte de a deconecta cablurile de la bateria **A**.

Dacă această etichetă este prezentă, este imperativă utilizarea exclusivă a unui redresor de 12 V. În caz contrar, există riscul deteriorării ireversibile a echipamentelor electrice aferente sistemului Stop & Start.

Nu încercați niciodată să încărcăți o baterie înghețată. Pericol de explozie! Dacă bateria a înghețat, controlați-o la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat care va verifica dacă componentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar implica riscul scăpărilor/scurgerilor de acid care este toxic și coroziv.

Deconectarea bateriei

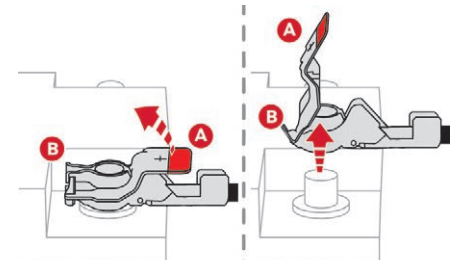
Pentru a menține un nivel de încărcare suficient care să permită pornirea motorului, se recomandă debransarea bateriei în cazul imobilizării pe o durată de timp mai îndelungată.

Înainte de deconectarea bateriei:

- ☞ Închideți toate deschiderile (uși, portbagaj, geamuri, plafon),
- ☞ opriți toți consumatorii electrici (sistem audio, ștergătoare de geam, iluminare etc.),
- ☞ decuplați contactul și așteptați patru minute. La baterie, este suficientă numai debransarea cablului de la borna (+).

Colier cu montare rapidă

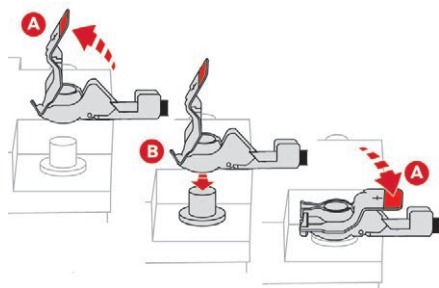
Debransare de la borna (+)



- ☞ Ridicați clapeta **A** la maxim, pentru a debloca colierul **B**.
- ☞ Îndepărtați colierul **B** prin ridicare.

În caz de pană

Rebransare la borna (+)



- ☞ Ridicați clapeta **A** la maxim.
- ☞ Așezați colierul **B** în poziția deschis pe borna (+).
- ☞ Apăsați pe colierul **B** până când se așază corect pe borna bateriei.
- ☞ Coborâți clapeta **A** pentru a bloca colierul **B**.

! Nu forțați când apăsați clapeta: în cazul în care colierul este așezat incorect, blocarea este imposibilă; reluați procedura.

După reconectarea bateriei

După reconectarea bateriei, cuplați contactul și așteptați 1 minut înainte de pornirea motorului, pentru a permite inițializarea sistemelor electronice. Totuși, dacă după această operație persistă ușoare perturbații, consultați un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

Conform indicațiilor din rubrica corespunzătoare, trebuie să reinițializați singuri (în funcție de versiune):

- cheia cu telecomandă,
- storul(urile) acționat(e) electric,
- etc.

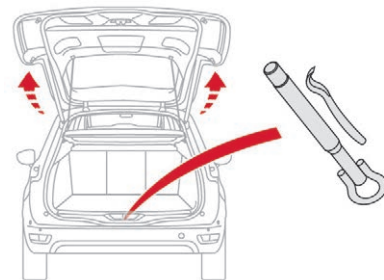
! Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start au o baterie cu plumb, de 12 V, cu tehnologie și caracteristici specifice. Înlocuirea acesteia se va face numai de un dealer CITROËN sau un Service autorizat.

i Este posibil ca sistemul Stop & Start să nu funcționeze în timpul deplasării de după prima pornire a motorului. În acest caz, sistemul nu va fi disponibil din nou decât după o perioadă de imobilizare continuă a vehiculului. Durata acesteia depinde de temperatura ambiantă și de nivelul de încărcare a bateriei (până la aproximativ 8 ore).

Remorcarea vehiculului

Procedură de remorcare a vehiculului propriu sau de remorcare a unui alt vehicul, cu inelul de remorcare.

Acces la scule



Inelul de remorcare se află în portbagaj, sub podeaua acestuia.

Scula de deschidere a capacului frontal de protecție este fixată de inelul de remorcare. Pentru a avea acces la acestea:

- ☞ deschideți portbagajul,
- ☞ ridicați podeaua portbagajului și îndepărtați-o.
- ☞ scoateți inelul de remorcare din suport.

! Recomandări generale

Respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Verificați ca greutatea vehiculului tractor să fie mai mare decât cea a vehiculului tractat.

Șoferul trebuie să rămână la volanul vehiculului tractat și trebuie să aibă un permis de conducere valabil.

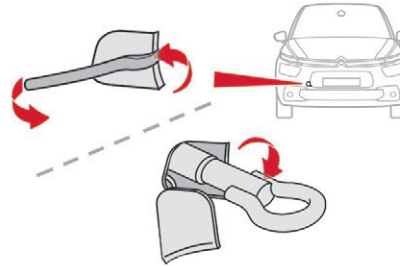
Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcă omologată; corzile și chingile sunt interzise.

Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor.

Când vehiculul este tractat cu motorul oprit, frânarea și direcția asistată sunt inactive.

În următoarele cazuri, este imperativ să apelați la un specialist pentru remorcă:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe un drum expres,
- vehicule cu tracțiune pe patru roți,
- imposibilitatea trecerii cutiei de viteze la punctul mort, deblocării direcției sau eliberării frânei de staționare,
- tractare cu numai două roți pe sol,
- lipsa unei bare de remorcă omologate etc.

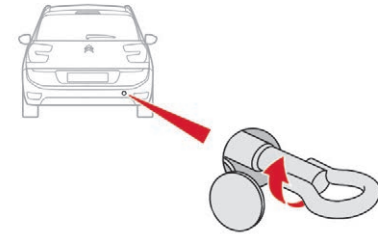
Remorcarea vehiculului

- ☞ În bara de protecție față, deschideți capacul folosind scula plasată pe inel.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcă, până la capăt.
- ☞ Instalați bara de tractare.
- ☞ Aduceți maneta de viteze în punctul neutru (poziția **N** în cazul cutiei de viteze automate).

! Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansamble (frânare, transmisie etc.) și la absența asistenței la frânare după repornirea motorului.

- ☞ Deblocați direcția, rotind cheia de contact cu un pas și eliberați frâna de staționare.

- ☞ Aprindeți luminile de avarie pe cele două vehicule.
- ☞ Porniți ușor și rulați încet, pe o distanță scurtă.

Remorcarea altui vehicul

- ☞ În bara de protecție spate, desprindeți capacul apăsând partea de jos a acestuia.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcă, până la capăt.
- ☞ Instalați bara de tractare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie pe cele două vehicule.
- ☞ Porniți ușor și rulați încet, pe o distanță scurtă.

În caz de pană

Pană de carburant (diesel)

La vehiculele echipate cu motor Diesel, în caz de pană de carburant, este necesară rearmarea circuitului de carburant.

Pentru toate versiunile, cu excepția BlueHDi, consultați desenul corespunzător reprezentând compartimentul motorului.

i Pentru mai multe informații privind **Selectorul de carburant Diesel**, consultați rubrica corespunzătoare.

! Dacă motorul nu pornește la prima încercare, nu insistați și reluați procedura.

Motoare BlueHDi 100 S&S, BlueHDi 115/120 S&S și BlueHDi 135/150 S&S

- ☞ Adăugați în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Puneți contactul, fără a porni motorul.
- ☞ Așteptați aproximativ 6 secunde și tăiați contactul.
- ☞ Repetați operația de 10 ori.
- ☞ Acționați demarorul pentru a pune în funcțiune motorul.

Motoare BlueHDi 130 S&S și BlueHDi 160 S&S

- ☞ Adăugați în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
 - ☞ Puneți contactul, fără a porni motorul.
 - ☞ Așteptați aproximativ 1 minut și tăiați contactul.
 - ☞ Acționați demarorul pentru a pune în funcțiune motorul.
- Dacă motorul nu pornește, repetați procedura.

Alte motorizări

- ☞ Adăugați în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Deschideți capota motorului.
- ☞ Dacă este necesar, desprindeți masca decorativă a motorului, pentru a avea acces la pompa de rearmare.



- ☞ Acționați pompa de rearmare până când simțiți rezistență (rezistența poate apărea la prima apăsare).
- ☞ Acționați demarorul pentru a porni motorul (dacă motorul nu pornește la prima încercare, așteptați aproximativ 15 secunde, apoi reluați).
- ☞ Dacă nu apare niciun rezultat după câteva încercări, acționați din nou pompa de rearmare, apoi porniți motorul.

- ☞ Remontați masca decorativă pe poziție și fixați-o.
- ☞ Închideți capota motorului.

Caracteristici motorizări și sarcini remorcabile

Motorizări

Caracteristicile motorului vehiculului sunt trecute în certificatul de înmatriculare, precum și în documentația comercială.

i Puterea maximă corespunde valorii omologate pe motor la stand, cu respectarea condițiilor definite în reglementarea europeană (Directiva 1999/99/CE).

Pentru mai multe informații, contactați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.

Mase și sarcini remorcabile

Valorile maselor și ale sarcinilor remorcabile corespunzătoare vehiculului sunt trecute în certificatul de înmatriculare, precum și în documentația comercială.

Aceste valori se regăsesc și pe plăcuța sau eticheta constructorului.

Pentru mai multe informații, contactați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile până la o altitudine maximă de 1.000 metri. Sarcina remorcabilă trebuie redusă cu 10% pentru fiecare palier de 1.000 metri suplimentari.

Sarcina maximă autorizată corespunde masei permise pe dispozitivul de remorcare.

! Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul. Când temperatura exterioară este mai mare de 37° C, reduceți sarcina remorcabilă.

! Remorcarea cu un vehicul puțin încărcat poate afecta ținuta de drum. Tractarea unei remorci mărește distanța de frânare. În cazul remorcării nu depășiți viteza de 100 km/h (respectați legislația locală în vigoare).

i Dacă temperatura exterioară este ridicată, este recomandat să lăsați motorul pornit timp de 1-2 minute după ce opriți vehiculul, pentru a-i permite să se răcească.

Motorizări și sarcini remorcabile – BENZINĂ

Motorizări pe benzină	** PureTech 110 S&S	PureTech 130 S&S**	*** PureTech 130 S&S	PureTech 130 S&S**	PureTech 130 S&S***
Cutie de viteze	BVM6 (manuală, cu 6 trepte)	BVM6 (manuală, cu 6 trepte)	BVM6 (manuală, cu 6 trepte)	EAT6 (automată, cu 6 trepte)	EAT8 (automată, cu 8 trepte)
Cod	EB2DTS	EB2DTS	EB2ADTS	EB2DTS	EB2ADTS
Tip, Variantă, Versiune	3D	3D...3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...	3D... 3E... 3A ...
	HNX... M/1S – M/2SM	HNY... M/1S – M/2SM	HNS...P	HNY... T/1S – T/2S	HNS...R
Capacitate (cm ³)	1.199	1.199	1.199	1.199	1.199
Putere max.: Standard CEE (kW)	96	96	96	96	96
Carburant	Fără plumb	Fără plumb	Fără plumb	Fără plumb	Fără plumb
Remorcă frânată (în limita MTRA) în pantă de 10% sau 12%	1.130	1.270-1.050- 1.050	-	1.270-1.050- 1.050	-
Remorcă nefrânată	640	640-647-648	-	640-647-648	-
Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	70	70	-	70	-

** Motorizare euro 6.1

*** Motorizare euro 6.2

3D...: CITROËN C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3E...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3A...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(7 locuri).

Motorizări pe benzină	** THP 150/160	THP 165 S&S**	THP 165 S&S** (Pentru Israel)	*** PureTech 180 S&S
Cutie de viteze	EAT6 (automată, cu 6 trepte)	EAT6 (automată, cu 6 trepte)	EAT6 (automată, cu 6 trepte)	EAT8 (automată, cu 8 trepte)
Cod	EP6FDTM	EP6FDT	EP6FDTM	EP6FADTXD
Tip, Variantă, Versiune	3D...3E... 3A ...	3D...3E... 3A ...	3D...3E... 3A ...	3E... 3A ...
	5GX – 5GY... A-A/1-A/2-A/D- A/1D- A/2D-Y-Y/1-Y/2	5GZT/S	5GY... A/S – A/1S – A/2S	5GF...R
Capacitate (cm ³)	1.598	1.598	1.598	1.598
Putere max.: Standard CEE (kW)	110/121	121	121	132
Carburant	Fără plumb/Alcool	Fără plumb	Fără plumb	Fără plumb
Remorcă frânată (în limita MTRA) în pantă de 10% sau 12%	800	1.400 - 1.250-1.200	1.400 - 1.250-1.200	-
Remorcă nefrânată	600	685 - 690-690	685 - 690-690	-
Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	70	70	70	-

** Motorizare 6.1

*** Motorizare euro 6.2

3D...: CITROËN C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3E...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3A...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(7 locuri).

Motorizări și sarcini remorcabile – DIESEL

Motorizări Diesel	*	HDi 115*	**
Cutie de viteze	BVM6 (Manuală cu 6 trepte)	BVM6 (Manuală cu 6 trepte)	BVM6 (Manuală cu 6 trepte)
Cod	DV6C	DV6C	DV6FD
Tip, Variantă, Versiune	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...
	9HC8	9HC8/1	BHY... 6/1S – 6/2SM
Capacitate (cm ³)	1.560	1.560	1.560
Putere max.: Norma CEE (kW)	85	85	73
Carburant	Diesel	Diesel	Diesel
Remorcă frânată (în limita MTRA) în pantă de 10% sau 12%	1.400-1.240-1.200	800	1.200-1.000-1.000
Remorcă nefrânată	680-690-690	685-695-695	645-659-660
Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	70	70	70

* Motorizare **Hdi 115** Euro 5

** Motorizare **BlueHDi 100 S&S** Euro 6.1

.../S: Model e-HDi echipat cu Stop & Start.

3D... : CITROËN C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3E... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3A... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(7 locuri).

Motorizări Diesel	**	***	BlueHDi 130 S&S***
Cutie de viteze	EAT6 (Automată, 6 trepte)	BVM6 (Manuală cu 6 trepte)	BVM6 (Manuală cu 6 trepte)
Cod	DV6FCD	DV5RC	DV5RC
Tip, Variantă, Versiune	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...
	BHZ – BHX... T/1S – T/2S	YHZ... P/S – P/1S – P/2S	YHZ... P/S – P/1S – P/2S
Capacitate (cm ³)	1.560	1.499	1.499
Putere max.: Norma CEE (kW)	85/88	96	96
Carburant	Diesel	Diesel	Diesel
Remorcă frânată (în limita MTRA) în pantă de 10% sau 12%	1.400-1.200-1.200	-	-
Remorcă nefrânată	660-675-675	-	-
Sarcină recomandată pe bara de tractare	70	-	-

** Motorizare **BlueHDi 115/120 S&S** Euro 6.1

*** Motorizare **BlueHDi 130 S&S** Euro 6.2

.../S: Model e-HDi echipat cu Stop & Start.

3D... : CITROËN C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3E... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(5 locuri).

3A... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer
(7 locuri).

Motorizări Diesel	***	**	BlueHDi 135/150 S&S**	BlueHDi 160 S&S***
Cutie de viteze	EAT8 (Automată, 8 trepte)	BVM6 (Manuală cu 6 trepte)	EAT6 (Automată, 6 trepte)	EAT8 (Automată, 8 trepte)
Cod	DV5RC	DW10FD	DW10FD	DW10FCC
Tip, Variantă, Versiune	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...
	YHZ...R	AHX-AHR-AHV-AHS... M/S – M/1S	AHX... T/S – T/1S	EHY... R/S – R/1S
Capacitate (cm ³)	1.499	1.997	1.997	1.997
Putere max.: Norma CEE (kW)	96	110	110	120
Carburant	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Remorcă frânată (în limita MTRA) în pantă de 10% sau 12%	-	1.500-1.450-1.400	1.500-1.380-1.300	1.500-1.300-1.300
Remorcă nefrânată	-	745-750-750	750	750
Sarcină verticală recomandată pe dispozitivul de remorcare	-	70	70	70

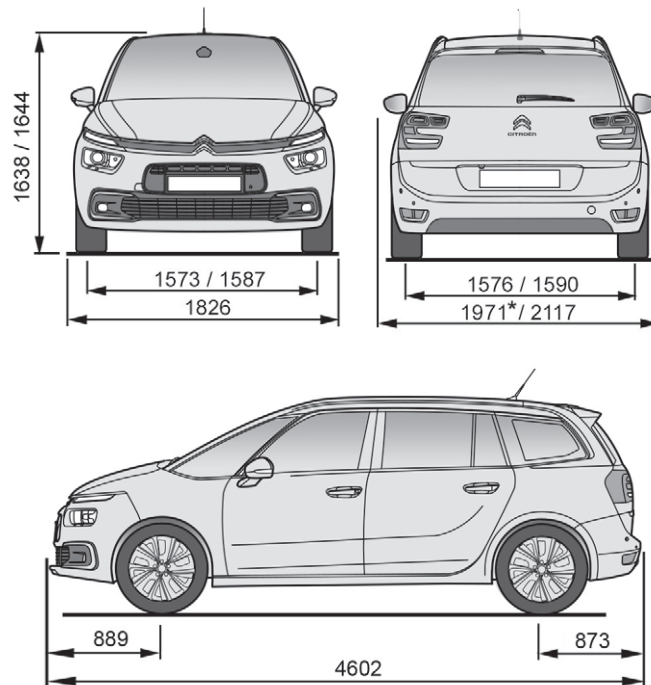
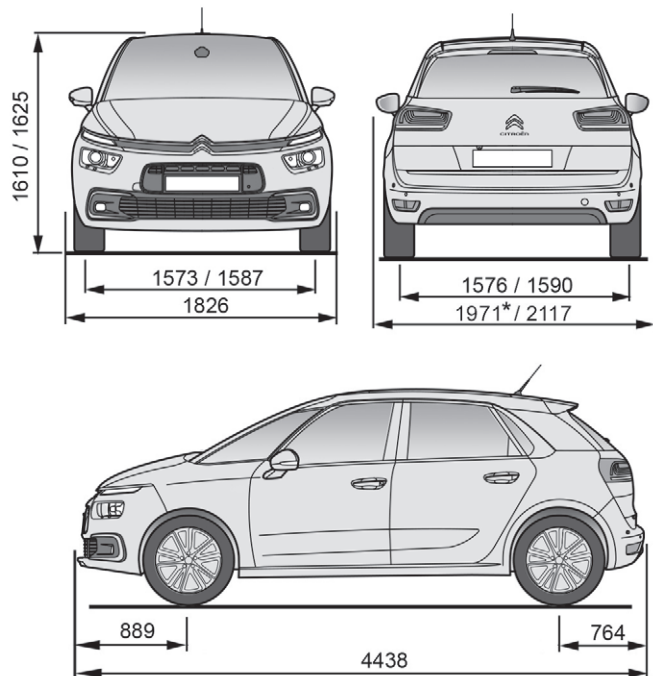
** Motorizare **BlueHDi 135/150 S&S** Euro 6.1

*** Motorizare **BlueHDi 130 S&S** Euro 6.2

.../S: Model e-HDi echipat cu Stop & Start.
3D... : CITROËN C4 SpaceTourer (5 locuri).
3E... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (5 locuri).
3A... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (7 locuri).

Dimensiuni (în mm)

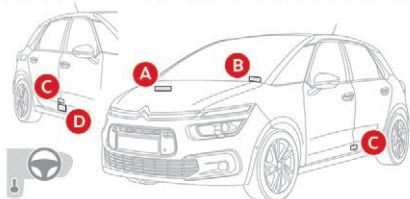
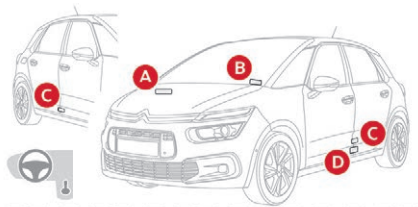
Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.



* Retrovizoare pliate.

Marcajele de identificare

Diferite marcaje vizibile pentru identificarea și localizarea vehiculului.



A. Număr de serie sub capota motorului.

Acest număr este gravat pe șasiu, în apropierea pasajului roții dreapta față.

B. Serie șasiu (VIN) pe traversa inferioară a parbrizului.

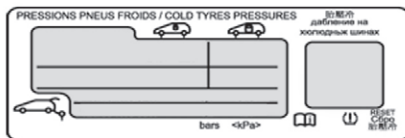
Acest număr este înscris pe o etichetă vizibilă prin parbriz.

C. Eticheta constructorului.

Această etichetă autodestructibilă lipită pe stâlpul central, pe partea dreaptă sau stângă, conține următoarele informații:

- denumirea fabricantului,

- numărul de omologare CE al tipului de vehicul,
- numărul de identificare al vehiculului (VIN),
- masa maximă tehnic admisibilă încărcat,
- masa totală rulantă autorizată,
- masa maximă pe puntea față,
- masa maximă pe puntea spate.



D. Etichetă pneuri/vopsea.

Această etichetă, lipită pe stâlpul central, pe partea șoferului, conține următoarele informații:

- presiunea de umflare a pneurilor la gol și fără sarcină,
- dimensiunile pneurilor (inclusiv indicele de încărcare și simbolul de viteză a pneului),
- presiunea de umflare a roții de rezervă,
- reperul culorii vopselei.

Este posibil ca vehiculul să fie echipat inițial cu pneuri cu indici de sarcină și de viteză superiori celor indicați pe etichetă, fără a afecta presiunea de umflare.

Controlul presiunii

Controlul presiunii de umflare trebuie efectuat la rece, cel puțin o dată pe lună. Presiunile indicate pe etichetă sunt valabile pentru pneurile reci. Dacă ați rulat mai mult de 10 minute sau mai mult de 10 kilometri cu peste 50 km/h, pneurile sunt calde; va trebui să adăugați 0,3 bari (30 kPa) la presiunile indicate pe etichetă.

! Nu dezumflați niciodată un pneu cald.

☘ O presiune de umflare insuficientă mărește consumul de carburant.

CITROËN Connect Radio



Sistem audio multimedia – aplicații – telefon Bluetooth®

Cuprins	
Primii pași	2
Comenzi pe volan	3
Meniuri	4
Aplicații	5
Radio	6
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	8
Media	9
Telefon	11
Configurare	16
Întrebări frecvente	18

i Funcțiile și setările descrise mai jos variază în funcție de versiunea și de configurația vehiculului.

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție îndelungată din partea conducătorului, asocierea telefonului mobil cu Bluetooth la sistemul „mâini libere” Bluetooth al sistemului audio trebuie să fie făcută cu **vehiculul oprit** și contactul pus.

i Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dvs. Afișajul mesajului **Energy Economy Mode** (Mod economie de energie) semnalează trecerea iminentă în modul în așteptare.

i Mai jos găsiți legătura pentru accesarea codurilor OSS (Open Source Software) ale sistemului.
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Primii pași



Cu motorul pornit, o apăsare dezactivează sunetul.
Cu contactul tăiat, o apăsare activează sistemul.



Reglarea volumului.

Utilizați butoanele de lângă sau de sub ecranul tactil pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele virtuale din ecranul tactil.

În funcție de model, utilizați butoanele „Sursă” sau „Meniu” dispuse în stânga ecranului tactil, pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele afișate pe ecranul tactil.

Puteți afișa în orice moment meniurile, apăsând scurt pe ecran, folosind trei degete.

Toate suprafețele tactile ale ecranului sunt de culoare albă.

Apăsați zona gri pentru a reveni la nivelul anterior sau a confirma.

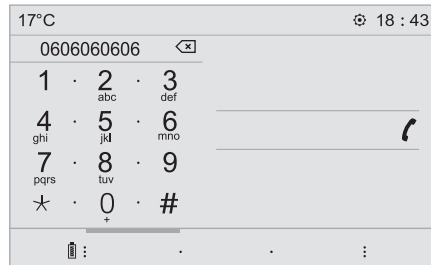
Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la nivelul anterior sau a confirma.

! Ecranul tactil este de tip „capacitiv”. Pentru a curăța ecranul, folosiți o lavetă moale, neabrazivă (lavetă pentru ochelari) fără niciun produs suplimentar. Nu utilizați obiecte ascuțite pe ecran. Nu atingeți ecranul cu mâinile umede.

* În funcție de echipare.

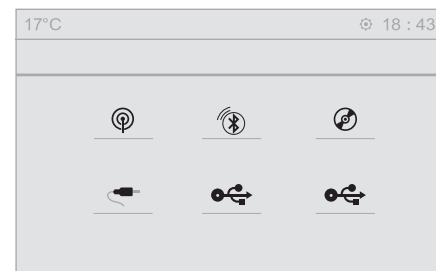
Unele informații sunt afișate în permanență în banda superioară a ecranului tactil:

- informațiile (în funcție de versiune) despre climatizare și accesul direct la meniul corespunzător,
- informații despre Radio Media și despre meniul Telefon,
- Accesarea Setărilor prin ecranul tactil și pe tabloul de bord digital.



Selectarea sursei audio (în funcție de versiune):

- Posturi radio FM/DAB* /AM*.
- Telefon conectat prin Bluetooth și difuzare multimedia Bluetooth* (streaming).
- CD player (în funcție de model).
- USB cheie.
- Media player conectat prin priza auxiliară (în funcție de model).



i În meniul „Setări”, puteți să creați un profil pentru o singură persoană sau pentru un grup de persoane care au puncte comune, cu posibilitatea introducerii unui număr mare de setări (presetări radio, setări audio, ambianțe etc.); aceste setări sunt luate în calcul automat.

i La temperaturi foarte ridicate, volumul sonor poate fi limitat pentru a proteja sistemul. Poate trece în modul de așteptare (stingerea ecranului și întreruperea sunetului) pentru cel puțin 5 minute. Revenirea la condițiile normale are loc atunci când temperatura din habitacul scade.

Comenzi la volan

Comenzi la volan – Tip 1



Radio:



Selectarea postului de radio următor/anterior presetat. Selectarea elementului anterior/următor dintr-un meniu sau dintr-o listă.

Media:

Selectarea piesei următoare/anterioare. Selectarea elementului anterior/următor dintr-un meniu sau dintr-o listă.



Radio:

Apăsare scurtă: afișarea listei de posturi de radio.
Apăsare lungă: actualizarea listei de posturi.

Media:

Apăsare scurtă: afișarea listei de foldere.
Apăsare lungă: afișarea opțiunilor de sortare disponibile.



Schimbarea sursei audio (radio, USB, AUX (dacă este conectat un echipament), CD, streaming).



Confirmarea unei selecții.



Creșterea volum.



Reducerea volumului.



Întreruperea/reactivarea sonorului prin apăsarea simultană a butoanelor de mărire și de reducere a volumului.

Comenzi la volan – Tip 2



În funcție de model.



Comenzile vocale:

această comandă este situată pe volan, ori la capătul manetei de comandă a luminilor (în funcție de model).

Apăsare scurtă, comenzile vocale ale smartphone-ului, prin intermediul sistemului.

Creșterea volumului.



sau



Întreruperea/reactivarea sunetului.

Sau


Întrerupeți sunetul prin apăsarea simultană a butoanelor de creștere și de reducere a volumului.

Restabiliți sunetul prin apăsarea unuia dintre cele două butoane de volum.



sau



 Reducerea volumului.

sau



SRC



Media (apăsare scurtă): schimbarea sursei multimedia.

sau

SRC



Telefon (apăsare scurtă): inițierea apelului telefonic.



Apel în curs (apăsare scurtă): accesarea meniului telefonului.

Telefon (apăsare lungă): respingerea unui apel primit, terminarea apelului; atunci când nu există o convorbire în curs, accesarea meniului telefonului.



Radio (rotire): presetarea anterioară/următoare.

sau

OK



Media (rotire): piesa anterioară/următoare, deplasare în listă.

Apăsare scurtă: confirmarea unei selecții; dacă nu este selectat nimic, accesarea presetărilor.

LIST

Radio: afișarea listei de posturi radio.

Media: afișarea listei de piese.

Radio (apăsare continuă): actualizarea listei posturilor radio recepționate.

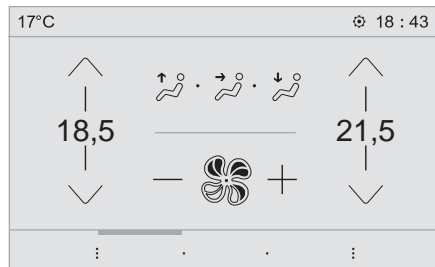
Meniuri

În funcție de model/în funcție de echipare

Aer condiționat



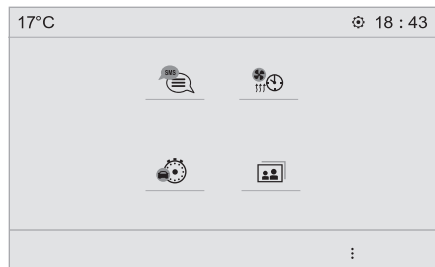
Permite gestionarea diferitelor setări de temperatură, debit de aer etc.



Aplicații



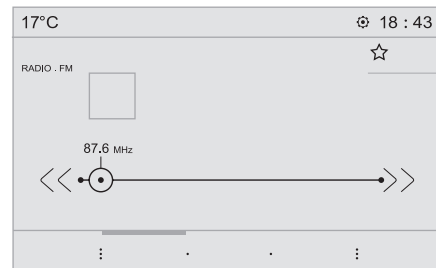
Acces la echipamentele configurabile.



Radio Media



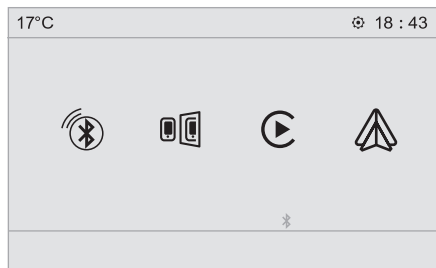
Selectarea unei surse audio sau a unui post de radio.



Telefon



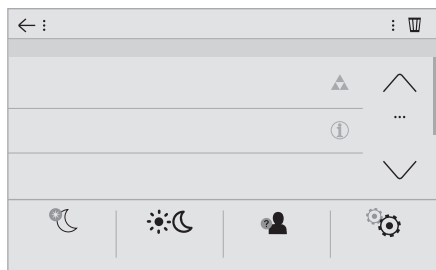
Conectați un telefon prin Bluetooth®. Rulați anumite aplicații ale smartphone-ului conectat prin MirrorLink™, CarPlay® sau Android Auto.



Setări



Configurați un profil personal și/ sau configurați sunetul (balans, ambianță etc.) și afișajul (limbă, unități, dată, oră etc.).



Conducere



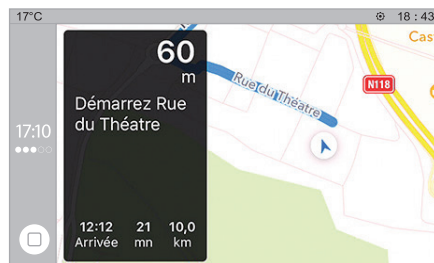
Activați, dezactivați sau configurați anumite funcții ale vehiculului.



Navigație



Configurați navigația și selectați destinația prin MirrorLink™, CarPlay® sau Android Auto.



Aplicații

Vizualizare fotografii

Introduceți un stick de memorie USB în portul USB.

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB.

Sistemul poate citi foldere și fișiere imagine în formatele: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Apăsați **Connect-App** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „**Fotografii**”.



Selectați un folder.



Selectați o imagine de vizualizat.



Apăsați acest buton pentru a afișa detaliile fotografiei.



Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la nivelul anterior.

Gestionare mesaje



Apăsați **Connect-App** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „SMS”.



Selectați fila „SMS”.



Apăsați acest buton pentru a selecta reglajele de afișare a mesajelor.



Apăsați pe acest buton pentru a căuta un contact.



Selectați fila „Mesaje rapide”.



Apăsați acest buton pentru a selecta reglajele de afișare a mesajelor.

Radio

Selectare post



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați unul dintre butoane pentru a căuta automat posturile de radio.

Sau



Deplasați cursorul pentru a căuta manual o frecvență mai mare sau mai mică.

Sau

MHz
KHz

Apăsați pe frecvență.



Introduceți valorile de bandă FM și AM cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apăsați pe „OK” pentru a confirma.



Recepția radio poate să fie afectată de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de marcă, cum ar fi un încărcător USB conectat la priza de 12 V. Mediul exterior (dealuri, clădiri, tuneluri, parcări subterane etc.) poate să blocheze recepția, inclusiv în modul RDS. Acest fenomen este rezultatul normal al modului de propagare a undelor radio și nu indică o defecțiune a echipamentului audio.

Schimbare bandă



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Bandă**” pentru a o schimba.



Apăsați zona gri pentru a confirma.

Memorare post de radio

Selectați un post radio sau o frecvență.



Apăsați scurt conturul de stea. Dacă steaua este hașurată, postul de radio a fost presetat deja.

Sau

Selectați un post radio sau o frecvență.

Apăsați „**Favorite**”.



Apăsați lung unul dintre butoane pentru a memora postul de radio.

Activare/Dezactivare RDS



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Activați/dezactivați „**RDS**”.



Apăsați zona gri pentru a confirma.

i Dacă este activat, RDS vă permite să continuați ascultarea aceluiași post prin revenirea automată la frecvențele alternative. Totuși, în unele condiții, este posibil ca acoperirea unui post RDS să nu fie asigurată în întreaga țară, deoarece posturile de radio nu acoperă 100% din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post pe durata parcurgerii unui traseu.

Afișare informații text

i Funcția „text radio” permite afișarea informațiilor transmise de postul de radio referitoare la acesta sau la melodia redată.



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Activați/dezactivați „**INFO**”.



Apăsați zona gri pentru a confirma.

Ascultare mesaje TA

! Funcția TA (Traffic Announcement – informații din trafic) acordă prioritate mesajelor de alertă TA. Pentru a funcționa, această funcție necesită un semnal bun de la un post de radio care emite acest tip de mesaje. Atunci când se emite o informație de trafic, sursa media în curs de redare este întreruptă automat pentru difuzarea mesajului TA. La terminarea mesajului, aparatul revine la sursa media redată anterior.



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Activați/dezactivați „**TA**”.



Apăsați zona gri pentru a confirma.

Setări audio



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Setări audio**”.



Selectați fila „**Ton**”, „**Repartiție**”, „**Sonerii**” sau „**Sonet**” pentru a configura setările audio.



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.

În fila „**Ton**”, setările audio **Ambianță**, precum și cele de **Joase**, **Medii** și **Înalte** sunt diferite și independente pentru fiecare sursă audio.

În fila „**Repartiție**”, setările „**Toți pasagerii**”, „**Conducător**” și „**Numai în față**” sunt comune pentru toate sursele. În fila „**Sunet**”, activați sau dezactivați „**Volum corelat cu viteza**”, „**Intrare auxiliară**” și „**Sunete asociate cu tastatura**”.

Repartiția sunetului (sau spațializarea cu sistemul Arkamys®) este o procesare audio ce permite adaptarea calității sunetului în funcție de numărul pasagerilor din vehicul.

Sistem audio la bord: Arkamys® Sound Staging optimizează distribuția sunetului în habitacul.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital terestru

Radioul digital asigură o recepție de o calitate mai bună. Diferitele sisteme multiplex vă propun posturi de radio aranjate în ordine alfabetică.



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Waveband**” (Bandă) pentru a selecta „**Bandă DAB**”.



Apăsați zona gri pentru a confirma.

FM-DAB

„DAB” nu acoperă 100% din teritoriu. Dacă semnalul radio digital este slab, „FM-DAB” vă ajută să ascultați același post, prin trecerea automată la postul radio analogic „FM” corespondent (dacă acesta există).



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Activați/dezactivați „**FM-DAB**”.



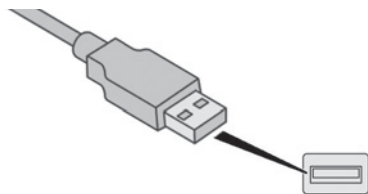
Apăsați zona gri pentru a confirma.

Dacă funcția „FM-DAB” este activată, apare un decalaj de câteva secunde când sistemul trece la radioul analogic „FM”, uneori cu o variație a volumului sunetului. Atunci când calitatea semnalului digital este restabilă, sistemul revine automat la „DAB”.

! Dacă postul „DAB” ascultat nu este disponibil în „FM” sau dacă funcția „FM-DAB” nu este activată, sunetul se întrerupe cât timp calitatea semnalului digital este necorespunzătoare.

Media

Port USB



Introduceți stickul de memorie USB în portul USB sau conectați dispozitivul USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adecvat (se cumpără separat).

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB.

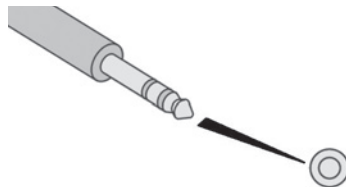
Sistemul își formează liste de redare (în memoria temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Cu cât sunt mai puține fișiere (altele decât cele cu muzică) și mai puțin foldere, cu atât se reduce timpul de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate de fiecare dată când contactul este tăiat sau este conectat un stick de memorie USB. Listele sunt memorate: fără intervenție în cadrul acestor liste, timpul de încărcare va fi mai mic.

Priză auxiliară (AUX)

(în funcție de model/în funcție de echipare)



Această sursă nu este disponibilă decât dacă „Intrare auxiliară” a fost bifată în setările audio.

Conectați dispozitivul portabil (MP3 player,...) la priza Jack utilizând un cablu audio (se cumpără separat).

Reglați întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Afișarea și festionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

Selectare sursă



Apăsați **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**SURSE**”.

Alegeți sursa.

Bluetooth® pentru streaming audio

Streaming permite ascultarea muzicii de pe smartphone.

Profilul Bluetooth trebuie să fie activat; reglați mai întâi volumul dispozitivului portabil (la un nivel ridicat).

Reglați apoi volumul sistemului audio.

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon. Gestionarea se face de la dispozitivul portabil sau cu butoanele sistemului.

! Odată conectat în modul „Streaming”, telefonul este considerat o sursă media.

Conectare playere Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (se cumpără separat).

Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

Clasificările disponibile sunt cele ale dispozitivului portabil conectat (artiști/ albume/genuri/liste de redare/cărți audio/podcasturi). De asemenea, puteți utiliza clasificarea structurată ca bibliotecă. Clasificarea utilizată implicit este cea după artiști. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în meniu până la primul nivel, apoi selectați clasificarea dorită (de exemplu, listă de redare) și confirmați pentru a coborî în meniu până la piesa dorită.

Versiunea de software a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația playerului Apple®.

Informații și recomandări

! Sistemul este compatibil cu dispozitive de stocare în masă USB, dispozitive BlackBerry® sau playere Apple® prin intermediul porturilor USB. Cablul adaptor se cumpără separat.

Gestionarea dispozitivelor se face prin comenzile sistemului audio.

Alte periferice, nerecunoscute la conectare, trebuie să fie conectate la priza auxiliară printr-un cablu jac (nu este furnizat) sau prin streaming Bluetooth, în funcție de compatibilitate.

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB.

Echipamentul audio nu redă decât fișiere audio cu extensiile „.wav,.wma,.aac,.ogg și.mp3” cu o rată de biți cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps.

De asemenea, este compatibil cu modul VBR (Variable Bit Rate – rată de biți variabilă).

Nu se pot citi alte tipuri de fișiere (.mp4 etc.).

Fișierele „.wma” trebuie să fie de tip wma 9 standard.

Ratele de eșantionare acceptate sunt 11, 22, 44 și 48 KHz.

Este recomandat să folosiți nume de fișiere cu mai puțin de 20 caractere, fără caractere speciale (de exemplu, „ ” ?; ù) pentru a evita problemele de citire sau de afișare.

Utilizați doar memorii USB cu formatul FAT32 (File Allocation Table – Tabel de alocare a fișierelor).

i Se recomandă folosirea cablului USB al dispozitivului portabil.

Pentru a putea reda un CDR sau CDRW înregistrat, la inscripționare selectați, pe cât posibil, standardele ISO 9660 nivel 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este scris în alt format, este posibil ca redarea să nu fie corectă.

Pe un disc, se recomandă să folosiți același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibil (4x maximum) pentru o calitate acustică optimă.

În cazul particular al unui CD multisesiune, se recomandă standardul Joliet.

Telefon

Conectare smartphone MirrorLink™

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, utilizarea smartphone-ului este interzisă pe durata condusului. Toate operațiunile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicațiile adaptate la tehnologia MirrorLink™ de pe smartphone. Principiile și standardele sunt în continuă schimbare. Pentru ca procesul de comunicare dintre smartphone și sistem să funcționeze, este esențial ca smartphone-ul să fie deblocat; **actualizați sistemul de operare al smartphone-ului, precum și data și ora smartphone-ului și ale sistemului**. Pentru a consulta lista cu modelele de smartphone eligibile, accesați pagina web din țara dvs. a mărcii respective.

! Din motive de siguranță, aplicațiile pot fi consultate doar în timp ce vehiculul staționează; imediat după reluarea rulării, afișarea acestora este întreruptă.

i Funcția „MirrorLink™” necesită utilizarea unui smartphone și a unor aplicații compatibile.

Telefon neconectat prin Bluetooth®



Conectați un cablu USB. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



În sistem, apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina principală.



Apăsați „**MirrorLink™**” pentru a lansa aplicația în sistem.

În funcție de smartphone, este necesar să activați funcția „**MirrorLink™**”.

OK

În timpul procedurii sunt afișate mai multe pagini-ecrane privind anumite funcții. Acceptați pentru a iniția și a finaliza procedura de conectare.



La conectarea smartphone-ului la sistem se recomandă lansarea funcției Bluetooth® de pe smartphone.

Telefon conectat prin Bluetooth®



În sistem, apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina principală.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**MirrorLink™**” pentru a lansa aplicația în sistem.

După realizarea conexiunii, se afișează o pagină cu lista aplicațiilor descărcate în prealabil pe smartphone și adaptate la tehnologia MirrorLink™.

Pe o margine a afișajului MirrorLink™ se pot selecta diferitele surse audio prin butoanele tactile din bara superioară.

Meniurile sistemului se pot accesa în orice moment, prin utilizarea tastelor dedicate.

i În funcție de calitatea rețelei, aplicațiile devin disponibile după o perioadă de așteptare.

Conectare smartphone CarPlay®

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, utilizarea smartphone-ului este interzisă pe durata condusului. Toate operațiunile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicațiile adaptate la tehnologia CarPlay® a smartphone-ului, după activarea în prealabil a funcției CarPlay® pe smartphone. Având în vedere că principiile și normele sunt în permanentă evoluție, **se recomandă actualizarea sistemului de operare al smartphone-ului**. Pentru a consulta lista cu modelele de smartphone eligibile, accesați pagina web din țara dvs. a mărcii respective.



Conectați un cablu USB. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



În sistem, apăsați **Telefon** pentru a afișa interfața CarPlay®.

Sau



Dacă smartphone-ul este conectat deja prin Bluetooth®.



Conectați un cablu USB. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



În sistem, apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina principală.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**CarPlay**” pentru a afișa interfața CarPlay®.

i La conectarea cablului USB, funcția CarPlay® dezactivează modul Bluetooth® al sistemului.



Puteți accesa oricând navigația CarPlay®: apăsați butonul **Navigație**.

Conectare smartphone Android Auto

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, utilizarea smartphone-ului este interzisă pe durata condusului. Toate operațiunile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.



Descărcați aplicația Android Auto pe smartphone.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicațiile adaptate la tehnologia Android Auto de pe smartphone. Principiile și standardele sunt în continuă schimbare. Pentru ca procesul de comunicare dintre smartphone și sistem să funcționeze, este esențial ca smartphone-ul să fie deblocat; **actualizați sistemul de operare al smartphone-ului, precum și data și ora smartphone-ului și ale sistemului**. Pentru a consulta lista cu modelele de smartphone eligibile, accesați pagina web din țara dvs. a mărcii respective.

! Din motive de siguranță, aplicațiile pot fi consultate doar în timp ce vehiculul staționează; imediat după reluarea rulării, afișarea acestora este întreruptă.

i Funcția „Android Auto” necesită utilizarea unui smartphone și a unor aplicații compatibile.

Telefon neconectat prin Bluetooth®



Conectați un cablu USB. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



Din sistem, apăsați pe „Telefon” pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „Android Auto” pentru a lansa aplicația în sistem.

În funcție de smartphone, este necesar să activați funcția „Android Auto”.

OK

În timpul procedurii sunt afișate mai multe pagini-eceane privind anumite funcții.

Acceptați pentru a iniția și a finaliza procedura de conectare.



La conectarea smartphone-ului la sistem se recomandă lansarea funcției Bluetooth® de pe smartphone

Telefon conectat prin Bluetooth®



Din sistem, apăsați pe „Telefon” pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „TELEFON” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „Android Auto” pentru a lansa aplicația în sistem.

Diferite surse audio pot fi accesate în continuare de pe o latură a afișajului Android Auto, prin utilizarea butoanelor tactile din bara superioară.

Meniurile sistemului se pot accesa în orice moment, prin utilizarea butoanelor dedicate.

i

În funcție de calitatea rețelei, aplicațiile devin disponibile după o perioadă de așteptare.

Asociere cu un telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranță și pentru că cere multă atenție din partea șoferului, asocierea unui telefon mobil Bluetooth cu sistemul „mâini libere” Bluetooth al sistemului audio se va face **cu vehiculul oprit și cu contactul pus**.

i Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că acesta este „vizibil pentru toți” (configurarea telefonului).

Procedură efectuată cu telefonul



Selectați numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

În sistem, acceptați cererea de conectare a telefonului.

! Pentru a finaliza asocierea, indiferent de procedură (pe telefon sau în sistem), asigurați-vă că atât în sistem, cât și pe telefon apare același cod.

Procedură efectuată cu sistemul



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „**Căutare Bluetooth**”.
Se afișează lista telefoanelor detectate.



Selecțați din listă numele telefonului ales.

i În cazul în care procedura de asociere nu reușește, se recomandă dezactivarea și reactivarea funcției Bluetooth pe telefon.

i În funcție de tipul telefonului, poate să vi se ceară să acceptați sau nu transferul contactelor și al mesajelor.

i La revenirea în vehicul, dacă ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat și, într-un interval de aproximativ 30 de secunde după punerea contactului, conexiunea se reface fără nicio acțiune din partea dvs. (Bluetooth activat).

Reconectare automată

Pentru a modifica profilul conexiunii:



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Conexiune Bluetooth**” pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



Apăsați butonul „detalii” corespunzător dispozitivului asociat.

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- „**Telefon**” (set „mâini libere”, numai pentru telefon),
- „**Streaming**” (streaming: redare wireless a fișierelor audio din telefon),
- „**Date Internet**”.



Selecțați unul sau mai multe profiluri.

OK

Apăsați pe „**OK**” pentru a confirma.



Capacitatea sistemului de a se conecta la un singur profil depinde de telefon. În mod implicit se pot conecta toate cele trei profiluri.



Serviciile disponibile depind de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Consultați manualul telefonului și operatorul de telefonie mobilă pentru a afla care sunt serviciile la care aveți acces.



Profilurile compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP și PAN.

Pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară...), accesați pagina web a mărcii.

Gestionare telefoane asociate



Această funcție permite conectarea sau deconectarea unui dispozitiv periferic, precum și ștergerea unei asocieri.



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPTIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Conexiune Bluetooth**” pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



Apăsați pe denumirea telefonului ales din listă pentru a-l deconecta. Apăsați din nou pentru a-l conecta.

Ștergere telefon



Selectați coșul de gunoi din colțul din dreapta sus al ecranului pentru a afișa un coș lângă telefonul ales.



Apăsați pe coșul de lângă telefonul ales pentru a-l șterge.

Primire apel

Un apel primit este indicat printr-un semnal sonor și prin suprapunerea pe ecran a unui afișaj.



Apăsați scurt butonul **TEL** de la volan pentru a răspunde la apel.

Și



Apăsați lung



butonul **TEL** de la volan pentru a respinge apelul.

Sau



Apăsați „**Închidere**”.

Efectuare apel

! Utilizarea telefonului nu este recomandată în timpul conducerii vehiculului. Parcați vehiculul. Efectuați apelul utilizând comenzile de la volan.

Apelare număr nou



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.



Introduceți numărul de telefon utilizând tastatura digitală.



Apăsați pe „**Apelare**” pentru a iniția apelul.

Apelare contact



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.



Sau apăsați lung



butonul **TEL** de pe volan.

Apăsați „**Contacte**”.

Selectați contactul dorit din lista afișată.



Apăsați „**Apelare**”.

Apelare număr folosit recent



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.

Sau



Apăsați lung



butonul de pe volan.

Apăsați „**Listă de apeluri**”.

Selecțați contactul dorit din lista afișată.

i Puteți iniția oricând un apel direct de la telefon; opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Setare sonerie



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Volu sonerie**” pentru a afișa bara de volum.



Apăsați săgețile sau deplasați cursorul pentru a stabili volumul soneriei.

Setări

Setări profil



Din motive de siguranță și deoarece necesită o atenție susținută din partea șoferului, reglajele trebuie să fie efectuate **cu vehiculul oprit**.



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „**Profiluri**”.

Selecțați „**Profil 1**”, „**Profil 2**”, „**Profil 3**” sau „**Profil comun**”.



Apăsați acest buton pentru a introduce un nume de profil cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a salva.



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.



Apăsați acest buton pentru a activa profilul.



Apăsați din nou săgeata înapoi pentru a confirma.

00.0

Apăsați acest buton pentru a inițializa profilul selectat.

Reglare luminozitate



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați **Luminozitate**.



Deplasați cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului și/sau a tabloului de bord (în funcție de versiune).



Apăsați zona gri pentru a confirma.

Modificare setări de sistem



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „**Configurare**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Configurare sistem**”.

Selectați „**Unități de măsură**” pentru a schimba unitățile de măsură corespunzătoare distanțelor, consumului de combustibil și temperaturii.

Selectați „**Parametri din uzină**” pentru a reveni la setările inițiale.

! Readucerea sistemului la setările din fabrică activează limba engleză în mod implicit (în funcție de versiune).

Selectați „**Info. sistem**” pentru a afișa versiunile diferitelor module instalate în sistem.



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „**Configurare**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Configurare ecran**”.

Apăsați „**Luminozitate**”.



Deplasați cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului și/sau a tabloului de bord (în funcție de versiune).

Apăsați „**Animație**”.



Activați sau dezactivați: „**Derulare automată text**”.



Selectați „**Tranziții animate**”.



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.

Selectare limbă



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „**Configurare**” pentru a accesa pagina secundară.



Selectați „**Limbă**” pentru a schimba limba.



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.

Setare oră



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați „**Configurare**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Data și oră**”.

Selectați „**Oră**”.



Apăsați acest buton pentru a potrivi ora cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK


Apăsați „**OK**” pentru a salva ora.





Apăsați acest buton pentru a defini fusul orar.



Selectați formatul de afișare a orei (12 h/24 h).

 Activați sau dezactivați sincronizarea cu GPS (UTC).

 Apăsați săgeata înapoi pentru a salva setările.

 Sistemul nu gestionează în mod automat trecerea de la ora de iarnă la cea de vară (în funcție de țară).

Setare dată



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.



Apăsați **„Configurare”** pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați **„Dată și oră”**.

Selectați **„Dată”**.



Apăsați acest buton pentru a defini data.




Apăsați săgeata înapoi pentru a salva data.



Selectați formatul de afișare a datei.



Apăsați din nou săgeata înapoi pentru a confirma.

 Setarea datei și a orei nu este disponibilă decât dacă „Sincronizare GPS” este dezactivată.
Trecerea de la ora de iarnă la cea de vară se realizează prin schimbarea fusului orar.

Întrebări frecvente

Următoarele informații grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente referitoare la sistemul audio.

Radio

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Calitatea recepției postului de radio redat se deteriorează treptat sau posturile radio stocate nu funcționează (fără sunet, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului de radio sau niciun emițător nu există în zona geografică respectivă.	Activați funcția „RDS” cu ajutorul meniului de comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Mediul înconjurător (dealuri, clădiri, tunele, parcări subterane etc.) blochează recepția, inclusiv în modul RDS.	Acest fenomen este normal și nu indică o defecțiune a echipamentului audio.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spălătorie auto sau la intrarea într-o parcare subterană).	Verificați antena la un dealer.
Nu regăsesc anumite posturi de radio în lista celor recepționate. Denumirea postului de radio se schimbă.	Postul de radio nu mai este recepționat sau denumirea sa este schimbată în listă.	Apăsați săgeata rotundă din fila „Listă” în pagina „Radio”.
	Unele posturi de radio transmit alte informații în locul denumirii (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste detalii ca fiind denumirea postului de radio.	

Media

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Redarea din memoria USB începe cu o întârziere prea mare (aproximativ 2-3 minute).	Unele fișiere furnizate cu stickul de memorie pot încetini drastic accesul la citire (de 10 ori timpul din catalog).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu stickul de memorie și limitați numărul de subfoldere din arborescență.
Anumite caractere din informațiile media redade nu sunt afișate corect.	Sistemul audio nu afișează anumite tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard în numele de piese și foldere.
Nu începe redarea fișierelor în streaming.	Dispozitivul conectat nu lansează automat redarea.	Pentru a începe redarea de pe dispozitiv.
Numele pieselor și timpul de redare nu sunt afișate pe ecranul de streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

Telefon

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca funcția Bluetooth a telefonului să fie dezactivată sau ca acesta să nu fie vizibil.	Verificați ca funcția Bluetooth a telefonului să fie activată. Verificați în setările telefonului ca acesta să fie „vizibil pentru toți”.
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteți să verificați compatibilitatea telefonului pe pagina de internet a mărcii (serviciile).
Volumul telefonului conectat prin Bluetooth este prea mic, nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem, cât și de telefon.	Măriți volumul sistemului audio, la maximum dacă este necesar, și măriți volumul telefonului, dacă este necesar.
	Zgomotul ambiental afectează calitatea apelului telefonic.	Reduceți zgomotul de fond (închideți geamurile, reduceți intensitatea ventilației, încetiniți etc..).
Contactele sunt prezentate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de setările selectate, contactele pot fi transferate într-o anumită ordine.	Modificați setările de afișare a directorului telefonului.

Setări

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
La schimbarea setării pentru înalte și bași, setarea egalizatorului este deselectată. La schimbarea setării egalizatorului, setările pentru înalte și bași sunt resetate.	Selectarea unei setări a egalizatorului impune setările pentru înalte și bași și viceversa.	Modificați setările de înalte și bași sau cele de egalizator pentru a obține ambianța muzicală dorită.
La schimbarea setării de balans, distribuția este deselectată. La schimbarea setării de distribuție, setarea de balans este deselectată.	Selectarea unei setări de distribuție impune setările de balans și viceversa.	Modificați setarea de balans sau de distribuție pentru a obține calitatea dorită a sunetului.
Există o diferență de calitate sonoră între diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate genera diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați ca setările audio să fie adaptate la sursele ascultate. Reglați funcțiile audio în poziția mijloc.
Atunci când motorul este oprit, sistemul se oprește după câteva minute de folosire.	Atunci când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare a bateriei. În starea normală de oprire, sistemul va trece automat în modul economie de energie, pentru a menține un nivel suficient de încărcare a bateriei.	Puneți contactul pentru a crește nivelul de încărcare a bateriei.

CITROËN Connect Nav



Navigation prin satelit GPS – aplicații – multimedia audio – telefon Bluetooth®

Cuprins	
Primii pași	2
Comenzi pe volan	3
Meniuri	3
Comenzile vocale	5
Navigation	11
Navigation conectată	13
Aplicații	16
Radio	21
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	22
Media	23
Telefon	25
Configurare	29
Întrebări frecvente	32

i Funcțiile și setările descrise mai jos variază în funcție de versiunea și de configurația vehiculului.

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție îndelungată din partea conducătorului, asocierea telefonului mobil cu Bluetooth la sistemul „mâini libere” Bluetooth al sistemului audio trebuie să fie făcută cu **vehiculul oprit** și contactul pus.

i Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dvs. Afișajul mesajului **Energy Economy Mode** (Mod economie de energie) semnalează trecerea iminentă în modul în așteptare.

i Mai jos găsiți legătura pentru accesarea codurilor OSS (Open Source Software) ale sistemului.
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Primii pași



Cu motorul pornit, o apăsare dezactivează sunetul.
Cu contactul tăiat, o apăsare activează sistemul.



Reglarea volumului.

Utilizați butoanele de lângă sau de sub ecranul tactil pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele virtuale din ecranul tactil.

În funcție de model, utilizați butoanele „Sursa” sau „Meniu” dispuse în stânga ecranului tactil, pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele afișate pe ecranul tactil.

Puteți afișa în orice moment meniurile, apăsând scurt pe ecran, folosind trei degete.

Toate suprafețele tactile ale ecranului sunt de culoare albă.

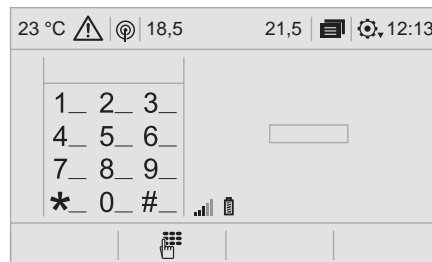
Apăsați pe cruce pentru a reveni la nivelul anterior.

Apăsați „OK” pentru a confirma.

! Ecranul tactil este de tip „capacitiv”.
Pentru a curăța ecranul, folosiți o lavetă moale, neabrazivă (lavetă pentru ochelari) fără niciun produs suplimentar.
Nu utilizați obiecte ascuțite pe ecran.
Nu atingeți ecranul cu mâinile umede.

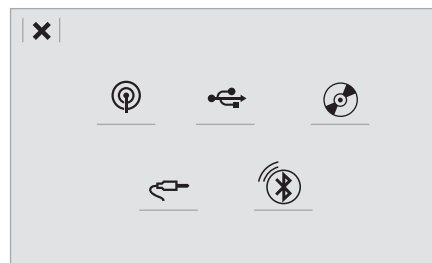
Unele informații sunt afișate în permanență în banda superioară a ecranului tactil:

- informații despre climatizare (în funcție de versiune) și accesul direct la meniul corespunzător.
- acces direct la selectarea sursei sonore și la lista posturilor de radio (sau a titlurilor de piese, în funcție de sursa redată).
- acces la notificările despre mesaje, e-mailuri, actualizări de hărți și, în funcție de servicii, la notificările de navigație.
- acces la setările ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.



Selectarea sursei audio (în funcție de versiune):

- Posturi radio FM/DAB/AM**
- Stick USB.
- CD Player (în funcție de model).
- Media player conectat prin priza auxiliară (în funcție de model).
- Telefon conectat prin Bluetooth și difuzare multimedia Bluetooth* (streaming).



* în funcție de echipare.

În meniul „Setări”, puteți să creați un profil pentru o singură persoană sau pentru un grup de persoane care au puncte comune, cu posibilitatea introducerii unui număr mare de setări (presetări radio, setări audio, istoricul navigației, contacte favorite etc.) aceste setări sunt luate în calcul automat.

La temperaturi foarte ridicate, volumul sonor poate fi limitat pentru a proteja sistemul. Poate trece în modul de așteptare (stingerea ecranului și întreruperea sunetului) pentru cel puțin 5 minute. Revenirea la condițiile normale are loc atunci când temperatura din habitacul scade.

Comenzi la volan

În funcție de model.



Comenzi vocale:

această comandă este situată pe volan, ori la capătul manetei de comandă a luminilor (în funcție de model). Apăsare scurtă, comenzile vocale ale sistemului. Apăsare lungă, comenzile vocale ale smartphone-ului, prin intermediul sistemului.



Creșterea volumului.

sau



Întreruperea/reactivarea sunetului. Sau

sau



Întrerupeți sunetul prin apăsarea simultană a butoanelor de creștere și de reducere a volumului.

Restabiliți sunetul prin apăsarea unuia dintre cele două butoane de volum.



Reducerea volumului.

sau



Media (apăsare scurtă): schimbarea sursei multimedia.

sau



Telefon (apăsare scurtă): inițierea apelului telefonic.

Apel în curs (apăsare scurtă): accesarea meniului telefonului.

Telefon (apăsare lungă): respingerea unui apel primit, terminarea apelului; atunci când nu există o convorbire în curs, accesarea meniului telefonului.



Radio (rotire): căutare automată a postului anterior/următor.

sau

Media (rotire): piesa anterioară/următoare, deplasare în listă.



Apăsare scurtă: confirmarea unei selecții; dacă nu este selectat nimic, accesarea presetărilor.

LIST

Radio: afișarea listei de posturi radio.

Media: afișarea listei de piese.

Radio (apăsare continuă): actualizarea listei posturilor radio recepționate.

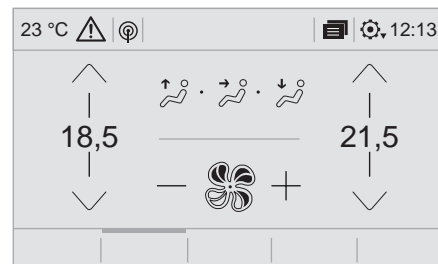
Meniuri

În funcție de model/în funcție de echipare

Aer condiționat



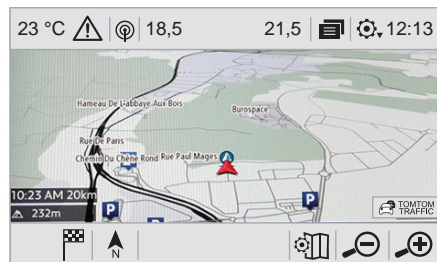
Permite gestionarea diferitelor setări de temperatură, debit de aer etc.



Navigație conectată

N
sau
NAV

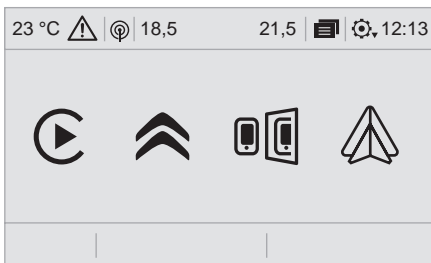
Introduceți setările de navigație și alegeți o destinație.
Utilizați serviciile disponibile în timp real, în funcție de echipare.



Aplicații

☐☐
sau
APPS

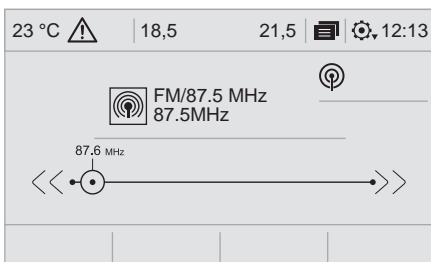
Rulați anumite aplicații ale smartphone-ului conectat prin CarPlay®, MirrorLink™ sau Android Auto.
Verificați starea conexiunilor Bluetooth® și Wi-Fi.



Radio Media

🎵
sau
MEDIA

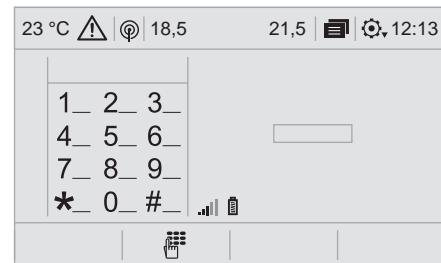
Selecționați o sursă audio, un post de radio, afișați fotografiile.



Telefon

📞
sau
TEL

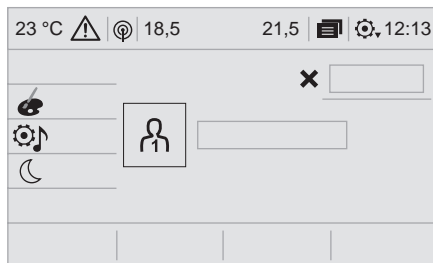
Conectați un telefon prin Bluetooth®, citiți mesajele, email-urile și trimiteți mesaje rapide.



Setări

⚙️
sau
SETUP

Configurați un profil personal și/sau configurați sunetul (balans, ambianță etc.) și afișajul (limbă, unități, dată, oră etc.).



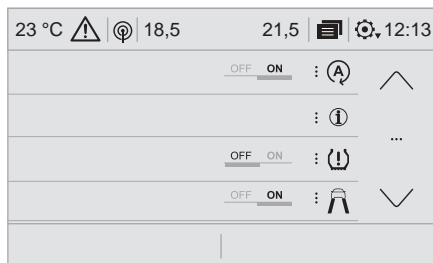
Vehicul



Activați, dezactivați sau configurați anumite funcții ale vehiculului.

sau

DRIVE



Comenzile vocale

Comenzi la volan



Apăsați scurt acest buton pentru a activa funcția de comenzi vocale.

- !** Pentru a asigura recunoașterea comenzilor vocale de către sistem, respectați următoarele recomandări:
- vorbiți pe un ton normal, fără a silabisi cuvintele sau a ridica tonul.
 - rostiți întotdeauna comanda după ce auziți un „bip” (semnal sonor),
 - pentru o funcționare optimă, se recomandă închiderea geamurilor și a trapei (dacă există), pentru a evita interferența zgomotului din exterior,
 - înainte de a rosti o comandă vocală, rugați-i pe ceilalți pasageri să nu vorbească.

Primii pași



Exemplu de „comandă vocală” pentru navigație:
„Navigare la adresa: 11 Regent Street, Londra”.

Exemplu de „comandă vocală” pentru radio și media:
„Ascultare artist: Madonna”.
 Exemplu de „comandă vocală” pentru telefon:
„Apelare David Miller”.

- !** Comenzile vocale, cu 12 limbi disponibile (engleză, franceză, italiană, spaniolă, germană, olandeză, portugheză, poloneză, turcă, rusă, arabă, portugheză braziliană) sunt efectuate folosind limba selectată anterior și setată în sistem. Pentru unele comenzi vocale sunt disponibile sinonime.
 Exemplu: Indicații la/Navigație la/Acces la/...
 În limba arabă nu sunt disponibile comenzile vocale: „Navigare la adresa” și „Afișare puncte de interes din oraș”.



Informații – utilizarea sistemului



Apăsați butonul „apasă pentru a vorbi” și spuneți-mi ce doriți după semnalul sonor. Nu uitați că mă puteți întrerupe în orice moment, apăsând pe acest buton. Dacă apăsați din nou butonul în timp ce aștept să vorbiți, voi încheia conversația. Dacă doriți să începeți din nou, spuneți „revocare”. Dacă doriți să anulați ceva, spuneți „anulare”. Pentru a primi informații și sfaturi în orice moment, spuneți „asistență”. Dacă îmi solicitați o comandă și eu am nevoie de mai multe informații, vă voi furniza exemple sau vă voi ghida pas cu pas. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să consultați modul „începător”. În momentul în care vă simțiți mai confortabil, puteți configura modul de dialog în starea „expert”.



Comenzile vocale globale

Aceste comenzi pot fi date în orice pagină de pe ecran, după apăsarea butonului „Comandă vocală” sau „Telefon” situat pe volan, cu condiția să nu fie în desfășurare niciun apel telefonic.

 Comenzile vocale	 Mesajele de asistență
Asistență	Sunt foarte multe aspecte în care vă pot ajuta. Puteți spune: „asistență cu telefonul”, „asistență la navigare”, „asistență media” sau „asistență radio”. Pentru o prezentare generală a modalității de utilizare a comenzilor vocale, puteți spune „asistență pentru controlul vocal”.
Asistență comenzi vocale	
Asistență navigație	
Asistență radio	
Asistență media	
Asistență telefon	Alegeți modul „începător” sau „expert”.
Setare mod dialog ca <...>	Selectați profilul 1, 2 sau 3.
Selectare profil <...>	Răspundeți cu „da” dacă am înțeles corect. În caz contrar, spuneți „nu” și o luăm de la început.
Da	
Nu	

Comenzi vocale pentru „navigație”



! Aceste comenzi pot fi date în orice pagină de pe ecran, după apăsarea butonului „Comandă vocală” sau „Telefon” situat pe volan, cu condiția să nu fie în desfășurare niciun apel telefonic.

 Comenzile vocale	 Mesaje de asistență
Navigare acasă	Pentru a porni indicațiile sau a adăuga o oprire, spuneți „navigare la” și adăugați adresa sau numele contactului. De exemplu: „navigare la adresa: 11 Regent Street, Londra” sau „navigare la contact: John Miller”. De asemenea, puteți preciza dacă este vorba de o destinație recentă sau de una preferată. De exemplu, spuneți: „navigare la destinația preferată: clubul de tenis” sau „navigare la destinația recentă: 11 Regent Street, Londra”. Sau, puteți spune pur și simplu: „navigare acasă”. Pentru a afișa punctele de interes pe o hartă, puteți spune: „afișare hoteluri în Banbury” sau „afișare stații de benzină din apropiere”. Pentru mai multe informații, spuneți „asistență cu dirijare rutieră”.
Navigare la serviciu	
Navigare la adresa preferată <...>	
Navigare la contact <...>	
Navigare la adresă <...>	
Afișare puncte de interes din apropiere <...>	
Distanță rămasă	
Timp rămas	Pentru a primi informații despre traseul actual, puteți spune „indică-mi timpul rămas”, „distanța” sau „ora sosirii”. Pentru a descoperi celelalte comenzi care pot fi utilizate, spuneți „asistență pentru navigație”.
Ora sosirii	
Oprire indicații traseu	

! În funcție de țară, oferiți instrucțiunile despre destinație (adresa) în limba sistemului.

Comenzile vocale pentru „Radio Media”

i Aceste comenzi pot fi date în orice pagină de pe ecran, după apăsarea butonului „Comandă vocală” sau „Telefon” situat pe volan, cu condiția să nu fie în desfășurare niciun apel telefonic.



 Comenzile vocale	 Mesajele de asistență
Acordare canal <...>	Puteți alege un post de radio spunând „selectează postul” urmat de numele postului de radio, sau de frecvență. De exemplu, puteți spune: „selectează postul Talksport” sau „selectează postul 98,5 FM”. Pentru a asculta un post de radio presetat, spuneți „selectează postul presetat numărul”. De exemplu: „selectează postul presetat numărul cinci”.
Ce se redă	Pentru afișarea detaliilor despre „piesa”, „artistul” și „albumul” în curs de redare, puteți să rostiți „What’s playing”.
Redare melodie <...>	Utilizați comanda „redare” pentru a selecta tipul de muzică pe care ați dori să îl ascultați. Puteți alege în funcție de „melodie”, „album” sau „artist”. De exemplu, puteți spune: „redare artist: Madonna”, „redare melodie: Hey Jude” sau „redare album: Thriller”.
Redare artist <...>	
Redare album <...>	

i Comenzile vocale media sunt disponibile doar cu o conexiune USB.

Comenzi vocale pentru „telefon”

I Dacă un telefon este conectat la sistem, aceste comenzi vocale pot fi date în orice pagină de pe ecran după apăsarea butonului „Telefon” de la volan, cu condiția să nu fie în desfășurare niciun apel telefonic.

Dacă nu este conectat niciun telefon prin Bluetooth, un mesaj vocal anunță: „Please first connect a telephone” (Conectați mai întâi un telefon) și secvența vocală se încheie.



 Comenzile vocale	 Mesajele de asistență
Call contact <...>*	Pentru a efectua un apel telefonic, spuneți „apelare” urmat de numele contactului; de exemplu: „apelare David Miller”. De asemenea, puteți include tipul numărului de telefon; de exemplu: „apelare David Miller la domiciliu”.
Formează <...>*	
Afișează contactele*	Pentru a efectua un apel telefonic după număr, spuneți „formează” urmat de numărul de telefon; de exemplu: „formează 107776 835 417”. Vă puteți verifica mesageria vocală spunând „apelare mesagerie vocală”. Pentru a trimite un mesaj text, spuneți „trimite mesaj rapid către” urmat de numele mesajului rapid pe care ați dori să îl trimiteți. De exemplu: „trimite mesaj rapid către David Miller”, „Ajung târziu”. Pentru a afișa lista apelurilor, spuneți „afișare contacte”. Pentru mai multe informații despre SMS, spuneți „asistență la redactarea mesajelor text”.
Afișare apeluri*	
Apelare (căsuță de mesaje căsuță vocală)*	

* Această funcție este disponibilă doar dacă telefonul conectat la sistem permite descărcarea agendei telefonice și a ultimelor apeluri și dacă descărcarea a fost efectuată.

Comenzile vocale pentru „mesaj text”

I Dacă un telefon este conectat la sistem, aceste comenzi vocale pot fi date în orice pagină de pe ecran după apăsarea butonului „Telefon” de la volan, cu condiția să nu fie în desfășurare niciun apel telefonic.

Dacă nu este conectat niciun telefon prin Bluetooth, un mesaj vocal anunță: „Please first connect a telephone” (Conectați mai întâi un telefon) și secvența vocală se încheie.

 Comenzile vocale	 Mesajele de asistență
Trimitere SMS la <...>	Pentru a vă asculta mesajele, spuneți „redă cel mai nou mesaj”. Pentru a transmite un mesaj, puteți utiliza mesajele rapide presetate. Trebuie să utilizați numele mesajului rapid. De exemplu: „trimite mesaj rapid către Bill Carter: Ajung târziu”. Verificați meniul telefonului pentru a identifica mesajele suportate. Spuneți „apelare” sau „trimite mesaj rapid către” și apoi selectați un rând din listă. Pentru a derula lista de pe afișaj, spuneți „prima pagină”, „ultima pagină”, „pagina următoare” sau „pagina precedentă”. Pentru a anula o selecție, spuneți „anulare”. Pentru a anula acțiunea curentă și a începe din nou, spuneți „revocare”.
Ascultarea celui mai recent mesaj*	

* Această funcție este disponibilă doar dacă telefonul conectat la sistem permite descărcarea agendei telefonice și a ultimelor apeluri și dacă descărcarea a fost efectuată.

I Sistemul trimite numai „Mesajele rapide” predefinite.

Navigație

Alegerea unui profil

Către o nouă destinație



Apăsați **„Navigație”** pentru a afișa pagina inițială.

sau

NAV

Apăsați butonul **„MENIU”** pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Introducere adresă”**.



Selectați **„Țara”**.



Introduceți **„Oraș”, „Stradă”** și **„Număr”** și confirmați apăsând pe propunerile afișate.

OK

Apăsați **„OK”** pentru a selecta **„Criterii de ghidare”**.

Și/sau



Selectați **„Vezi pe hartă”** pentru a alege **„Criterii de ghidare”**.

OK

Apăsați **„OK”** pentru a porni navigația.

i Măriți/micșorați folosind butoanele tactile sau cu două degete pe ecran.

i Pentru a putea utiliza navigația, trebuie să completați secțiunile **„Oraș”, „Stradă”** și **„Număr”** de pe tastatura virtuală sau să alegeți din lista **„Contact”** sau din **„Istoric”** de adrese.

i Fără confirmarea numărului străzii, veți fi ghidat spre unul dintre capetele străzii.

Către una dintre destinațiile recente



Apăsați **„Navigație”** pentru a afișa pagina inițială.

sau

NAV

Apăsați butonul **„MENIU”** pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Destinațiile mele”**.

Selectați fila **„Recente”**.

Selectați adresa aleasă din listă pentru a afișa **„Criterii de ghidare”**.

OK

Apăsați **„OK”** pentru a porni navigația.



Selectați **„Position”** (Poziție) pentru a vizualiza geografic punctul de sosire.

Către „Domiciliul meu” sau „Activitățile mele”



Apăsați **„Navigație”** pentru a afișa pagina inițială.

sau

NAV

Apăsați butonul **„MENIU”** pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Destinațiile mele”**.

Selectați fila **„Preferate”**.



Selectați **„Domiciliul meu”**.

Sau



Selectați **„Activitățile mele”**.

Sau

Selectați o destinație favorită memorată.

Către un contact



sau

NAV

Apăsați butonul **„MENIU”** pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Destinațiile mele”**.

Selectați fila **„Contact”**.

Alegeți un contact din listă pentru începerea navigării.

Către puncte de interes (PI)

Punctele de interes (PI) sunt clasificate în diferite categorii.



sau

NAV

Apăsați butonul **„MENIU”** pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Puncte de interes”**.



Selectați fila **„Voiaj”**, **„Viața activă”**, **„Comercial”**, **„Public”** sau **„Geografic”**.

Sau



Selectați **„Căutare”** pentru a introduce denumirea și adresa unui Punct de interes.

OK

Apăsați **„OK”** pentru a porni calcularea traseului.

Către un punct de pe hartă



sau

NAV

Apăsați **„Navigație”** pentru a afișa pagina inițială.

Explorați harta glisând cu degetul pe ecran.

Selectați destinația apăsând pe hartă.



Atingeți ecranul pentru a selecta un punct de reper și afișați un submeniu.



Apăsați acest buton pentru a începe navigația.

Sau



Apăsați acest buton pentru a salva adresa afișată.

i Apăsarea prelungită pe un element deschide o listă de Puncte de interes din apropiere.

Către coordonate GPS



sau

NAV

Apăsați **„Navigație”** pentru a afișa pagina inițială.

Explorați harta glisând cu degetul pe ecran.



Apăsați acest buton pentru a afișa harta lumii.

Cu ajutorul caroiajului hărții, selectați prin mărire țara sau regiunea dorită.



Apăsați acest buton pentru a introduce coordonatele GPS.



În centrul ecranul este afișat un marcaj, având coordonatele „**Latitudine**” și „**Longitudine**”.



Apăsați acest buton pentru a începe navigația.

Sau



Apăsați acest buton pentru a salva adresa afișată.

SAU



Apăsați acest buton pentru a introduce, cu tastatura virtuală, valoarea pentru „**Latitudine**”.

Și



Apăsați acest buton pentru a introduce, cu tastatura virtuală, valoarea pentru „**Longitudine**”.

TMC (Traffic Message Channel)

i Mesajele TMC (Traffic Message Channel – canal de mesaje din trafic) sunt legate de un standard european privind difuzarea informațiilor despre trafic folosind RDS prin radio FM, care transmite în timp real informații din trafic.

Informațiile TMC sunt apoi afișate pe o hartă a sistemului de navigație GPS și luate imediat în considerare în timpul navigației, în scopul evitării accidentelor, a blocajelor în trafic și a drumurilor închise.

i Afișarea zonelor periculoase depinde de legislația în vigoare și de abonarea la serviciul respectiv.

Navigație conectată

În funcție de versiune

În funcție de nivelul de echipare al vehiculului

Conectare la rețea prin echipamentul vehiculului



SAU

Conectare la rețea prin echipamentul utilizatorului



Conectare navigație conectată

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, utilizarea smartphone-ului este interzisă pe durata condusului. Toate operațiunile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Pentru a accesa navigația conectată, puteți utiliza conexiunea vehiculului prin intermediul serviciilor „Apel de urgență sau de asistență” sau propriul smartphone ca modem.

Activați și introduceți setările pentru partajarea conexiunii smartphone-ului.

Conectare la rețea prin echipamentul vehiculului



Sistemul este conectat automat la modemul integrat pentru serviciile „Apel de urgență sau de asistență” și nu necesită conectarea la rețeaua utilizatorului prin intermediul smartphone-ului.

Conectare la rețea prin echipamentul utilizatorului

Conectare USB



Conectați un cablu USB. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.

Conectare Bluetooth



Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că acesta poate fi detectat (consultați secțiunea „Connect-App”).

Conectare Wi-Fi



Selectați o rețea Wi-Fi identificată de sistem și conectați-vă la aceasta (consultați secțiunea „Connect-App”).

i Restricții de utilizare:

- În CarPlay®, partajarea conexiunii se limitează la o conexiune Wi-Fi.
- În MirrorLink™, partajarea conexiunii se limitează la o conexiune USB.

Calitatea serviciilor depinde de calitatea conexiunii la rețea.



La apariția „TOMTOM TRAFFIC”, sunt disponibile serviciile.

i Serviciile oferite cu navigația conectată sunt următoarele.

Un pachet de servicii conectate:

- Meteo,
- Ateliere auto,
- Parcare,
- Trafic,
- Punct de interes căutare locală.

Un pachet Zonă de pericol (opțional).

i Principiile și standardele sunt în continuă schimbare. Pentru ca procesul de comunicare dintre smartphone și sistem să funcționeze corect, vă recomandăm să vă **actualizați sistemul de operare al smartphone-ului, precum și data și ora pe smartphone și pe sistem.**

Parametrarea specifică navigației conectate

i În meniul „Setări”, puteți să creați un profil pentru o singură persoană sau pentru un grup de persoane care au puncte comune, cu posibilitatea introducerii unui număr mare de setări (presetări radio, setări audio, istoricul navigației, contacte favorite etc.) aceste setări sunt luate în calcul automat.



sau

NAV

Apăsați „**Navigație**” pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**MENIU**” pentru a accesa pagina secundară.



Selectați „**Setări**”.

Selectați „**Hartă**”.



Activați sau dezactivați:

- „**Autorizare declarare zone de pericol**”.
- „**Recomandare de sfârșit traseu pietonal**”
- „**Autorizați trimiterea informațiilor**”

Aceste reglaje trebuie efectuate conform fiecărui profil.

Selectați „**Avertizări**”.



Activați sau dezactivați „**Avertizare zone periculoase**”.



Selectați acest buton.



Activați: **Difuzarea unei avertizări sonore**

! Pentru a avea acces la navigația conectată, trebuie să bifați opțiunea: „**Autorizați trimiterea informațiilor**”.



Afișarea zonelor periculoase depinde de legislația în vigoare și de abonarea la serviciul respectiv.

Anunțarea „zonelor periculoase”



Pentru a difuza informații despre zonele periculoase, trebuie să bifați opțiunea: „**Autorizare declarare zone de pericol**”.



Apăsați „**Navigație**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

NAV



Apăsați pe butonul „**Declară o nouă zonă cu risc**” din bara superioară a ecranului tactil



Selectați opțiunea „**Tip**” pentru a alege tipul de „Zonă de pericol”.



Selectați opțiunea „**Viteză**” și introduceți valoarea cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a salva și distribui informațiile.

Actualizările pachetului „Zone periculoase”



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selectați „**Administrare sistem**”.



Selectați fila „**Info. sistem**”.



Selectați „**Consultă**” pentru a afișa versiunile diferitelor module instalate în sistem.



Selectați „**Actualizare (actualizări) în așteptare**”.



Puteți descărca actualizările de sistem, de zone periculoase și de hărți de pe pagina web a mărcii.
Pe site este descrisă și procedura de actualizare.

Afișare informații meteo



Apăsați **„Navigație”** pentru a afișa pagina inițială.

sau

NAV



Apăsați pe acest buton pentru a afișa lista cu servicii.



Selectați **„Consultare hartă”**.



Selectați **„Meteo”**.



Apăsați pe acest buton pentru a afișa informațiile inițiale.



Apăsați pe acest buton pentru a afișa informații meteo detaliate.

i Temperatura afișată la ora 6 dimineața va fi temperatura maximă din timpul zilei.
Temperatura afișată la ora 18 va fi temperatura minimă din timpul nopții.

Aplicații

Navigator Internet



Apăsați **Connect-App** pentru a afișa pagina inițială.

sau

APPS

Apăsați **„Conectivitate”** pentru a accesa funcția **„Navigator internet”**.

Apăsați pe **„Navigator internet”** pentru afișarea paginii de pornire a browserului.



Selectați țara de reședință.

OK

Apăsați **„OK”** pentru a salva informațiile și a porni browserul.

i Conexiunea la internet se realizează prin intermediul uneia dintre conexiunile de rețea ale vehiculului sau utilizatorului.

Conectivitate



Apăsați **Connect-App** pentru a afișa pagina inițială.

sau

APPS

Apăsați **„Conectivitate”** pentru a accesa funcțiile **CarPlay®**, **MirrorLink™** sau **Android Auto**.

Connect-App



Apăsați **Connect-App** pentru a afișa pagina inițială.

sau

APPS

Apăsați **„Connect-App”** pentru a afișa pagina de pornire a aplicației.

Conectare smartphone prin CarPlay®

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, utilizarea smartphone-ului este interzisă pe durata condusului. Toate operațiunile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicațiile adaptate la tehnologia CarPlay® a smartphone-ului, după activarea în prealabil a funcției CarPlay® pe smartphone. Având în vedere că principiile și normele sunt în permanentă evoluție, **se recomandă actualizarea sistemului de operare al smartphone-ului.** Pentru a consulta lista cu modelele de smartphone eligibile, accesați pagina web din țara dvs. a mărcii respective.



Conectați un cablu USB. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



sau

TEL

Apăsați „**Telefon**” pentru a afișa interfața CarPlay®.

Sau



Conectați un cablu USB. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



În sistem, apăsați „**Connect-App**” pentru a afișa pagina principală.

sau

APPS

Apăsați „**Conectivitate**” pentru a accesa funcția CarPlay®.



Apăsați „**CarPlay**” pentru a afișa interfața CarPlay®.

i La conectarea cablului USB, funcția CarPlay® dezactivează modul Bluetooth® al sistemului.

MirrorLink™ – conectare smartphone

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, utilizarea smartphone-ului este interzisă pe durata condusului. Toate operațiunile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit.**

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicațiile adaptate la tehnologia MirrorLink™ de pe smartphone. Principiile și standardele sunt în continuă schimbare. Pentru ca procesul de comunicare dintre smartphone și sistem să funcționeze, este esențial ca smartphone-ul să fie deblocat; **actualizați sistemul de operare al smartphone-ului, precum și data și ora smartphone-ului și ale sistemului.**

Pentru a consulta lista cu modelele de smartphone eligibile, accesați pagina web din țara dvs. a mărcii respective.

! Din motive de siguranță, aplicațiile pot fi consultate doar în timp ce vehiculul staționează; imediat după reluarea rulării, afișarea acestora este întreruptă.

i Funcția „**MirrorLink™**” necesită utilizarea unui smartphone și a unor aplicații compatibile.



La conectarea smartphone-ului la sistem se recomandă lansarea funcției „**Bluetooth™**” de pe smartphone



Conectați un cablu USB.
Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



În sistem, apăsați „**Connect-App**” pentru a afișa pagina principală.

sau
APPS

Apăsați „**Conectivitate**” pentru a accesa funcția MirrorLink™.



Apăsați „**MirrorLink™**” pentru a lansa aplicația în sistem.

În funcție de smartphone, este necesar să activați funcția „**MirrorLink™**”.

OK

În timpul procedurii sunt afișate mai multe pagini-ecrane privind anumite funcții.

Acceptați pentru a iniția și a finaliza procedura de conectare.

După realizarea conexiunii, se afișează o pagină cu lista aplicațiilor descărcate în prealabil pe smartphone și adaptate la tehnologia MirrorLink™.

Pe o margine a afișajului MirrorLink™ se pot selecta diferitele surse audio prin butoanele tactile din bara superioară.

Meniurile sistemului se pot accesa în orice moment, prin utilizarea butoanelor dedicate.



În funcție de calitatea rețelei, aplicațiile devin disponibile după o perioadă de așteptare.

Conectare smartphone Android Auto



Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea șoferului, utilizarea smartphone-ului este interzisă pe durata condusului. Toate operațiunile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.



Sincronizarea smartphone-ului personal le permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicațiile adaptate la tehnologia Android Auto de pe smartphone. Procesele și standardele sunt în continuă schimbare. Pentru ca procesul de comunicare dintre smartphone și sistem să funcționeze, este esențial ca smartphone-ul să fie deblocat; **actualizați sistemul de operare al smartphone-ului, precum și data și ora smartphone-ului și ale sistemului**.

Pentru a consulta lista cu modelele de smartphone eligibile, accesați pagina web din țara dvs. a mărcii respective.



Din motive de siguranță, aplicațiile pot fi consultate doar în timp ce vehiculul staționează; imediat după reluarea rulării, afișarea acestora este întreruptă.



Funcția „**Android Auto**” necesită utilizarea unui smartphone și a unor aplicații compatibile.



Conectați un cablu USB.
Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat printr-un cablu USB.



În sistem, apăsați „**Connect-App**” pentru a afișa pagina principală.

sau
APPS

Apăsați „**Conectivitate**” pentru a accesa funcția „**Android Auto**”.



Apăsați „**Android Auto**” pentru a lansa aplicația în sistem.

OK

În timpul procedurii sunt afișate mai multe pagini-ecrane privind anumite funcții.

Acceptați pentru a iniția și a finaliza procedura de conectare.

Diferite surse audio pot fi accesate în continuare de pe o latură a afișajului Android Auto, prin utilizarea butoanelor tactile din bara superioară.

Meniurile sistemului se pot accesa în orice moment, prin utilizarea butoanelor dedicate.

În modul Android Auto, funcția de afișare a meniului prin apăsarea scurtă cu trei degete pe ecran este dezactivată.

În funcție de calitatea rețelei, aplicațiile devin disponibile după o perioadă de așteptare.

Conectare Bluetooth®

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție îndelungată din partea șoferului, operațiile de asociere a telefonului mobil cu Bluetooth la setul „mâini libere” Bluetooth al sistemului audio trebuie să fie făcute cu **vehiculul oprit** și contactul pus.

! Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că acesta este „vizibil pentru toți” (configurarea telefonului).

Procedură efectuată cu telefonul



Selectați numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

În sistem, acceptați cererea de conectare a telefonului.

! Pentru a finaliza asocierea, indiferent de procedură (pe telefon sau în sistem), asigurați-vă că atât în sistem, cât și pe telefon apare același cod.

Procedură efectuată cu sistemul



Apăsați „**Connect-App**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

APPS

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați „**Conexiune Bluetooth**”.



Selectați „**Căutare**”.
Este afișată lista telefoanelor detectate.



Dacă procedura de asociere eșuează, se recomandă dezactivarea și apoi reactivarea funcției Bluetooth a telefonului.



Selectați din listă numele telefonului ales.



În funcție de tipul telefonului, poate să vi se ceară să acceptați sau nu transferul contactelor și al mesajelor.

Partajare conexiune

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- „**Telefon**” (set „mâini libere”, numai pentru telefon),
- „**Streaming**” (streaming: redare wireless a fișierelor audio din telefon),
- „**Date internet mobil**”.

i Pentru navigația conectată este obligatorie activarea profilului „**Date internet mobil**” (în cazul în care vehiculul nu dispune de serviciile „Apel de urgență și de asistență”), după activarea în prealabil a partajării acestei conexiuni pe smartphone.



Selecționați unul sau mai multe profile.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a confirma.

Conectare Wi-Fi

Conectare la rețea prin intermediul funcției Wi-Fi a smartphone-ului.



Apăsați „**Connect-App**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

APPS

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecționați „**Conexiuni rețea wi-fi**”.



Selecționați fila „**Securizat**”, „**Nu este securizat**” sau „**Memorizat**”.



Selecționați o rețea.



Cu ajutorul tastaturii virtuale, introduceți „**Introducere cheie rețea**” pentru rețeaua Wi-Fi și „**Parola**”.

OK

Apăsați „**OK**” pentru inițierea conexiunii.



Conexiunea Wi-Fi și partajarea conexiunii Wi-Fi se exclud.

Partajare conexiune Wi-Fi

Crearea unei rețele locale Wi-Fi de către sistem.



Apăsați „**Connect-App**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

APPS

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecționați „**Partajare conexiune wi-fi**”.

Selecționați fila „**Activare**” pentru a activa sau a dezactiva partajarea conexiunii Wi-Fi.

Și/sau

Selecționați „**Setări**” pentru a modifica denumirea rețelei sistemului și parola.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a confirma.



Pentru a vă proteja cât mai bine împotriva accesului neautorizat și a vă securiza sistemele, se recomandă folosirea unui cod de securitate sau a unei parole complexe.

Gestionare conexiuni



Apăsați „**Connect-App**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

APPS

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecționați „**Gestionați conexiunea**”.

Prin intermediul acestei funcții, puteți să vizualizați accesul la serviciile conectate, disponibilitatea serviciilor conectate și să modificați modul de conectare.

Radio

Selectarea unui post de radio



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

sau

MEDIA

Apăsați **„Frecvență”**.



Apăsați unul dintre butoane pentru a căuta automat posturile de radio.

Sau



Deplasați cursorul pentru a căuta manual o frecvență mai mare sau mai mică.

Sau



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

sau

MEDIA

Apăsați butonul **„OPȚIUNI”** pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Posturi de radio”** pe pagina secundară.

Apăsați **„Frecvență”**.



Introduceți valorile cu ajutorul tastaturii virtuale.
Introduceți mai întâi unitățile, apoi faceți clic pe zona de zecimale pentru a introduce cifrele după virgulă.

OK

Apăsați **„OK”** pentru a confirma.

! Recepția radio poate să fie afectată de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de marcă, cum ar fi un încărcător USB conectat la priza de 12 V. Mediul exterior (dealuri, clădiri, tuneluri, parcări subterane etc.) poate să blocheze recepția, inclusiv în modul RDS. Acest fenomen este rezultatul normal al modului de propagare a undelor radio și nu indică o defecțiune a echipamentului audio.

Memorarea unui post de radio

Selectați un post radio sau o frecvență.
(consultați secțiunea corespunzătoare)

Apăsați **„Memorie”**.



Apăsați lung unul dintre butoane pentru a memora postul de radio.

Activarea/dezactivarea RDS



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

sau

MEDIA

Apăsați butonul **„OPȚIUNI”** pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Setări sistem audio”**.

Selectați **„General”**.



Activați/dezactivați **„Urmărire post radio”**.

OK

Apăsați **„OK”** pentru a confirma.

i Dacă este activat, sistemul RDS permite redarea aceluiași post datorită urmării frecvenței. Totuși, în unele condiții, este posibil ca acoperirea unui post RDS să nu fie asigurată în întreaga țară, deoarece posturile de radio nu acoperă 100% din teritoriul. Aceasta explică pierderea recepției unui post pe durata parcurgerii unui traseu.

Afișare informații text

i Funcția „text radio” permite afișarea informațiilor transmise de postul de radio referitoare la acesta sau la melodia redată.



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

sau

MEDIA

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecționați „**Setări sistem audio**”.

Selecționați „**General**”.



Activați/dezactivați „**Afișare radio text**”.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a confirma.

Ascultare mesaje TA

! Funcția TA (Traffic Announcement – informații din trafic) acordă prioritate mesajelor de alertă TA. Pentru a funcționa, această funcție necesită un semnal bun de la un post de radio care emite acest tip de mesaje. Atunci când se emite o informație de trafic, sursa media în curs de redare este întreruptă automat pentru difuzarea mesajului TA. La terminarea mesajului, aparatul revine la sursa media redată anterior.

Selecționați „**Anunțuri**”.



Activați/dezactivați „**Anunț trafic**”.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a confirma.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital terestru

! Radioul digital asigură o recepție de o calitate mai bună. Diferitele sisteme multiplex vă propun posturi de radio aranjate în ordine alfabetică.



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

sau

MEDIA



Selecționați sursa audio.

Apăsați „**Bandă**” pentru a selecta banda „**DAB**”.

Urmărire automată DAB/FM

i „DAB” nu acoperă 100% din teritoriu. Dacă semnalul radio digital are o calitate slabă, „urmărire automată DAB/FM” asigură continuarea ascultării unui anumit post, prin trecerea automată la postul de radio analogic „FM” corespunzător (dacă există).



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

sau

MEDIA

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selectați „Setări sistem audio”.

Selectați „General”.



Activați/dezactivați „Urmărire post radio”.

OK

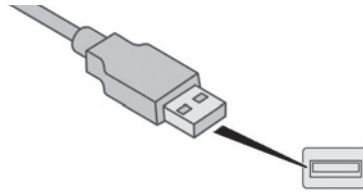
Apăsați „OK”.

i Dacă funcția „urmărire automată DAB/FM” este activată, poate să apară un decalaj de câteva secunde când sistemul trece de la radioul analogic „FM”, însoțit uneori de o variație a volumului. Atunci când calitatea semnalului digital este restabilită, sistemul revine automat la „DAB”.

! În cazul în care postul „DAB” ascultat nu este disponibil în „FM” (opțiunea „DAB-FM” inactivă) sau dacă funcția „urmărire automată DAB/FM” nu este activată, apare o întrerupere a sunetului atunci când semnalul digital este prea slab.

Media

USB USB



Introduceți stickul de memorie USB în portul USB sau conectați dispozitivul USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adecvat (se cumpără separat).

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB.

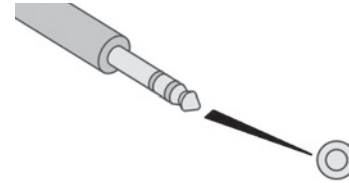
Sistemul își formează liste de redare (în memoria temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Cu cât sunt mai puține fișiere (altele decât cele cu muzică) și mai puține foldere, cu atât se reduce timpul de așteptare.

Listele de redare se actualizează la fiecare cuplare a contactului și la fiecare conectare a unei memorii USB. Listele sunt memorate: dacă nu se modifică, se încarcă mai repede.

Priză auxiliară (AUX)

(în funcție de model/în funcție de echipare)



Această sursă nu este disponibilă decât dacă „Intrare auxiliară” a fost bifată în setările audio.

Conectați echipamentul portabil (player MP3 etc.) la priză auxiliară jack, cu un cablu audio (se cumpără separat).

Reglați mai întâi volumul dispozitivului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Comenzile se dau cu ajutorul dispozitivului portabil.

CD player

(în funcție de model/în funcție de echipare)

Introduceți CD-ul în player.

Selectare sursă



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina inițială.

sau

MEDIA



Selectați „Sursă”.

Alegeți sursa.

Bluetooth® – streaming audio

Redarea în flux (streaming) permite ascultarea muzicii de pe smartphone.

Profilul Bluetooth trebuie să fie activat; reglați mai întâi volumul dispozitivului portabil (la un nivel ridicat).

Reglați apoi volumul sistemului audio.

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon.

Gestionarea se face de la dispozitivul portabil sau cu butoanele sistemului.

! Odată conectat în modul streaming, telefonul este considerat o sursă media.

Conectare playere Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i Clasificările disponibile sunt cele ale dispozitivului portabil conectat (artiști/ albume/genuri/liste de redare/cărți audio/ podcasturi). Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artiști. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați până la primul nivel al meniului, apoi selectați clasificarea dorită (de exemplu, o listă de redare) și confirmați pentru a coborî în meniu până la piesa dorită.

Versiunea de software a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația playerului Apple®.

Informații și recomandări

! Sistemul este compatibil cu dispozitive de stocare în masă USB, dispozitive BlackBerry® sau playere Apple® prin intermediul porturilor USB. Cablul adaptor se cumpără separat. Gestionarea dispozitivelor se face prin comenzile sistemului audio. Alte periferice, nerecunoscute la conectare, trebuie să fie conectate la priza auxiliară printr-un cablu jack (se cumpără separat) sau prin streaming Bluetooth, în funcție de compatibilitate.

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB.

Echipamentul audio nu redă decât fișiere audio cu extensiile “.wma,.aac,.flac,.ogg și .mp3” cu un debit cuprins între 32 kbps și 320 kbps. De asemenea, este compatibil cu modul VBR (Variable Bit Rate). Nu se pot citi alte tipuri de fișiere (.mp4 etc.). Fișierele “.wma” trebuie să fie de tip wma 9 standard. Frecvențele de eșantionare compatibile sunt 32, 44 și 48 KHz.

Este recomandat să folosiți nume de fișiere cu mai puțin de 20 caractere, fără caractere speciale (de exemplu, " " ?; ; ù) pentru a evita problemele de citire sau de afișare.

Utilizați doar memorii USB cu formatul FAT32 (File Allocation Table – Tabel de alocare a fișierelor).

i Se recomandă folosirea cablului USB al dispozitivului portabil.

Pentru a putea reda un CDR sau CDRW inscripționat, la crearea CD-ului selectați standardele ISO 9660 nivelul 1, 2 sau Joliet, dacă este posibil.

Dacă CD-ul este inscripționat în alt format, este posibil ca redarea să nu fie corectă.

Pe un disc, se recomandă să folosiți același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibil (4x maximum) pentru o calitate acustică optimă.

În cazul special al CD-urilor multisesiune, se recomandă standardul Joliet.

Telefon

Asociere cu telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranță și pentru că cere multă atenție din partea șoferului, asocierea unui telefon mobil Bluetooth cu sistemul „mâini libere” Bluetooth al sistemului audio se va face **cu vehiculul oprit și cu contactul pus**.

i Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că acesta este „vizibil pentru toți” (configurarea telefonului).

Procedură efectuată cu telefonul



Selectați numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

În sistem, acceptați cererea de conectare a telefonului.

! Pentru a finaliza asocierea, indiferent de procedură (pe telefon sau în sistem), asigurați-vă că atât în sistem, cât și pe telefon apare același cod.

Procedură efectuată cu sistemul



Apăsați **„Telefon”** pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL



Apăsați **„Căutare Bluetooth”**.

Sau



Selectați **„Căutare”**.
Este afișată lista telefoanelor detectate.

i Dacă procedura de împerechere eșuează, se recomandă dezactivarea și apoi reactivarea funcției Bluetooth a telefonului.



Selectați din listă numele telefonului ales.

Partajare conexiune

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- „**Telefon**” (set „mâini libere”, numai pentru telefon),
- „**Streaming**” (streaming: redare wireless a fișierelor audio din telefon),
- „**Date internet mobil**”.

i Activarea profilului; pentru sistemul de navigație conectat este obligatorie activarea profilului „**Date internet mobil**”, după activarea partajării conexiunii pe smartphone.

Selectați unul sau mai multe profile.

OK Apăsați pe „**OK**” pentru a confirma.

i În funcție de tipul telefonului, e posibil să vi se ceară să acceptați sau nu transferul contactelor și al mesajelor.

Reconectare automată

i La revenirea în vehicul, dacă ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat și, într-un interval de aproximativ 30 de secunde după punerea contactului, conexiunea se reface fără nicio acțiune din partea dvs. (Bluetooth activat).

Pentru a modifica profilul conexiunii:



Apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selectați „**Conexiune Bluetooth**” pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



Apăsați butonul „**detalii**”.



Selectați unul sau mai multe profile.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a confirma.

! Capacitatea sistemului de a se conecta la un singur profil depinde de telefon. În mod implicit se pot conecta toate cele trei profile.

! Serviciile disponibile depind de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Consultați manualul telefonului și operatorul de telefonie mobilă pentru a afla care sunt serviciile la care aveți acces.

i Profilele compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP și PAN.

Pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară etc.), accesați pagina web a mărcii.

Gestionare telefoane asociate

i Această funcție permite conectarea sau deconectarea unui dispozitiv periferic, precum și ștergerea unei asocieri.



Apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selectați „**Conexiune Bluetooth**” pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



Apăsați pe denumirea telefonului ales din listă pentru a-l deconecta. Apăsați din nou pentru a-l conecta.

Ștergere telefon



Selecționați coșul de gunoi din colțul din dreapta sus al ecranului pentru afișarea unui coș de gunoi lângă telefonul ales.



Apăsați pe coșul de gunoi de lângă telefonul ales pentru a-l șterge.

Primire apel

Un apel primit este indicat printr-un semnal sonor și prin suprapunerea pe ecran a unui afișaj.



Apăsați scurt pe comanda de la volan **TEL** pentru a accepta un apel primit.

Și



Apăsați lung



pe comanda de la volan **TEL** pentru a respinge apelul.

Sau



Selecționați „Închidere”.

Efectuare apel



Utilizarea telefonului nu este recomandată în timpul conducerii vehiculului. Parcați vehiculul. Efectuați apelul utilizând comenzile de la volan.

Apelare număr nou



Apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL



Introduceți numărul de telefon utilizând tastatura digitală.



Apăsați „**Apelare**” pentru a iniția apelul.

Apelare contact



Apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL



Sau apăsați lung



pe comanda **TEL** de pe volan.

Selecționați „**Contact**”.

Selecționați contactul dorit din lista afișată.



Selecționați „**Apelare**”.

Apelare număr folosit recent



Apăsați „**Telefon**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL

Sau



Apăsați lung



butonul de pe volan.

Selecționați „**Apeluri**”.

Selecționați contactul dorit din lista afișată.

- ! Puteți iniția oricând un apel direct de la telefon; opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Gestionare contacte/intrări



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL

Selecționați **„Contact”**.



Selecționați **„Creare”** pentru a adăuga un contact nou.

În fila **„Telefon”**, introduceți numerele de telefon ale contactului.

În fila **„Adresă”**, introduceți adresele contactului.

În fila **„Email”**, introduceți adresele de e-mail ale contactului.

- ! Funcția **„Email”** permite introducerea adreselor de e-mail ale contactelor, dar sistemul nu poate trimite e-mailuri.

Gestionare mesaje



Apăsați **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL

Apăsați butonul **„OPȚIUNI”** pentru a accesa pagina secundară.



Selecționați **„Mesaje”** pentru a afișa lista de mesaje.



Selecționați fila **„Toate”**, **„Trimise”** sau **„Primate”**.



Selecționați detaliul mesajului ales dintr-una dintre liste.



Apăsați **„Răspuns”** pentru a trimite un mesaj rapid stocat în sistem.



Apăsați **„Apelare”** pentru a iniția apelul.



Apăsați **„Redare”** pentru a asculta mesajul.

- ! Accesul la **„Mesaje”** depinde de compatibilitatea smartphone-ului și a întregului sistem.
În funcție de smartphone, accesarea mesajelor sau a e-mailului poate să dureze.

- ! Serviciile disponibile depind de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate.
Consultați manualul smartphone-ului și întrebați operatorul la ce servicii de telefonie aveți acces.

Gestionare mesaje rapide



Apăsați **„Telefon”** pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL

Apăsați butonul **„OPȚIUNI”** pentru a accesa pagina secundară.



Selecționați **„Mesaje rapide”** pentru a afișa lista de mesaje.



Selecționați fila „**În întârziere**”, „**Sosirea mea**”, „**Indisponibil**” sau „**Altul**” cu posibilitatea de a crea mesaje noi.



Apăsăți „**Creare**” pentru a scrie un mesaj nou.



Selecționați mesajul ales dintr-una din liste.



Apăsăți „**Transfer**” pentru a selecta destinatarul(ii).



Apăsăți „**Redare**” pentru a reda mesajul.

Gestionare e-mail



Apăsăți **Telefon** pentru a afișa pagina inițială.

sau

TEL

Apăsăți butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecționați „**Email**” pentru a afișa lista de mesaje.



Selecționați fila „**Primate**”, „**Trimise**” sau „**Necitite**”.

Selecționați mesajul ales dintr-una din liste.



Apăsăți „**Redare**” pentru a reda mesajul.

! Accesul la „**Email**” depinde de compatibilitatea smartphone-ului și a întregului sistem.

Setări

Setări audio



Apăsăți „**Setări**” pentru a afișa pagina inițială.

sau

SETUP



Selecționați „**Setări audio**”.

Selecționați „**Ambianțe**”.

Sau

„**Repartiție**”.

Sau

„**Sunet**”.

Sau

„**Volum voce**”.

Sau

„**Sonerie**”.

OK

Apăsăți „**OK**” pentru a salva reglajele.

! Repartiția sunetului (sau spațializarea cu sistemul Arkamys®) este o procesare audio ce permite adaptarea calității sunetului în funcție de numărul pasagerilor din vehicul.
Disponibilă exclusiv pentru configurația cu difuzoare față și spate.

i Reglajele audio **Ambianțe** (6 ambianțe opționale) și **Frecvențe joase**, **Frecvențe medii** și **Frecvențe înalte** sunt diferite și independente pentru fiecare sursă audio. Activați sau dezactivați „**Lowdness**”. Setările pentru „**Repartiție**” (Toți pasagerii, Conducător și Numai în față) sunt comune pentru toate sursele. Activați sau dezactivați „**Sunete asociate cu tastatura**”, „**Volum corelat cu viteza**” și „**Intrare auxiliară**”.

i Audio la bord: Arkamys® Sound Staging optimizează distribuția sunetului în habitacul.

Setări profil

! Din motive de siguranță și deoarece necesită o atenție susținută din partea șoferului, reglajele trebuie să fie efectuate **cu vehiculul oprit**.



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

sau
SETUP

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecțiați „**Parametrare profil**”.

Selecțiați „**Profil 1**”, „**Profil 2**”, „**Profil 3**” sau „**Profil comun**”.



Apăsați acest buton pentru a introduce un nume de profil cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apăsați pe „**OK**” pentru a confirma.



Apăsați acest buton pentru a adăuga o fotografie de profil.



Introduceți un stick de memorie USB care conține fotografia, în portul USB. Selecțiați fotografia.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a accepta transferul fotografiei.

OK

Apăsați din nou „**OK**” pentru a salva setările.



Fotografia va fi plasată într-un pătrat; sistemul modifică fotografia inițială, în cazul în care aceasta are alt format.



Apăsați acest buton pentru a inițializa profilul selectat.



Inițializarea profilului selectat activează în mod implicit limba engleză.

Selecțiați un „**Profil**” (1, 2 sau 3) pentru a-i asocia „**Setări audio**”.



Selecțiați „**Setări audio**”.

Selecțiați „**Ambianțe**”.

Sau

„**Balans**”.

Sau

„**Sunet**”.

Sau

„**Voce**”.

Sau

„**Sonerie**”.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a salva reglajele.

Modificare setări de sistem



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

sau
SETUP

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecțiați „**Configurare ecran**”.

Selecțiați „ **Animație**”.



Activați sau dezactivați: „**Derulare automată text**”.

Selecțiați „**Luminozitate**”.



Deplasați cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului și/sau a tabloului de bord.



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

sau
SETUP

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecțiați „**Administrare sistem**”.

Selecțiați „**Unități de măsură**” pentru a schimba unitățile de măsură corespunzătoare distanțelor, consumului de combustibil și temperaturii.

Selecțiați „**Parametri din uzină**” pentru a reveni la setările inițiale.

! Readucerea sistemului la setările din fabrică activează limba engleză în mod implicit.

Selecțiați „**Info. sistem**” pentru a afișa versiunile diferitelor module instalate în sistem.

Selectare limbă



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

sau
SETUP

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecțiați „**Limbă utilizată**” pentru a schimba limba.

Setare dată



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

sau
SETUP

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.



Selecțiați „**Setare oră-dată**”.

Selecțiați „**Data**”.



Apăsați acest buton pentru a defini data.

OK

Apăsați „**OK**” pentru a confirma.



Selecțiați formatul de afișare a datei.



Setarea datei și a orei nu este disponibilă decât dacă „Sincronizarea cu GPS” este dezactivată.
Trecerea de la ora de iarnă la cea de vară se realizează prin schimbarea fusului orar.

Setare oră



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

sau
SETUP

Apăsați butonul „**OPȚIUNI**” pentru a accesa pagina secundară.




Selecțiați „**Setare oră-dată**”.


Selecțiați „**Oră**”.




Apăsați acest buton pentru a potrivi ora cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK Apăsați „**OK**” pentru a confirma.

 Apăsați acest buton pentru a defini fusul orar.

 Selectați formatul de afișare a orei (12 h/24 h).

 Activați sau dezactivați sincronizarea cu GPS (UTC).

OK Apăsați „**OK**” pentru a confirma.

i Sistemul nu gestionează automat trecerea de la ora de iarnă la cea de vară (în funcție de țară).

Scheme de culori

! Din motive de siguranță, procedura de schimbare a schemei de culori este posibilă numai cu **vehiculul oprit**.



Apăsați **Setări** pentru a afișa pagina inițială.

sau
SETUP



Selectați „**Teme ecran**”.



Selectați din listă schema de culori, apoi apăsați „**OK**”.

i La fiecare schimbare a schemei de culori, sistemul repornește, cu o afișare temporară a unui ecran negru.

Întrebări frecvente

Următoarele informații grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente referitoare la sistemul audio.

Navigation

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Calculul rutei nu a reușit.	Criteriile de ghidare pot să fie în contradicție cu locația curentă (excluderea rutelor cu taxă pe un drum cu taxă).	Verificați setările pentru rută din meniul „Navigation”.
POI nu apar.	POI nu au fost selectate.	Selectați POI din lista de POI.
Avertizarea sonoră pentru „Zone periculoase” nu funcționează.	Avertizarea sonoră nu este activă sau volumul este prea mic.	Activați avertizarea sonoră din meniul „Navigation” și verificați volumul din setările audio.
Sistemul nu propune o ocolire a unui eveniment de pe traseu.	Criteriile de navigație nu iau în considerare mesajele TMC.	Selectați setarea pentru funcția „Informații din trafic” din lista de setări pentru traseu (fără, manual sau automat).
Primesc o alertă „Zonă de pericol” care nu se găsește pe traseul meu.	În afara navigației, sistemul anunță toate „Zonele periculoase” dintr-o zonă conică din fața vehiculului. Vă poate avertiza în legătură „Zonele periculoase” de pe drumurile apropiate sau paralele.	Faceți zoom pe hartă pentru a vedea poziția exactă cu „Zone de pericol”. Selectați „Pe traseu” pentru a primi doar indicațiile de navigație sau pentru a reduce perioada de avertizare.
Unele ambuteiaje de pe traseu nu sunt indicate în timp real.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a colecta informațiile de trafic.	Așteptați primirea acestora (afișarea pe hartă a pictogramelor de informații trafic).
	În unele țări, numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile din trafic.	Acest lucru este perfect normal. Sistemul depinde de informațiile din trafic disponibile.

Altitudinea nu este afișată.	La pornire, inițializarea GPS poate să dureze maximum 3 minute, pentru a recepționa corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului pentru a capta semnal GPS de la cel puțin 4 sateliți.
	În funcție de mediul geografic (tunel etc.) sau condițiile meteorologice, condițiile de recepție a semnalului GPS pot să varieze.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.
Sistemul de navigație nu mai este conectat.	În timpul pornirii și în anumite zone geografice, conexiunea poate fi indisponibilă.	Verificați dacă sunt activate serviciile conectate (reglaje, contract).

Radio

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Calitatea recepției postului de radio redat se deteriorează treptat sau posturile radio stocate nu funcționează (fără sunet, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului de radio sau niciun emițător nu există în zona geografică respectivă.	Activați funcția „RDS” cu ajutorul meniului de comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Mediul înconjurător (dealuri, clădiri, tunele, parcări subterane etc.) blochează recepția, inclusiv în modul RDS.	Acest fenomen este normal și nu indică o defecțiune a echipamentului audio.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spălătorie auto sau la intrarea într-o parcare subterană).	Verificați antena la un dealer.

<p>Nu găsesc unele posturi de radio în lista posturilor recepționate. Denumirea postului de radio se schimbă.</p>	<p>Postul de radio nu mai este recepționat sau denumirea sa este schimbată în listă. Unele posturi de radio transmit alte informații în locul denumirii (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste detalii ca fiind denumirea postului de radio.</p>	<p>Apăsați butonul „Actualizare listă” din meniul secundar „Posturi de radio”.</p>
---	--	--

Media

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
<p>Redarea din memoria USB începe cu o întârziere prea mare (aproximativ 2-3 minute).</p>	<p>Unele fișiere furnizate cu stickul de memorie pot încetini drastic accesul la citire (de 10 ori timpul din catalog).</p>	<p>Ștergeți fișierele furnizate odată cu stickul de memorie și limitați numărul de subfoldere din arborescență.</p>
<p>CD-ul este scos de fiecare dată sau nu este redat.</p>	<p>CD-ul stă invers, nu poate fi citit, nu conține fișiere audio sau conține fișiere audio cu un format incompatibil cu sistemul audio. CD-ul a fost scris într-un format incompatibil cu playerul (udf etc.). CD-ul este protejat printr-un sistem antipiratare nerecunoscut de sistemul audio.</p>	<p>Verificați dacă CD-ul este introdus în player cu partea corectă în sus. Verificați starea CD-ului: acesta nu poate fi redat dacă este prea deteriorat. În cazul unui CD inscripționat, verificați conținutul acestuia: consultați recomandările din secțiunea „AUDIO”. Playerul de CD al sistemului audio nu citește DVD-uri. Din cauza calității insuficiente, anumite CD-uri inscripționate nu vor fi citite de sistemul audio.</p>

Timpul de așteptare după introducerea unui CD sau conectarea unui stick de memorie USB este foarte lung.	După introducerea unei memorii noi, sistemul citește un anumit volum de date (director, titlu, artist etc.). Operația durează între câteva secunde și câteva minute.	Acest lucru este perfect normal.
Sunetul CD-ului este de calitate slabă.	CD-ul folosit este zgâriat sau de calitate slabă.	Introduceți CD-uri de bună calitate și depozitați-le în condiții potrivite.
	Reglajele audio (sunete joase, înalte, ambianța) sunt nepotrivite.	Reduceți nivelul sunetelor joase sau înalte la 0, fără a selecta ambianța.
Anumite caractere din informațiile media redade nu sunt afișate corect.	Sistemul audio nu afișează anumite tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard în numele de piese și foldere.
Nu începe redarea fișierelor în streaming.	Dispozitivul conectat nu lansează automat redarea.	Pentru a începe redarea de pe dispozitiv.
Numele pieselor și timpul de redare nu sunt afișate pe ecranul de streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

Telefon

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca funcția Bluetooth a telefonului să fie dezactivată sau ca acesta să nu fie vizibil.	Verificați ca funcția Bluetooth a telefonului să fie activată. Verificați în setările telefonului ca acesta să fie „vizibil pentru toți”.
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteți să verificați compatibilitatea telefonului pe pagina de internet a mărcii (serviciile).
Volumul telefonului conectat prin Bluetooth este prea mic, nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem, cât și de telefon.	Măriți volumul sistemului audio, la maximum dacă este necesar, și măriți volumul telefonului, dacă este necesar.
	Zgomotul ambiental afectează calitatea apelului telefonic.	Reduceți zgomotul de fond (închideți geamurile, reduceți intensitatea ventilației, încetiniți etc.).
Unele contacte sunt dublate în listă.	Opțiunile de sincronizare sincronizează contactele de pe cartela SIM, cele de pe telefon, sau ambele. Dacă sunt selectate ambele modalități de sincronizare, este posibil ca unele dintre contacte să apară în dublu exemplar.	Selectați „Afișare contacte din cartela SIM” sau „Afișare contacte din telefon”.
Contactele sunt prezentate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de setările selectate, contactele pot fi transferate într-o anumită ordine.	Modificați setările de afișare a directorului telefonului.
Sistemul nu primește mesaje SMS.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de mesaje SMS către sistem.	

Setări

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	SOLUȚIE
La schimbarea setării pentru înalte și bași, setarea egalizatorului este deselectată. La schimbarea setării egalizatorului, setările pentru înalte și bași sunt resetate.	Selectarea unei setări a egalizatorului impune setările pentru înalte și bași și viceversa.	Modificați setările de înalte și bași sau cele de egalizator pentru a obține ambianța muzicală dorită.
La schimbarea setării de balans, distribuția este deselectată. La schimbarea setării de distribuție, setarea de balans este deselectată.	Selectarea unei setări de distribuție impune setările de balans și viceversa.	Modificați setarea de balans sau de distribuție pentru a obține calitatea dorită a sunetului.
Există o diferență de calitate sonoră între diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate genera diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați ca setările audio să fie adaptate la sursele ascultate. Se recomandă să setați funcțiile audio (Bas:, Înalte:, Balans) în poziția din mijloc, să selectați „Niciuna” la ambianța muzicală și să setați corecția de volum în poziția „Activ” în modul CD sau în poziția „Inactiv” în modul radio.
Atunci când motorul este oprit, sistemul se oprește după câteva minute de folosire.	Atunci când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare a bateriei. În starea normală de oprire, sistemul va trece automat în modul economie de energie, pentru a menține un nivel suficient de încărcare a bateriei.	Puneți contactul pentru a crește nivelul de încărcare a bateriei.
Nu se pot seta data și ora.	Setarea datei și a orei nu este disponibilă decât dacă sincronizarea cu GPS este dezactivată.	Meniul Setări/Opțiuni/setarea Oră și dată. Selectați fila „Oră” și dezactivați sincronizarea cu sistemul GPS (UTC).

A

ABS	103-104
Acces cu mainile ocupate	51-52
Acces la al treilea rand de scaune	65
Accesorii	101
Acces si Pornire cu Maini Libere	41-43, 45, 129
Actionare geamuri	55
Actualizare data	39, 18, 31
Actualizare oră	39, 17, 31
AdBlue®	8, 20, 28, 204-205
Aditiv motorina	18, 202
Aducere la zero a kilometrajului curent	30-31
Aducere la zero indicator de întreținere	26-27
Aeratoare	70
Aer conditionat	6, 73
Aer conditionat cu 2 zone	74
Aer conditionat manual	71-72
Aer condiționat automat	71, 75-76
Afisaj pe tabloul de bord	139
AFU	103-104
Airbaguri	22-23, 109, 111, 113
Airbaguri cortina	110-111
Airbaguri frontale	110-111, 114
Airbaguri laterale	110-111
Alarma	53-54
Alimentare rezervor de carburant	189-191
Amenajari interioare	79
Amenajări portbagaj	86
Amenajări spate	84
Antiblocare roți (ABS)	103-104
Antidemaraj electronic	45, 127
Antifur/Imobilizare electronica	44
Antipatinare roți (ASR)	21, 103-105
Antiprindere	89
Apel de asistenta	102-103
Apel de urgență	102-103
Aprindere automată a luminilor	90, 93
Aprindere automată lumini de avarie	102
Asistenta grafica si sonora la parcarea cu spatele	176

Asistenta la franarea de urgenta	103-104, 168
Asistenta la parcarea	181-182, 185
Asistenta la parcarea cu fata	177
Asistenta la parcarea cu spatele	177
Asistenta la pornirea in panta	134-135
ASR	103-104
Autonomie	38-39
Autonomie AdBlue	28-29
Avertizare atentie conducator	175
Avertizare de depasire involuntara marcaj rutier (AFIL)	23
Avertizare de parasire a benzii de rulare	23, 169, 175

B

Bare suport pe acoperiș	196
Baterie	195, 202, 231, 233-234
Baterie de telecomanda	45-47
Becuri (inlocuire)	220, 223-225
Black panel	11
Blocarea usilor	42-44
Blocare centralizata deschideri	40, 42-43
Blocare deschideri	44-45
Blocare din interior	43-44
BlueHDI	28, 204, 236
Bluetooth (kit maini libere)	13-14, 25-26
Bluetooth (telefon)	13-15, 25-27
Buson de rezervor de carburant	190

C

Cablu audio	9, 23
Cablu Jack	9, 23
Calculator de bord	36-39
Camera video de mers inapoi	178
Capac de protectie buson de carburant	190-191
Capacitate rezervor carburant	190

Capotă motor	198
Caracteristici tehnice	238, 240
Carburant	6, 189
Carburant (rezervor)	191
Carlige	85
Cartus de parfum	77-78
Caseta cu sigurantă in compartimentul motorului	226-228, 230
Caseta cu sigurantă in plansa de bord	226-228, 230
CD	9, 23-24
CD MP3	9, 23-24
CD player MP3	23
CDS	103-104
Centuri de siguranta	15, 106-108, 117
Cheie	40-42, 44-46
Cheie cu telecomandă	127
Cheie electronică	40-43, 45
Cheie nerecunoscuta	128, 130
Cititor USB	9, 23
CITROËN Connect Nav	1
CITROËN Connect Radio	1
Claxon	102
Collision Risk Alert	165-167
Comanda de avarie portbagaj	51
Comanda de avarie usi	45-46
Comanda de incalzire scaune	61
Comanda lumini	90, 92
Comanda sistem audio de la volan	3, 3
Comanda stergator geam	98-99
Comenzi vocale	5-10
Compartimente de depozitare	80, 83-84
Compartiment motor	199
Completare AdBlue®	205
Comutare automată lumini de drum	25, 94-96
Conducere Eco (sfaturi)	6
Conducere economica	6
Conectare Jack	82, 9, 23
Conector USB	82, 9, 23
Conexiune Apple CarPlay	12, 16

Conexiune Bluetooth	13-15, 19, 25-27
Conexiune MirrorLink	11-12, 17
Conexiune retea Wi-Fi	20
Configurarea scaunelor	67
Configurare vehicul	31-33, 35-36
Consum carburant	6, 38-39
Consum ulei	199-200
Contact	131, 28
Contor de kilometri zilnic	30-31
Controale	199, 202-204
Control dinamic al stabilitatii (CDS)	21, 103-105
Control Inteligent al Tractiunii	104
Control nivel ulei motor	27
Control presiune (cu kit)	208-210
Copii	118, 120-121, 123
Copii (siguranta)	124
Cotiera fata	62, 79
Covorase de podea	82-83
Cric	211-216, 9, 23
Cutie de viteze automata	134, 136-141, 203
Cutie de viteze manuala	134-135, 140-141, 203

D

DAB (Transmisie Audio Digitala) – Radio digital	8, 22
Data (setare)	39, 18, 31
Deblocare deschideri	40-41
Deblocare din interior	43-44
Deblocare portbagaj	40
Deblocare selectiva	42
Deblocare usi	41, 47
Deblocare usi	43-44
Degivrare	77
Degivrare fata	77
Degivrare luneta	68
Delestare (mod)	195
Demontarea unei roti	217-219

Demontare covoras de podea	82-83
Deschidere capotă motor	198
Deschidere portbagaj	40-41, 47-48
Deschidere transperant de pavilion vitrat panoramic	89
Detectarea neatentiei	175
Detectare obstacole	176
Detectare pneu dezumflat	22, 142-143, 211
Detectare pneu dezumflat (detectare)	142
Dezaburire	77
Dezaburire fata	77
Dezaburire spate	68
Dimensiuni	243
Diode electroluminiscente – LED	220
Discuri de frana	203-204
Dispozitiv Apple®	10, 24
Dispozitiv de remorcare	127, 192

E

Economie de energie (mod)	195
Ecran negru	11
Ecran tactil	31-33, 35-36, 1, 1
Elemente de identificare	244
Etichete de identificare	244
Extensie de parasolar	79-80

F

Faruri cu halogen	221
Faruri cu xenon	220
Filtru de aer	202
Filtru de particule	201-202
Filtru de ulei	202
Filtru habitacul	202
Frana de stationare	203-204
Frana de stationare electrica	14-17, 21, 131-134
Frane automata de urgenta	21, 165-166, 168

Frane dinamice de siguranta	131-134
Frână de siguranță activă	21, 165-166, 168
Frâne	13, 203-204
Frecventa (radio)	21-22
Funcție autostrada (semnalizatoare de directie)	92
Funcție masaj	60

G

G.P.S.	12
-------------	----

H

Hayon	47-50
Hayon maini libere	50-52
Hayon motorizat	48-51

I

Identificare vehicul	244
Iluminare	88
Iluminat de ambianta	88
Iluminat de insotire	93
Iluminat de primire	94
Iluminat directional	96-97
Iluminat interior	87-88
Incarcare	6
Incarcarea bateriei	232-233
Incarcare baterie	232-233
Inchidere portbagaj	47-48
Inchidere usi	40, 42-43
Indicator de autonomie AdBlue®	28
Indicator de intretinere	26
Indicator de nivel ulei motor	27
Indicator de schimbare treapta	139
Indicator de temperatura lichid de racire	27
Indicator nivel carburant	190
Informatii trafic (TMC)	13
Inlocuirea unei roti	211-216

Inlocuirea unui bec..... 220, 223-225
 Inlocuire baterie de telecomanda 46-47
 Inlocuire becuri 220, 223-225
 Inlocuire filtru ulei.....202
 Inlocuire sigurante fuzibile 226-228, 230
 Intrare aer..... 72, 75-76
 Intretinere curenta.....6
 ISOFIX 120-121
 ISOFIX (puncte de fixare)..... 119

I

Încălzire.....6, 72
 Înclocuire filtru de aer 202
 Înclocuire filtru habitaclu.....202

J

Joja de ulei 27, 199-200

K

Kilometraj total 30-31
 Kit de depanare provizorie pneu 208-210
 Kit mâini libere 13-14, 25-26

L

Lamela de stergator de geam
 (inlocuire)..... 100, 195-196
 Lanturi pentru zapada..... 191-192
 LED – Diode electroluminiscente 220
 Limitator de viteza..... 144, 146-148
 Localizare vehicul 41
 Lombar 60
 Lumini anticeata fata.....221
 Lumini avarie..... 101-102, 208
 Lumini de avarie..... 101-102, 208
 Lumini de ceata spate..... 24, 91, 223-225
 Lumini de citit harta..... 88

Lumini de drum 25, 90, 220-222
 Lumini de intalnire..... 25, 90, 220-221
 Lumini de mers inapoi..... 223-225
 Lumini de placa de inmatriculare.....226
 Lumini de stationare 92
 Lumini de stop..... 223-225
 Lumini de zi 93, 220-222
 Lumini laterale 94
 Lumini pozitie 90, 92, 220-225
 Lumini semnalizatoare
 de directie 92, 220-225
 Lumini semnalizatoare
 de directie laterale222
 Luminozitate 16
 Luneta (degivrare).....77

M

Maneta de viteze6
 Martor de airbaguri 22-23
 Martor de preincalzire motor Diesel22
 Martor frana de stationare 14
 Martori 13
 Martori de avertizare.....12
 Martori luminosi 11-12
 Martor nivel minim de carburant.....23
 Martor service 17
 Martor sistem de frânare 13
 Martor STOP 13
 Mase.....237
 Mediu6, 47
 Memorarea pozițiilor de condus 59
 Memorarea unei viteze 144
 Meniu 12
 Meniuri (audio) 4-5, 3-5
 Mesaje..... 28
 Mesaje rapide 28
 Mod delestare 195
 Mod economie de energie 195
 Modularitatea scaunelor 67

Montare bare de acoperiș.....196
 Motor benzina189, 199, 238
 Motor Diesel..... 22, 189, 199, 236, 240
 Motorizări 237-238, 240

N

Navigator Internet 16
 Neutralizare airbag pasager110, 113-114
 Nivel de AdBlue®.....201
 Nivel de aditiv motorină 201-202
 Nivel de lichid de frana201
 Nivel de lichid de spalare geamuri201
 Nivel de lichid de spalare proiectoare201
 Nivel de ulei..... 27, 199-200
 Nivel lichid de racire..... 27, 201
 Nivel minim carburant..... 190
 Niveluri si verificari.....199, 201

O

Obturator amovibil (parazapada)..... 193, 197
 Odorizant77-78
 Oglinda de supraveghere copii.....69
 Oprire de urgență 128, 130
 Oprire vehicul..... 14-17, 21, 126-130
 Ora (setare)..... 39, 17, 31

P

Pana de carburant (Diesel).....236
 Pana pneu 208-214
 Panou de mascare bagaje..... 84-85
 Panou pliant acordeon..... 65-66
 Parametrare echipamente 31-33, 35-36
 Parametrii sistemului 16, 30
 Parasolar..... 79-80
 Pavilion panoramic 89
 Placuta de identificare constructor.....244
 Placute de frana 203-204

Plafoniere	87-88
Pneuri	6, 203, 244
Poluga manualnog menjača	135
Pornire	231
Pornirea unui motor Diesel	189
Pornirea vehiculului	14-17, 21, 126-130
Pornire de avarie	130, 231
Portbagaj	47-48
Portbagaj (amenajări)	86
Portbagaj (deschidere)	40
Post de radio	6, 21-22
Pozitie accesorii	131
Pozitii de conducere (memorare)	59
Preincalzire Diesel	22
Presiune in pneuri	203, 211, 219, 244
Pretensionare pirotehnică (centuri de siguranta)	108
Priza 230 V	81
Priza auxiliara	9, 23
Priza de accesorii 12 V	79, 81, 85
Prize audio	82
Profile	16, 30
Program de stabilitate electronica (ESC)	103-104
Proiectoare anticeata fata	91, 96-97, 220, 222, 225
Proiectoare directionale	97, 220
Protectie copii	110, 112-114, 118, 120-121, 123-124
Protectie impotriva temperaturilor foarte scazute	197
Puncte de fixare ISOFIX	119
Punere sub contact	131

R

Rabaterea scaunelor spate	62-66
Radio	6, 9, 21, 24
Radio digital – DAB (Transmisie Audio Digitala)	8, 22

Ramificatii ecran	12
RDS	7, 21-22
Reamorsare circuit carburant	236
Recirculare aer	72, 75-76
Recomandari de conducere	126-127
Recunoastere limita de viteza	144-145
REF	103-104
Regenerare filtru de particule	202
Reglaj temperatură	72-73, 75
Reglarea proiectoarelor pe verticala	96
Reglare debit de aer	72, 74-75
Reglare pe inaltime centuri siguranta	106
Reglare prin recunoasterea limitei de viteza	146
Reglare repartitie aer	72, 74-75
Reglare scaune	57-59, 62-64
Reglare tetiere	59-60
Reglare volan in inaltime si profunzime	68
Regulator de viteza	144, 146, 148-150, 157-161, 163, 165
Regulator de viteza activ	146
Regulator de viteza adaptiv	151-154, 156-157, 159
Regulator de viteza adaptiv cu functie Stop	146, 157-161, 163
Reinitializarea telecomenzii	46-47
Reinitializare detectare pneu dezumflat	143
Remontarea unei roti	217-219
Remorca	127, 192
Remorcarea unui vehicul	234-235
Repartitor electronic de franare (REF)	103-104
Reper culoare vopsea	244
Retrovizoare exterioare	68-69, 173-174
Retrovizor interior	69
Revizii	26
Rezervor de carburant	190-191
Roată de rezervă	203, 211-216, 244
Rulou de mascare bagaje	86-87

S

Sarcini remorcabile	237
Saturarea filtrului de particule (Diesel)	202
Scaune copii clasice	117
Scaune cu comenzi electrice	58-59
Scaune fata	57-59
Scaune incalzite	61
Scaune ISOFIX pentru copii	119-121, 123
Scaune pentru copii	108, 112-113, 117-118, 124
Scaune spate	62-66
Schimbarea unei lamele de stergator de geam	100, 195-196
Schimbarea unei sigurante	226-228, 230
Schimb ulei	199-200
SCR (Reducție Catalitică Selectivă)	204
Scule	211-216
Selector de carburant	191
Selector de viteze	136-139
Serie vehicul	244
Service (martor)	17
Setarea datei	39, 18, 31
Setare ora	39, 17, 31
Siguranta copii	110, 112-114, 118, 120-121, 123, 123-124
Sigurante fuzibile	226-228, 230
Sinscronizare telecomandă	46-47
Sistem activ de supraveghere a unghiului mort	24, 175
Sistem antipoluare SCR	204
Sistem de supraveghere a unghiului mort	24, 174
Spalare proiectoare	100
Spalator de luneta	99
Spălător parbriz	100
Sprjin-rolle de comanda electrica	60
Stergator de geam	25, 98-99
Stergator de luneta	99
Stergere automata a geamurilor	98-99
STOP (martor)	13

Stop & Start.....	23-24, 39, 71, 77, 140-141, 190, 198, 202, 234
Storuri.....	79-80, 84
Streaming audio Bluetooth	9, 24
Superblocare	41-42
Suport de pahare	79
Suport pentru sticle.....	79
Supraveghere unghiuri moarte.....	24, 174

T

Tabele cu motorizări	238, 240
Tabele cu sigurantă.....	226-228, 230
Tableta tactila.....	31-33, 35-36
Tablouri de bord.....	8-9
Telecomanda	40-45
Telefon.....	13-16, 25-29
Temperatura lichidului de răcire	14, 27
Tetiere fata	59-60
Tetiere spate	63
Tija de capota motor	198
TMC (Informatii trafic).....	13
Torpedo	79-80
Transperanta de plafon vitrat panoramic	89
Triunghi de semnalizare	208

U

Ulei motor.....	199-200
Umflare ocazională (cu kit).....	208-210
Umflare pneuri	203
USB	9, 23-24
Usi	47

V

Vedere 360°	179-181
Veioze spate.....	84
Ventilatie	70-71

Ventilație	6
Verificare niveluri	199, 201
Verificări curente.....	202-204
Vizibilitate.....	77
Volan (reglare).....	68

Automobiles CITROËN atestă, prin aplicarea dispozițiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta și că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Reproducerea sau traducerea acestui document, chiar și parțială, este interzisă fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles CITROËN.



INSPIRED BY YOU



RO. 18B78.0250